

# SONY®

2-661-364-71(1)



Digital Video Camera Recorder

# HANDYCAM®



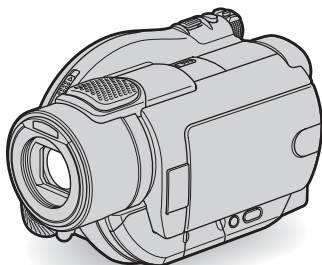
**Bruksanvisning** \_\_\_\_\_

**SE**

**Руководство по эксплуатации** \_\_\_\_\_

**RU**

## ***DCR-DVD404E/DVD405E/DVD805E***



# Läs det här först

Innan du använder enheten bör du läsa igenom den här bruksanvisningen noga. Förvara den sedan så att du i framtiden kan använda den som referens.

## VARNING

**Utsätt inte kameran för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstötar.**

## VARNING

Byt bara ut batteriet mot ett batteri av angivna typen. Annars finns det risk för brand eller personskador.

## Att observera för kunder i Europa

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

## TÄNK PÅ ATT..!

Elektromagnetiska fälten med vissa frekvenser kan påverka bilden och ljud på den här digitala kameran.

Denna product har testats och befunnits uppfylla kraven i EMC-direktivet angående användning av anslutningskablar på under 3 meter.

## Obs!

Om statisk elektricitet eller elektromagnetism gör att informationsöverföringen avbryts (överföringen misslyckas) startar du om programmet eller kopplar bort anslutningskabeln (USB-kabel eller liknande) och sätter tillbaka den igen.



**Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingsystem)**

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall.

Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Applicable Accessories: Fjärrkontroll

## Att observera angående användning

### Videokameran levereras med två olika bruksanvisningar.

- "Bruksanvisning" (den här handboken)
- "Förenklad guide" när du använder videokameran med datorn ansluten (finns på den medföljande CD-ROM-skivan)\*

\* DCR-DVD404E innehåller inte "Förenklad guide" eftersom den inte går att använda med en datoranslutning.

### Om skivorna som du kan använda i videokameran

Du kan använda 8 cm DVD-R-skivor, 8 cm DVD-RW-skivor och 8 cm DVD+RW-skivor. Använd skivor med märkningen nedan. Mer information finns på sidan 12.



## Om de typer av "Memory Stick" som du kan använda i videokameran

Det finns två storlekar på "Memory Stick". Du kan använda "Memory Stick Duo" som har märkts med MEMORY STICK DUO eller MEMORY STICK PRO DUO (sid.127).

"Memory Stick Duo" (den här storleken kan användas med videokameran.)



"Memory Stick"  
(den här kan du inte använda i videokameran.)

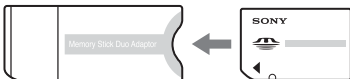


- Du kan inte använda några andra typer av minneskort än "Memory Stick Duo".
- "Memory Stick PRO" och "Memory Stick PRO Duo" kan bara användas tillsammans med "Memory Stick PRO"-kompatibel utrustning.

## När du använder ett "Memory Stick Duo" med "Memory Stick"-kompatibel utrustning

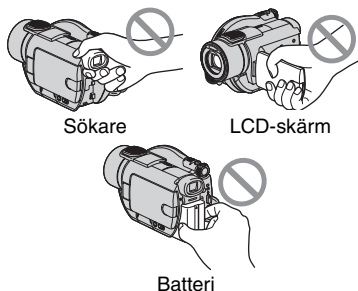
Se till att du sätter i "Memory Stick Duo" i Memory Stick Duo-adaptorn.

Memory Stick Duo-adaptorn



## Att observera angående användning av videokameran

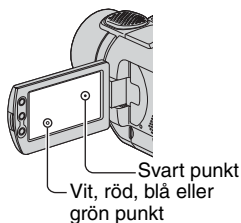
- Håll eller bär inte videokameran i följande delar.



- Videokameran är inte vattentät och står heller inte emot vattenstänk och damm. Mer information finns i "Underhåll och försiktighetsåtgärder" (sid.131).
- Om du vill skydda skivor från att skadas eller inspelade bilder från att försvinna, bör du inte utföra följande när respektive lampor för POWER-omkopplaren (sid.20) eller ACCESS-lampan (sid.24) lyser:
  - ta bort batteriet eller koppla bort nätadaptorn från videokameran.
  - utsätta videokameran för stötar eller vibrationer.
- Innan du ansluter videokameran till andra enheter via en USB-kabel eller annan kabel, bör du vara säker på att du har vänt kontakten rätt. Om du trycker in kontakten felvänd kan terminalen skadas eller så kan det orsaka funktionsstörning hos videokameran.

## Att observera angående inställningsalternativ, LCD-skärm, sökare och lens

- Ett inställningsalternativ som är nedtonat är inte tillgängligt under de aktuella inspelnings- eller uppspelningsförhållandena.
- LCD-skärmen och sökaren är tillverkade med avancerad högprecisionsteknik. Över 99,99 % av bildpunkterna är tillgängliga för effektiv användning. Det kan dock förekomma ett fåtal svarta och/eller ljusa prickar (vita, röda, blåa, gröna) som konstant visas på LCD-skärmen och i sökaren. Detta är helt normalt.



- Om LCD-skärmen, sökaren eller linsen utsätts för direkt solljus under längre tid kan fel uppstå. Var försiktig om du lägger ifrån dig kameran nära ett fönster eller utomhus.
- Rikta inte kameran direkt mot solen. Det kan leda till funktionsstörningar. Vill du ta bilder av solen bör du bara göra det när ljuset inte är så intensivt, t.ex. när solen håller på att gå ned.

### Om inspelning

- Innan du startar inspelningen bör du göra en testinspelning för att kontrollera att bild och ljud spelas in utan problem. Du kan inte ta bort bilderna när du har spelat in dem på en DVD-R. Testa i stället inspelningen på en DVD-RW- eller DVD+RW-skiva (sid.12).
- Du kan inte räkna med att få ersättning för innehållet i en inspelning om du inte har kunnat göra en inspelning eller uppspelning på grund av att det var fel på videokameran, lagringsmediet eller liknande.
- Tv-färgsystem varierar mellan olika länder och regioner. För att kunna se inspelningarna på en tv måste tv:n vara PAL-systembaserad.
- Tv-program, filmer, videoband och annat material kan vara upphovsrättskyddat. Om du gör inspelningar som du inte har rätt att göra kan det innebära att du bryter mot upphovsrättslagarna. Du får inte kopiera copyright-skyddat programvara med videokameran.

### Om den här bruksanvisningen

- Bilderna på LCD-skärmen och i sökaren i den här manualen är tagna med en stillbildskamera. De kan se annorlunda ut än hur du ser dem i verkligheten.
- Utförande och specifikationer för inspelningsmedia och tillbehör kan ändras utan föregående meddelande.
- Illustrationerna i den här bruksanvisningen är baserade på modellen DCR-DVD405E.
- Skivorna i bruksanvisningen är 8 cm DVD-skivor.
- Vilka funktioner som finns är beroende av vilken skiva som används. Följande markeringar används för olika DVD-format.



- Skärmmenyerna på respektive språk används för att beskriva de olika procedurerna. Om det behövs byter du språk för skärmmenyerna innan du använder videokameran (sid.77).

### Om Carl Zeiss-linsen

Videokameran är utrustad med Carl Zeiss-optik, en lins som utvecklats i samarbete med Carl Zeiss i Tyskland och Sony Corporation. Linsen ger överträffad bildkvalitet. Den använder mätsystemet MTF\* för videokameror och har samma kvalitet som en typisk Carl Zeiss-lins. Dessutom är videokamerans lins T\*-ytbehandlad för att eliminera oönskade reflektioner och återge färger med stor precision.

\* MTF står för Modulation Transfer Function. Värdet visar hur mycket av ljuset från motivet som kommer in genom linsen.



# Innehåll



## Njut av din DVD Handycam

Vad du kan göra med din DVD Handycam .....	10
Välja skiva .....	12
Använda din DVD Handycam .....	14

## Komma igång

Steg 1: Kontrollera att du fått med alla tillbehör .....	16
Steg 2: Ladda batteriet .....	17
Steg 3: Slå på strömmen och hålla videokameran .....	20
Steg 4: Justera LCD-skärmen och sökaren .....	21
Steg 5: Använda pekskärmen .....	22
Steg 6: Ställa in datum och tid .....	23
Steg 7: Sätt in en skiva eller "Memory Stick Duo" .....	24
Steg 8: Välja bildproportioner (16:9 eller 4:3) för inspelningen .....	27



## Easy Handycam – använda videokameran med automatiska inställningar

Använda Easy Handycam .....	29
Förenklad inspelning .....	30
Förenklad uppspelning .....	32
Förbereda skivan för uppspelning på en DVD-spelare (färdigställa) .....	34



## Inspelning/uppspelning

Inspelning .....	36
Uppspelning .....	38
Funktioner för inspelning/uppspelning m.m. ....	40

### Inspelning

- Använda zoomfunktionen
- Spela in ljud med mer närvaro (5.1-kanals surroundinspelning)
- Använda blixten
- Inspelning i mörker (NightShot)
- Ställa in exponeringen för motiv i motljus (BACK LIGHT)
- Ställa in fokus för motiv som inte ligger i mitten av bilden

- Låsa exponeringen för det valda motivet
- Spela in i spegelläge
- Lägga till specialeffekter
- Använda stativ
- Fästa axelremmen

### **Uppspelning**

- Använda zoomning under uppspelning
- Spela upp en serie stillbilder (bildspel)

### **Inspelning/uppspelning**

- Kontrollera batteriets tillstånd
- Stänga av ljudsignalen som bekräftar olika åtgärder
- Återställa inställningarna (RESET)
- Namn på övriga delar och deras funktioner

Kontrollera/ta bort den senaste scenen (Granska/Granska ta bort).....	44
Indikatorer som visas under inspelning/uppspelning.....	45
Fjärrkontroll .....	47
Visa filmen på en tv .....	48




## **Uppspelning på DVD-enheter**

Göra skivan kompatibel med DVD-spelare eller DVD-enheter (färdigställa).....	50
Spela upp en skiva på DVD-spelare, m.m. ....	54
Spela upp en skiva på en dator med DVD-enhet.....	55




## **Använda den inspelade skivan (DVD-RW/DVD+RW)**

Spela in ytterligare scener efter färdigställning .....	57
Ta bort alla scener på skivan (formatera).....	58

## **Använda inställningsalternativ**

Använda inställningsalternativ.....	60
Inställnings-alternativ.....	62
 CAMERA SET.....	64
Inställningar som justerar videokameran efter inspelningsförhållanden (EXPOSURE/WHITE BAL./STEADYSHOT, med flera)	
 STILL SET .....	68
Inställningar för stillbilder (BURST/QUALITY/IMAGE SIZE, m.m.)	
 PICT.APPLI .....	70
Specialeffekter för bildbehandling och ytterligare funktioner för inspelning/uppspelning (PICT.EFFECT/D.EFFECT, m.m.)	

## Innehåll (Fortsättning)

 MEDIA SET .....	72
Inställningar för skivor och "Memory Stick Duo" (FORMAT/FINALIZE/UNFINALIZE, m.m.)	
 STANDARD SET .....	73
Inställningar när du spelar in på en skiva och andra grundläggande inställningar (REC MODE/LCD/VF SET/USB SPEED, m.m.)	
 TIME/LANGU. ....	77
(CLOCK SET/AREA SET/LANGUAGE, o.s.v.)	
Anpassa den personliga menyn.....	78

### Redigera med DVD Handycam

Kopiera stillbilder.....	80
Ta bort stillbilder från "Memory Stick Duo".....	82
Redigera originaldata.....	83
Skapa en spellista.....	84
Spela upp en spelningslista .....	87

### Kopiering, Utskrift

Kopiera till videobandspelare och DVD-enheter .....	88
Spela in bilder från en tv eller videobandspelare/DVD-enhet (DCR-DVD405E/DVD805E).....	90
Skriva ut inspelade stillbilder (PictBridge-kompatibel skrivare) (DCR-DVD405E/DVD805E).....	92
Kontakter för anslutning av externa enheter .....	94

### Använda en dator (DCR-DVD405E/DVD805E)

Innan du använder "Förenklad guide" på datorn.....	95
Installera program och "Förenklad guide" .....	97
Visa "Förenklad guide" .....	100

### Felsökning

Felsökning.....	101
Varningsindikatorer och meddelanden .....	119

## Övrig information

Använda videokameran utomlands .....	124
Om skivan .....	126
Om "Memory Stick" .....	127
Om "InfoLITHIUM"-batteriet.....	129
Underhåll och försiktighetsåtgärder.....	131
Tekniska data.....	135

## Ordlista, Index

Ordlista .....	137
Index.....	139



Njut av din DVD Handycam

# Vad du kan göra med din DVD Handycam

Din DVD Handycam spelar in bilddata på 8 cm DVD\*.  
Det är mer praktiskt än videoband och mycket mer mångsidigt.

## Ta vackra bilder på ett enkelt sätt

### Du behöver inte spola tillbaka för att börja spela in (sid.30, 36)

De inspelade bilderna lagras på tomma områden på skivan så att du inte riskerar att spela över viktiga inspelningar av misstag.

Eftersom du inte behöver spola tillbaka innan du börjar spela in, kan du ta bilder när du vill.

På en skiva kan du lagra både filmer och stillbilder.

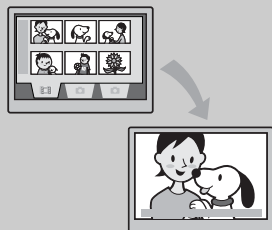
- Stillbilder kan spelas in på skivan eller ett "Memory Stick Duo".



### Du hittar snabbt ett avsnitt med hjälp av skärmen VISUAL INDEX. (sid.32, 38)

Med hjälp av skärmen VISUAL INDEX kan du snabbt kontrollera innehållet på en skiva. Allt du behöver göra är att peka på avsnittet som du vill visa.

Skivan slits inte ut oavsett hur många gånger du spelar upp den. De värdefulla ögonblick du har fångat in på skivan varar för evigt.



### Spelar in bredbildsformat och 5.1-kanals surroundljud (sid.27, 40)

Du kan spela in bredbilder av hög kvalitet på en bred LCD-skärm som visar samma 16:9-vinkel som en bredbilds-tv. Naturliget 5.1-kanals ljud kan också spelas in direkt på skivan.



\* DVD (Digital Versatile Disc) är en optisk skiva med hög kapacitet.

## En inspelad skiva kan spelas upp på en mängd olika enheter

### Uppspelning på en DVD-spelare eller DVD-enhet (sid.34, 50)

Du kan spela upp inspelade och färdigställda \*\*-skivor på en hem-DVD-apparat, DVD-spelare eller en DVD-enhet i en dator som kan spela upp 8 cm skivor.

När skivan är färdig kan du skapa bildspel med stillbilder och DVD-menyer så att du snabbt hittar de avsnitt som du vill visa.



### Uppspelning på en bredbilds-tv eller hembioanläggning (sid.40, 48)

Bilder som har spelats in i bredbildsformat kan spelas upp på en bredbilds-tv med fullständigt panorama. Skivor som också har spelats in i med 5.1-kanals surroundljud återskapar ett komplett ljud på en hembioanläggning.

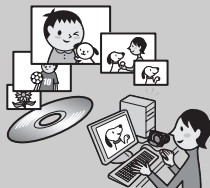


## Ansluta en DVD Handycam till en dator

- Vissa modeller kanske inte kan anslutas till en dator.

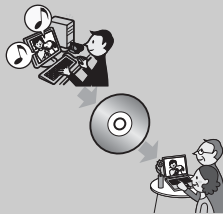
### Höghastighetsöverföring av bilder (sid.95)

Bilddata kan snabbt överföras till en dator utan att spelas upp. Datorer med Hi-Speed USB (USB 2.0) kan överföra bilder ännu snabbare.



### Redigera och kopiera med det medföljande programmet (sid.95)

Med Picture Package, det program som medföljer din DVD Handycam, kan du lägga till musik och effekter om du vill skapa eget DVD-material. Det är mycket enkelt att kopiera skivor så att du kan dela med dig av dina värdefulla ögonblick till vänner och bekanta.






\*\* Färdigställa: en process som gör det möjligt att spela upp inspelade DVD-skivor på en annan DVD-enhet (se sidan 34 och 50).


# Välja skiva

Din DVD Handycam är kompatibel med 8 cm DVD-R-, DVD-RW- och DVD+RW-skivor. Den kan inte användas tillsammans med 12 cm skivor.

## Inspelningsformat för DVD-RW








När du använder en DVD-RW kan du välja inspelningsformat från VIDEO-läget eller VR-läget. I den här handboken anges VIDEO-läget med  och VR-läget med .

	Ett inspelningsläge som är kompatibelt med de flesta DVD-enheter, speciellt när skivan har färdigställts. I VIDEO-läget kan bara den senaste bilden raderas.
	Ett inspelningsformat som gör det möjligt att redigera med din DVD Handycam (ta bort och ändra ordning på bilderna). En färdigställd skiva kan spelas upp på DVD-enheter som stöder VR-läget*1.

Skivor och inspelningsformat  Ordlista (sid.137)

## Följande skivformat finns

Siffrorna inom parentes ( ) anger sidnummer.

Skivtyper och symboler	DVD-R	DVD-RW		DVD+RW
				
Symboler i handboken				
Filmer i både formatet 16:9 (wide) och 4:3 kan spelas in på samma skiva *2 (27)	●	●	●	–
Ta bort den senaste inspelningen direkt (44)	–	●	●	●
Ta bort inspelningar fritt (83)	–	–	●	–
Redigera inspelningar på videokameran (83)	–	–	●	–
Använda en skiva upprepade gånger även om skivan blivit full genom formatering*3 (58)	–	●	●	●
Spela upp inspelningar på andra DVD-enheter om du färdigställer skivan (34, 50)	●	●	●*1	●
Spela upp inspelningar på andra DVD-enheter även om du inte färdigställer skivan (50)	–	–	–	●*4
Skapa DVD-menyn när du färdigställer skivan (53)	●	●	–	●

\*1 Läs bruksanvisningen till DVD-enheten om du vill ha information om huruvida den stöder VR-läget för DVD-RW.

\*2 Du kan spela in stillbilder på alla typer av skivor.

\*3 Om du formaterar tas alla inspelningar bort och inspelningsmediet återgår till sitt ursprungliga tomma läge. (sid.58) Även när du använder en ny skiva ska du formatera den med din DVD Handycam (sid.24).

\*4 Du ska inte använda en DVD+RW innan du har färdigställt den på en dator, eftersom den då kanske inte fungerar.

## Inspelningstid


Inspelningstid per skivsida

Den lägsta inspelningstiden anges inom parentes.

enhet: min.


Inspelningsläge	Inspelningstid
HQ (hög kvalitet)	ca 20 (18)
SP (standardläge)	ca 30 (18)
LP (longplayläge)	ca 60 (44)

Din DVD Handycam använder VBR-formatet (Variable Bit Rate) för att automatiskt justera kvaliteten så att den passar det inspelade avsnittet. Den här tekniken gör att inspelningstiden för en skiva skiftar.


En film som innehåller snabbbrörliga och komplicerade bilder spelas in med en högre bithastighet och då minskar inspelningstiden. VBR  Ordlista (sid.138)

- Inspelningstiden för filmen minskar när skivan också innehåller stillbilder.

## Hur skivan ska användas

Om du vill säkerställa hållbarheten för en inspelning/uppspelning bör du använda Sony-skivor eller skivor med markeringen  \* (for VIDEO CAMERA) till din DVD Handycam.


- Om du använder andra typer av skivor kan inspelningen/uppspelningen bli sämre eller så kanske du inte kan ta ut skivan från din DVD Handycam.

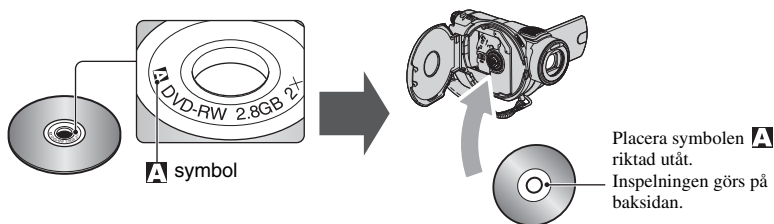
\* Beroende på inköpsstället har skivan markeringen  .

## Använda dubbelsidiga skivor

Du kan spela in på båda sidorna av en dubbelsidig skiva.

### Spela in på A-sidan

Sätt i skivan i din DVD Handycam med sidan med symbolen  i mitten riktad utåt tills det klickar till.



- Var försiktig när du använder en dubbelsidig skiva så att du inte kladdar ned ytan med fingeravtryck.
- När en dubbelsidig skiva används i din DVD Handycam, utförs inspelning/uppspelning bara på en sida åt gången. Du kan inte växla för att spela in eller spela upp på den andra sidan medan skivan sitter i din DVD Handycam. När inspelningen/uppspelningen på den ena sidan är klar, tar du ut skivan och vänder på den så att du kan utnyttja den andra sidan.
- Du kan utföra följande åtgärder på vardera sidan på en dubbelsidig skiva.
  - Färdigställa (sid.50)
  - Ta bort färdigställning (DVD-RW: VIDEO-läge) (sid.57)
  - Formatera (sid.58)

# Använda din DVD Handycam

## ① Förbereda

(Se sidan 16 till och med 27.)



Välj den skiva som passar bäst.

### Upprepad användning av en skiva

Spara inspelade bilder

Använda en skiva upprepade gånger

### Vad vill du göra efter inspelningen?

Ta bort och redigera bilder i din DVD Handycam

Spela upp skivor på olika DVD-enheter

Skivan kan spelas upp på olika DVD-enheter

Skivan kan spelas upp även utan att den har färdigställts

\* Välj läge på din DVD Handycam och format (sid.24).

DVD  
-R

DVD  
-RW

VR\*

VIDEO\*

DVD  
+RW

## ② Ta bilder, ta bort och redigera

(Se sidorna 30, 36, 44 och 83.)

Du kan inte ta bort en inspelad bild.

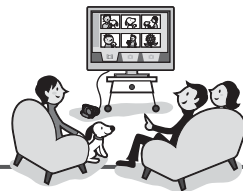
Du kan när som helst ta bort eller redigera en inspelad bild (sid.83).

Du kan bara ta bort bilderna direkt efter att du spelat in dem (sid.44).

## ③ Visa på din DVD Handycam

(Se sidorna 32 och 38)

Du kan också ansluta den till en tv där du kan visa bilderna (sid.48).



Fortsätter på höger sida

#### ④ Visa på en annan DVD-enhet

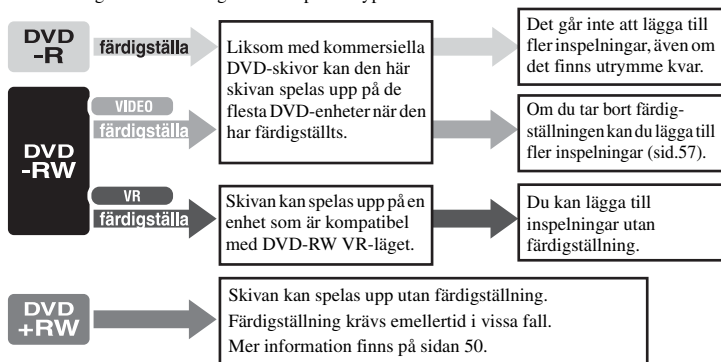
(Se sidorna 50 och 54.)

Om du vill visa en skiva som har spelats in på din DVD Handycam på andra DVD-enheter, måste du först färdigställa den.



- Ju mindre inspelat material det finns på en skiva, desto längre tid tar det att färdigställa den.

Hur en färdigställd skiva fungerar beror på skivtypen.



#### Uppspelningskompatibilitet

Det är inte säkert att det går att spela upp på alla DVD-enheter. Mer information finns i bruksanvisningen till DVD-enheten eller hos återförsäljaren.

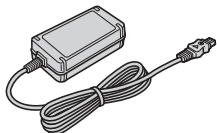
# Steg 1: Kontrollera att du fått med alla tillbehör

Kontrollera att du har följande tillbehör som medföljer videokameran.

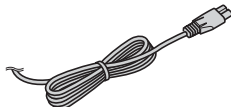
Siffran inom parentes anger hur många av respektive tillbehör som medföljer.

- Skivor och "Memory Stick Duo" ingår inte.

Nätadapter (1) (sid.17)



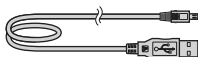
Nätkabel (1) (sid.17)



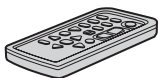
A/V-kabel (1) (sid.48, 88, 90, 94)



USB-kabel (1) (sid.92, 94)  
(För DCR-DVD405E/DVD805E)

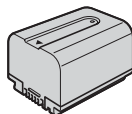


Trådlös fjärrkontroll (1) (sid.47)



Ett litiumbatteri av knappcellstyp är redan installerat i videokameran.

Uppladdningsbart batteri NP-FP60(1)  
(sid.18)



Rengöringsduk (1)

CD-ROM-skiva med  
"Picture Package Ver.1.8.1" (1)  
(sid.95) (För DCR-DVD405E/DVD805E)

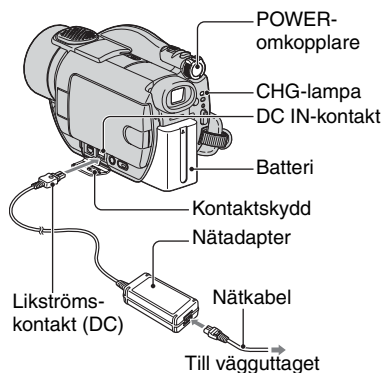
CD-ROM-skiva med "Nero Express 6" (1)  
(sid.95) (För DCR-DVD404E)  
Du använder det här programmet när du kopierar en skiva som har spelats in med videokameran på en 12 cm DVD.

Bruksanvisning (den bruksanvisning du läser just nu) (1)

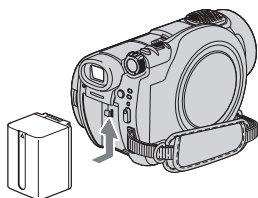
# Steg 2: Ladda batteriet

Du kan ladda "InfoLITHIUM"-batteriet genom att ansluta batteriet (P-serien) (sid.129) till videokameran.

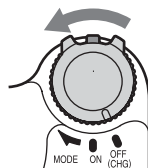
- Du kan inte använda ett NP-FP30-batteri tillsammans med videokameran. (Modellnumret finns på batteriets motsatta sida.) Om du tar in för mycket när du installerar batteriet kanske videokameran inte fungerar som den ska. Batteriets kapacitet kan minska eller så kan det bli svårt att ta ur batteriet.



## 1 Skjut batteriet i pilens riktning tills det klickar till.



## 2 Skjut POWER-omkopplaren i pilens riktning för att ställa in den på OFF (CHG) (standardinställningen).

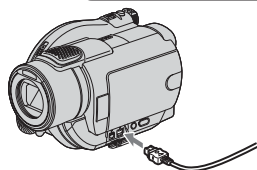
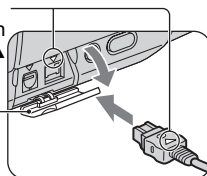


## 3 Anslut nätadaptern till DC IN-kontakten på videokameran.

Öppna kontaktskyddet och anslut till nätadaptern.

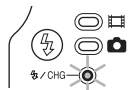
Passa in markeringen ▲ på likströmskontakten mot markeringen ▲ på videokameran.

Kontaktskydd



## 4 Anslut nätadaptern till ett vägguttag med nätkabeln.

CHG-lampan (uppladdning) tänds och laddningen börjar.



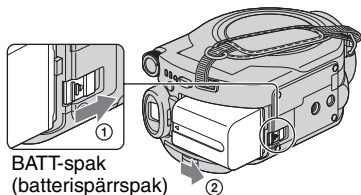
## Steg 2: Ladda batteriet (Fortsättning)

### 5 CHG-lampan (uppladdning) släcks när batteriet är helt laddat. Koppla loss nätadaptern från DC IN-kontakten på videokameran.

- Håll i både videokameran och likströmskontakten när du kopplar från nätadaptern.

### Ta bort batteriet

Skjut POWER-omkopplaren till OFF (CHG). Skjut BATT-spaken (batterispärrspaken) och ta bort batteriet.



- När du tar bort batteriet måste du se till att ingen av lamporna för POWER-omkopplaren (sid.20) lyser.

### Förvaring av batteriet

Töm batteriet helt och hållet om du inte ska använda det på länge (sid.129).

### Använda extern strömförsörjning

Anslut på samma sätt som när du laddar batteriet. I det här fallet laddas inte batteriet ur.

### Uppladdningstid (fulladdning)

Ungefärlig tid (antal min.) som krävs för att fulladda ett helt tomt batteri.

Batteri	Uppladdningstid
NP-FP50	125
NP-FP60 (medföljer)	135
NP-FP70	155
NP-FP71	170
NP-FP90	220

### Inspelningstid

Ungefärlig tid som du har till förfogande (antal min.) när du använder ett fulladdat batteri.

Batteri	Oavbruten inspelningstid	Typisk inspelningstid*
NP-FP50	55	25
	60	30
	60	30
NP-FP60 (medföljer)	85	40
	90	45
	95	45
NP-FP70	125	60
	135	65
	140	70
NP-FP71	145	70
	155	75
	160	80
NP-FP90	230	115
	250	125
	255	125

\* Typisk inspelningstid visar tiden när du upprepar start/stopp under inspelning, slår av/på strömmen och utför zoomning.

- Tiderna som visas varierar utifrån följande förhållanden.
  - Övre raden: Med LCD-skärmen bakgrundsbelyst.
  - Mellersta raden: Med LCD-skärmens bakgrundsbelysning avstängd.
  - Undre raden: Inspelningstid när du spelar in med sökaren och LCD-panelen är stängd.

### Uppspelningstid

Ungefärlig tid som du har till förfogande (antal min.) när du använder ett fulladdat batteri.

Batteri	LCD-skärmen öppen*	LCD-skärmen stängd
NP-FP50	90	110
NP-FP60 (medföljer)	110	120
NP-FP70	200	235
NP-FP71	235	280
NP-FP90	345	415

\* Med LCD-skärmen bakgrundsbelyst.

### Om batteriet

- Innan du byter batteri skjuter du POWER-omkopplaren till OFF (CHG).
- CHG-lampan (uppladdning) blinkar under laddningen, i annat fall visas inte BATTERY INFO (sid.43) på rätt sätt under följande förhållanden.
  - Batteriet är inte korrekt isatt.
  - Batteriet är skadat.
  - Batteriet är helt urladdat. (Enbart för BATTERY INFO.)
- Strömförsörjningen sker inte från batteriet så länge nätadaptern är ansluten till DC IN-kontakten på videokameran, även om nätkabeln inte är ansluten till vägguttaget.
- Vi rekommenderar att du använder ett batteri av typen NP-FP70, NP-FP71 eller NP-FP90 när du ansluter videobelysning (tillval).

### Om laddningstid/inspelningstid/ uppspelningstid

- Tiderna är uppmätta vid en kameratemperatur på 25 °C. (10–30°C rekommenderas.)
- Tillgänglig inspelnings- och uppspelningstid blir kortare om du använder videokameran där det är kallt.
- Tillgänglig inspelnings- och uppspelningstid kan bli kortare beroende på under vilka förhållanden som du använder videokameran.

### Om nätadaptern

- Anslut nätadaptern till ett lättåtkomligt vägguttag. Om det uppstår problem när du använder adaptern måste du omedelbart slå av strömmen genom att koppla bort kontakten från vägguttaget.
- Placera inte nätadaptern i trånga utrymmen, t.ex. mellan en möbel och väggen.
- Kortslut inte nätadaptersns likströmskontakt (DC) eller batteriterminalen med något metallföremål. Det kan orsaka funktionsstörningar.

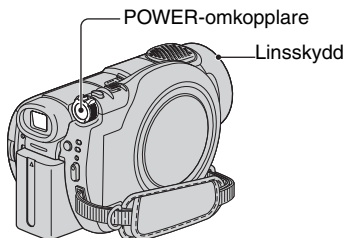
### VARNING!

- Apparaten kopplas inte från nätströmmen så länge den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

# Steg 3: Slå på strömmen och hålla videokameran

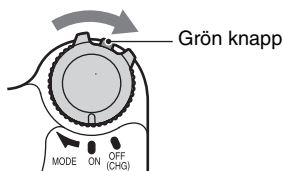
När du vill börja spela in skuter du POWER-omkopplaren för att tända motsvarande lampa.


När du använder videokameran första gången visas skärmen [CLOCK SET] (sid.23).




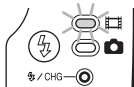
## 1 Sätt på strömmen genom att skjuta POWER-omkopplaren i pilens riktning samtidigt som du trycker på den gröna knappen i mitten.

När du spelar in byter du läge genom att skjuta POWER-omkopplaren i pilens riktning tills rätt lampa tänds.



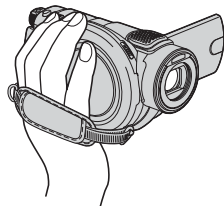
 **(film):** för filminspelning

 **(stillbilder):** Spela in stillbilder.

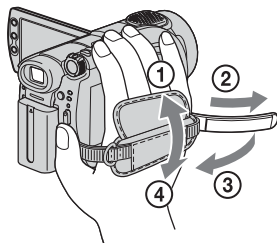


- När du sätter på videokameran öppnas linsskyddet automatiskt.
- När du har ställt in datum och tid ([CLOCK SET], sid.23), kommer aktuellt datum och aktuell tid under ett par sekunder att visas på LCD-skärmen nästa gång du sätter på videokameran.

## 2 Håll videokameran på rätt sätt.



## 3 Ta ett stadigt tag om kameran och spänn sedan fast remmen.



## Stänga av strömmen

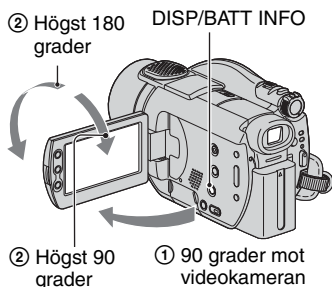
Skjut POWER-omkopplaren till OFF (CHG).

- Vid leverans är strömmen inställd för att slås av automatiskt om du låter videokameran stå oanvänd under ungefär fem minuter. Det är en funktion för att spara batteriet. ([A.SHUT OFF], sid.76).

# Steg 4: Justera LCD-skärmen och sökaren

## LCD-skärmen

Öppna LCD-skärmen 90 grader mot videokameran (①) och vrid den sedan till den vinkel som bäst passar för inspelning eller uppspelning (②).



- Se upp så att du inte råkar trycka på knapparna på LCD-skärmens ram när du öppnar eller ställer in LCD-skärmen.
- Om du öppnar LCD-skärmen 90 grader mot videokameran och sedan vrider den 180 grader mot linsidan, kan du stänga den med LCD-skärmen riktad utåt. Det är ett praktiskt läge vid uppspelning.

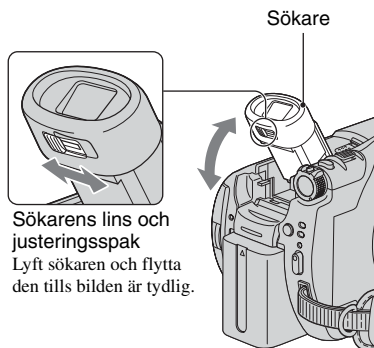
## Stänga av LCD-skärmens bakgrundsbelysning så att batteriet räcker längre

Tryck på och håll ned DISP/BATT INFO under ett par sekunder tills  $\square_{OFF}$  visas. Den här inställningen är användbar när du använder videokameran där det är ljusst eller när du vill spara batteri. Den inställning du gör här påverkar inte det du spelar in. Avbryt genom att trycka på och hålla ned DISP/BATT INFO tills  $\square_{OFF}$  inte visas längre.

- Hur du gör för att ställa in LCD-skärmens ljusstyrka beskrivs under [LCD/VF SET] – [LCD BRIGHT] (sid.74).

## Sökaren

Du kan visa bilder med sökaren när LCD-skärmen är stängd för att spara på batteriet eller när bilden på LCD-skärmen är dålig.



- Du kan ställa in ljusstyrkan för sökarens bakgrundsbelysning genom att välja [LCD/VF SET] - [VF B.LIGHT] (sid.74). Den inspelade bilden påverkas inte av inställningen.
- Du kan ställa in [FADER] och [EXPOSURE] medan du tittar genom sökaren (sid.65, 71).

## Steg 5: Använda pekskärmen

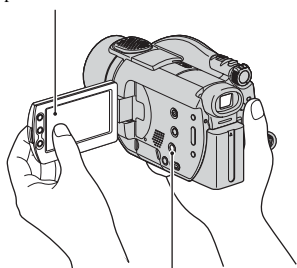
Du kan spela upp inspelade bilder (sid.32, 38) eller ändra inställningarna (sid.60) med hjälp av pekskärmen.

Peka på de knappar som visas på skärmen.

---

**Stöd LCD-skärmen genom att hålla vänster hand bakom den. Sedan pekar du på de knappar som visas på skärmen.**

Peka på knappen på LCD-skärmen.



DISP/BATT INFO

- Utför samma procedurer som beskrivits ovan när du trycker på knapparna på LCD-skärmens ram.
  - Se upp så att du inte av misstag trycker på någon av knapparna på LCD-skärmens ram när du använder pekskärmen.
  - Om knapparna på pekskärmen inte fungerar justerar du LCD-skärmen. (CALIBRATION) (sid.132)
- 

### Dölja skärmindikatorerna

Tryck på DISP/BATT INFO när du vill dölja eller visa skärmindikatorerna (räkneverket, m.m.).

### Ändra språkeställningen

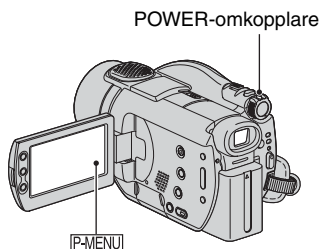
Du kan byta språk för menyerna och de meddelanden som visas på skärmen. Välj språk för menyerna under [LANGUAGE] på

 TIME/LANGU. (sid.77).

# Steg 6: Ställa in datum och tid

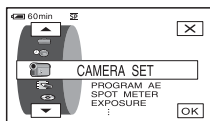
Innan du använder videokameran för första gången bör du ställa in datum och tid. Om du inte ställer in datum och tid, visas skärmen [CLOCK SET] varje gång som du sätter på videokameran eller skjuter POWER-omkopplaren.

- Om du inte använder videokameran under cirka **tre månader**, laddas det inbyggda laddningsbara batteriet ur och inställningarna för datum och tid kan tas bort från minnet. I så fall laddar du det laddningsbara batteriet och ställer in datum och tid på nytt (sid.133).

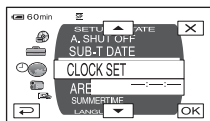


Fortsätt med steg 4 om du ställer in klockan för första gången.

## 1 Peka på [P-MENU] → [SETUP].

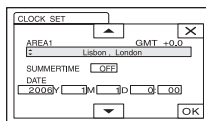


## 2 Välj (TIME/LANGU.) med [▲]/[▼] och peka sedan på [OK].



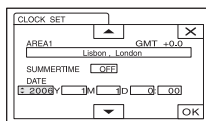
## 3 Välj [CLOCK SET] med [▲]/[▼] och peka sedan på [OK].

## 4 Välj önskat geografiskt område med [▲]/[▼] och peka sedan på [OK].



## 5 Ställ in [SUMMERTIME] på [ON] med [▲]/[▼] om det behövs och peka sedan på [OK].

## 6 Ställ in [Y] (år) med [▲]/[▼] och peka sedan på [OK].



- Du kan ställa in vilket år som helst, fram till år 2079.

## 7 Ställ in [M] (månad), [D] (dag), timme och minut och peka sedan på [OK].

Klockan startar.

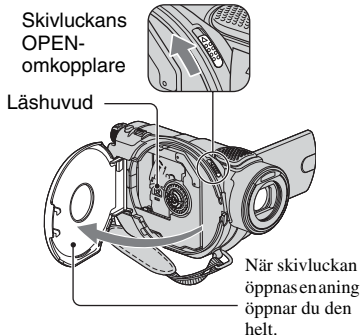
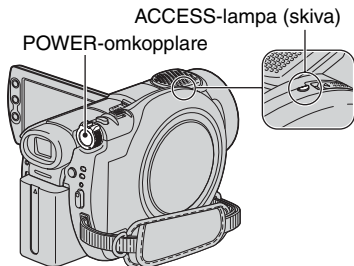
- Se sidan 125 om du behöver information om "världstidskillnader".
- Inspelningsdatumet och -tiden visas inte under inspelningen, men spelas automatiskt in på skivan och du kan kontrollera dem under uppspelningen ([DATA CODE], sid. 74).

# Steg 7: Sätt in en skiva eller "Memory Stick Duo"

## Sätta i en skiva

För att spela in behöver du en ny 8 cm DVD-R-, DVD-RW- eller DVD+RW-skiva (sid.12).

- Ta först bort damm och fingeravtryck från skivan. Använd trasan som medföljer videokameran (sid.126).



- Var noggrann med att inte hindra skivluckans rörelse med handen eller något föremål när du öppnar eller stänger den. Flytta remmen till videokamerans undersida och öppna eller stäng skivluckan.
- Om remmen fastnar när du stänger skivluckan kanske inte videokameran fungerar som den ska.

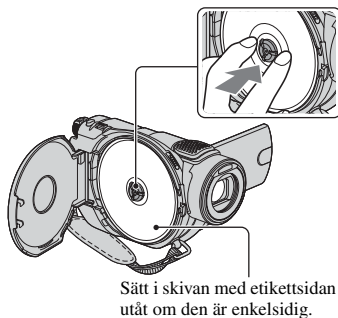
## 1 Kontrollera att videokameran är påslagen.

- Du kan ta ut skivan så länge videokameran är ansluten till en spänningskälla även om den är avstängd. Däremot startar inte skividentifieringen (steg 4).

## 2 Skjut skivluckans OPEN-omkopplare i pilens riktning (OPEN ►).

[PREPARING TO OPEN] visas på LCD-skärmen. Sedan hörs öppningsmelodin en gång och videokameran piper. När pipet har tystnat öppnas skivluckan en aning automatiskt.

## 3 Sätt i skivan med inspelningssidan vänd inåt mot videokameran och tryck mitt på skivan tills den klickar på plats.



- Vidrör inte skivans inspelningssida eller läshuvudet (sid.133). Var försiktig när du använder en dubbelsidig skiva så att du inte kladdar ned ytan med fingeravtryck.
- Om du stänger skivluckan med skivan felaktigt isatt kanske inte videokameran fungerar som den ska.

## 4 Stäng skivluckan.

Skärmen [DISC ACCESS] visas. Det kan ta en stund att identifiera skivan. Det beror på skivans typ och skick.

### ■DVD-R

Du kan börja spela in direkt när [DISC ACCESS] försvinner från LCD-skärmen. Du behöver inte följa stegen efter steg 5.

### ■DVD-RW

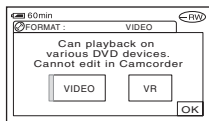
Välj inspelningsformat och formatera skivan. Fortsätt till steg 5.

### ■DVD+RW

Bestäm bildproportioner för inspelningen och formatera sedan skivan. Fortsätt till steg 6.

- I Easy Handycam-läge (sid.29) visas [Format the disc? If not, remove the disc.] (Vill du formatera skivan? Om du inte gör det måste den tas ut). Peka på [OK] och fortsätt sedan till steg 8.

## 5 Välj inspelningsformat för en DVD-RW och peka på [OK]. Fortsätt sedan till steg 7.



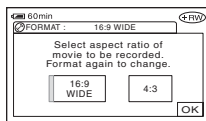
### ■VIDEO-läge

Du kan spela upp skivan på de flesta DVD-enheter om du färdigställer den.

### ■VR-läge

Du kan redigera, ta bort bilder och dela upp filmer med videokameran (sid.83). Skivan kan emellertid bara spelas upp på DVD-enheter som har stöd för VR-läge när du har färdigställt den.

## 6 Bestäm bildproportioner för inspelningen ([16:9 WIDE] [4:3]) för DVD+RW och peka sedan på [OK].



### ■16:9 WIDE

Du kan spela in högupplösta bilder med breddbildsvisning. Om du tänker visa bilderna på en breddbilds-tv bör du spela in i läget [16:9 WIDE].

### ■4:3

Du kan spela upp bilderna på en tv med formatet 4:3.

## 7 Peka på [YES] → [YES].

## 8 Peka på [OK] när [Completed.] visas.

När formateringen är klar kan du börja spela in på DVD-RW- eller DVD+RW-skiva.

- Ta inte ut batteriet och koppla inte från nätdaptern under formateringen.

## Ta ut skivan

Utför steg 1 och 2 för att öppna skivluckan och ta ut skivan.

- Utsätt inte videokameran för stötar eller skakningar medan ACCESS-lampan lyser eller blinkar eller när [DISC ACCESS] eller [PREPARING TO OPEN] visas på LCD-skärmen.
- Det kan ta en stund att ta ut skivan. Det beror på skivans skick och det inspelade materialet.
- Det kan ta upp till tio minuter att ta ut en skiva om den har skadats eller har kladdats ned med fingeravtryck eller annat. I så fall kan skivan skadas.

## Steg 7: Sätt in en skiva eller "Memory Stick Duo" (Fortsättning)

- När videokameran har identifierat skivan visas skivinformation, t.ex. vilket datum den började användas och information om tidigare inspelade områden, i ungefär 8 sekunder. Informationen om tidigare inspelade områden kanske inte visas korrekt. Det beror på skivans skick.
- Om du vill ta bort allt inspelat material från en DVD-RW- eller DVD+RW-skiva för att använda den igen och spela in nytt material läser du "Ta bort alla scener på skivan (formatera)" på sidan 58.

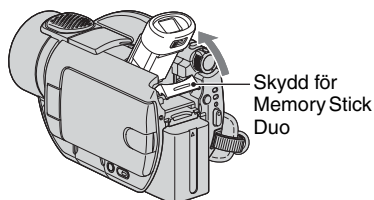
### Sätta in "Memory Stick Duo"

Du kan bara använda ett "Memory Stick Duo" som markeras med MEMORY STICK DUO eller MEMORY STICK PRO DUO (sid.127).

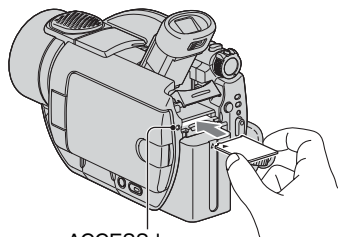
- Antalet bilder du kan spela in varierar beroende på bildkvalitet och bildstorlek. Mer information finns i sidan 69.

### 1 Lyft sökaren.

### 2 Öppna skyddet till Memory Stick Duo.



### 3 Sätt i "Memory Stick Duo" i Memory Stick Duo-facket i rätt riktning tills det klickar på plats.



- Om du tvingar in ett felvänt "Memory Stick Duo" i facket finns det risk för att Memory Stick Duo-facket eller bildinformationen skadas.

### 4 Stäng Memory Stick Duo-facket och sänk sökaren.

### Mata ut "Memory Stick Duo"

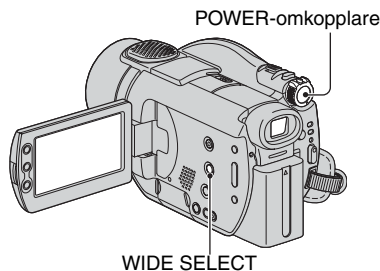
Tryck försiktigt in "Memory Stick Duo" efter steg 1 och 2.

- När ACCESS-lampan lyser eller blinkar skriver eller läser videokameran information. Då måste du vara extra försiktig så att du inte skakar eller stöter till videokameran. Du får inte heller stänga av den, mata ut "Memory Stick Duo," eller ta bort batteriet. Du riskerar i så fall att bildinformationen skadas.
- Se till att "Memory Stick Duo" inte hoppar upp och faller ut när du sätter i och tar ut det ur videokameran.

# Steg 8: Välja bildproportioner (16:9 eller 4:3) för inspelningen

Genom att spela in i läget 16:9 (wide-läge) kan du få bredbildsvisning med högupplösta bilder.

- Om du tänker visa bilderna på en bredbilds-tv rekommenderas du att spela in i läget 16:9 (wide).



## Filmer


DVD  
-R

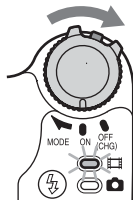
DVD  
-RW

DVD  
-RW

VIDEO

VR

- 1 Skjut POWER-omkopplaren i pilens riktning när du vill tända lampan  (film).



- 2 Välj önskade skärmproportioner genom att trycka flera gånger på WIDE SELECT.

16:9 (wide)\*



4:3\*



- \* När du visar bilderna på LCD-skärmen. Det är möjligt att bilderna ser annorlunda ut jämfört med hur de ser ut i sökaren.
- Det går inte att ändra bildformatet i följande fall:
  - när du använder en DVD+RW-skiva
  - när du spelar in filmer
  - när [D.EFFECT] har ställts in på [OLD MOVIE] (sid.71)
- Skillnaderna i visningsvinkel mellan 16:9(wide) och 4:3 beror på zoomläget.
- Tillgänglig inspelningstid blir kortare under följande förhållanden.
  - när du växlar mellan 16:9 (wide) och 4:3 när du spelar in på en DVD-R- eller DVD-RW-skiva (VIDEO-läge).
  - när du byter [REC MODE] (sid.73) eller då en DVD-R-, DVD-RW- (VIDEO-läget) eller DVD+RW-skiva har satts in med inställningen 4:3.

## Spela upp bilder efter att videokameran anslutits till en tv

Ställ in [TV TYPE] på [16:9] eller [4:3] beroende på tv:n (16:9/4:3) (sid.48).

- När du visar bilder i läget 16:9 (wide) med [TV TYPE] ställt på [4:3] kan vissa motiv göra bilden oskarp.

## Spela upp bilderna på en DVD-enhet eller en DVD-spelare

Hur bilderna visas på tv-skärmen kan variera på grund av enheten. Mer information finns i bruksanvisningen för enheten som du använder.

### Stillbilder

- 1 Tänd lampan  (stillbild) genom att skjuta POWER-omkopplaren nedåt.**




Bildens proportioner ändras till 4:3.

- 2 Välj inspelningsmedia för stillbilderna.**

- ① Peka på **[P-MENU]** → [STILL MEDIA].
- ② Välj inspelningsmedia för stillbilder och peka på **[OK]**.

- Standardinställningen är [MEMORY STICK].

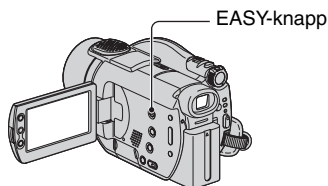
- 3 Välj inställning genom att trycka på WIDE SELECT flera gånger.**

- Stillbildstorleken är [ 2.3M] () när 16:9 (wide) är inställt och högst [3.0M] () när 4:3 är inställt.
- Antalet stillbilder som kan spelas in varierar beroende på bildkvalitet och bildstorlek. Mer information finns i sid.69.



## Använda Easy Handycam

Easy Handycam är ett läge där nästan alla inställningar görs automatiskt när du har tryckt på EASY-knappen. Videokameran utför de olika inställningarna som behövs automatiskt, så du behöver inte göra dem själv. Eftersom bara de grundläggande funktionerna blir tillgängliga samtidigt som skärmen blir mer lättläst genom att teckenstorleken ökar kan även förstagångsanvändare använda kameran utan besvär.



### Inställningar för videokameran i Easy Handycam-läge

Peka på [SETUP] så att de tillgängliga inställningsalternativen visas. Mer information om inställningar finns i sidan 60.



- Nästan alla inställningsalternativ får automatiskt inställningarna för Easy Handycam-läget.
- [P-MENU] visas inte i Easy Handycam-läget.
- Om du vill ställa in inställningar som att fokusera manuellt och lägga på specialeffekter, avbryter du Easy Handycam-läget.

### Ogiltiga knappar i Easy Handycam-läget

Du kan inte använda följande knappar eller funktioner eftersom de ställs in automatiskt. Om du väljer ett ogiltigt alternativ visas [Invalid during Easy Handycam operation].

- BACK LIGHT (sid.41)
- Tryck på och håll ned DISP BATT/INFO (sid.43)
- Granska/granska ta bort (sid.44)

### Avbryta Easy Handycam

Tryck på EASY igen. **EASY** försvinner från skärmen.

- Om du stänger av strömmen utan att avbryta Easy Handycam-läget kommer Easy Handycam-läget att vara aktivt automatiskt nästa gång du slår på videokameran.



Försök nu spela in → sidan 30

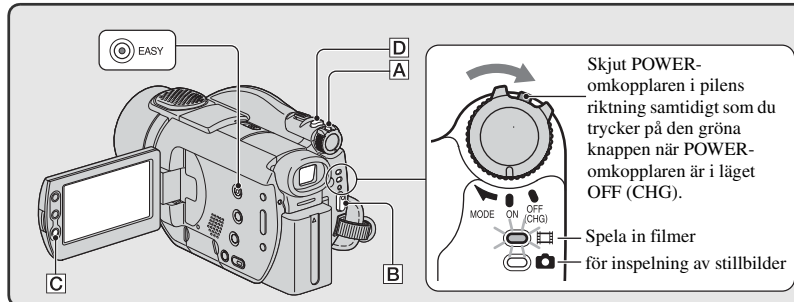
Utför förberedelserna som beskrivs i steg 1 till 8 (sid.16 till 27) innan du använder videokameran.

- När du sätter in en ny DVD-RW-skiva är den formaterad för VIDEO-läge.
- När du använder en DVD-RW-skiva som formaterats för VR-läge går det inte att använda redigeringsfunktionen på videokameran (sid.83).

Om du inte tänker använda Easy Handycam-läget går du till sidan 36.



# Förenklad inspelning

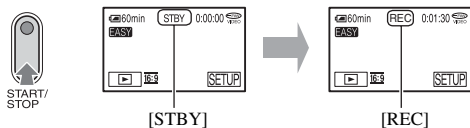


## Filmer

**1** Tänd lampan  (film) genom att skjuta POWER-omkopplaren **A** i pilens riktning.

**2** Tryck på START/STOP **B** (eller **C**).

- Standardinställningen är [SP] (sid.73).



Stoppa inspelningen genom att trycka på START/STOP igen.

## Spela in nästa bilder

Utför steg 2.

- Du kan fortsätta spela in så länge du inte har färdigställt skivan (sid.50) och det finns utrymme kvar på den när:
  - du stänger av strömmen och slår på den igen
  - du tar ut skivan ur videokameran och sätter in den igen.

## Innan du använder Easy Handycam-läget

Sätt på videokameran och tryck på EASY så att den ställs in på Easy Handycam-läget (sid.29).

[Easy Handycam operation ON.] visas och därefter visas EASY på LCD-skärmen.



## Stillbilder

**1** Tänd lampan (stillbild) genom att skjuta POWER-omkopplaren **A** i pilens riktning.

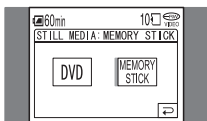
**2** Välj var stillbilderna ska spelas in.

① Peka på [SETUP] → [STILL MEDIA].

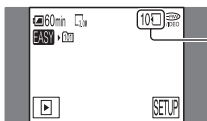
② Välj media för inspelning av stillbilder och peka sedan på [OK].

Inspelningsskärmen visas igen med det valda mediet högst upp till höger.

①



②

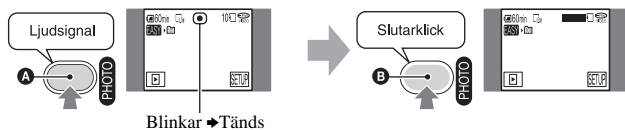


Antal stillbilder som kan spelas in och inspelningsmedia

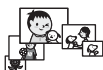
• Standardinställningen är [MEMORY STICK].

**3** Ställ in fokus **A** genom att hålla PHOTO **D** lätt intryckt. Tryck sedan in knappen helt **B**.

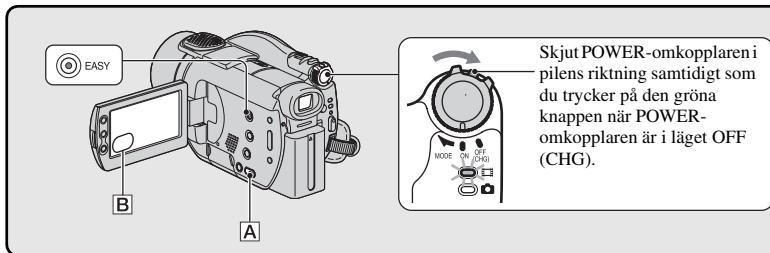
• Standardinställningen är [FINE] (sid.69).



Ett ljud från slutaren hörs. När slocknar har bilden spelats in.

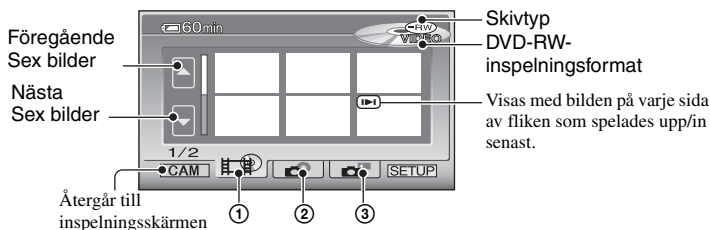


# Förenklad uppspelning



## 1 Tryck på PLAY/EDIT **A** (eller **B**)

Skärmen VISUAL INDEX visas på LCD-skärmen.



- ① Fliken : Visar filmerna.
- ② Fliken : Visar stillbilderna på skivan.
- ③ Fliken : Visar stillbilderna på "Memory Stick Duo."

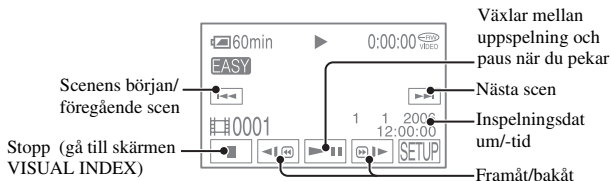
- Det kan ta en stund innan skärmen VISUAL INDEX visas.
- Välj fliken om du vill spela upp de fem första sekunderna från filmklippet på skärmen VISUAL INDEX.

## 2 Börja spela upp.

### Filmer



Peka på fliken så att filmen börjar spelas upp.



## Innan du använder Easy Handycam-läget

Sätt på videokameran och tryck på EASY så att den ställs in på Easy Handycam-läget (sid.29).

[Easy Handycam operation ON.] visas och därefter visas EASY på LCD-skärmen.

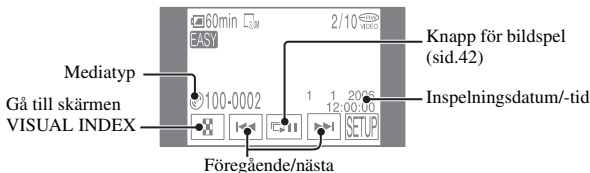


- När hela den valda filmen har spelats upp visas skärmen VISUAL INDEX igen.
- Peka på [REWIND] / [PAUSE] under en paus om du vill spela upp filmen långsamt.
- Om du pekar på en film som är markerad med ► kan du spela upp den från en punkt där du har stoppat tidigare.
- Peka på [SETUP] → [VOLUME] och ställ in volymen med [VOL-] / [VOL+].

## Stillbilder

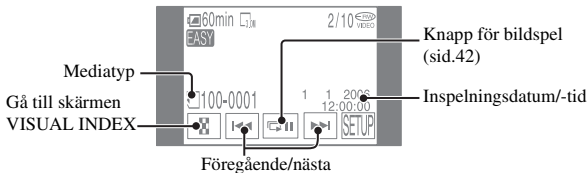
### Skiva:

Peka på fliken så att stillbilden spelas upp.



### ”Memory Stick Duo”:

Peka på fliken så att stillbilden spelas upp.



- Peka på [SERIES] om du vill spela upp en serie med stillbilder (sid.42).

- När du spelar upp i Easy Handycam-läge kan du inte använda följande funktioner:
  - Uppspelningszoom (sid.42)
  - Stänga av LCD-skärmens bakgrundsbelysning (sid.21)

# Förbereda skivan för uppspelning på en DVD-spelare (färdigställa)

Om du färdigställer den inspelade DVD-skivan kan den spelas upp på DVD-spelare och DVD-enheter i datorer.

I Easy Handycam-läge används följande alternativ automatiskt. Därför är det enkelt att färdigställa en skiva.

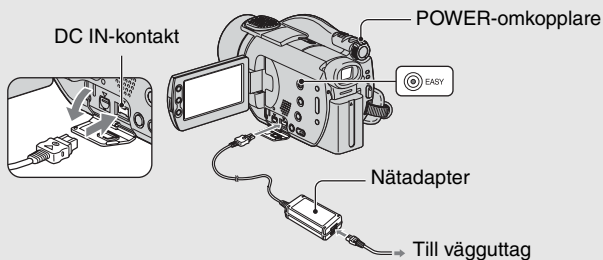
- skapa en DVD-meny om du vill visa bilder som miniatyrer på bland annat en DVD-spelare.
- skapa en Photomovie om du vill spela upp stillbilder på bland annat en DVD-spelare.

DVD-meny, Photomovie  Ordlista (sid.137, 138)

- Det går inte att spela över en DVD-R-skiva som har färdigställts, även om det finns plats kvar att spela in på.
- Om du färdigställer en DVD-RW-skiva (VIDEO-läge) eller DVD+RW-skiva kan du inte spela in mer material på skivan i Easy Handycam-läget. Avbryt Easy Handycam-läget och följ stegen på sidan 57.

## Förbereda en skiva för färdigställning

- 1 Placera videokameran stadigt. Anslut nätadaptern till DC IN-kontakten på videokameran.



- Använd nätadaptern för att förhindra att videokamerans batteri tar slut mitt i färdigställningen.

- 2 Sätt på videokameran och tryck på EASY så att den ställs in på Easy Handycam (sid.29).

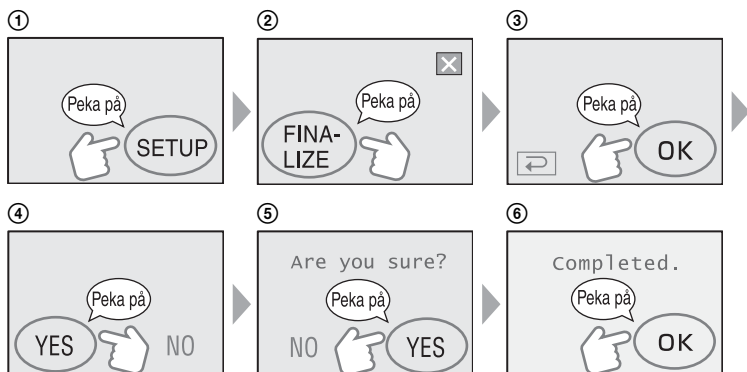
[Easy Handycam operation ON.] och  visas på skärmen.



- 3 Sätt in skivan som ska färdigställas.

## Färdigställa en skiva

Peka på LCD-skärmen i följande steg.



- Utsätt inte videokameran för stötar eller vibrationer och koppla inte från nätdaptern när färdigställningen pågår.
- Ju mindre material som spelats in, desto längre tid tar det att färdigställa skivan.

## Skivan är klar

Ta ut skivan ur videokameran.

Nu kan du titta på bilderna på till exempel en DVD-spelare eller DVD-enhet.

Se även bruksanvisningen som följer med DVD-enheten.

## Ta bort alla scener efter uppspelning (formatering)



Om du formaterar skivan återställs tidigare använt utrymme så att skivan kan användas för inspelning igen.

Om du vill återanvända en DVD-RW-skiva i VR-läge formaterar du skivan efter att ha avbrutit Easy Handycam-läget (sid.58).

- **Observera att det inte går att återställa en scen som har tagits bort.**

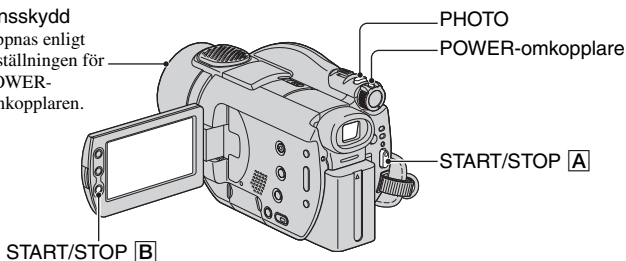
Peka på LCD-skärmen i följande steg.

- ① [SETUP]
- ② [FORMAT]
- ③ [YES]
- ④ [YES]
- ⑤ [OK]



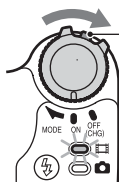
# Inspelning

Linsskydd  
Öppnas enligt  
inställningen för  
POWER-  
omkopplaren.



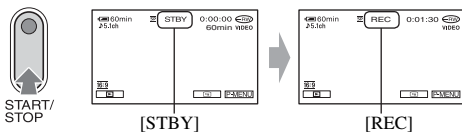
## Filmer

- 1** Tänd lampan (film) genom att skjuta POWER-omkopplaren i pilens riktning.



Skjut POWER-omkopplaren i pilens riktning samtidigt som du trycker på den gröna knappen när POWER-omkopplaren är i läget OFF (CHG).

- 2** Tryck på START/STOP [A] (eller [B]).



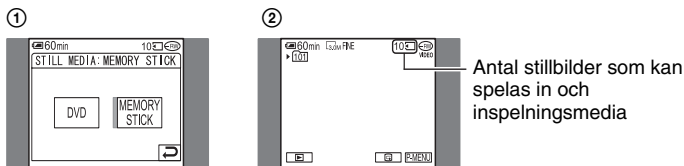
Stoppa inspelningen genom att trycka på START/STOP igen.

## Stillbilder

**1** Tänd lampan  (stillbild) genom att skjuta POWER-omkopplaren nedåt.

**2** Välj inspelningsmedia för stillbilderna.

- 1 Peka på **[P-MENU]** → [STILL MEDIA].
- 2 Välj media för inspelning av stillbilder och peka sedan på **[OK]**.  
Inspejningsskärmen visas igen med det valda mediet högst upp till höger.
  - Standardinställningen är [MEMORY STICK].
  - Välj [STILL MEDIA] på [SETUP] om det inte finns i **[P-MENU]** (sid.60).



**3** Ställ in fokus **A** genom att hålla PHOTO lätt intryckt. Tryck sedan in knappen helt **B**.



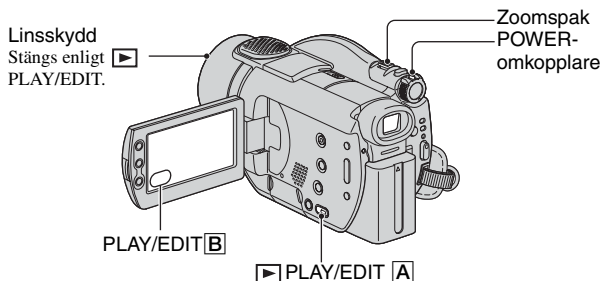
Ett ljud från slutaren hörs. När  slocknar har bilden spelats in.

**Kontrollera eller ta bort den senaste inspelningen (granska/granska ta bort)**

Se sidan 44.

- Om ACCESS-lampan lyser efter att inspelningen är klar, innebär det att information fortfarande skrivs till skivan eller till "Memory Stick Duo". Utsätt inte videokameran för stötar eller vibrationer och koppla inte från batteriet eller nätadaptern.

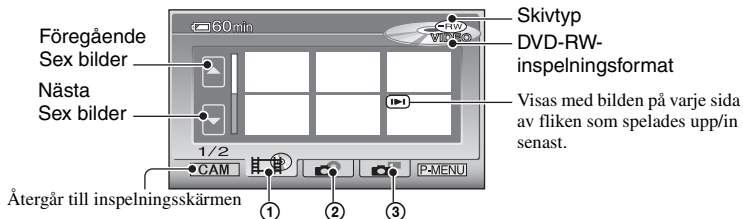
# Uppspelning



## 1 Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren.

## 2 Tryck på ▶ PLAY/EDIT [A] (eller [B]).

Skärmen VISUAL INDEX visas på LCD-skärmen.



① Fliken : Visar filmerna.

② Fliken : Visar stillbilderna på skivan.

③ Fliken : Visar stillbilderna på "Memory Stick Duo."

• Det kan ta en stund innan skärmen VISUAL INDEX visas.

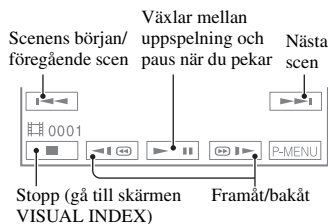
### Användbara funktioner på skärmen VISUAL INDEX




- Om du flyttar zoomspaken ändras skärmindikationen för VISUAL INDEX från 6 till 12 och fler bilder kan visas samtidigt. Peka på [ DISPLAY ] i [ STANDARD SET ] när du vill ställa in antalet miniatyrer som visas på skärmen VISUAL INDEX (sid.75).
- Välj om du vill spela upp de fem första sekunderna i varje filmklipp på skärmen VISUAL INDEX i ordning, så att du kan kontrollera filmen. Ställ in [ MOVIE PB ] på [OFF] i [ STANDARD SET ] om du inte vill spela upp filmen så att batteriet räcker längre (sid.75).

### 3 Börja spela upp.

#### Filmer


Peka på fliken  så att filmen börjar spelas upp.

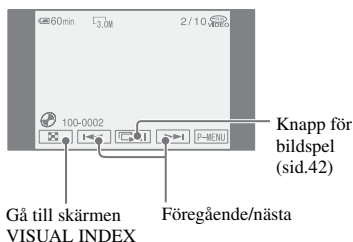


- När hela den valda filmen har spelats upp visas skärmen VISUAL INDEX igen.
- Peka på  /  under en paus om du vill spela upp filmen långsamt.
- Om du pekar på snabbspolning framåt eller bakåt en gång blir snabbspolningen ungefär 5 gånger snabbare, om du pekar två gånger blir den ungefär 10 gånger\* snabbare.
- \* Ungefär 8 gånger snabbare med en DVD+RW
- Om du pekar på en film som är markerad med  kan du spela upp den från en punkt där du har stoppat tidigare.


#### Stillbilder

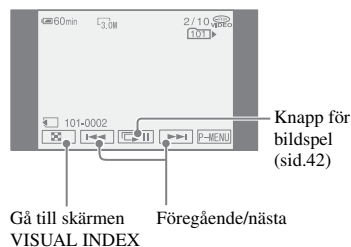
Skiva:

Peka på fliken  så att stillbilden spelas upp.



**"Memory Stick Duo":**

Peka på fliken  så att stillbilden spelas upp.



### Ställa in volymen

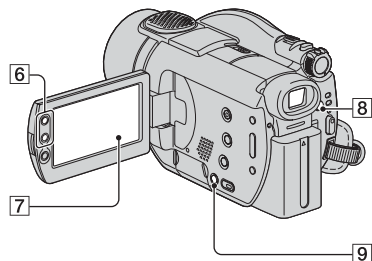
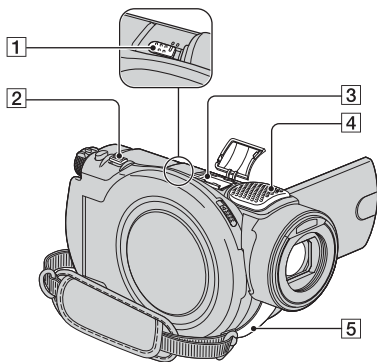
Peka på **[P-MENU]** → **[VOLUME]** och justera den sedan med **[−]** / **[+]**.

- Om du inte ser **[VOLUME]** på **[P-MENU]** pekar du på **[SETUP]** (sid.60).

### Spela upp skivor på andra DVD-enheter

Se sidan 50.

# Funktioner för inspelning/uppspelning m.m.



- Var försiktig så att du inte flyttar fingrarna för snabbt från zoomspaken [2]. Om du gör det kan ljudet från spaken spelas in.
- Du kan inte påverka zoomingshastigheten med zoomknapparna [6] på LCD-skärmens ram.
- Det minsta avstånd som krävs mellan videokamera och motiv för att bilden ska bli skarp är ungefär 1 cm i vidvinkelläget och ungefär 80 cm i teleläget.
- Om du vill använda en zoomning som är större än 10 × kan du aktivera [DIGITAL ZOOM] (sid.68).

## Spela in ljud med mer närvaro (5.1-kanals surroundinspelning).. [3][4]



Videokameran har Dolby Digital 5.1 Creator installerat vilket gör att du kan spela in med 5.1-kanals surroundljud. På så sätt får du naturtroget ljud när du spelar upp skivan på enheter som stöder 5.1-kanals surroundljud.

- **5.1ch** visas på skärmen vid 5.1-kanals inspelning/uppspelning. 5.1-kanalsljudet konverteras till två kanaler när du spelar upp det med videokameran.

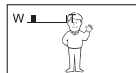
Dolby Digital 5.1 Creator, 5.1-kanals surroundljud Ordlista (sid.137)  
Ljudet som registreras av den inbyggda fyrkanalsmikrofonen [4] konverteras till 5.1-kanals surroundljud och spelas in.

## Inspe­ling

### Använda zoomfunktionen..... [2][6]

Flytta zoomspaken [2] en liten bit om du vill zooma långsammare. Om du vill zooma snabbare rör du spaken mer.

#### Bredare synfält: (vidvinkel)



#### Motivet verkar närmare: (teleläge)


### Spela in med trådlös mikrofon

Du kan spela in ljud på avstånd med en trådlös mikrofon (tillval)\*.

Ljudet som registreras av mikrofonen fördelas till det främre mittpartiet i 5.1-kanals surroundljudet, blandat med ljudet som registreras av den interna mikrofonen, och spelas in. Du kan få ut mer av ljudet genom att spela upp skivan på enheter som stöder 5.1-kanals surroundljud. Anslut den trådlösa mikrofonen till den Active Interface Shoe [3] (sid.94). Mer information finns i bruksanvisningen till den trådlösa mikrofonen.


\* Trådlös tillvalsmikrofon är inte tillgänglig i alla länder/regioner.

## Använda blixten ..... [8]


Om du vill välja inställning trycker du på  (blix) [8] flera gånger.

Ingen indikator visas: Blixten utlöses automatiskt när belysningen i omgivningen inte räcker till.



 (Framtvingad blix): Blixten utlöses alltid, oberoende av belysningen i omgivningen.



 (Ingen blix): Inspelning utan blix.


- Rekommenderat avstånd till motivet när du använder den inbyggda blixten är mellan 0,3 och 2,5 m.
- Om blixtlampan är smutsig bör du torka bort smutsen innan du använder den. Blixten's effekt kan försämrats om lampan är smutsig eller missfärgad av värme.
- Blixten's uppladdningslampa blinkar medan blixten laddas. När batteriet är fulladdat lyser den med fast sken.
- Om du använder blixten där det är ljus, t.ex. om du spelar in ett motiv i motljus, är det möjligt att blixten inte är så effektiv.
- Blixten fungerar inte när en konversionslins (tillval) eller ett filter (tillval) är anslutet.
- Du kan ändra blixten's ljusstyrka genom att ställa in [FLASH LEVEL], eller förhindra röda ögon genom att ställa in [REDEYE REDUC] (sid.66).

## Inspelning i mörker (NightShot) ... [1]

Ställ in NIGHTSHOT-omkopplaren [1] på ON. (  och [NIGHTSHOT] visas.)

- Om du behöver spela in en ljusare bild använder du funktionen Super NightShot (sid.67). Om du behöver spela in en ljusare bild där belysningen är otillräcklig använder du funktionen Color Slow Shutter (sid.67).
- Funktionerna NightShot och Super NightShot använder infrarött ljus. Se upp så att du inte blockerar den infraröda sändaren [5] med fingrarna eller på något annat sätt.
- Ta bort konversionslinsen (tillval).
- Om det är svårt att få rätt skärpa med den automatiska fokuseringen kan du ställa in skärpan manuellt ([FOCUS], sid.66).
- Använd inte de här funktionerna där det är ljus. Det kan orsaka funktionsstörningar.

## Ställa in exponeringen för motiv i motljus (BACK LIGHT)..... [9]

För att ställa in exponeringen för motiv i motljus trycker du på BACK LIGHT [9] så att  visas. Du avbryter motljusfunktionen genom att trycka på BACK LIGHT igen.

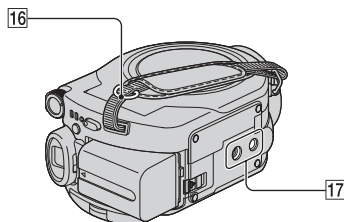
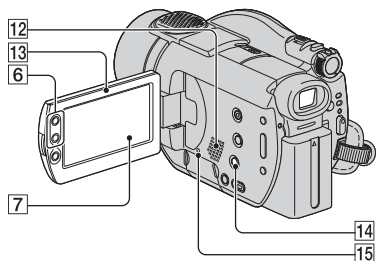
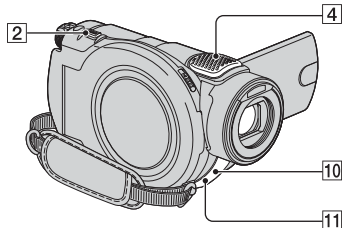
## Ställa in fokus för motiv som inte ligger i mitten av bilden ..... [7]

Se [SPOT FOCUS] på sidan 66.

## Låsa exponeringen för det valda motivet ..... [7]

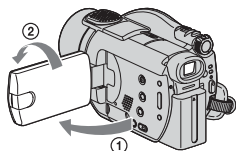
Se [SPOT METER] på sidan 64.

## Funktioner för inspelning/uppspelning m.m. (Fortsättning)



### Spela in i spegelläge ..... 13

Öppna LCD-skärmen 13 så att den bildar 90 grader (rät vinkel mot videokameran ①) och vrid den sedan 180 grader (ett halvt varv) mot linsidan ②).



- På LCD-skärmen visas motivet spegelvänt, men den inspelade bilden blir normal.

### Lägga till specialeffekter ..... 7

Se PICT. APPLI. på sidan 70.

### Använda stativ ..... 17

Fäst stativet (tillval: skruven får vara högst 5,5 mm lång) i stativfästet 17 med hjälp av en stativskruv.

### Fästa axelremmen ..... 16

Fäst axelremmen (tillval) i krokarna på videokameran.

## Uppspelning

### Använda zoomning under uppspelning ..... 2 6

Du kan förstora bilderna från ungefär 1,1 till 5 gånger den ursprungliga storleken.

Förstoringen kan justeras med zoomspaken 2 eller med zoomknapparna 6 på LCD-skärmen.

- ① Spela upp den bild du vill förstora.
- ② Förstora bilden med T (telefoto).  
En bildruta visas på LCD-skärmen.
- ③ Peka på den del som du vill visa mitt på LCD-skärmen.
- ④ Justera förstoringen med W (vidvinkel) eller T (telefoto).

Om du vill avbryta pekar du på [END].

- Du kan inte påverka zoomningshastigheten med zoomknapparna 6 på LCD-skärmens ram.

### Spela upp en serie stillbilder (bildspel) ..... 7

Peka på uppspelningsskärmen för stillbilder.

Bildspelet startar med den valda bilden.

Peka på när du vill stoppa bildspelet.

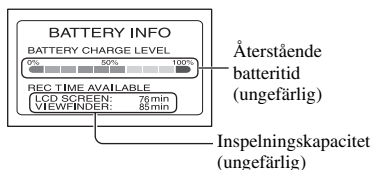
Peka på igen om du vill börja om.

- Du pekar på om du vill ställa in kontinuerlig uppspelning av bildspel. Standardinställningen är [ON] (kontinuerlig uppspelning).
- Du kan inte använda zoomning vid uppspelning under ett bildspel.

## Inspelning/uppspelning

### Kontrollera batteriets tillstånd ..... 14

Ställ POWER-omkopplaren på OFF (CHG) och tryck sedan på DISP/BATT INFO 14. Om du trycker på den här knappen en gång visas BATTERY INFO på skärmen under cirka 7 sekunder. Tryck på knappen medan BATTERY INFO visas på skärmen om du vill utöka indikationen till 20 sekunder som är det högsta värdet.



### Stänga av ljudsignalen som bekräftar olika åtgärder ..... 7

Se [BEEP] på sidan 76.

### Återställa inställningarna (RESET)... 15

Tryck på RESET 15 om du vill återställa alla inställningar, inklusive datum och tid. (Inställningsalternativ som du ställt in på den personliga menyn återställs inte.)

## Namn på övriga delar och deras funktioner

#### 4 Inbyggd fyrkanalsmikrofon

När du ansluter en extern mikrofon (tillval) får den prioritet över den interna mikrofonen (sid.94).

#### 10 Fjärrsensor

Du kontrollerar videokameran med fjärrkontrollen genom att peka med den mot fjärrsensorn (sid.47).

#### 11 Inspelningslampa

Inspelningslampan lyser med rött ljus under inspelning (sid.76).

Lampan blinkar när batteriet eller skivan börjar ta slut.

#### 12 Högtalare

Högtalarna används för att spela upp ljudet vid uppspelning.

- Mer information om hur du justerar volymen finns på sidan 39.




# Kontrollera/ta bort den senaste scenen (Granska/Granska ta bort)

Bara den senast inspelade scenen kan kontrolleras och tas bort.

Du kan inte ta bort den om:

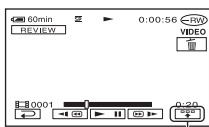
- du har tagit ut skivan.
- du har spelat in nya filmer eller stillbilder.

## Kontrollera den senaste scenen (Granska)


- 1 Skjut POWER-omkopplaren för att tända lampan  (film) eller  (stillbild) och peka sedan på .

Den senaste scenen spelas upp.

Film

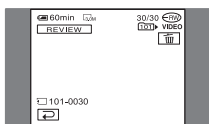


Pecka här om du vill visa funktionsknapparna nedan.


: Återgå till början av filmen som visas.



 / : Ställa in volymen

Stillbild



## Återgå till inspelning

Pecka på .

- Kamerainformation (inspelningsdatum, förhållanden o.s.v.) visas inte.
- När du granskar stillbilder kontinuerligt (sid.68) kan du gå framåt och bakåt bland bilderna med  / .

## Ta bort den senaste scenen (Granska ta bort)

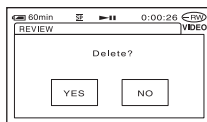


Om den kontrollerade scenen inte behövs kan du ta bort den direkt.


Använd samma metod när du vill ta bort stillbilder som har spelats in på "Memory Stick Duo" tills du stänger av strömmen när inspelningen är klar.

Den information som har spelats in på DVD-R-skivor kan inte tas bort.

- 1 Tryck på  under granskningen.



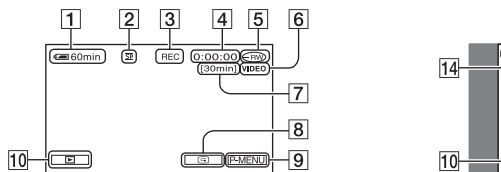
## 2 Pecka på [YES].

- Det går inte att återställa en scen som har tagits bort.
- Bara den senast inspelade scenen kan tas bort. Om  är nedtonad går det inte att ta bort scenen av följande anledning.
  - Den senast inspelade scenen har redan tagits bort.
  - Det finns en film eller stillbild som har spelats in precis efter scenen som spelas upp.
- När du tar bort stillbilder som har spelats in kontinuerligt (sid.68) tas alla bilder bort samtidigt. Du kan ta bort specifika stillbilder om de har spelats in på en DVD-RW (VR-läge) och "Memory Stick Duo" (sid.82, 83).

# Indikatorer som visas under inspelning/ uppspelning

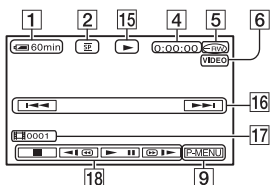
( ) anger sidor med mer information (referenssidor).  
Indikatorerna som visas under inspelningen spelas inte in.

## Spela in filmer



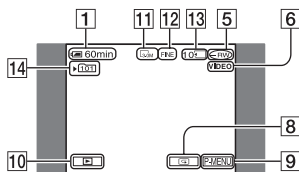
- 1 Återstående batteritid (ungefärlig) (43)
- 2 Inspelningsläge (HQ / SP / LP) (73)
- 3 Inspelningsstatus ([STBY] (standby) / [REC] (inspelning))
- 4 Räkneverk (timmar: minuter: sekunder)
- 5 Skivtyp (12)
- 6 Inspelningsformat för en DVD-RW (12)
- 7 Återstående inspelningstid för filmen (ungefärlig) (75)
- 8 Knapp för granskning av inspelning (44)
- 9 Knapp för personlig meny (60)

## Visa filmer



- 15 Uppspelningsläge
- 16 Knapp för föregående/nästa (32, 39)
- 17 Scennummer
- 18 Knappar för videokontroll (32, 39)

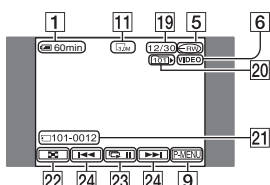
## Spela in stillbilder



- 10 knapp för PLAY/EDIT
- 11 Bildstorlek (69)
- 12 Kvalitet ([FINE] / [STD]) (69)
- 13 Antal stillbilder som kan spelas in och inspelningsmedia
- 14 Inspelningsmapp (enbart för "Memory Stick Duo")\*

\* Allt eftersom antalet inspelade stillbilder på "Memory Stick Duo" ökar, skapas nya mappar automatiskt där bilderna sparas.

## Visa stillbilder



- 19 Antal uppspelade stillbilder/Totalt antal inspelade stillbilder
- 20 Uppspelningsmapp (enbart för "Memory Stick Duo")
- 21 Filnamn
- 22 VISUAL INDEX-knapp (33, 39)
- 23 Knapp för bildspel (42)
- 24 Knapp för föregående/nästa (33, 39)

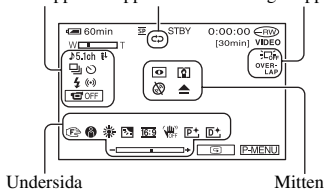
## Indikatorer som visas under inspelning/uppspelning (Fortsättning)

( ) anger sidor med mer information (referenssidor).

### Indikatorer på LCD-skärmen och i sökaren

När du ändrar inställningsalternativen, eller under uppspelning och inspelning, visas följande indikatorer.

Vänster upptill    Uptill i mitten    Höger upptill



### Vänster upptill

Indikator	Betydelse
5.1ch	5.1-kanals surroundinspelning/-uppspelning (40)
	Inspelning med självutlösare (67)
	Seriefotografering/Skiftinspelning (68)
	Blixt (66)
	Låg MICREF LEVEL (73)
	LCD-panel avstängd (71)

### Uptill i mitten

Indikator	Betydelse
	Uppreppning av bildspel (42)

### Höger upptill

Indikator	Betydelse
WHITE FADER BLACK FADER OVER-LAP WIPE	Fader (70)
	LCD-bakgrundsbelysningen avstängd (21)

### Mitten

Indikator	Betydelse
	NightShot (41)
	Super NightShot (67)
	Color Slow Shutter (67)
	PictBridge-anslutning (92)
	Varning (119)

### Undersida

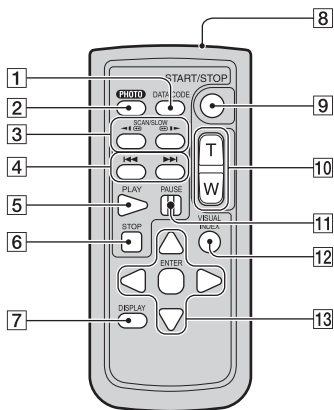
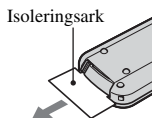
Indikator	Betydelse
	Bildeffekter (71)
	Digitala effekter (71)
	Manuell fokusering (66)
	PROGRAM AE (64)
	Bakgrundsbelysning (41)
	Vitbalans (65)
	WIDE SELECT (27)
	SteadyShot avstånd (68)
	Flexibel exponeringsmätare (64)/ Exponering (65)

### DATA CODE under inspelning

Inspelningsdatumet och -tiden spelas in automatiskt på skivan och ”Memory Stick Duo.” Informationen visas inte under inspelning. Du kan däremot se dem som [DATA CODE] under uppspelning (sid.74). Du kan visa inspelningsdatumet och -tiden på en DVD-enhet, m.m. (sid.54, [SUB-T DATE], sid.76).

# Fjärrkontroll

Ta bort isoleringsarket innan du använder fjärrkontrollen.



## 1 DATA CODE (sid.74)

Visar information om datum och tid eller kamerans inställningar för inspelade bilder (sid.74) när du trycker ned den här knappen under uppspelning.

## 2 PHOTO (sid.31, 36)

Den bild som visas på skärmen när du trycker på den här knappen spelas in som en stillbild.

## 3 SCAN/SLOW (sid.32, 39)

## 4 ◀▶▶▶ (Föregående/nästa) (sid.32, 33, 39)

## 5 PLAY (sid.32, 39)

## 6 STOP (sid.32, 39)

## 7 DISPLAY (sid.22)

## 8 Sändare

## 9 START/STOP (sid.30, 36)

## 10 Zoomning (sid.40, 42)

## 11 PAUSE (sid.32, 39)

## 12 VISUAL INDEX (sid.32, 39)

Visar skärmen VISUAL INDEX när du trycker ned den här knappen under uppspelning.

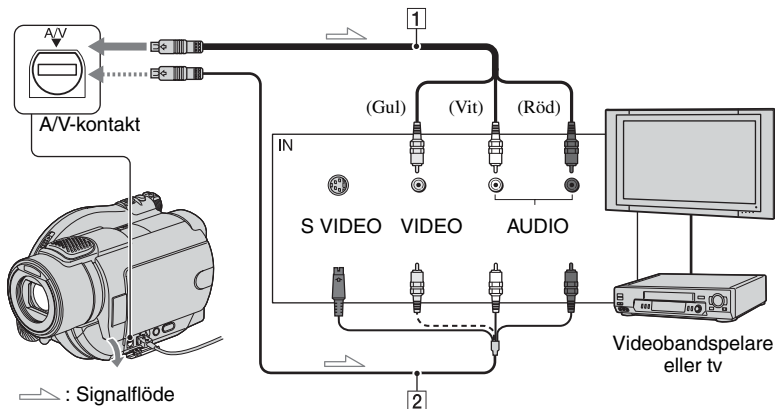
## 13 ◀ / ▶ / ▲ / ▼ / ENTER

När du trycker på någon knapp visas en orange bildruta på LCD-skärmen. Välj en knapp eller ett objekt med ◀ / ▶ / ▲ / ▼ och öppna med ENTER.

- Du kontrollerar videokameran med fjärrkontrollen genom att peka med den mot fjärrsensorn (sid.43).
- Om inga kommandon skickas från fjärrkontrollen under en viss tid, försvinner den orangea bildrutan. När du trycker på ◀ / ▶ / ▲ / ▼ eller ENTER igen, visas bildrutan igen på den plats den visades senast.
- Mer information om hur du byter batterier finns på sidan 133.

# Visa filmen på en tv

Anslut videokameran till ingången på tv:n eller videobandsspelaren med A/V-kabeln **1** eller A/V -kabeln med S VIDEO **2**. Anslut videokameran till vägguttaget med den medföljande nätadaptern för den här åtgärden (sid.17). Se även bruksanvisningarna som följer med de komponenter som du tänker ansluta.



## 1 A/V-kabel (medföljer)

Anslut till ingången på den andra enheten.

## 2 A/V-kabel med S VIDEO (tillval)

När du ansluter till en annan enhet via S VIDEO-kontakten, genom att använda en A/V-kabel med S VIDEO-kabel (tillval), blir bildkvaliteten högre än med en A/V-kabel. Anslut den vita och röda kontakten (vänster och höger ljudkanal) och S VIDEO-kontakten (S VIDEO-kanalen) på A/V-kabeln med en S VIDEO-kabel (tillval). Du behöver inte ansluta den gula kontakten. Om du bara ansluter med S VIDEO-kontakten hörs inget ljud.

## När tv:n är ansluten till en videobandspelare

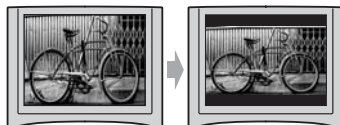
Anslut videokameran till LINE IN-ingången på videobandsspelaren. Ställ videobandspelarens ingångsväljare på LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 o.s.v.) om videobandspelaren har en ingångsväljare.

## Ställa in bildproportionerna efter den anslutna tv:n (16:9/4:3)

Anpassa inställningen efter skärmproportionerna på den tv som du ska visa bilderna på.

- 1 Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren och tryck på **▶** PLAY/EDIT.
- 2 Peka på **[P-MENU]** → **[SETUP]** → **[STANDARD SET]** → **[TV TYPE]** → **[16:9]** eller **[4:3]** → **[OK]**.

- Om du ställer in [TV TYPE] på [4:3] kan bildkvaliteten förvrängas. Om den inspelade bildens bildproportioner växlar mellan 16:9 (wide) och 4:3 kan bilden dessutom fladdra.
- När du spelar upp en bild som har spelats in med bildproportionerna 16:9 (wide) på en 4:3-tv som inte är kompatibel med 16:9-signalen (wide), ställer du in [TV TYPE] på [4:3].



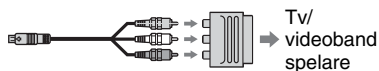
## Om du har en tv som ger ljudet i mono (tv:n har bara en ljudingång)

Anslut den gula A/V-kontakten till videobandspelarens videoingång och den vita (vänster kanal) eller röda kontakten (höger kanal) till ljudingången på tv:n eller videobandspelaren.

- Du kan visa räknaren på tv-skärmen genom att ställa [DISP OUTPUT] på [V-OUT/PANEL] (sid.76).

## Om tv:n eller videobandspelaren har en adapter med 21 stift (EUROCONNECTOR)

Använd en 21-stiftsadapter (tillval) för att visa filmuppspelningen.



# Göra skivan kompatibel med DVD-spelare eller DVD-enheter (färdigställa)

Om du färdigställer den inspelade DVD-skivan kan den spelas upp på DVD-spelare och DVD-enheter i datorer.

• **Det är inte säkert att det går att spela upp på alla DVD-enheter.**

Följande inställningar kan användas före färdigställande.

- Välj typen av DVD-meny som ska användas för att visa skivans innehåll (se sidan 53)\*
- Skapa en Photomovie om du vill visa stillbilder (se sidan 53)\*
- Ändra titlarna på skivan (se sidan 53)

**DVD-typen bestämmer egenskaperna för färdigställandet.**

Skivor som måste färdigställas...

DVD  
-R

DVD  
-RW

Skivor som inte behöver färdigställas...

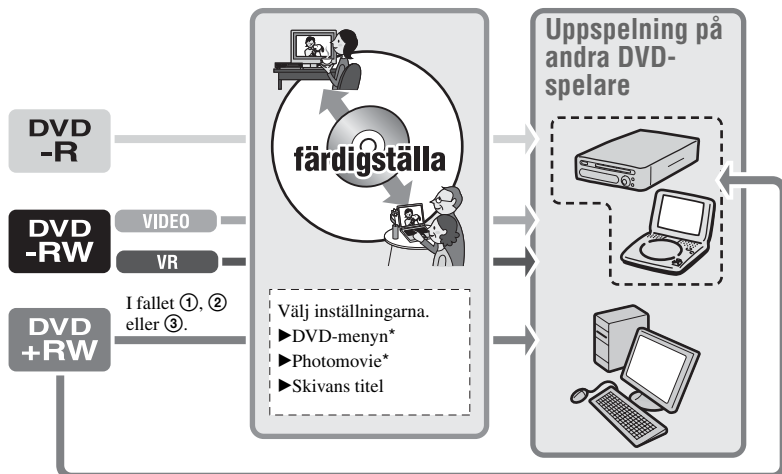
DVD  
+RW


Skivtypen **DVD +RW** måste färdigställas i följande fall:

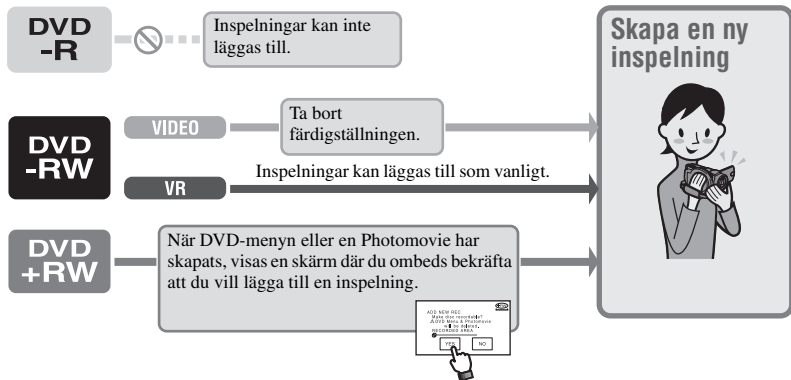
- ① Om du vill skapa DVD-menyer eller en Photomovie
- ② Om du vill möjliggöra uppspelning på DVD-enheter i datorer.
- ③ När bara lite material har spelats in  
Fem minuter eller mindre i HQ-läge, åtta minuter eller mindre i SP-läge och 15 minuter eller mindre i LP-läge.

## Användning

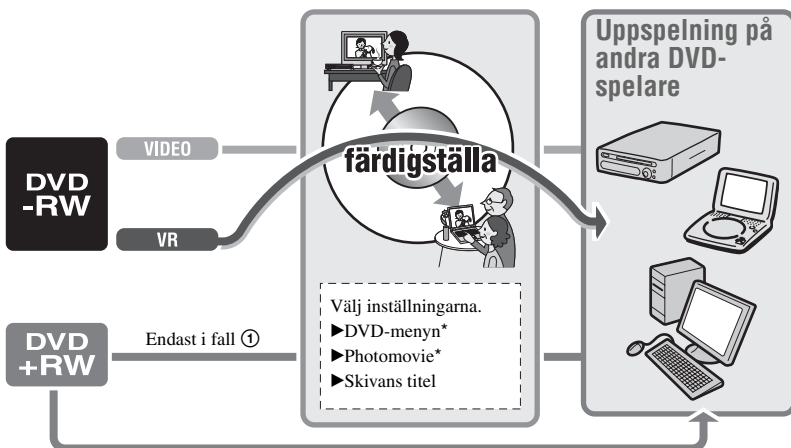
 **Spela upp en skiva på en DVD-spelare för första gången (sid.52)**



 **Lägga till inspelningar på en färdigställd skiva (sid.57)**



 **Spela upp en skiva på en DVD-spelare efter att en inspelning har lagts till (sid.52)**



\* Inte möjligt för  (sid.53).

# Göra skivan kompatibel med DVD-spelare eller DVD-enheter (färdigställa) (Fortsättning)

## Färdigställa en skiva

- Det kan ta från en minut till ett par timmar att färdigställa en skiva. Ju mindre material som har spelats in på skivan, desto längre tid tar det att färdigställa den.
- Använd nätadaptern för att förhindra att videokamerans batteri tar slut mitt i färdigställningen.
- När du färdigställer en dubbelsidig skiva måste varje sida färdigställas separat.

**1** Placera videokameran stadigt. Anslut nätadaptern till DC IN-kontakten på videokameran.

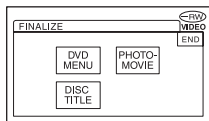
**2** Stäng av strömmen genom att skjuta POWER-omkopplaren.

**3** Sätt in skivan som ska färdigställas.

**4** Peka på **[P-MENU]** → **[FINALIZE]**.

Genom att peka på **[SET]** kan du utföra följande åtgärder.

- Välja ett DVD-menyformat (sid.53)
- Ändra inställning för Photomovie (sid.53)
- Ändra skivans titel (sid.53)



Gå till steg **5** om du vill färdigställa skivan med följande standardinställningar.

- DVD-meny: Format 1
- Photomovie: Skapa en Photomovie
- Skivans titel: Datumet när skivan användes första gången

DVD-meny, Photomovie, skivans titel   
 Ordlista (sid.137, 138)

**5** Peka på **[OK]** → **[YES]** → **[YES]**.

Färdigställningen börjar.

- Utsätt inte videokameran för stötar eller skakningar, och koppla inte från nätadaptern under färdigställandet. När du måste koppla från nätadaptern måste du stänga av strömmen till videokameran och koppla från adaptern när CHG-lampan (uppladdning) släcks. Färdigställningen börjar om när du ansluter nätadaptern och sätter på videokameran igen. Det går inte att ta ut skivan förrän färdigställningen är slutförd.

**6** Peka på **[OK]** när **[Completed.]** visas.

- När du använder en DVD-R-, DVD-RW- (VIDEO-läge)- eller DVD+RW-skiva, blinkar när färdigställningen är klar på standbyskärmen för inspelning på videokameran. Ta ut skivan ur videokameran.
- När du gör inställningen för att kunna skapa en DVD-meny på en DVD-R-, DVD-RW- (VIDEO-läge) eller DVD+RW-skiva, och sedan färdigställer skivan, visas DVD-menyen i några sekunder under färdigställningen.
- Du kan inte visa en Photomovie med DVD-R- eller DVD-RW-skivor (VIDEO-läge) i videokameran.
- När en skiva har färdigställts visas skivindikatorn och inspelningsformatet enligt nedan:

DVD-R



DVD-RW (VIDEO-läge)



DVD-RW (VR-läge)



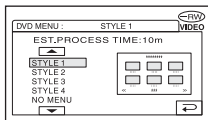
DVD+RW



## Välja ett DVD-menymenyer



- 1 Peka på [DVD MENU].
- 2 Välj det önskade formatet utifrån fyra mönstertyper med .



Välj [NO MENU] om du inte vill skapa någon DVD-menyer.

- 3 Peka på → [END].

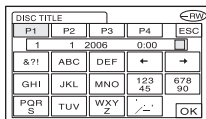
## Ändra en Photomovie-inställning



- 1 Peka på [PHOTOMOVIE].
  - 2 Peka på [YES].  
Välj [NO] om du inte vill skapa en Photomovie.
  - 3 Peka på → [END].
- Det kan ta längre tid att färdigställa om du använder Photomovie eftersom Photomovien tar längre tid att skapa ju fler bilder det finns på skivan.
  - Du kan visa stillbilder i JPEG-format på en DVD-enhet i datorn utan att skapa en Photomovie (sid.55).
  - Du kan inte skapa en Photomovie på en DVD-RW-skiva (VR-läge) i det här steget. Anpassa den på skärmen EDIT (sid.86).

## Ändra skivans titel

- 1 Peka på [DISC TITLE].
- 2 Ta bort onödiga tecken genom att peka på .  
Den gula markören flyttas och tecken tas bort från slutet.
- 3 Välj teckentyp och peka sedan på önskat tecken.



Ta bort ett tecken: Peka på .  
Infoga ett blanksteg: Peka på .

- 4 Peka på när du skriver ett tecken för att gå till nästa inmatning.
  - Det finns plats för upp till 20 tecken.
- 5 När du har skrivit klart pekar du på . Skivans titel ändras till det du angav.
- 6 Peka på [END].
  - Du kan skriva en titel på högst 20 tecken.
  - Om du ändrar en skivtitel som angetts av andra enheter tas alla tecken över 21 bort.

# Spela upp en skiva på DVD-spelare, m.m.

En färdigställd skiva som har spelats in med videokameran kan spelas upp på en DVD-spelare, m.m. (sid.50). DVD+RW-skivor kan spelas upp utan att färdigställas.

- Använd inte 8 cm CD-adaptorn med en 8 cm DVD-skiva. Det kan orsaka funktionsstörningar.
- En lodrätt installerad DVD-enhet ska placeras så att skivan kan placeras vågrätt.

## Uppspelningskompatibilitet

Det är inte säkert att det går att spela upp på alla DVD-enheter. Mer information finns i bruksanvisningen till DVD-enheten eller hos återförsäljaren.

## 1 Sätt in en skiva i en DVD-enhet.

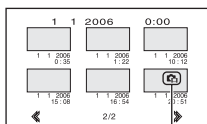
## 2 Spela upp skivan.

Hur uppspelningen går till varierar beroende på DVD-enheten. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer DVD-enheten.

## Om du har skapat en DVD-meny



Du kan välja önskad scen i menyn. En Photomovie listas efter alla filmer på menyn.



Photomovie

- På vissa DVD-enheter kan inte skivan spelas upp, den kan fastna ett ögonblick mellan scener eller så kanske inte alla funktioner kan användas.
- Stillbilder spelas upp som en Photomovie där bilden byts var tredje sekund.
- DVD-enheter som stöder textning kan visa inspelningsdatum och -tid där textremsan brukar visas (sid.76). Mer information finns i bruksanvisningen till DVD-enheten.

# Spela upp en skiva på en dator med DVD-enhet

- Använd inte 8 cm CD-adaptorn med en 8 cm DVD-skiva. Det kan orsaka funktionsstörningar.
- Även när du använder en DVD+RW-skiva måste du färdigställa skivan (sid.50). Annars kan den orsaka funktionsstörningar.

## Spela upp filmer

Använd en DVD-enhet som stöder 8 cm skivor. Dessutom måste ett DVD-uppspelningsprogram vara installerat på datorn.

---

**1 Sätt in den färdigställda skivan i datorns DVD-enhet.**

---

**2 Spela upp skivan med hjälp av ett DVD-uppspelningsprogram.**

---

- Skivan kanske inte kan spelas upp på alla datorer. Mer information finns i bruksanvisningen för datorn.
- Det går inte att spela upp eller redigera filmer som har kopierats från skivan till datorns hårddisk. Mer information om hur du importerar filmer finns i "Förenklad guide" på den medföljande CD-ROM-skivan (för DCR-DVD405E/DVD805E).

## Spela upp stillbilder

Stillbilder som lagras på skivan visas i JPEG-format.

Observera att du riskerar att ta bort eller ändra originaldata när du utför den här åtgärden eftersom du använder originalfilerna på skivan.

---

**1 Sätt in den färdigställda skivan i en DVD-enhet i datorn.**

---

**2 Klicka på [Start] → [My Computer].**

Du kan också dubbelklicka på ikonen [My Computer] på skrivbordet.

---

**3 Högerklicka på DVD-enheten med skivan isatt och klicka sedan på [Open].**

---

**4 Dubbelklicka på [DCIM] → [100MSDCF].**

---

**5 Dubbelklicka på filen som ska visas.**

Den valda stillbilden visas på skärmen.

---

## Spela upp en skiva på en dator med DVD-enhet (Fortsättning)

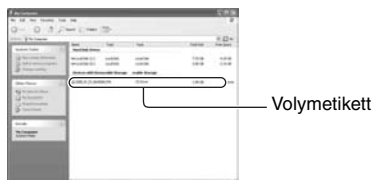
**Datomet skivan först användes visas på skivans volymetikett.**

<Exempelvis>

Om skivan först användes klockan 18.00,

1 januari 2006:

2006\_01\_01\_06H00M\_PM



**Bilder sparas i följande mappar på skivan.**

### ■ Filmer

DVD-R/DVD-RW(VIDEO-läge)/DVD+RW:

Mappen VIDEO\_TS

DVD-RW (VR-läge):

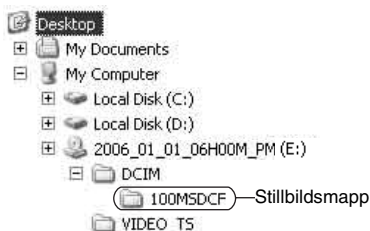
Mappen DVD\_RTAV

### ■ Stillbilder

Mappen DCIM\100MSDCF

<Exempelvis>

Datamappen för DVD-R-skivor/DVD-RW-skivor (VIDEO-läge)/DVD+RW-skivor när Windows XP används:



# Spela in ytterligare scener efter färdigställning



Om det finns plats kvar kan du spela in ytterligare material på färdigställda DVD-RW-skivor (VIDEO-läge) och DVD+RW-skivor genom att följa stegen nedan.

**När du använder den färdigställda DVD-RW-skivan (VR-läge) kan du spela in mer material på skivan utan ytterligare steg.**

- Använd en nätadapter som spänningsskälla för att förhindra att videokamerans batteri tar slut mitt i åtgärden.
- Utsätt inte videokameran för stötar eller vibrationer och koppla inte från nätadaptern under användningen.
- Eventuella DVD-menyer och Photomovies som skapats under färdigställningen tas bort.
- Om du använder en dubbelsidig skiva måste följande utföras på båda sidorna.

## När du använder en DVD-RW-skiva (VIDEO-läge) (ta bort färdigställning)

**1** Anslut nätadaptern till DC IN-kontakten på videokameran och anslut sedan nätkabeln till vägguttaget.

**2** Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren.

**3** Sätt i den färdigställda skivan i videokameran.

**4** Peka på **[P-MENU]** → **[SETUP]**.

**5** Peka på  **MEDIA SET** → **[UNFINALIZE]**.

**6** Peka på **[YES]** → **[YES]** och peka sedan på **[OK]** när **[Completed.]** visas.

## När du använder en DVD+RW-skiva

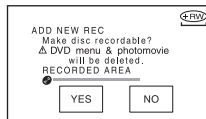
Om du har skapat en Photomovie eller en DVD-meny vid färdigställningen (sid.53) måste du utföra följande steg.

**1** Anslut nätadaptern till DC IN-kontakten på videokameran och anslut sedan nätkabeln till vägguttaget.

**2** Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren.

**3** Sätt i den färdigställda skivan i videokameran.

En bekräftelseruta visas där du får välja om du vill spela in fler scener.



**4** Peka på **[YES]** → **[YES]**.

**[Completed.]** visas och sedan visas inspelningsskärmen igen.

# Ta bort alla scener på skivan (formatera)



Om du formaterar en inspelad skiva återställs den så att den kan återanvändas genom att all inspelat material tas bort. Inspelningsutrymmet på skivan återställs genom formateringen.

- **Det går inte att formatera DVD-R-skivor. Byt ut den mot en ny skiva.**

## Formatera en färdigställd skiva

	Skivans färdigställning har tagits bort och skivan måste färdigställas igen för att du ska kunna spela upp den på en DVD-enhet.
	När du formaterar tas alla bilder bort från en färdigställd skiva. Ikonen  eller  visas på skärmen, men du behöver inte färdigställa skivan innan du visar den på en DVD-enhet.*

\* För att du ska kunna använda en DVD-meny eller en Photomovie på en DVD+RW-skiva måste du färdigställa den (sid.50).

- Använd en nätadapter som spänningskälla för att förhindra att videokamerans batteri tar slut när formateringen pågår.
- Utsätt inte videokameran för stötar eller vibrationer och koppla inte från nätadaptern under formateringen.
- När du använder en dubbelsidig skiva måste du formatera varje sida.

**1** Anslut nätadaptern till DC IN-kontakten på videokameran och anslut sedan nätkabeln till vägguttaget.

**2** Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren.

**3** Sätt i skivan som ska formateras i videokameran.

**4** Peka på → [FORMAT].

### ■ DVD-RW

Välj inspelningsformat och formatera skivan. Fortsätt till steg 5.

### ■ DVD+RW

Bestäm bildproportioner för inspelningen och formatera sedan skivan. Fortsätt till steg 6.

**5** Välj inspelningsformatet för en DVD-RW-skiva, peka på och fortsätt sedan till steg 7.



- Mer information om inspelningsformat finns på sidan 12.

**6** Bestäm bildproportioner för inspelningen ([16:9 WIDE] eller [4:3]) för DVD+RW och peka sedan på .

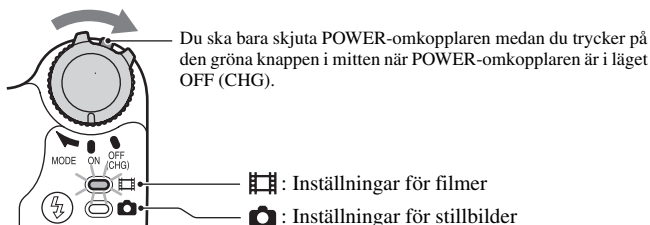
- Mer information om filmens bildproportioner finns på sidan 25.

**7** Peka på → och sedan på när visas.

- Du kan inte ändra filmens bildproportioner som du anger i steg **6** för DVD+RW-skivan. Formatera skivan igen om du vill ändra bildproportionerna.
- När du använder Easy Handycam (sid.29) visas inte skärmen i steg **5** även om du sätter i en DVD-RW-skiva i videokameran. Fortsätt till steg **7**.
- Du kan inte formatera en skiva som har skyddats på andra enheter. Ta bort skyddet på den ursprungliga enheten och formatera sedan skivan.

# Använda inställningsalternativ

## 1 Tänd lampan genom att skjuta POWER-omkopplaren i pilens riktning.



Om du anger inställningar för uppspelning trycker du på PLAY/EDIT när du vill gå tillbaka till uppspelningsskärmen.

## 2 Välj inställningsalternativ genom att peka på LCD-skärmen.

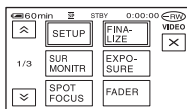
Alternativ som inte är tillgängliga visas nedtonade.

### ■ Använda genvägarna på den personliga menyn

Den personliga menyn är avsedd för genvägar till de inställningsalternativ som du använder ofta.

- Du kan anpassa den personliga menyn som du vill (sid.78).

#### ① Peka på **P-MENU**.



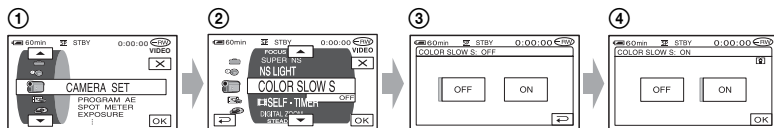
#### ② Peka på önskat inställningsalternativ.

Om önskat inställningsalternativ inte visas på skärmen pekar du på / tills alternativet visas.

#### ③ Markera önskad inställning och peka sedan på **OK**.

### ■ Ändra inställningsalternativ

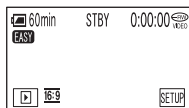
Du kan anpassa inställningsalternativ som inte finns med i den personliga menyn.



- ① Peka på [P-MENU] → [SETUP].
- ② Markera önskat inställningsalternativ.  
Välj ett alternativ genom att peka på [▲]/[▼]. Peka sedan på [OK]. (Processen i steg ③ är densamma som i steg ②.)
- ③ Markera önskat alternativ.
  - Du kan också välja ett alternativ genom att direkt peka på det.
- ④ Anpassa alternativet.  
När du är klar med inställningarna pekar du på [OK] → [X] (stäng) så att inställningsskärmen stängs.  
Om du ångrar dig och inte vill ändra inställningen pekar du på [↩] och kommer då tillbaka till föregående skärm.

## ■ Ändra inställningsalternativen medan Easy Handycam används

[P-MENU] visas inte medan Easy Handycam används (sid.29).



- ① Peka på [SETUP].  
Inställningsalternativen visas.
- ② Markera önskat alternativ.
- ③ Anpassa alternativet.  
Peka på [OK] när du är klar med inställningarna.  
Peka på [↩] om du inte vill ändra alternativet utan att ändra inställning.
  - Avbryt användningen av Easy Handycam (sid.29) om du vill ändra inställningsalternativen för standardåtgärden.

# Inställnings- alternativ

Vilka inställningsalternativ som finns (●) varierar beroende på användningsläge.  
Följande inställningar görs automatiskt medan Easy Handycam används (sid.29).



Film



Stillbild



PLAY/EDIT

Easy Handycam

## CAMERA SET (sid.64)

PROGRAM AE	●	●	–	AUTO
SPOT METER	●	●	–	AUTO
EXPOSURE	●	●	–	AUTO
WHITE BAL.	●	●	–	AUTO
AUTO SHUTTER	●	–	–	ON
SPOT FOCUS	●	●	–	AUTO
FOCUS	●	●	–	AUTO
FLASH SET	–	●	–	⚡ *1/OFF
SUPER NS	●	–	–	OFF
NS LIGHT	●	●	–	ON
COLOR SLOW S	●	–	–	OFF
SELF-TIMER	●	–	–	OFF
SELF-TIMER	–	●	–	OFF
DIGITAL ZOOM	●	–	–	OFF
STEADYSHOT	●	–	–	ON

## STILL SET (sid.68)

BURST	–	●	–	OFF
QUALITY	–	●	–	FINE
IMAGE SIZE	–	●	–	●
FILE NO.	–	●	–	_ *1

## PICT.APPLI. (sid.70)

FADER	●	–	–	OFF
D. EFFECT	●	–	–	OFF
PICT. EFFECT	●	–	–	OFF
REC CTRL *2	–	–	●	–
USB SELECT *2	–	–	●	_ *3
DEMO MODE	●	–	–	ON

## MEDIA SET (sid.72)

FORMAT	●	●	●	●
FINALIZE	●	●	●	●
UNFINALIZE	●	●	●	–
DISC TITLE	●	●	●	–
FORMAT	–	●	●	●

**STANDARD SET** (sid.73)

REC MODE	●	-	-	SP
STILL MEDIA	-	●	-	●*1
VOLUME	-	-	●	●*1
MULTI-SOUND	-	-	●	OFF
MICREF LEVEL	●	-	-	NORMAL
SUR MONITOR	●	-	-	-
LCD/VF SET (inställningar för LCD-skärm och sökare)	●	●	●	-/NORMAL/-/ NORMAL/-*1
TV TYPE	●	●	●	_*1
USB SPEED *2	-	-	●	AUTO
DATA CODE	-	-	●	DATE/TIME
DISPLAY	-	-	●	_*1
MOVIE PB	-	-	●	_*1
REMAINING	●	-	-	AUTO
REMOTE CTRL	●	●	●	ON
REC LAMP	●	●	-	ON
BEEP	●	●	●	●*1
DISP OUTPUT	●	●	●	LCD PANEL
SETUP ROTATE	●	●	●	_*1
A.SHUT OFF	●	●	●	5 min
SUB-T DATE	●	-	-	_*1
CALIBRATION	-	-	●	-

**TIME/LANGU.** (sid.77)

CLOCK SET	●	●	●	●*1
AREA SET	●	●	●	_*1
SUMMERTIME	●	●	●	_*1
LANGUAGE	●	●	●	_*1

\*1 Inställningsvärdena som fanns innan Easy Handycam började användas bevaras.

\*2 DCR-DVD405E/DVD805E

\*3 [USB SELECT] visas automatiskt när videokameran är ansluten till en dator eller en annan enhet med en USB-kabel.

# CAMERA SET

## Inställningar som justerar videokameran efter inspelningsförhållanden (EXPOSURE/WHITE BAL./STEADYSHOT, med flera)

Standardinställningarna markeras med ►. Indikatorerna inom parentes visas när du valt alternativet.

**Mer information om hur du väljer inställningsalternativ finns på sidan 60.**

### PROGRAM AE

PROGRAM AE är ett effektivt verktyg för inspelning av bilder i olika situationer.

#### ► AUTO

Välj det här läget om du vill ha ett effektivt inspelningsläge utan att använda [PROGRAM AE].

#### SPOTLIGHT\*(☹)



Välj det här läget om du inte vill att ansikten som spelas in i stark belysning ska bli så extremt vita.

#### PORTRAIT (mjukt porträttiläge) (☺)



Välj det här läget när du vill framhäva motivet, t.ex. människor eller blommor, samtidigt som bakgrunden mjukas upp.

#### SPORTS\* (sportläge) (↖)



Välj det här läget om du behöver minimera kameraskakningarna när du filmar motiv som rör sig snabbt.

#### BEACH&SKI\*(☼)



Välj det här läget om du inte vill att människors ansikten ska bli för mörka, ett fenomen som kan uppstå när du filmar där

det är mycket ljusst, t.ex. på en sandstrand i sommarsol eller på vintern i en skidbacke.

#### SUNSET&MOON\*\*(☾)



Välj det här läget om du vill bevara stämningen när du filmar solnedgångar, nattmotiv och fyrverkerier.

#### LANDSCAPE\*\*(▲)

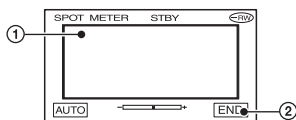


Välj det här läget om du vill att kameran ska fokusera på motiv som ligger långt bort. Läget gör att videokameran fokuserar på det egentliga motivet i stället för på glaset i ett fönster, eller nätet i en skärm, när du filmar genom dem.

- Alternativ med en asterisk (\*) kan du justera för att inte bara fokusera på närliggande motiv. Alternativ med två asterisker (\*\*) kan du justera för att fokusera på mer avlägsna motiv.
- Inställningen återgår till [AUTO] när POWER-omkopplaren ställt i läget OFF (CHG) i mer än 12 timmar.

### SPOT METER (flexibel exponeringsmätare)

Du kan ställa in och låsa exponeringen på motivet så att det spelas in tillräckligt ljusst även om det är stor kontrast mellan motivet och bakgrunden, t.ex. strålkastarbelysta motiv på en scen.



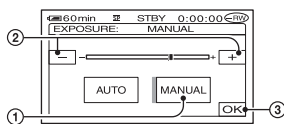
- 1 På skärmen pekar du på den punkt som du vill justera och låsa exponeringen för.  
←→ visas.
- 2 Peka på [END].

Du återställer den automatiska exponeringen genom att peka på [AUTO]→[END].

- Om du väljer [SPOT METER] ställs [EXPOSURE] automatiskt på [MANUAL].
- Inställningen återgår till [AUTO] när POWER-omkopplaren ståt i läget OFF (CHG) i mer än 12 timmar.

## EXPOSURE

Du kan låsa bildens ljusstyrka manuellt. Om du t.ex. spelar in inomhus en dag när det är vackert väder kan du undvika motljusskuggor på personer som står nära fönstren genom att låsa exponeringen på rummets vägg sida.



- 1 Peka på [MANUAL].  
← → visas.
- 2 Justera exponeringen genom att peka på [−] / [+].
- 3 Peka på [OK].

Du återställer den automatiska exponeringen genom att peka på [AUTO] → [OK].

- Om du vrider LCD-panelen 180 grader och stänger LCD-panelen med skärmen vänd utåt, kan du justera [FADER] och [EXPOSURE] medan du tittar genom sökaren (sid.71).
- Inställningen återgår till [AUTO] när POWER-omkopplaren ståt i läget OFF (CHG) i mer än 12 timmar.

## WHITE BAL. (vitbalans)

Du kan ställa in färgbalansen efter ljusförhållandena i omgivningen.

### ► AUTO

Vitbalansen ställs in automatiskt.

### OUTDOOR (☀)

Vitbalansen ställs in för att passa följande inspelningsförhållanden:

- Utomhus
- Nattemotiv, neonskyltar och fyrverkerier
- Soluppgångar och solnedgångar
- Dagsljuslusrör

### INDOOR (☾)

Vitbalansen ställs in för att passa följande inspelningsförhållanden:

- Inomhus
- Partyscener eller i en studio där ljusförhållandena ändras snabbt
- I belysningen från videolampor i en studio, natriumlampor eller färgade glödlampor

### ONE PUSH (📷)

Vitbalansen ställs in efter ljusförhållandena i omgivningen.

- 1 Peka på [ONE PUSH].
- 2 Ställ upp ett vitt föremål, t.ex. en bit vitt papper, som fyller ut hela skärmen under samma ljusförhållanden som kommer att gälla när du filmar motivet.

- 3 Peka på [📷].

📷 blinkar snabbt. När vitbalansen är inställd och har lagrats i minnet slutar indikatorn att blinka.

- Fortsätt att rama in ett vitt föremål samtidigt som 📷 blinkar snabbt.
- 📷 blinkar långsamt om det inte gick att ställa in vitbalansen.
- 📷 fortsätter att blinka även efter att du har pekat på [OK], ställ in [WHITE BAL.] på [AUTO].

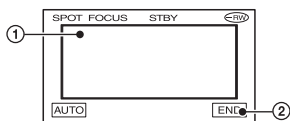
- Om du har bytt batteri samtidigt som du använder läget [AUTO], eller om du tar med dig videokameran ut från att ha varit inomhus samtidigt som du använder låst exponering, väljer du [AUTO] och riktar videokameran mot ett närbeläggande vitt föremål under tio sekunder, så får du en bättre inställning av färgbalansen.
- Utför proceduren för [ONE PUSH] ytterligare en gång om du ändrar inställningarna för [PROGRAM AE] eller om du tar med dig videokameran ut från att ha varit inomhus, eller tvärtom, när [ONE PUSH] är inställt på på.
- Ställ [WHITE BAL.] på [AUTO] eller [ONE PUSH] när du använder kameran i belysningen från lysrör med vitt eller kallt vitt ljus.
- Inställningen återgår till [AUTO] när POWER-omkopplaren ståt i läget OFF (CHG) i mer än 12 timmar.


## AUTO SHUTTER

Aktiverar automatiskt den elektroniska slutaren, så att slutarhastigheten anpassas när du spelar in i ljusa omgivningar, om du ställer den på [ON] (ursprunglig inställning).

## SPOT FOCUS

Du kan välja att ställa in skärpan på ett motiv som inte befinner sig i mitten av skärmen.



① Peka på motivet på skärmen.  
 visas.

② Peka på [END].


Om du vill att fokus ska ställas in automatiskt pekar du på [AUTO] → [END] i steg ①.





- Om du väljer [SPOT FOCUS] ställs [FOCUS] automatiskt på [MANUAL].
- Inställningen återgår till [AUTO] när POWER-omkopplaren ståt i läget OFF (CHG) i mer än 12 timmar.

## FOCUS

Du kan ställa in fokus manuellt. Om du medvetet vill fokusera på ett visst motiv kan du välja det här läget.



① Peka på [MANUAL].  
 visas.

② Ställ in skärpan genom att peka på  (fokusering på näraliggande motiv)/ (fokusering på avlägsna motiv).  visas när du nått det minsta möjliga avståndet för fokuseringen och  visas när du nått det största möjliga avståndet för fokuseringen.

③ Peka på [OK].

Om du vill att fokus ska ställas in automatiskt pekar du på [AUTO] → [OK] i steg ①.

- Det är lättare att ställa in fokus om du först zoomar in genom att föra zoomspaken mot T (telefon), sedan ställer du in det rätta zoomningsläget för inspelningen genom att föra spaken mot W (vidvinkel). Om du vill spela in på kort avstånd flyttar du zoomspaken till W (vidvinkel) och justerar sedan fokus.
- Det minsta avstånd som krävs mellan videokamera och motiv för att bilden ska bli skarp är ungefär 1 cm i vidvinkelläget och ungefär 80 cm i teleläget.
- Inställningen återgår till [AUTO] när POWER-omkopplaren ståt i läget OFF (CHG) i mer än 12 timmar.

## FLASH SET

Du kan ställa in den här funktionen när du använder den inbyggda blixten eller en extern blyxt (tillval) som är kompatibel med videokameran.

### ■ FLASH LEVEL

#### HIGH (⚡+)

Höjer nivån på blixten.

#### ▶ NORMAL (⚡)

#### LOW (⚡-)

Sänker nivån på blixten.

- Inställningen återgår till [NORMAL] när POWER-omkopplaren har ståt i läget OFF (CHG) i mer än tolv timmar.

### ■ REDEYE REDUC

Du kan motverka röda ögon-effekten genom att aktivera blixten före inspelning. Ställ [REDEYE REDUC] på [ON], välj sedan en inställning genom att trycka flera gånger på ⚡ (blyxt) (sid.41).

👁️ (automatisk reducering av röda ögon-effekten): När belysningen i omgivningen är otillräcklig utlöses en förblixt innan den automatiska blixten utlöses.



👁️ ⚡ (framtvindad reducering av röda ögon-effekten): Blixten utlöses alltid, och varje gång tillsammans med den förblixt som minskar röda ögon-effekten.




👁️ (Ingen blyxt): Inspelning utan blyxt.

- Det är inte alltid säkert att det går att reducera röda ögon-effekten, beroende på individuella skillnader och andra förhållanden som påverkar resultatet.
- Inställningen återgår till [OFF] när POWER-omkopplaren har stått i läget OFF (CHG) i mer än tolv timmar.

## SUPER NS (Super NightShot)

Du kan spela in bilderna med upp till 16 gånger den känslighet som inspelning med NightShot ger i mörker.

Ställ in [SUPER NS] på [ON] när NIGHTSHOT-omkopplaren står på ON. S  och [”SUPER NS”] blinkar på skärmen.

Avbryt inställningen genom att ställa [SUPER NS] på [OFF].

- Använd inte NightShot och [SUPER NS] där det är ljusst. Det kan orsaka funktionsstörningar.
- Se upp så att du inte blockerar infrarödsändaren med fingrarna eller på något annat sätt (sid.41).
- Ta bort konversionslinsen (tillval).
- Om det är svårt att få rätt skärpa med den automatiska fokuseringen kan du ställa in skärpan manuellt ([FOCUS], sid.66).
- Videokamerans slutarhastighet ställs automatiskt in efter rådande ljusförhållanden. Det kan göra rörelserna i filmen långsammare.


## NS LIGHT (NightShot Light)

Du kan spela in klarare bilder med den infraröda belysningen när du använder NightShot. Standardinställningen är [ON].

- Se upp så att du inte blockerar infrarödsändaren med fingrarna eller på något annat sätt (sid.41).
- Ta bort konversionslinsen (tillval).
- Det största avståndet vid fotografering med [NS LIGHT] är ungefär 3 m.

## COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Du kan spela in bilder med klarare färger trots att du spelar in där det är mörkt.


Ställ in [COLOR SLOW S] på [ON].  och [COLOR SLOW SHUTTER] blinkar på skärmen.

Avbryt [COLOR SLOW S] genom att peka på [OFF].

- Om det är svårt att få rätt skärpa med den automatiska fokuseringen kan du ställa in skärpan manuellt ([FOCUS], sid.66).
- Videokamerans slutarhastighet ställs automatiskt in efter rådande ljusförhållanden. Det kan göra rörelserna i filmen långsammare.

## SELF-TIMER

Självtlösaren börjar spela in en film efter ungefär tio sekunder.

Tryck på START/STOP när [ SELF-TIMER] är inställd på [ON] (☺).


Om du vill avbryta nedräkningen pekar du på [RESET].

Avbryt självtlösaren genom att välja [OFF].

- Du kan också använda självtlösaren med START/STOP på fjärrkontrollen (sid.47).

## SELF-TIMER

Självtlösaren börjar spela in en stillbild efter ungefär tio sekunder.

Tryck på PHOTO när [ SELF-TIMER] är inställd på [ON] (☺).

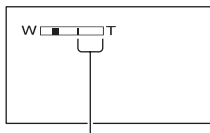
Om du vill avbryta nedräkningen pekar du på [RESET].

Avbryt självtlösaren genom att välja [OFF].

- Du kan också använda självtlösaren med PHOTO på fjärrkontrollen (sid.47).

**DIGITAL ZOOM**

Om du vill använda en zoomning som är större än 10× (standardinställningen) kan du välja maximal zoomningsnivå när du spelar in på en skiva eller "Memory Stick Duo". Tänk på att bildkvaliteten försämras när du använder digital zoomning.



Stapelns högra sida visar det digitala zoomningsområdet. Zoomningsområdet visas när du valt zoomningsnivå.

**▶ OFF**

Zoomning upp till 10 × utförs optiskt.


**20 ×**

Zoomning upp till 10 × utförs optiskt, efter det utförs zooming upp till 20 × digitalt.

**120 ×**

Zoomning upp till 10 × utförs optiskt, efter det utförs zooming upp till 120 × digitalt.

**STEADYSHOT**

Du kan spela in med [STEADYSHOT] (standardinställningen är [ON]). Ställ in [STEADYSHOT] på [OFF] (  ) när du använder stativ eller konversionslinsen (tillval).

**Inställningar för stillbilder (BURST/QUALITY/IMAGE SIZE, m.m.)**

Standardinställningarna markeras med ▶. Indikatorerna inom parentes visas när du valt alternativet.

**Mer information om hur du väljer inställningsalternativ finns på sidan 60.**

**BURST**

Du kan spela in flera stillbilder efter varandra genom att trycka på PHOTO.


**▶ OFF**


Välj det här läget när du inte spelar in oavbrutet.


**NORMAL (  )**

Ta stillbilder i serie med ungefär 0,5 sekunders mellanrum. Antal bilder som kan tas är följande:

3.0 M (  ) : 3 bilder


1.9 M (  ) : 4 bilder

VGA (0.3 M) (  ) : 21 bilder

 2.3 M (  ) : 3 bilder

**EXP. BRKTG ( BRK )**

Spelar in tre stillbilder efter varandra med olika exponering, med ett intervall på ungefär 0,5 sekunder. Du kan sedan jämföra de tre stillbilderna och välja den bild som har blivit bäst exponerad.

- Du kan inte använda blixten med seriefotografering.
- Maximala antalet stillbilder spelas in när du använder självutlösaren eller använder fjärrkontrollen.
- Det kanske inte går att spela in det maximala antalet bilder i serie beroende på bildstorleken och återstående utrymme på skivan eller på "Memory Stick Duo".
- [EXP.BRKTG] fungerar inte när det ryms färre än tre bilder på skivan eller på "Memory Stick Duo".
- Det tar längre tid att spela in bildserier på skivan jämfört med normal inspelning. Spela in nästa stillbild när rullningslistindikatorn (  ) och ACCESS-lampan släcks.

## QUALITY





### ► FINE (FINE)

Spelar in stillbilder med hög kvalitet.

### STANDARD (STD)

Spelar in stillbilder med normal bildkvalitet.

## Storlek för stillbilder (ungefärlig kB)

	3.0 M 	2.3 M 	1.9 M 	VGA (0.3 M) 
FINE (FINE)	1540	1150	960	150
STANDARD (STD)	640	480	420	60

## IMAGE SIZE

### ► 3.0 M (



Spelar in stillbilder med god skärpa.

### 1.9 M (

Spelar in stillbilder med relativt god skärpa.

### VGA (0.3 M) (


Spelar in maximalt antal stillbilder.

- När bildproportionerna ändras till 16:9 (bredbildsläge) ändras bildstorleken till [ 2.3 M] ( sid. 28).
- Antalet bildpunkter för varje bildstorlek anges nedan:





3.0 M: 2016×1512

1.9 M: 1600×1200

VGA (0.3 M): 640×480

 2.3 M: 2016×1134









## Antalet bilder som kan tas på "Memory Stick Duo" (ungefärligt)

	3.0 M 	2.3 M 	1.9 M 	VGA (0.3 M) 
16 MB	10 24	13 32	16 37	96 240
32 MB	20 48	27 65	32 75	190 485
64 MB	40 98	54 130	65 150	390 980
128 MB	82 195	105 260	130 300	780 1970
256 MB	145 355	195 470	235 540	1400 3550
512 MB	300 720	400 960	480 1100	2850 7200
1 GB	610 1450	820 1950	980 2250	5900 14500
2 GB	1250 3000	1650 4000	2000 4650	12000 30000

Övre raden: [FINE]/Undre raden: [STANDARD]

- När du använder "Memory Stick Duo" som har tillverkats av Sony Corporation. Antalet stillbilder som du kan ta varierar beroende på inspelningsförhållandena.

## Antal stillbilder som kan spelas in på en skiva (ungefärligt)

	3.0 M 	2.3 M 	1.9 M 	VGA (0.3 M) 
 DVD-R	810 1750	1050 2250	1250 2550	5100 8100
 DVD-RW	850 1850	1100 2400	1300 2700	5400 8600
 DVD-RW	850 1850	1100 2400	1300 2700	5400 8600
 DVD+RW	740 1450	930 1750	1050 1850	2950 3800

Övre raden: [FINE]/Undre raden: [STANDARD]

- Tabellen visar ungefärligt antal bilder som kan spelas in. Siffrorna ovan gäller för enkelsidiga skivor, dubbelsidiga skivor rymmer dubbelt så många bilder.

**FILE NO.**

► **SERIES**

Tilldelar filer nummer i nummerordning även om du byter skiva eller "Memory Stick Duo".

**RESET**

Återställer filnumret till 0001 varje gång du byter skiva eller "Memory Stick Duo".

 **PICT.APPLI.**

**Specialeffekter för bildbehandling och ytterligare funktioner för inspelning/uppspelning**

**(PICT.EFFECT/D.EFFECT, m.m.)**

Standardinställningarna markeras med ►. Indikatorerna inom parentes visas när du valt alternativet.

**Mer information om hur du väljer inställningsalternativ finns på sidan 60.**

**FADER**

Du kan använda följande effekter på det du spelar in.

- ① Välj önskad effekt under standbyläge (intoning) eller inspelning (uttoning) och peka sedan på **[OK]**.  
Om du väljer **[OVERLAP]** eller **[WIPE]** sparas bilden på bandet som en stillbild. (Skärmen blir blå medan bilden lagras.)
- ② Tryck på **START/STOP**.  
Toningsindikatorn slutar blinka och slocknar när toningen är utförd.

Om du vill avbryta innan du utför åtgärden pekar du på **[OFF]** i steg ①.

- Du avbryter inställningen genom att trycka på **START/STOP** igen.



**WHITE FADER**



**BLACK FADER**



**OVERLAP (endast intoning)**











**WIPE (endast intoning)**




## Använda sökaren







Du kan justera [EXPOSURE] och [FADER] när du använder sökaren genom att rotera LCD-panelen 180 grader (ett halvt varv) och sedan stänga den med skärmen riktad utåt.

- 1 Kontrollera att lampan  (film) tänds.
- 2 Stäng LCD-skrämen med LCD-skärmen riktad utåt.  
 visas.
- 3 Peka på .  
[Set LCD off?] visas på skärmen.
- 4 Peka på [YES].  
LCD-skärmen stängs av.
- 5 Peka på LCD-skärmen samtidigt som du granskar bilden i sökaren.  
[EXPOSURE] o.s.v. visas.
- 6 Peka på knappen för det du vill ställa in.  
[EXPOSURE] : Justera med  /  och peka på .  
[FADER] : Välj effekt genom att peka på den flera gånger.  
 : LCD-skärmen tänds.

Du följer knapparna genom att peka på .

## D. EFFECT (digitala effekter)

Du kan lägga digitala effekter till inspelningarna.  visas.

- 1 Peka på önskad effekt.
- 2 Om du väljer [LUMI. KEY] justerar du effekten med  / . Peka sedan på .  
Bilden sparas som en stillbild när du trycker på .
- 3 Peka på .  
 visas.

Avbryt [D. EFFECT] genom att peka på [OFF] i steg ①.

## LUMI. KEY (luminansknapp)

Du kan filma så att de ljusare områdena i en tidigare inspelad stillbild (av t.ex. en person) ersätts med det du filmar.




## OLD MOVIE

Filmen spelas in med effekter som gör att den ser ut som en gammal film.

Scenen spelas in i 16:9-läge (bredbildsläge).

- Bildproportioner kan inte ändras när [OLD MOVIE] är valt.

## PICT. EFFECT (bildeffekt)

Du kan lägga specialeffekter till en film under inspelning.  visas.

### ► OFF

Inställningen [PICT. EFFECT] används inte.

### SEPIA

Bilden visas sepiafärgad (bruntonad).

### B&W

Bilden visas svartvitt.

### PASTEL



Bilden visas som blek pastellmålning.

### MOSAIC



Bilden visas mosaikmönstrad.

## REC CTRL (DCR-DVD405E/DVD805E)

Se sidan 90.

## USB SELECT (DCR-DVD405E/DVD805E)

Du kan visa bilder på en dator när du ansluter videokameran till datorn med USB-kabeln eller ansluter den till en PictBridge-kompatibel skrivare (sid.92).

 **COMPUTER**

Välj det här läget om du vill visa bilderna på skivan på en Windows-dator och kopiera dem till datorn med det medföljande programmet.

 **COMPUTER**


Kopierar stillbilder på "Memory Stick Duo".

 **PRINT**


Skriver ut stillbilder på skivan med hjälp av den PictBridge-kompatibla skrivaren.


 **PRINT**

Skriver ut stillbilder på "Memory Stick Duo" på den PictBridge-kompatibla skrivaren.

- [USB SELECT] visas automatiskt på skärmen:
  - när du trycker på  PLAY/EDIT då videokameran är ansluten till en annan enhet med USB-kabeln.
  - när du ansluter videokameran till en annan enhet med USB-kabeln på uppspelningsskärmen.
- Mer information om datoranslutningar finns i "Förenklad guide" på den medföljande CD-ROM-skivan.

**DEMO MODE**

Standardinställningen är [ON] så att du kan visa demonstrationen inom ungefär tio minuter, efter att du har ställt POWER-omkopplaren på  (film) utan att sätta i en skiva eller ett "Memory Stick Duo".

- Demonstrationen avbryts eller skjuts upp i nedanstående situationer.
  - när du pekar på skärmen under demonstrationen. (Demonstrationen startar igen efter ungefär 10 minuter.)
  - när du trycker på skivluckans OPEN-omkopplare.
  - när du sätter in ett "Memory Stick Duo".
  - när POWER-omkopplaren ställs in på  (stillbild).
  - när du ställer NIGHTSHOT-omkopplaren på ON (sid.41).

 **MEDIA SET**

**Inställningar för skivor och "Memory Stick Duo" (FORMAT/FINALIZE/UNFINALIZE, m.m.)**

**Mer information om hur du väljer inställningsalternativ finns på sidan 60.**

 **FORMAT**

Se sidan 58.

**FINALIZE**

Se sidan 50.

**UNFINALIZE**


Se sidan 57.

**DISC TITLE**

Du kan skapa en titel på varje skiva. Som standardinställning för skivtitel används det datum när skivan först användes. Skriv skivans titel genom att följa steg **2** till och med **5** i "Ändra skivans titel" i "Göra skivan kompatibel med DVD-spelare och DVD-enheter (färdigställa)" (sid.53). Avbryt redigeringen av titeln genom att peka på [CANCEL].

 **FORMAT**

När "Memory Stick Duo" formateras tas alla data bort.

- ① Formatera "Memory Stick Duo" genom att peka på [YES] → [YES].
  - ② Peka på  när [Completed.] visas.
- Även de stillbilder som skyddas med annan utrustning tas bort.
  - Försök inte att utföra följande åtgärder när [Executing...] visas på skärmen.
    - Använda POWER-omkopplaren eller knapparna
    - Ta ut "Memory Stick Duo"



## STANDARD SET

Inställningar när du spelar in på en skiva och andra grundläggande inställningar (REC MODE/LCD/VF SET/USB SPEED, m.m.)

Standardinställningarna markeras med ►. Indikatorerna inom parentes visas när du valt alternativet.

**Mer information om hur du väljer inställningsalternativ finns på sidan 60.**

### REC MODE (inspelningsläge)

Du kan välja en av tre bildkvaliteter för filminspelning.

#### HQ (HQ)


Spela in i högkvalitetsläge (ungefärlig inspelningstid är upp till 20 min).

#### ► SP (SP)

Spelar in i standardkvalitetsläge (ungefärlig inspelningstid är upp till 30 min).

#### LP (LP)

Ökar inspelningstiden (longplayläge) (ungefärlig inspelningstid är upp till 60 min).

- Tiden inom parentes anger den ungefärliga inspelningsbara tiden när bara en film spelas in på en enkelsidig skiva. Om du spelar in på en dubbelsidig skiva kan du spela in den tiden på båda sidorna.
- Videokameran har ett VBR-kodningssystem (sid.13). När är du spelar in ett objekt som rör sig snabbt kan den tillgängliga inspelningstiden förkortas. VBR  Ordlista (sid.138)
- Om du spelar in i LP-läge kan scenernas kvalitet försämrans och scener med snabba rörelser kan visas med störningar under uppspelning.

### STILL MEDIA

Se sidan 31, 37.

### VOLUME

Se sidan 39.

### MULTI-SOUND

Du kan välja om du vill spela upp ljud som du spelat in med andra enheter som ett dubbelt ljudspår eller i stereo.

#### ► STEREO

Ljudet spelas upp med huvudljud och sekundärt ljud (eller stereo ljud).

#### 1

Det ljud som spelas upp är huvudljudet eller ljudet från den vänstra kanalen.

#### 2

Det ljud som spelas upp är sekundärljudet eller ljudet från den vänstra kanalen.

- Inställningen återgår till [STEREO] när POWER-omkopplaren har stått i läget OFF (CHG) i mer än 12 timmar.

### MICREF LEVEL

Du kan ställa in mikrofonnivå för ljudinspelningen.

Välj [LOW] när du vill spela in spännande och kraftfullt ljud i t.ex. ett konserthus.

#### ► NORMAL

Spelar in varierande surroundljud och omvandlar dem till samma nivå.

#### LOW (f+)

Spelar in verklighetstroget surroundljud. Inställningen är inte lämplig för att spela in samtal.

- Inställningen återgår till [NORMAL] när POWER-omkopplaren har stått i läget OFF (CHG) i mer än tolv timmar.

### SUR MONITOR



Du kan visa vilken riktning inspelningsljudet kommer från när du spelar upp i 5.1-kanalsläge.

### LCD/VF SET (inställningar för LCD-skärm och sökare)

Den inställning du gör här påverkar inte det du spelar in.

#### ■ LCD BRIGHT

Du kan ställa in ljusstyrkan på LCD-skärmen.

- 1 Justera ljusstyrkan med .
- 2 Peka på .

#### ■ LCD BL LEVEL

Du kan ställa in styrkan på LCD-skärmens bakgrundsbelysning.

##### ► NORMAL

Normal ljusstyrka.

##### BRIGHT

Gör LCD-skärmen ljusare.

- När du använder en nätadapter som spänningskälla väljs automatiskt ljusstyrkeinställningen [BRIGHT].
- Om du väljer [BRIGHT] minskar batteritiden något under inspelning.

#### ■ LCD COLOR

Du kan ställa in LCD-skärmens färger med

.



Låg intensitet

Hög intensitet

#### ■ VF B.LIGHT

Du kan ställa in sökarens ljusstyrka.

##### ► NORMAL

Normal ljusstyrka.

##### BRIGHT

Gör sökarskärmen ljusare.

- När du ansluter videokameran till en nätadapter väljs automatiskt ljusstyrkeinställningen [BRIGHT].
- Om du väljer [BRIGHT] minskar batteritiden något under inspelning.

#### ■ VF WIDE DISP


Du kan bestämma hur en bild med proportionerna 16:9 (breddbildsläge) visas i sökaren.

##### ► LETTER BOX

Normal inställning (skärmens standardtyp)

##### SQUEEZE (ihoptryckt)

Expanderar 16:9-bilden (breddbildsläge) vertikalt när svarta band visas upptill och nedtill på skärmen.

- När du kan ställa in POWER-omkopplaren på  (stillbild) visas inte [VF WIDE DISP].

### TV TYPE

Se sidan 48.

### USB SPEED (DCR-DVD405E/DVD805E)

Du kan välja vilken överföringshastighet som används för att överföra data till datorn.

##### ► AUTO

Skickar data genom att automatiskt växla mellan Hi-Speed USB (USB 2.0) och den hastighet som motsvarar USB 1.1 (överföring med full hastighet).

##### FULL SPEED

Skickar data motsvarande USB 1.1 (överföring med full hastighet).

### DATA CODE

Du kan kontrollera den information som automatiskt registreras under uppspelning (informationskoden).

##### ► OFF

Informationskoden visas inte.

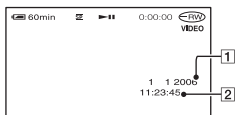
##### DATE/TIME

Visar datum och tid för inspelade bilder.

##### CAMERA DATA

Visar kamerans inställningsinformation för inspelade bilder.

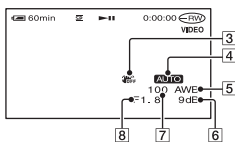
## DATE/TIME



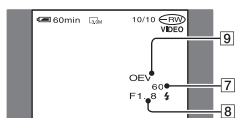
- 1 Datum
- 2 Tid

## CAMERA DATA

### Film



### Stillbild



- 3 SteadyShot avstängd
- 4 Exponering
- 5 Vitbalans
- 6 Förstärkning
- 7 Slutarhastighet
- 8 Bländaröppning
- 9 Exponering

- visas för en bild som har tagits med blix.
- Informationskoden visas på tv-skärmen om du ansluter videokameran till en tv.
- Indikatorn växlar genom följande sekvenser när du trycker på DATA CODE på fjärrkontrollen: DATE/TIME → CAMERA DATA → OFF (ingen indikation).
- Beroende på skivans skick visas [--:--:--].
- Inställningen återgår till [OFF] när POWER-omkopplaren har stått i läget OFF (CHG) i mer än tolv timmar.

## DISPLAY

Du kan välja hur många miniatyrer som ska visas på skärmen VISUAL INDEX.

Miniatyr Ordlista (sid.138)

### ► ZOOM LINK

Ändra antalet miniatyrer (6 eller 12) med videokamerans zoomspak.\*

### 6IMAGES

Visar miniatyrer av 6 bilder.

### 12IMAGES

Visar miniatyrer av 12 bilder.

\* Du kan använda zoomknapparna på LCD-ramen eller på fjärrkontrollen.

## MOVIE PB

Eftersom standardinställningen är [ON], kommer de fem första sekunderna av varje film som visas på skärmen att spelas upp i ordning när du väljer fliken på skärmen VISUAL INDEX.

- Spara batteri genom att ställa in [OFF].
- Uppspelningen av filmen avbryts när detta har uppreplats fem gånger.

## REMAINING

### ► AUTO

Visar indikatorn för återstående skivtid under ungefär åtta sekunder i följande situationer.

- När videokameran identifierar den återstående skivtiden med POWER-omkopplaren inställd på (film).
- När du trycker på DISP/BATT INFO för att byta indikator från avstängd till på med POWER-omkopplaren inställd på (film).
- När det går att spela in mindre än fem minuter film.
- När du börjar att spela in från linjeingången (för DCR-DVD405E/ DVD805E).

### ON

Indikatorn för återstående skivtid visas alltid.

## REMOTE CTRL (fjärrkontroll)

Standardinställningen är [ON] så att du kan använda den medföljande fjärrkontrollen (sid.47).

- Ställ den på [OFF] om du vill stänga av fjärrkontrollfunktionen så att du inte riskerar att kameran reagerar på signaler från fjärrkontroller som tillhör annan enhet.
- Inställningen återgår till [ON] när POWER-omkopplaren har varit i läget OFF (CHG) i mer än 12 timmar.

## REC LAMP (inspelningslampa)

Inspelningslampan tänds inte under inspelning när du ställer det här alternativet på [OFF]. (Ursprunglig inställning är [ON].)

## BEEP

### ► ON

En melodi spelas upp när du startar/avbryter inspelningen eller utför åtgärder från pekskärmen.

### OFF

Stänger av melodin.

## DISP OUTPUT

### ► LCD PANEL


Visar bland annat räknaren på LCD-skärmen och i sökaren.

### V-OUT/PANEL


Visar även displayens innehåll på tv-skärmen.

## SETUP ROTATE

### ► NORMAL

Rullar inställningsalternativen nedåt när du pekar på .

### OPPOSITE

Rullar inställningsalternativen uppåt när du pekar på .

## A.SHUT OFF (funktion för automatisk avstängning)

### ► 5 min

Videokameran stängs automatiskt av när ungefär fem minuter har gått utan att du har använt videokameran.

### NEVER

Videokameran stängs inte automatiskt av.

- När du ansluter videokameran till ett vägguttag ställs [A.SHUT OFF] automatiskt in på [NEVER].

## SUB-T DATE

Ställ på [ON] (standardinställningen) för att visa inspelningsdatum och -tid när du spelar upp en skiva på en DVD-enhet med textningsfunktion. Mer information finns i bruksanvisningen till DVD-enheten.

## CALIBRATION

Se sidan 132.



# TIME/LANGU.

**(CLOCK SET/AREA SET/LANGUAGE,  
O.S.V.)**

**Mer information om hur du väljer  
inställningsalternativ finns på sidan 60.**

## CLOCK SET

Se sidan 23.

## AREA SET

Du kan ställa in tidsskillnad utan att stanna klockan.

Ange var du befinner dig med ▲/▼ när du använder videokameran utomlands.

Mer information om världstidsskillnader finns på sidan 125.

## SUMMERTIME

Du kan ändra den här inställningen utan att stanna klockan.

Ställ in på [ON] om du vill flytta fram tiden en timme.

## LANGUAGE




Du kan välja vilket språk som ska användas på LCD-skärmen.

- Om ditt modersmål inte finns med bland de olika alternativen kan du som alternativ använda [ENG[SIMP]] (förenklad engelska).

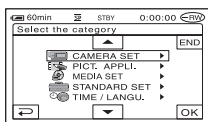
# Anpassa den personliga menyn

Du kan lägga till önskade inställningsalternativ i den personliga menyn och göra egna inställningar i den personliga menyn. Kameran blir mer lättarbetad om du lägger in inställningsalternativ som du använder ofta i den personliga menyn.

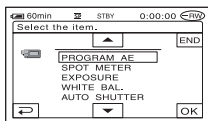
## Lägga till ett inställningsalternativ

Du kan lägga till upp till 27 inställningsalternativ för  (film),  (stillbild) och  PLAY/EDIT. Om du vill lägga in fler inställningsalternativ måste du ta bort ett som är mindre viktigt.

- 1 Peka på **[P-MENU]** → **[P-MENU SET UP]** → **[ADD]**.



- 2 Peka på **▲/▼** för att välja en inställningskategori och peka sedan på **[OK]**.



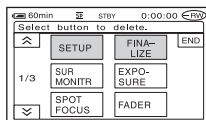
- 3 Peka på **▲/▼** för att välja ett inställningsalternativ och peka sedan på **[OK]** → **[YES]** → **[X]**.

Inställningsalternativet läggs till i slutet av listan.

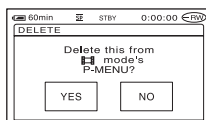
## Ta bort ett inställningsalternativ

- 1 Peka på **[P-MENU]** → **[P-MENU SET UP]** → **[DELETE]**.

Om önskat inställningsalternativ inte visas pekar du på **▲/▼**.



- 2 Peka på det inställningsalternativ som du vill ta bort.



- 3 Peka på **[YES]** → **[X]**.

• Det går inte att ta bort [SETUP], [FINALIZE] och [P-MENU SET UP].

## Byta ordning på inställningsalternativen som visas på den personliga menyn

- 1** Peka på **[P-MENU]** → **[P-MENU SET UP]** → **[SORT]**.

Om inställningsalternativet inte visas pekar du på **[↗]**/**[↘]**.

- 2** Peka på det inställningsalternativ som du vill flytta.

- 3** Flytta inställningsalternativet till önskad position genom att peka på **[↑]**/**[↓]**.

- 4** Peka på **[OK]**.

Om du vill flytta fler alternativ upprepar du steg **2** till och med **4**.

- 5** Peka på **[END]** → **[X]**.

• Du kan inte flytta **[P-MENU SET UP]**.

## Återställa inställningarna för den personliga menyn (Reset)

Peka på **[P-MENU]** → **[P-MENU SET UP]**  
→ **[RESET]** → **[YES]** → **[YES]** → **[X]**.


# Kopiera stillbilder

Du kan spela in stillbilder från ett "Memory Stick Duo" till en skiva eller från en skiva till ett "Memory Stick Duo."

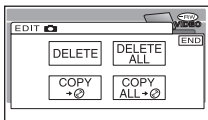
- Använd nätadaptern för att förhindra att videokamerans batteri tar slut mitt i kopieringen.
- Utsätt inte videokameran för stötar eller vibrationer och koppla inte från nätadaptern under kopieringen.

## Kopiera stillbilder från "Memory Stick Duo" till DVD

Sätt in det inspelade "Memory Stick Duo" och en skiva i videokameran.

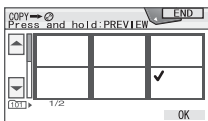
**1** Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren och tryck på  **PLAY/EDIT**.


**2** Peka på fliken  och sedan på **[EDIT]**.



**3** Peka på **[COPY → **].

**4** Peka på stillbilden som ska tas bort

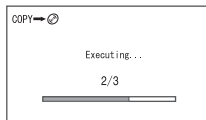


Den valda scenen markeras med ✓. Tryck på och håll ned bilden på LCD-skärmen för att bekräfta bilden. Du återgår till föregående skärm genom att peka på .


- Du kan markera upp till 100 bilder samtidigt.

**5** Peka på **[OK]** → **[YES]**.

Bilden kopieras.



**6** Peka på **[OK]** när **[Completed.]** visas.

Fliken  visas på skärmen **VISUAL INDEX**.

## Kopiera alla stillbilder på "Memory Stick Duo"

Peka på **[COPY ALL → **] i steg 3.

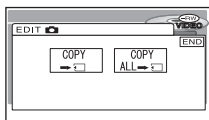
- Stillbilderna kan inte kopieras till den färdigställda DVD-R-, DVD-RW- (VIDEOläget) eller DVD+RW-skivan.
- Det kan ta en stund att kopiera ett större antal bilder.
- När **[Not enough memory space.]** visas tar du bort de bilder som inte behövs (sid.83) på skivan innan du börjar använda videokameran igen.
- Vissa stillbilder kan inte kopieras:
  - Bilder som har tagits med en annan videokamera
  - Bilder som har redigerats på datorn

## Kopiera stillbilder på DVD till "Memory Stick Duo"

Sätt in den inspelade DVD-skivan och "Memory Stick Duo" i videokameran.

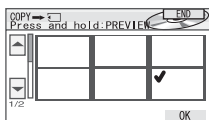
**1** Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren och tryck på  PLAY/EDIT.


**2** Peka på fliken  och sedan på [EDIT].



**3** Peka på [COPY →  ].

**4** Peka på stillbilden som ska tas bort

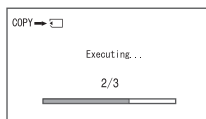


Den valda scenen markeras med ✓. Tryck på och håll ned bilden på LCD-skärmen för att bekräfta bilden. Du återgår till föregående skärm genom att peka på .


- Du kan markera upp till 100 bilder samtidigt.

**5** Peka på  → [YES].

Bilden kopieras.



**6** Peka på  när [Completed.] visas.

Fliken  visas på skärmen VISUAL INDEX.

## Kopiera alla stillbilder på DVD-skivan

Peka på [COPY ALL →  ] i steg 3.

- Det kan ibland ta en stund att kopiera en mängd stillbilder.
- När [Not enough memory space.] visas tar du bort de bilder som inte behövs (sid.82) på "Memory Stick Duo" innan du använder videokameran igen.
- Vissa stillbilder kan inte kopieras:
  - Bilder som har tagits med en annan videokamera
  - Bilder som har redigerats på datorn

# Ta bort stillbilder från ”Memory Stick Duo”

Sätt in det inspelade ”Memory Stick Duo” i videokameran.

---

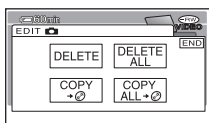
**1** Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren och tryck på  **PLAY/EDIT**.

---

**2** Peka på fliken  .

---

**3** Peka på **[EDIT]**.

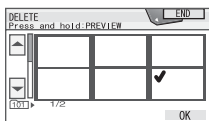



---

**4** Peka på **[DELETE]**.

---

**5** Peka på stillbilden som ska tas bort



Den valda scenen markeras med ✓.  
Tryck på och håll ned bilden på LCD-skärmen för att bekräfta bilden.  
Du återgår till föregående skärm genom att peka på .

- Du kan markera upp till 100 bilder samtidigt.
- 

**6** Peka på **[OK]** → **[YES]**.

- Det går inte att återställa en bild som har tagits bort.
- 

## Ta bort alla stillbilder på ”Memory Stick Duo”

Peka på **[DELETE ALL]** i steg **4**.

- I följande situationer går det inte att ta bort:
  - när skrivskyddsfliken på ”Memory Stick Duo” är i skrivskyddsläget (sid.127)
  - när stillbilden har skyddats på andra enheter
- Om du vill ta bort alla stillbilder på ”Memory Stick Duo” måste du formatera det (sid.72).

# Redigera originaldata



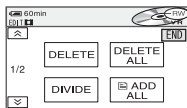
För DVD-RW-skivor som har spelats in i VR-läge kan du ta bort bilder eller dela upp inspelade filmer på skivan med hjälp av videokameran.

Sätt in den inspelade skivan i videokameran. Original Ordlista (sid.138)

## Ta bort bilder

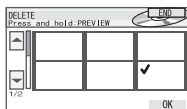
**1** Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren och tryck på PLAY/EDIT.

**2** Markera fliken eller som innehåller bilderna som du vill ta bort och peka sedan på [EDIT].



**3** Peka på [DELETE].

**4** Markera bilden som ska tas bort.



Den valda scenen markeras med . Tryck på och håll ned bilden på LCD-skärmen för att bekräfta bilden. Peka på när du vill gå tillbaka till föregående skärm.

**5** Peka på OK → [YES].

- Det går inte att återställa en bild som har tagits bort.

## Ta bort alla filmer eller stillbilder på skivan samtidigt

Peka på [DELETE ALL] i steg 3.

- Om du tar bort en originalfilm som finns in en spellista (sid.84) tas den också bort från spellistan.
- Att ta bort scener ger inte nödvändigtvis tillräckligt med utrymme för att spela in fler filmer eller stillbilder.
- Om du vill ta bort alla bilder på skivan och återställa den ursprungliga inspelningstiden formaterar du skivan (sid.58).

## Dela upp en film

**1** Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren och tryck på PLAY/EDIT.

**2** Peka på fliken → [EDIT].

**3** Peka på [DIVIDE].

**4** Peka på scenen som ska delas upp.

Den valda filmen börjar spelas upp.

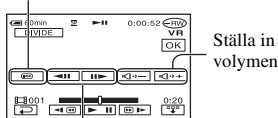
## 5 Peka på vid den punkt där du vill dela upp filmen i scener.


Filmen pausas.






När du pekar på  ändras den till  och funktionsknapparna nedan visas.

Återgår till början av den valda filmen.



Justerar uppdelningspunkten med större precision efter att uppdelningspunkten har valts med .

Du döljer knapparna genom att peka på .

- Du växlar mellan uppspelning och paus med .
- Det kan bli en liten skillnad mellan den punkt du pekar på  och den faktiska uppdelningspunkten eftersom videokameran väljer uppdelningspunkten med halvsekundssteg.

## 6 Peka på → [YES].


- När du har delat upp en film går det inte att återställa den till ursprungsskicket.

- Om filmen läggs till i spellistan, påverkas inte filmen i spellistan om du delar upp den ursprungliga filmen.

# Skapa en spellista

DVD  
-RW

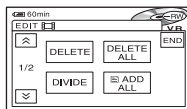
VR

En spellista visas miniatyrer av stillbilderna och filmerna som har markerats. Originalscenerna ändras inte även om du redigerar eller tar bort scenerna i spellistan. Spellista  Ordlista (sid.138)  
Sätt in den inspelade skivan i videokameran.





- Ta inte ur batteriet eller koppla bort nätdadapatern från videokameran medan du redigerar spellistan. Det kan skada skivan.
- Du kan redigera upp till 999 scener i spellistan.

## 1 Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren och tryck på PLAY/EDIT.

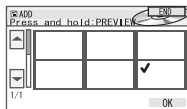
## 2 Markera fliken eller som innehåller scenen som du vill lägga till i spellistan och peka sedan på [EDIT].





## 3 Peka på [ ADD ].

- Peka på  /  så visas [  ADD ] om [  ADD ] inte visas.

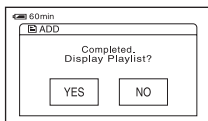
## 4 Markera scenen som ska läggas till i spellistan.



Den valda scenen markeras med . Tryck på och håll ned bilden på LCD-skärmen för att bekräfta bilden. Du återgår till föregående skärm genom att peka på .

---

## 5 Peka på [OK] → [YES].



---

## 6 Peka på [YES] för att visa spellistan eller [NO] för att gå tillbaka till fliken eller .

---



## Lägga till alla filmer på skivan samtidigt

Peka på [  ADD ALL ] i steg 3.

---

## Lägga till alla stillbilder på skivan i en spellista

Du bör skapa en Photomovie (sid.86) i förväg som du sedan lägger till i en spellista.

- När du lägger till stillbilder i en spellista konverteras de automatiskt till en film och läggs till på fliken . En film som konverterats från stillbilder visas med . De ursprungliga stillbilderna finns kvar på skivan. Upplösningen på den konverterade filmen kan bli lägre än hos de ursprungliga stillbilderna.

---

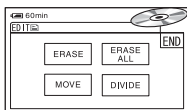
## Radera onödiga scener från spellistan

---

### 1 Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren och tryck på PLAY/EDIT.

---

### 2 Peka på → [EDIT].

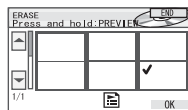




---

### 3 Peka på [ERASE].

---

### 4 Markera scenen som ska tas bort från listan.



Den valda scenen markeras med . Tryck på och håll ned bilden på LCD-skärmen för att bekräfta bilden. Du återgår till föregående skärm genom att peka på .

---

### 5 Peka på [OK] → [YES].

---

## Ta bort alla scener samtidigt

Peka på [ERASE ALL] i steg 3 → [YES].

- Originalscenerna ändras inte även om du tar bort scenerna från spellistan.

---

## Ändra ordning på spellistan

---

### 1 Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren och tryck på PLAY/EDIT.

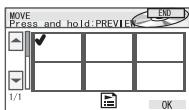
---


### 2 Peka på → [EDIT].

---

### 3 Peka på [MOVE].

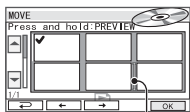
### 4 Markera scenen som ska flyttas.



Den valda scenen markeras med ✓. Tryck på och håll ned bilden på LCD-skärmen för att bekräfta bilden. Du återgår till föregående skärm genom att peka på .

### 5 Peka på .

### 6 Välj önskad position med /[].



Flytta målstapel

### 7 Peka på → [YES].

- Om du har valt flera scener, flyttas scenerna enligt ordningen som visas i spellistan.

## Dela upp en film inom spellistan

### 1 Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren och tryck på PLAY/EDIT.

### 2 Peka på → [EDIT].

### 3 Peka på [DIVIDE].

### 4 Markera den scen som ska delas upp.



Den valda scenen börjar spelas upp.

### 5 Peka på vid den punkt där du vill dela upp filmen i scener.

Filmen pausas.



Peka här om du vill visa funktionsknapparna. Mer information finns i sidan 84.


- Du växlar mellan uppspelning och paus med .
- Det kan bli en liten skillnad mellan den punkt du pekar på  och den faktiska uppdelningspunkten eftersom videokameran väljer uppdelningspunkten med halvsekundssteg.

### 6 Peka på → [YES].

- Originalscenerna ändras inte även om du delar upp scenerna inom spellistan.

## Konvertera alla stillbilder på en skiva till en filmfil (Photomovie)

Photomovie kategoriserar stillbilderna som en film, och du kan lägga till fler bilder i spellistan.

Photomovie  Ordlista (sid.138)



### 1 Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren och tryck på PLAY/EDIT.

---

**2** Peka på fliken  → [EDIT] → [PHOTOMOVIE].

---

**3** Peka på [YES].

Alla stillbilder på skivan konverteras till en enda filmfil och läggs sedan till på fliken . En film som har konverterats från stillbilder visas med  i det övre högra hörnet.

---

- Det kan ta längre tid att skapa en Photomovie eftersom fler stillbilder skapas på skivan.
- Stillbilder som inte är kompatibla med videokameran, t.ex. sådana som har tagits med en digital stillbildskamera och sedan kopierats till en dator, kan inte konverteras från stillbilder till en Photomovie.

## Spela upp en spelningslista



Sätt i skivan där spellistan finns i videokameran.

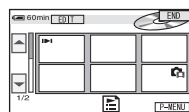
---

**1** Sätt på videokameran genom att skjuta **POWER-omkopplaren** och tryck på  **PLAY/EDIT**.

---

**2** Peka på  .

En lista med scener som har lagts till på spellistan visas.



**3** Peka på bilden som du vill spela upp från.

Skärmen återgår till skärmen **VISUAL INDEX** när spellistan har spelats upp från den valda scenen till slutet.

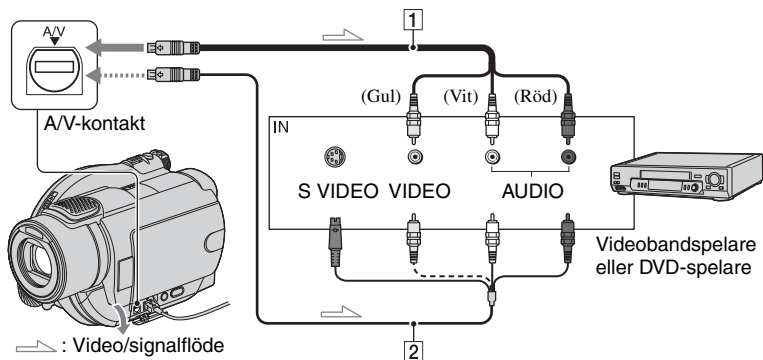
---

# Kopiera till videobandspelare och DVD-enheter

Du kan kopiera bilder som har spelats upp på videokameran till andra inspelningsenheter, t.ex. videobandspelare eller DVD-spelare.

När du har kopierat dem till en videoinspelare med hårddiskenhet, får du tillgång till bilderna som lagras på inspelarens hårddisk.

Anslut videokameran till vägguttaget med den medföljande nätdaptern för den här åtgärden (sid.17). Se även bruksanvisningarna som följer med de komponenter som du tänker ansluta.



## 1 A/V-kabel (medföljer)

Anslut till ingången på den andra enheten.

## 2 A/V-kabel med S VIDEO (tillval)

När du ansluter till en annan enhet via S VIDEO-kontakten, genom att använda en A/V-kabel med S VIDEO-kabel (tillval), blir bildkvaliteten högre än med en A/V-kabel. Anslut den vita och röda kontakten (vänster och höger ljudkanal) och S VIDEO-kontakten (S VIDEO-kanalen) på A/V-kabeln med en S VIDEO-kabel (tillval). Du behöver inte ansluta den gula kontakten. Om du bara ansluter med S VIDEO-kontakten hörs inget ljud.

- Du följer skärmindikatorerna (t.ex. räkneverket) på skärmen för den anslutna enheten genom att ställa in [DISP OUTPUT] på [LCD PANEL] (standardinställningen, sid.76).
- Om du vill spela in datum- och tidsinställningar samt kamerans inställningar visar du dem på skärmen (sid.74).
- Om du ansluter videokameran till en enhet som har ljudet i mono, ansluter du den gula kontakten på A/V-kabeln till videokontakten och den röda (höger kanal) eller vita kontakten (vänster kanal) till ljudkontakten på videobandspelaren eller tv:n.

---

**1** Sätt in den inspelade skivan i videokameran.

---

**2** Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren och tryck på  PLAY/EDIT.



Ange [TV TYPE] enligt uppspelningsenheten (sid.48).

---

**3** Sätt in inspelningsmediet i videobandspelaren eller DVD-spelaren.

Om inspelningsenheten har en ingångsväljare ställer du den på rätt ingångsläge.

---

**4** Ansluta videokameran till videobandspelaren eller DVD-enheten med A/V-kabeln (medföljer)  eller A/V-kabeln med S VIDEO (tillval) .

• Anslut videokamera till ingångarna på en videobandspelare eller en DVD-enhet.

---

**5** Starta uppspelningen på videokameran och spela in den på inspelningsenheten.

Mer information finns i bruksanvisningen som följer med inspelningsenheten.

---

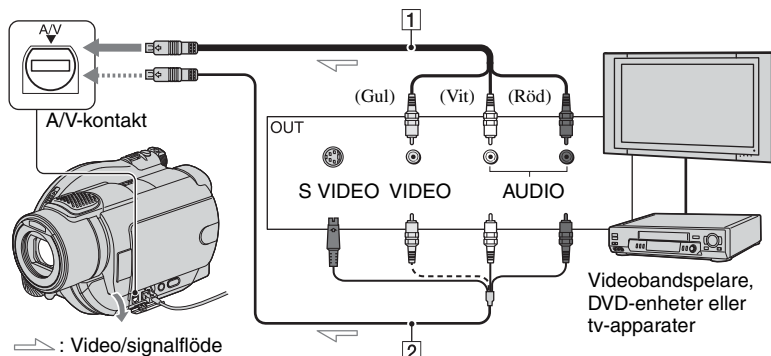
**6** När kopieringen är klar stannar du videokameran och inspelningsenheten.

---

# Spela in bilder från en tv eller videobandspelare/ DVD-enhet (DCR-DVD405E/DVD805E)

Du kan spela in bilder eller tv-program från en videobandspelare, tv eller DVD-enhet till en skiva med hjälp av videokameran.

Anslut videokameran till vägguttaget med den medföljande nätadaptern för den här åtgärden (sid.17). Se även bruksanvisningarna som följer med de komponenter som du tänker ansluta.



## 1 A/V-kabel (medföljer)

Anslut till den andra enhetens utgång.

## 2 A/V-kabel med S VIDEO (tillval)

När du ansluter till en annan enhet via S VIDEO-kontakten, genom att använda en A/V-kabel med S VIDEO-kabel (tillval), blir bildkvaliteten högre än med en A/V-kabel. Anslut den vita och röda kontakten (vänster och höger ljudkanal) och S VIDEO-kontakten (S VIDEO-kanalen) på A/V-kabeln med en S VIDEO-kabel (tillval). Du behöver inte ansluta den gula kontakten. Om du bara ansluter med S VIDEO-kontakten hörs inget ljud.

- Det går inte att spela in bilder från en tv utan utgångar.
- Du kan inte spela in tv-program som bara kan spelas in en gång eller som har teknik för kopieringskontroll.
- Om du ansluter videokameran till en enhet som har ljudet i mono, ansluter du den gula kontakten på A/V-kabeln till videoutgången, och den röda (höger kanal) eller den vita kontakten (vänster kanal) till ljudutgången på videobandspelaren eller tv:n.
- Videokameran kan bara spela in från PAL-källor. Du kan t.ex. inte spela in franska video- och tv-program (SECAM) korrekt. Mer information om tv-system finns på sidan 124.
- Om du använder en 21-stiftsadapter för att ta emot signalerna från en PAL-källa behöver du en dubbelriktad 21-stiftsadapter (tillval).

---

## 1 Anslut videokameran till tv:n eller videokameran/DVD-enheten med A/V-kabeln (medföljer) **1** eller A/V-kabeln med S VIDEO (tillval) **2**.

- Anslut videokameran till utgångarna på tv:n eller videobandspelaren/DVD-enheten.

---


## 2 Om du spelar in från en videobandspelare eller DVD-enhet sätter du i kassetten eller skivan i uppspelningsenheten.


---

## 3 Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren och tryck på PLAY/EDIT.

---

## 4 Peka på → [REC CTRL].

Om du ansluter videokameran till enheten som har S VIDEO-kontakten, pekar du på [SET] → [VIDEO INPUT] → [S VIDEO] → .

- Peka på [SET] om du vill ändra inspelningsläget eller justera volymen.
- Peka på [SET] →  REMAIN → [ON] om du vill visa indikatorn för återstående skivtid hela tiden.

---

## 5 Sätt in en tom skiva i videokameran.

Formatera skivan om du använder en ny DVD-RW- eller DVD+RW-skiva (sid.58).

---

## 6 Starta uppspelningen av kassetten eller skivan i uppspelningsenheten eller ställ in ett tv-program.

Det som spelas upp på den anslutna enheten visas på videokamerans LCD-skärm.

---

## 7 Peka på [REC] vid den punkt där du vill börja spela in.

---

## 8 Peka på vid den punkt där du vill stoppa inspelningen.

---

## 9 Peka på [END].

- Det kan vara en viss tidsskillnad mellan den punkt där du trycker på [REC] och den faktiska punkt där inspelningen startar/stannar.
- Det går inte att spela in en bild som en stillbild även om du trycker på PHOTO under inspelningen.

# Skriva ut inspelade stillbilder

## (PictBridge-kompatibel skrivare) (DCR-DVD405E/DVD805E)


Du kan skriva ut stillbilder med hjälp av en PictBridge-kompatibel skrivare utan att ansluta videokameran till en dator.

### PictBridge

Anslut videokameran till vägguttaget med den medföljande nätadaptern. Sätt in skivan eller "Memory Stick Duo" där stillbilderna finns i videokameran och sätt på skrivaren.


## Ansluta videokameran till skrivaren

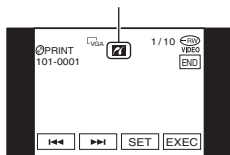
**1** Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren och tryck på  PLAY/EDIT.

**2** Anslut  kontakten (USB) på videokameran till skrivaren med hjälp av USB-kabeln (medföljer).



Skärmen [USB SELECT] visas på LCD-skärmen.

**3** Peka på  PRINT om du vill skriva ut stillbilder från en skiva eller  PRINT om du vill skriva ut bilder från "Memory Stick Duo."

När anslutningen är klar visas  (PictBridge-anslutning) på skärmen.



Stillbilden visas.

- Du kan också visa skärmen [USB SELECT] genom att peka på  P-MENU → [SETUP] →  PICT.APPLI. → [USB SELECT].
- Problemfri användning kan inte garanteras för modeller som inte är PictBridge-kompatibla.

## Utskrift



**1** Markera bilden som ska skrivas ut med  / .

**2** Peka på  → [COPIES].

**3** Markera antalet kopior som ska skrivas ut med  / .

Du kan ange högst 20 utskrifter för en och samma bild.

**4** Peka på  → [END].


Om du vill skriva ut datumet på bilden pekar du på  → [DATE/TIME] → [DATE] eller [DAY&TIME] → .

**5** Peka på [EXEC] → [YES].

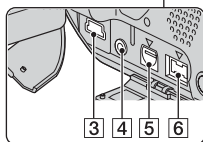
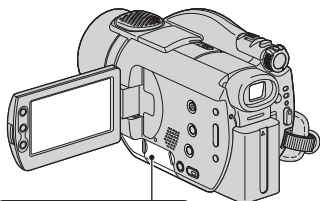
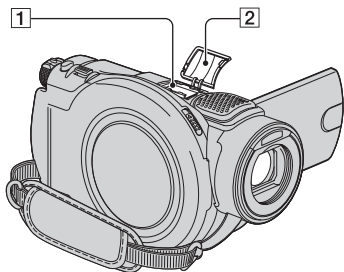
När utskriften är slutförd slocknar [Printing...] och bildvalsskärmen visas igen. Du kan fortsätta att skriva ut en stillbild till.

**6** När utskriften är klar pekar du på [END] → [END].

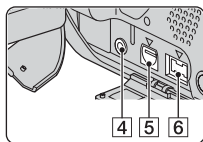
- Om du vill skriva ut en bild från ett annat medium väljer du [FUNC.SELECT] och börjar från steg 3 i "Anslut videokameran till skrivaren".

- Mer information finns också i bruksanvisningen till skrivaren som används.
- Försök inte att utföra följande åtgärder medan  visas på skärmen. Resultatet blir förmodligen inte vad du har väntat dig.
  - Använda POWER-omkopplaren.
  - Koppla från USB-kabeln (medföljer) från skrivaren.
  - Skjuta skivluckans OPEN-omkopplare.
  - Ta ut "Memory Stick Duo" från videokameran.
- Om skrivaren slutar fungera kopplar du bort USB-kabeln (medföljer), stänger av skrivaren och startar om proceduren från början.
- Om du skriver ut en stillbild som spelats in med bildproportionerna 16:9 (bredbildsläge) finns det risk att den får sina vänstra och högra kanter beskurna.
- Vissa modeller av skrivare kan inte hantera funktionen för datumutskrift. Mer information finns i bruksanvisningen till skrivaren.
- Felfria utskrifter av bilder som spelats in med andra enheter än den här videokameran kan inte garanteras.
- Det går inte att skriva ut stillbilder som har spelats in med andra enheter och har en filstorlek på över 2 MB eller som är större än 2 304 × 1 728 bildpunkter.
- PictBridge är en industristandard som definierats av Camera & Imaging Products Association (CIPA). Du kan skriva ut bilder utan att använda en dator, du behöver bara ansluta skrivaren direkt till en digital videokamera eller digital stillbildskamera, oberoende av modell och tillverkare.

# Kontakter för anslutning av externa enheter



DCR-DVD405E/  
DVD805E



DCR-DVD404E

**1**...Öppna skyddet på tillbehörsskon.

**3** **4** **5** **6**...Öppna kontaktskyddet.

## **1** Active Interface Shoe

Den Active Interface Shoe förser de extra tillbehören, t.ex. videobelysning, blyxt och mikrofon, med ström. Tillbehören kan slås på och stängas av med POWER-omkopplaren på videokameran. Mer information finns också i bruksanvisningen till tillbehöret.

- Den Active Interface Shoe har en säkerhetsfunktion som låser de installerade tillbehören så att de sitter fast ordentligt. Du fäster ett tillbehör genom att trycka ned det, skjuta in det så långt det går och sedan dra åt skruven. Du tar loss ett tillbehör genom att lossa skruven och sedan trycka ned och dra ut tillbehöret.
- När du spelar in med extern blyxt (tillbehör) bör du slå av strömmen till den externa blyxten så att inte ljudet från blyxtens uppladdning spelas in.
- Du kan inte använda en extern blyxt (tillval) samtidigt med den inbyggda blyxten.
- När du ansluter en extern mikrofon (tillval) får den prioritet över den interna mikrofonen (sid.40).

## **2** Skydd över tillbehörsskon

**3**  (USB) -kontakt (sid.92, 95)  
(för DCR-DVD405E/DVD805E)

**4** REMOTE-kontakt

- Anslut till andra extra tillbehör.

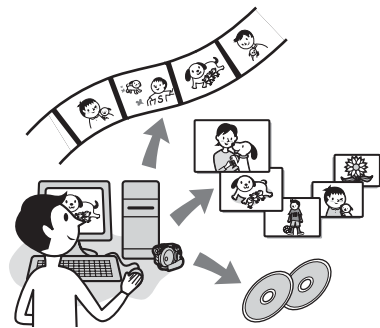
**5** A/V-kontakt (ljud/video) (sid.48, 88, 90)

**6** DC IN-kontakt (sid.17)

# Innan du använder "Förenklad guide" på datorn

När du installerar programmet Picture Package eller Nero Express 6 på en Windows-dator från den medföljande CD-ROM-skivan, får du tillgång till följande funktioner om du ansluter videokameran till datorn.

- **Macintosh-datorer stöder inte de medföljande programmen Picture Package och Nero Express 6.**
- **DCR-DVD404E stöder inte datoranslutning. Mer information om hur du spelar upp bilder på datorn finns i "Spela upp en skiva på en dator med DVD-enhet" (sid.55).**
- Du kan kopiera stillbilder när videokameran är ansluten till en Macintosh-dator med USB-kabeln. Mer information finns i "Förenklad guide" som finns på den medföljande CD-ROM-skivan (sid.100).



- CD-ROM-skivan (medföljer) innehåller följande program.
  - USB-drivrutin
  - Picture Package Ver.1.8.1
  - Nero Express 6
  - "Förenklad guide"

## Vad du kan göra med Picture Package

### ■ Visa och hantera bilder

#### → Picture Package DVD Viewer

Du kan visa filmen och stillbilderna genom att välja dem från miniatyrer. Filmer och stillbilder sparas i mappar utifrån datum.

Du kan ta bort onödiga scener i filmer och skapa 8 cm DVD-skivor med menyer.

### ■ Skapa videofilmer och bildspel

#### → Picture Package Producer2

Du kan välja ut dina favoriter bland filmerna och stillbilderna och enkelt skapa egna filmer med pålagd musik och specialeffekter.

### ■ Kopiera till en 8 cm DVD

#### → Picture Package Duplicator

Du kan kopiera skivan som du har spelat in med videokameran till en 8 cm DVD-skiva.

## Vad du kan göra med Nero Express 6

### ■ När du kopierar en skiva till en 12 cm DVD

Du kan kopiera skivan som du har spelat in med videokameran till en 12 cm DVD.

## Om "Förenklad guide"

"Förenklad guide" är en bruksanvisning som du kan använda på datorn.

I bruksanvisningen beskrivs de grundläggande funktionerna, från hur du kopplar ihop videokameran med datorn och vilka inställningar du behöver göra, till de grundläggande åtgärder du utför första gången du använder Picture Package som finns på CD-ROM-skivan (medföljer). När du har satt i CD-ROM-skivan läser du "Installera program och "Förenklad guide"" (sid.97): startar "Förenklad guide" och följer instruktionerna.

- Mer information om Nero Express 6 finns i den medföljande bruksanvisningen.

### Om hjälpfunktionerna i programmet

I direkthjälpen beskrivs alla programs samtliga funktioner. I direkthjälpen finns mer information som du kan behöva när du har läst igenom "Förenklad guide". Du visar direkthjälpen genom att klicka på [?] på skärmen.

### Systemkrav

#### ■ När du använder en Windows-dator

##### När du använder Picture Package på en dator

**Operativsystem:** Microsoft Windows 2000 Professional / Windows XP Home Edition / Windows XP Professional (standardinstallation). Felfri användning kan inte garanteras om du har uppgraderat något av ovanstående operativsystem.

**CPU:** Intel Pentium III 600 MHz eller snabbare (Pentium III 1 GHz eller snabbare rekommenderas)

**Program:** DirectX 9.0c eller senare (den här produkten baseras på DirectX-tekniken. Du måste ha DirectX installerat.)/Windows Media Player 7.0 eller senare/Macromedia Flash Player 6.0 eller senare

**Ljudsystem:** 16 bitars stereoljudkort och stereohögtalare

**Minne:** 128 MB eller mer (256 MB eller mer rekommenderas)

##### Hårddisk:

Tillgängligt utrymme som krävs för installationen: 250 MB eller mer (2 GB eller mer när du använder Picture Package Duplicator.)/Rekommenderat ledigt diskutrymme: 6 GB eller mer (beroende på hur stora filer du redigerar)

**Skärm:** Videokort med 4 MB VRAM, minst 800 × 600 bildpunkter, High color (16=hbitalarsfärg, 65 000 färger), möjlighet att hantera bildskärmsdrivrutinen DirectDraw (den här produkten fungerar inte korrekt vid 800 × 600 bildpunkter eller färre och 256 färger eller färre.)

**Övrigt:** ⚡ (USB)-port (måste finnas som standard)

#### När du spelar upp stillbilder som har spelats in på "Memory Stick Duo" på en dator

**Operativsystem:** Microsoft Windows 2000 Professional/Windows XP Home Edition/Windows XP Professional (standardinstallation).

Felfri användning kan inte garanteras om du har uppgraderat något av ovanstående operativsystem.

**CPU:** MMX Pentium 200 MHz eller snabbare

**Övrigt:** ⚡ (USB)-port (måste finnas som standard)

#### ■ När du använder Macintosh-dator

• Du kan bara kopiera stillbilder från "Memory Stick Duo."

**Operativsystem:** Mac OS 9.1/9.2 eller Mac OS X (v10.1/v10.2/v10.3/v10.4)

**Övrigt:** ⚡ (USB)-port (måste finnas som standard)

• Videokameran är kompatibel med Hi-Speed USB (USB 2.0). Du kan överföra information snabbare om du använder en dator som kan hantera Hi-Speed USB. När du ansluter en USB-kontakt som inte kan hantera Hi-Speed USB överförs informationen med USB 1.1 (högsta USB-hastighet).

• Problemfri användning kan inte garanteras i alla rekommenderade datormiljöer.

• Om datorn har ett Memory Stick-fack sätter du in "Memory Stick Duo" där stillbilderna finns i Memory Stick Duo-adaptorn (tillval), och sätter sedan in den i Memory Stick-facket på datorn när du vill kopiera stillbilder till datorn.

• När du använder "Memory Stick PRO Duo" och datorn inte kan hantera det, ansluter du videokameran med USB-kabeln i stället för att använda Memory Stick-facket på datorn.

# Installera program och ”Förenklad guide”

Du måste installera programvaran på Windows-datorn **innan du ansluter videokameran till datorn**. Du behöver bara installera programvaran första gången. Vilket innehåll som ska installeras och vilka procedurer som ska användas varierar beroende på operativsystem.

## Använda en Windows-dator

### 1 Kontrollera att videokameran inte är ansluten till datorn.

### 2 Koppla på datorn.

- Logga in som administratör för installation.
- Innan du installerar programvaran bör du stänga alla program som du eventuellt kör på datorn.

### 3 Sätt i den medföljande CD-ROM-skivan i datorns enhet.

Installationsskärmen visas.



- Om skärmen inte visas följer du proceduren nedan.

- ① Dubbelklicka på [My Computer] (om du använder Windows XP klickar du på [Start] och sedan på [My Computer].)
- ② Dubbelklicka på [PICTUREPACKAGE] (skivenhet).\*

\* Enhetsnamnen (som (E:)) kan variera beroende på dator.

### 4 Klicka på [Install] (Install).



- Beroende på vilket operativsystem du använder kan ett meddelande visas om att ”Förenklad guide” inte kan installeras automatiskt med guiden InstallShield. I så fall kopierar du ”Förenklad guide” manuellt till datorn enligt instruktionerna i meddelandet.

### 5 Välj språk för programmet som ska installeras och klicka på [Next].



### 6 Klicka på [Next].



- 7** Läs [License Agreement], markera [I accept the terms of the license agreement] om du gör detta och klicka på [Next].



- 8** Välj var du vill spara programmet och klicka på [Next].



- 9** Markera [PAL] och klicka på [Install].



- 10** Klicka på [Install] på skärmen [Ready to Install the Program].

Picture Package börjar installeras.



- 11** Klicka på [Next] och följ instruktionerna på skärmen för att installera "Förenklad guide".

På vissa datorer kan det hända att det här fönstret inte visas. I så fall går du vidare till steg steg 12.



- 12** Klicka på [Next] och följ instruktionerna på skärmen för att installera "ImageMixer EasyStepDVD."



- 13** Om skärmen [Installing Microsoft (R) DirectX (R)] visas, installerar du DirectX 9.0c genom att följa stegen nedan. Om inte går du vidare till steg 14.

- ① Läs [License Agreement] och klicka på [Next].



- ② Klicka på [Next].



- ③ Klicka på [Finish].

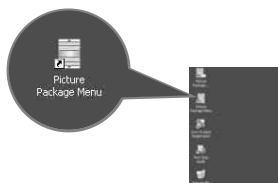


## 14 Kontrollera att [Yes, I want to restart my computer now.] är markerat och klicka på [Finish].



Datorn slås av en gång och startar sedan om automatiskt (omstart).

Ikonerna för genvägarna till [Picture Package Menu], [Picture Package destination Folder] (och "Förenklad guide", om den installerades i steg 11), visas på skrivbordet.



## 15 Ta ut CD-ROM-skivan från datorns skivenhet.

- Om du ansluter videokameran till datorn läser du "Förenklad guide" på den medföljande CD-ROM-skivan.
- Om du har några frågor om PicturePackage läser du "För frågor om den här programvaran" (sid.100).

## Använda en Macintosh-dator

Du kan kopiera stillbilder från "Memory Stick Duo" till en Macintosh-dator. Installera "Förenklad guide" som finns på den medföljande CD-ROM-skivan.

- Mer information om hur du ansluter videokameran till datorn och kopierar stillbilder finns i "Förenklad guide".

## 1 Kontrollera att videokameran inte är ansluten till datorn.

## 2 Koppla på datorn.

Innan du installerar programvaran bör du stänga alla program som du eventuellt kör på datorn.

## 3 Sätt i den medföljande CD-ROM-skivan i datorns enhet.


## 4 Dubbelklicka på ikonen för CD-ROM-skivan.

## 5 Kopiera "FirstStepGuide.pdf," på önskat språk från mappen [FirstStepGuide] till datorn.

# Visa "Förenklad guide"

## Visa "Förenklad guide"

Om du vill visa "Förenklad guide" på datorn bör du ha Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 eller senare.

Dubbeltklicka på ikonen  på skrivbordet.



- Du kan också starta genom att välja [Start], [Programs] ([All Programs] för Windows XP), [Picture Package] och [First Step Guide] och sedan starta [First Step Guide].
- Om du vill visa "Förenklad guide" i HTML utan att använda den automatiska installationen kopierar du önskad språkmapp från mappen [FirstStepGuide] på CD-ROM-skivan och dubbelklickar sedan på [Index.html].
- Läs "FirstStepGuide.pdf" i följande fall:
  - När du skriver ut "Förenklad guide"
  - När "Förenklad guide" inte visas på grund av inställningarna för webbläsaren, även om du använder rätt miljö.
  - När HTML-versionen av "Förenklad guide" inte installeras automatiskt.

## Starta på en Macintosh-dator

Dubbeltklicka på "FirstStepGuide.pdf".



För att kunna visa PDF-filen måste du ha Adobe Reader. Om det programmet inte finns på datorn kan du hämta det från Adobe Systems webbsida:  
<http://www.adobe.com/>

## För frågor om den här programvaran

### Pixela supportcenter för användare

Pixela hemsida

<http://www.ppackage.com/>

- Nordamerika (Los Angeles) telefon:  
(Avgiftsfritt) +1-800-458-4029  
+1-213-341-0163
- Europa (Storbritannien) telefon:  
(Avgiftsfritt) Storbritannien, Tyskland,  
Frankrike och Spanien:  
+800-1532-4865  
Övriga länder:  
+44-1489-564-764
- Asien (Filippinerna) telefon:  
+63-2-438-0090

### Om upphovsrätt (copyright)

Musikstycken, ljudinspelningar och annat musikaliskt innehåll från tredje part som du eventuellt hämtar från CD-skivor, Internet eller andra källor ("musikinnehållet") är upphovsrättsskyddade verk som tillhör respektive ägare och skyddas av upphovsrättslagar och andra tillämpliga lagar i respektive land/region. Förutom vad som tillåts enligt gällande lagar, får du inte använda (gäller även, utan begränsning, att kopiera, modifiera, reproducera, ladda upp, överföra eller göra åtkomligt för ett externt nätverk som är tillgängligt för allmänheten, överföra, distribuera, låna ut, licensiera, sälja och publicera) något musikinnehåll utan fullmakt eller medgivande från respektive ägare. Licensieringen av Picture Package från Sony Corporation får inte tolkas som att du fått ett medgivande eller på något sätt fått rätten eller någon form av licens eller annan tillåtelse att använda musikinnehållet.

# Felsökning

Om du stöter på problem när du använder videokameran kan du försöka hitta orsaken till problemet med hjälp av följande felsökningsschema. Om problemet kvarstår kopplar du ur strömkällan och kontaktar Sony-återförsäljaren.

## Allmänna funktioner/Easy Handycam

### Videokameran fungerar inte trots att jag slagit på strömmen.

- Koppla bort nätadaptern från vägguttaget eller ta bort batteriet. Anslut sedan adaptern eller batteriet igen efter ungefär en minut. Om du fortfarande inte kan använda funktionerna trycker du på RESET-knappen (sid.43) med ett spetsigt föremål. (Om du trycker på RESET-knappen återställs alla inställningar (även tidsinställningen) förutom alternativen i den personliga menyn.)
- Videokamerans temperatur är extremt hög. Stäng av videokameran och ställ den på en sval plats en stund.

### Knapparna fungerar inte.

- När du använder Easy Handycam har du bara tillgång till ett begränsat antal knappar. Avbryt Easy Handycam (sid.29).


### Jag kan inte sätta på eller stänga av Easy Easy Handycam.

- Det går inte att sätta på eller stänga av Easy Handycam under inspelning eller när du kommunicerar med andra enheter via en USB-kabel (för DCR-DVD405E/DVD805E). Avbryt Easy Handycam (sid.29).

### Inställningarna ändras medan jag använder Easy Easy Handycam.

- En del av videokamerans inställningar återgår till standardinställningarna när du använder Easy Handycam (sid.29).

### [DEMO MODE] startar inte.

- Du kan inte starta demonstrationen om NIGHTSHOT-omkopplaren är ställd på ON. Ställ in NIGHTSHOT-omkopplaren på OFF (sid.41).
- Ta ut skivan och "Memory Stick Duo" från videokameran (sid.25, 26).
- Ställ in POWER-omkopplaren på  (film).

### Videokameran vibrerar.

- Skivans kvalitet kan orsaka vibrationer. Det är inte ett tecken på att något är fel.

### Jag känner en vibration i handen eller hör ett svagt ljud när jag använder videokameran.

- Det är inte ett tecken på att något är fel.

### Ett motorljud hörs periodvis från videokameran.

- Det är inte ett tecken på att något är fel.

### Ett motorljud hörs i videokameran när skivluckan stängs utan skiva.

- Det är videokameran som identifierar skivan. Detta är inte ett tecken på att något är fel.

### Videokameran blir varm.

- Det beror på att strömmen till videokameran har varit påslagen under en längre tid. Det är inte ett tecken på att något är fel. Stäng av videokameran och ställ den på en sval plats en stund.

## Batterier/strömkällor

### Strömmen slås inte på.

- Batteriet har inte satts in på rätt sätt i videokameran. Sätt in ett uppladdat batteri i videokameran (sid.17).
- Batteriet är urladdat eller håller på att ta slut. Ladda batteriet (sid.17).
- Nätdapterns kontakt har tagits bort från vägguttaget. Anslut kontakten till vägguttaget (sid.17).

### Strömmen stängs plötsligt av.

- Strömmen till videokameran stängs automatiskt av när ungefär fem minuter har gått utan att du har använt videokameran (A.SHUT OFF). Ändra inställningen för [A.SHUT OFF] (sid.76) eller slå på strömmen igen. Du kan också använda nätdaptern.
- Batteriet är urladdat eller håller på att ta slut. Ladda batteriet (sid.17).

### CHG-lampan (uppladdning) lyser inte när batteriet laddas.

- Skjut POWER-omkopplaren till OFF (CHG) (sid.17).
- Sätt in batteriet på rätt sätt i videokameran (sid.17).
- Anslut nätkabeln till vägguttaget.
- Batteriet är färdigladdat (sid.17).

### CHG-lampan (uppladdning) blinkar när batteriet laddas.

- Sätt in batteriet på rätt sätt i videokameran (sid.17). Om problemet kvarstår kopplar du bort nätdaptern från vägguttaget och kontaktar Sony-återförsäljaren. Batteriet kan vara skadat.

### Strömmen stängs ofta av, trots att indikatorn för återstående batteritid visar att det finns tillräckligt med ström för att videokameran ska fungera.

- Ett problem har uppstått med batteritidsindikatorn, eller så har batteriet inte laddats tillräckligt. Problemet med indikatorn kan du rätta till genom att ladda upp batteriet igen (sid.17).

### Indikatorn för återstående batteritid visar inte rätt tid.

- Temperaturen i omgivningen är för hög eller för låg. Det är inte ett tecken på att något är fel.
- Batteriet har inte laddats tillräckligt. Ladda upp batteriet helt igen. Om problemet kvarstår bör du byta ut batteriet mot ett nytt (sid.17).
- Beroende på i vilken miljö du använder videokameran kan det hända att den tid som visas inte stämmer exakt. När du öppnar eller stänger LCD-skärmen tar det ungefär en minut innan korrekt återstående batteritid visas.

### Batteriet laddas snabbt ur.

- Temperaturen i omgivningen är för hög eller för låg. Det är inte ett tecken på att något är fel.
- Batteriet har inte laddats tillräckligt. Ladda upp batteriet helt igen. Om problemet kvarstår bör du byta ut batteriet mot ett nytt (sid.17).

---

### **Ett problem uppstår när videokameran är ansluten till nätadaptern.**

- Slå av strömmen och koppla bort nätadaptern från vägguttaget. Anslut nätadaptern igen.

### **LCD-skärm/sökare**

---

#### **En okänd bild visas på skärmen.**

- Videokameran är i läget [DEMO MODE] (sid.72). Avbryt [DEMO MODE] genom att peka på LCD-skärmen eller sätta i en skiva eller ett "Memory Stick Duo".

---

#### **En okänd indikator visas på skärmen.**

- Det kan vara varningsindikatorer eller varningsmeddelanden (sid.119).

---

#### **Bilden dröjer kvar på LCD-skärmen.**

- Det här orsakas av att du har kopplat bort nätadaptern från vägguttaget eller tagit bort batteriet utan att slå av strömmen först. Det är inte ett tecken på att något är fel.

---

#### **Jag kan inte stänga av LCD-skärmens bakgrundsbelysning.**

- När jag använder Easy Easy Handycam (sid.29) kan jag inte stänga av/slå på LCD-skärmens bakgrundsbelysning med DISP/BATT INFO.

---

#### **Knapparna visas inte på pekskärmen.**

- Peka lätt på LCD-skärmen.
- Tryck på DISP/BATT INFO på videokameran (eller DISPLAY på fjärrkontrollen) (sid.22, 47).

---

#### **Knapparna på pekskärmen fungerar inte som de ska eller kan inte användas alls.**

- Justera skärmen ([CALIBRATION]) (sid.132).

---

#### **Bilden i sökaren är inte skarp.**

- Ställ in skärpan med sökarens linsjusteringsspak (sid.21).

---

#### **Bilden i sökaren har försvunnit.**

- Bilden visas inte i sökaren när LCD-skärmen är öppen. Stäng LCD-skärmen (sid.21).

### Skiva

#### Skivan kan inte matas ut.

- Kontrollera att strömkällan (batteriet eller nätadaptern) är korrekt ansluten (sid.17).
- Ta bort batteriet från videokameran och sätt sedan in det igen (sid.18).
- Sätt in ett uppladdat batteri i videokameran (sid.17).
- Skivan är skadad eller nedsmutsad med fingeravtryck eller annat. I så fall kan det ta upp till tio minuter att ta ut skivan.
- Videokamerans temperatur är extremt hög. Stäng av videokameran och ställ den på en sval plats en stund.
- Det har bildats kondens på skivan. Stäng av videokameran och låt den stå oanvänd i ungefär en timme (sid.131).
- Färdigställandet avbryts när videokameran stängs av. Slå på videokameran och mata ut skivan när den har färdigställts (sid.50).

---

#### Indikatorn för återstående skivtid visas inte.

- Indikatorn för återstående skivtid visas alltid om du ställer [REMAINING] på [ON] (sid.75).



---

#### Indikatorerna för skivtyp och inspelningsformat på LCD-skärmen är nedtonade.

- Skivan har skapats på en annan videokamera. Du kan spela upp skivan med videokameran, men du kan inte spela in på den.

### ”Memory Stick Duo”

#### Det finns funktioner som jag inte kan använda när jag använder ”Memory Stick Duo.”

- Tänd lampan  (stillbild) genom att skjuta POWER-omkopplaren eller tryck på  PLAY/EDIT när videokameran är påslagen (sid.20).
- Sätt in ett ”Memory Stick Duo” i videokameran (sid.26).
- Om du använder ett ”Memory Stick Duo” som formaterats med en dator, formaterar du om det med videokameran (sid.72).

---

#### Stillbilder kan inte tas bort.

- Ställ skrivskyddsfliken på ”Memory Stick Duo” så att den inte står i skrivskyddat läge. (sid.127)
- På granskningsskärmen kan bara den senast inspelade bilden tas bort (sid.44).
- På redigeringskärmen kan bara upp till 100 bilder tas bort och markeras samtidigt.
- Bilder som skyddas av andra enheter kan inte tas bort. Ta bort skyddet med den ursprungliga enheten.

---

#### Jag kan inte radera alla stillbilderna på en gång.

- Ställ skrivskyddsfliken på ”Memory Stick Duo” så att den inte står i skrivskyddat läge (sid.127).

---

#### Det går inte att formatera ett ”Memory Stick Duo.”

- Ställ skrivskyddsfliken på ”Memory Stick Duo” så att den inte står i skrivskyddat läge (sid.127).

---

### Namnet på datafilen visas inte korrekt.

- Om inte mappstrukturen följer den universella standarden visas bara filnamnet.
- Filen är skadad.
- Videokameran kan inte hantera filformatet (sid.127).

---

### Filnamnet blinkar.




- Filen är skadad.
- Videokameran kan inte hantera filformatet (sid.127).

## Inspelning

Se även "Justera bilden under inspelning" (sid.107).

---

### Om du trycker på START/STOP eller PHOTO spelas inte filmer/stillbilder in på skivan.

- Uppspelningsskärmen öppnas. Tryck på  PLAY/EDIT eller peka på  på LCD-skärmen om du vill visa inspelningsskärmen (s. 32, 38).
- Videokameran spelar in det avsnitt du just har tagit på skivan. Du kan inte trycka på PHOTO när [CAPTURE] eller  visas på LCD-skärmen (sid.31, 37).
- Det finns inget utrymme kvar på skivan. Använd en ny skiva eller formatera skivan (endast DVD-RW/DVD+RW, sid.58). Du kan också ta bort de bilder som inte behövs (sid.83).
- DVD-RW- eller (VIDEO-läge) eller DVD+RW-skivan har färdigställts. Skapa en skiva så att du kan spela in fler avsnitt (sid.57).
- Videokamerans temperatur är extremt hög. Stäng av videokameran och ställ den på en sval plats en stund.
- Det har bildats kondens på skivan. Stäng av videokameran och låt den stå oanvänd i ungefär en timme (sid.131).

---

### Det går inte att spela in på ett "Memory Stick Duo".

- Ställ skrivskyddsfliken på "Memory Stick Duo" så att den inte står i skrivskyddat läge (sid.127).
- Det finns inget utrymme kvar på "Memory Stick Duo". Använd ett nytt "Memory Stick Duo" eller formatera "Memory Stick Duo" (sid.72). Du kan också ta bort de bilder som inte behövs (sid.82).

---

### ACCESS-lampan är tänd även när jag avbryter inspelningen.

- Videokameran spelar in det avsnitt som du just har tagit på skivan.

---

### Inspelningsvinkeln ändras beroende på POWER-omkopplarens läge.


- Inspe­l­nings­vin­keln för stillbilden är bredare än för filmen.

---

### Ljudet från slutaren hörs inte när jag tar stillbilder.

- Ställ [BEEP] på [ON] (sid.76).

### **Blixten fungerar inte.**

- Det går inte att spela in med blixht:
  - Vid inspelning av filmer
  - [SUPER NS]
  - [COLOR SLOW S]
  - [D. EFFECT]
  - [■ BURST]
  - Konversionslinsen (tillval) är ansluten
- Även om du valt automatisk blixht eller  (automatisk reduktion av röda ögon-effekten) kan du inte använda den interna blixhten tillsammans med:
  - NightShot
  - [SPOTLIGHT], [SUNSET&MOON] och [LANDSCAPE] i [PROGRAM AE]
  - [EXPOSURE]
  - [SPOT METER]

---

### **Den externa blixhten (tillval) fungerar inte.**

- Strömmen till blixhten är inte påslagen, eller så sitter inte blixhten fast ordentligt.

---

### **Den verkliga inspelningstiden för filmen är kortare än den planerade ungefärliga inspelningstiden.**

- När du spelar in motiv som rör sig snabbt kan den tillgängliga inspelningstiden förkortas (sid.13, 73).

---

### **Inspelningen avbryts.**

- Videokamerans temperatur är extremt hög. Stäng av videokameran och ställ den på en sval plats en stund.
- Det har bildats kondens på skivan. Stäng av videokameran och låt den stå oanvänd i ungefär en timme på en sval plats (sid.131).

---

### **Det är en tidsskillnad mellan då jag trycker på START/STOP-knappen och när den inspelade filmen startar/stoppar.**

- Det kan vara en liten tidsskillnad mellan då du trycker på START/STOP-knappen och när inspelningen verkligen startar/stoppar. Det är inte ett tecken på att något är fel.

---

### **Filmens bildproportioner kan inte ändras.**

- Bildproportionerna för en DVD+RW-skiva kan inte ändras. Formatera skivan igen om du vill ändra filmens bildproportioner.

## Justera bilden under inspelning

Se även "Inställningsalternativ" (sid.109).

---

### Den automatiska fokuseringen fungerar inte som den ska.

- Ställ in [FOCUS] på [AUTO] (sid.66).
- Inspelningsförhållandena passar inte för automatisk fokusering. Ställ in fokus manuellt (sid.66).

---

### [STEADYSHOT] fungerar inte.

- Ställ in [STEADYSHOT] på [ON] (sid.68).
- Det kan hända att [STEADYSHOT] inte fungerar vid överdrivet skakande även om [STEADYSHOT] är ställt på [ON].

---

### Motljusfunktionen fungerar inte.

- Motljusfunktionen avbryts när du ställer [EXPOSURE] på [MANUAL] (sid.65) eller väljer [SPOT METER] (sid.64).
- Motljusfunktionen kan inte användas tillsammans med Easy Handycam. Avbryt Easy Handycam (sid.29).

---

### Ett vertikalt band visas när jag spelar in levande ljus eller elektrisk belysning i mörker.

- Det här orsakas av en alltför stor kontrast mellan motivet och bakgrunden. Det är inte ett tecken på att något är fel.

---

### Ett vertikalt band visas när jag spelar in ljusa motiv.

- Det här fenomenet kallas "smear". Det är inte ett tecken på att något är fel.

---

### Små vita, röda, blå eller gröna punkter visas på skärmen.

- Punkterna visas när du spelar in i lägena [SUPER NS] eller [COLOR SLOW S]. Det är inte ett tecken på att något är fel.

---

### Bildfärgerna stämmer inte med verkligheten.

- Ställ in NIGHTSHOT-omkopplaren på OFF (sid.41).

---

### Bilden på skärmen är för ljus och motivet visas inte.

- Ställ in NIGHTSHOT-omkopplaren på OFF (sid.41).

---

### Bilden är för mörk och motivet visas inte på skärmen.

- LCD-skärmens bakgrundsbelysning är avstängd. Slå på LCD-skärmens bakgrundsbelysning genom att hålla ned knappen DISP/BATT INFO (sid.21).

---

### Färgerna fladdrar och är inte stabila.

- Det här inträffar när du spelar in i belysningen från lysrör, natrium- eller kvicksilverbåglampor i lägena [PORTRAIT] eller [SPORTS]. I så fall avbryter du [PROGRAM AE] (sid.64).

---

### Svarta band visas när jag filmar en tv- eller datorskärm.

- Ställ in [STEADYSHOT] på [OFF] (sid.68).

### Fjärrkontroll

#### Den medföljande fjärrkontrollen fungerar inte som den ska.


- Ställ [REMOTE CTRL] på [ON] (sid.76).
- Sätt i ett batteri i batterifacket med polerna +/- rättvända, dvs. enligt markeringarna +/- (sid.133).
- Ta bort eventuella hinder mellan fjärrkontrollen och fjärrsensorn.
- Rikta inte fjärrkontrollen mot starka ljuskällor, t.ex. direkt mot solen eller mot ljuset från en storbilsprojektor. Det kan göra att fjärrkontrollen inte fungerar som den ska.
- Ta bort konversionslinsen (tillval) eftersom det är möjligt att den blockerar fjärrsensorn.

#### En annan DVD-enhet fungerar inte som den ska när jag använder den medföljande fjärrkontrollen.

- Välj ett annat fjärrkontrollläge än DVD 2 på DVD-enheten, eller täck för fjärrsensorn på DVD-enheten med en bit svart papper.

### Spela upp en skiva i videokameran

#### Det går inte att spela upp en skiva.

- Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren och tryck på  PLAY/EDIT.
- Kontrollera skivans kompatibilitet (sid.12).
- Sätt in en skiva med inspelningssidan mot videokameran (sid.24).
- Det är inte säkert att det går att spela upp skivor som spelats in med andra enheter i videokameran.

#### Den uppspelade bilden innehåller störningar

- Torka av skivan med rengöringsduken (medföljer, sid.126).

#### Stillbilder som lagras på ett "Memory Stick Duo" spelas inte upp med den faktiska storleken.

- Det är inte säkert att stillbilder som spelats in med andra enheter visas i sin rätta storlek. Det är inte ett tecken på att något är fel.

#### Stillbilder som lagras på ett "Memory Stick Duo" kan inte spelas upp.

- Stillbilder kan inte spelas upp om du har ändrat på filerna eller mapparna eller redigerat informationen på en dator. (I så fall blinkar filnamnet.) Det är inte ett tecken på att något är fel (sid.128).
- Det är inte säkert att det går att spela upp stillbilder som spelats in med andra enheter. Det är inte ett tecken på att något är fel (sid.128).

#### "?" visas på en bild på VISUAL INDEX-skärmen.

- Torka av skivan med rengöringsduken (medföljer, sid.126).
- Det kan ha blivit fel vid inläsningen av informationen. Försök att visa informationen korrekt genom att stänga av och slå på strömmen eller mata ut skivan en gång och sätta tillbaka den igen.
- Detta kan inträffa på stillbilder som tagits med andra enheter, redigerats på en dator etc.

---

## Det hörs inget ljud eller så är ljudet mycket lågt när jag spelar upp en skiva.

- Ställ [MULTI-SOUND] på [STEREO] (sid.73).
- Vrid upp volymen (sid.39).
- Ljudet spelas inte upp när LCD-skärmen är stängd. Öppna LCD-skärmen.
- När du spelar in ljud med [MICREF LEVEL] (sid.73) ställt på [LOW] kan det inspelade ljudet vara svårt att höra.

## Spela upp en skiva i andra enheter

### Jag kan inte spela upp skivan eller skivan kan inte identifieras.

- Torka av skivan med rengöringsduken (medföljer, sid.126).
- Färdigställ skivan (sid.50).
- En skiva som spelats in i VR-läge kan inte spelas upp på en spelare som inte hanterar VR-läge. Kontrollera kompatibiliteten i uppspelningenshetens bruksanvisning.

---

### Den uppspelade bilden innehåller störningar

- Torka av skivan med rengöringsduken (medföljer, sid.126).

---

### "[?]" visas på en bild på DVD-menyn.

- Det kan ha blivit fel vid inläsningen av information när skivan färdigställdes. För DVD-RW-(VIDEO-läge) och DVD+RW-skivor gör du så att det går att spela in ytterligare på skivan (sid.57), och skapar sedan DVD-menyn genom att färdigställa skivan igen (sid.53). DVD-menyn kanske visas korrekt.

---

### Uppspelningen fryses en kort stund mellan olika avsnitt.

- Bilden kan frysas en kort stund mellan de olika avsnitten beroende på vilken DVD-enhet du använder. Det är inte ett tecken på att något är fel.

---

### Uppspelningen går inte till föregående avsnitt när jag trycker på [◀◀].

- Om uppspelningen sträcker sig över två titlar som filmats automatiskt av videokameran när du trycker på [◀◀] kan det hända att uppspelningen inte går till föregående avsnitt. Välj önskat avsnitt på menyskärmen. Mer information finns i bruksanvisningen till uppspelningensheten.

## Inställningsalternativ

### Alternativen i Setup-menyn är nedtonade.


- Du kan inte välja nedtonade alternativ i det aktuella läget.

---

### [P-MENU] visas inte.

- Du kan använda ett begränsat antal funktioner när du använder Easy Handycam. Avbryt Easy Handycam (sid.29).

### Jag kan inte använda [PROGRAM AE].

- Du kan inte använda [PROGRAM AE] samtidigt som du använder:
    - NightShot
    - [SUPER NS]
    - [COLOR SLOW S]
    - [OLD MOVIE]
  - Du kan inte använda [SPORTS] (sportläge) när POWER-omkopplaren är ställd på  (stillbild).
- 

### Jag kan inte använda [SPOT METER].

- Du kan inte använda [SPOT METER] samtidigt som du använder:
    - NightShot
    - [SUPER NS]
    - [COLOR SLOW S]
  - Om du väljer [PROGRAM AE] ställs [SPOT METER] automatiskt på [AUTO].
- 

### Jag kan inte använda [EXPOSURE].

- Du kan inte använda [EXPOSURE] samtidigt som du använder:
    - NightShot
    - [SUPER NS]
    - [COLOR SLOW S]
  - Om du väljer [PROGRAM AE] ställs [EXPOSURE] automatiskt på [AUTO].
- 

### Jag kan inte använda [WHITE BAL.].

- Du kan inte använda [WHITE BAL.] samtidigt som du använder:
    - NightShot
    - [SUPER NS]
- 

### Jag kan inte använda [SPOT FOCUS].

- Du kan inte använda [SPOT FOCUS] samtidigt som du använder [PROGRAM AE].
- 

### Jag kan inte använda [SUPER NS].

- NIGHTSHOT-omkopplaren är inte inställd på ON.
- Du kan inte använda [SUPER NS] samtidigt som du använder:
  - [FADER]
  - [D. EFFECT]

---

### **[COLOR SLOW S] fungerar inte som den ska.**

- Det är inte säkert att [COLOR SLOW S] fungerar på rätt sätt i totalt mörker. Använd NightShot eller [SUPER NS].
- Du kan inte använda [COLOR SLOW S] samtidigt som du använder:
  - [FADER]
  - [D. EFFECT]
  - [PROGRAM AE]
  - [EXPOSURE]
  - [SPOT METER]

---

### **Jag kan inte använda [SELF-TIMER].**

- Du kan inte använda [SELF-TIMER] samtidigt som du använder [FADER].

---

### **Jag kan inte använda [FADER].**

- Du kan inte använda [FADER] samtidigt som du använder:
  - [SUPER NS]
  - [COLOR SLOW S]
  - [D. EFFECT]

---

### **Jag kan inte använda [D. EFFECT].**

- Du kan inte använda [D. EFFECT] samtidigt som du använder:
  - [SUPER NS]
  - [COLOR SLOW S]
  - [FADER]
- Du kan inte använda [OLD MOVIE] samtidigt som du använder:
  - [PROGRAM AE]
  - [PICT. EFFECT]

---

### **Jag kan inte använda [PICT.EFFECT].**

- Du kan inte använda [PICT.EFFECT] samtidigt som du använder [OLD MOVIE].



---

### **Jag kan inte visa [SUR MONITOR].**

- Du kan inte visa [SUR MONITOR] varken när du spelar in med 5.1-kanals surroundljud eller samtidigt som du använder [FADER].

---

### **Jag kan inte ställa in [LCD BL LEVEL].**

- Du kan inte ställa in [LCD BL LEVEL] när strömförsörjningen kommer från nätadaptern eller när du riktar LCD-panelen utåt när POWER-omkopplaren är ställd på  (film) eller  (stillbild).

### Redigera filmer och stillbilder på skivan (DVD-RW:VR-läge)

Du kan inte redigera en DVD-R-, DVD-RW- (VIDEO-läge) eller DVD+RW-skiva med videokameran.


#### Det går inte att redigera.

- Det finns inga inspelade bilder på skivan.
- Det går inte att redigera på grund av bildens kvalitet.
- Du kan inte redigera en bild som är skyddad på en annan enhet.

#### Det går inte att lägga till avsnitt i spellistan.

- Skivan är full eller de inlagda avsnitten är fler än 999. Ta bort avsnitt som du inte vill ha kvar eller lägg till alla stillbilder genom att konvertera dem till en film (Photomovie, sid.86).

#### Det går inte att dela upp en film

- En film som är för kort kan inte delas upp.
- En film som är märkt med  kan inte delas upp (sid.83, 86.)
- En film som är skyddad på en annan enhet kan inte delas upp.

#### Det går inte att ta bort ett avsnitt.

- Ett avsnitt som är skyddat på en annan enhet går inte att ta bort.

### Kopiering/anslutning till andra enheter

Bildproportionerna för uppspelningen är inte korrekta när du ansluter videokameran till tv:n.

- Ställ in [TV TYPE] utifrån din tv (sid.48).

Bilder från anslutna enheter visas inte på LCD-skärmen eller i sökaren (för DCR-DVD405E/DVD805E).

- Peka på [P-MENU] → [REC CTRL] (sid.90).

Det går inte att zooma in bilder från anslutna enheter (för DCR-DVD405E/DVD805E).

- Du kan inte zooma avsnitt som tas emot från den andra enheten till videokameran.

#### Det hörs inget ljud när jag spelar upp en skiva.

- Det hörs inget ljud om du bara ansluter enheten via S VIDEO-kontakten. Anslut de vita och röda kontakterna på A/V-kabeln också (sid.90).

#### Jag kan inte få kopieringen att fungera rätt när jag använder A/V-kabeln.

- A/V-kabeln är inte korrekt ansluten. Kontrollera att A/V-kabeln sitter i rätt kontakt, det vill säga är ansluten till utgången på den enhet som du kopierar filmen från, eller till ingången på den andra enheten om du kopierar en film från videokameran (sid.88, 90).

---

### Jag kan inte kopiera skivan till en 12 cm DVD-skiva.

- Använd det medföljande programmet, Nero Express 6. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer Nero Express 6.

---

### Det går inte att skriva ut med en PictBridge-skrivare (för DCR-DVD405E/DVD805E).

- Skrivaren kanske inte kan skriva ut bilder som har spelats in med andra enheter. Det är inte ett tecken på att något är fel.

## Övrigt

---

### Jag kan inte ta bort en bild.

- Du kan inte ta bort bilder från en DVD-R.
- Med en DVD-RW- (VIDEO-läge) eller DVD+RW-skiva kan du bara ta bort den senast inspelade bilden (sid.44).
- Du kan inte ta bort bilder från ett "Memory Stick Duo" som skyddas med en annan enhet.

---

### Jag kan inte kopiera stillbilder.

- Du kan inte kopiera stillbilder till en DVD-R- DVD-RW- (VIDEO-läge) eller DVD+RW-skiva som har färdigställts. Utför den procedur som behövs för att spela in ytterligare material på en DVD-RW- (VIDEO-läge) eller DVD+RW-skiva (sid.57).
- Det finns inte tillräckligt med utrymme för att kopiera skivan eller "Memory Stick Duo". Ta bort de bilder som inte behövs (sid.82, 83).
- När destinationen är Memory Stick Duo med skrivskyddsfliken i låst läge flyttar du skrivskyddsfliken till olåst läge på "Memory Stick Duo" (sid.127)
- Du kanske inte kan kopiera stillbilder som har spelats in/redigerats med andra enheter.

---

### Det går inte att färdigställa en skiva.

- Batteriet tar slut mitt i färdigställningen. Använd nätadaptern.
- Skivan har redan färdigställts. Om du använder en DVD-RW- (VIDEO-läge) eller DVD+RW-skiva följer du proceduren för att spela in ytterligare material på skivan (sid.57).

---

### Jag kan inte redigera eller göra fler inspelningar på en skiva med andra enheter.

- Du kanske inte kan redigera en skiva som har spelats in på videokameran med hjälp av en annan enhet.

---

### Skivtiteln kan inte ändras.

- Du kan inte spela in en skivtitel på en färdigställd DVD-R-skiva.
- Skivan har redan färdigställts. Om du använder en DVD-RW- (VIDEO-läge) eller DVD+RW-skiva följer du proceduren för att spela in ytterligare material på skivan (sid.57).
- Det är inte säkert att det går att ändra skivtiteln med videokameran om skivtiteln har skapats med en annan enhet.

---

### Det går inte att skapa en Photomovie.

- Det finns inga stillbilder.
- Det kan finnas många stillbilder på en skiva och den återstående skivkapaciteten är låg. Ta bort de bilder som inte behövs från skivan (sid.83).

### Ljudsignalen hörs i fem sekunder.

- Videokamerans temperatur är extremt hög. Stäng av videokameran och ställ den på en sval plats en stund.
- Det har bildats kondens på skivan. Stäng av videokameran och låt den stå oanvänd i ungefär en timme och sätt sedan på den igen (sid.131).
- Det har inträffat fel i videokameran. Ta ur skivan, sätt tillbaka den igen och se om kameran går att använda.

---

### Det går inte att ta bort färdigställningen av en skiva.

- Du kan inte ta bort färdigställningen av en DVD-R-, DVD-RW- (VR-läge) eller DVD+RW-skiva (sid.57).
- Videokameran används som Easy Handycam. Avbryt Easy Handycam (sid.29) så att du kan ta bort färdigställningen av skivan (sid.57).

## Ansluta till en dator (DCR-DVD405E/DVD805E)

### Datorn identifierar inte videokameran.

- Koppla bort kabeln från datorn och videokameran och anslut den sedan igen ordentligt.
- Koppla bort eventuella USB-enheter, förutom tangentbordet, musen och videokameran från datorn.
- Koppla bort kabeln från datorn och videokameran, starta om datorn och gör om anslutningen igen på rätt sätt.

---

### När jag redigerar bilderna på skivan kan datorn inte identifiera videokameran.

- Installera programvaran Picture Package (sid.97).
- Följ nedanstående procedur för att kontrollera att USB-drivrutinen är installerad på rätt sätt.

#### För Windows XP

- 1 Klicka på [Start] och sedan på [Control Panel].
- 2 Klicka på [Performance and Maintenance] och sedan på [System].  
Fönstret [System Properties] visas.
- 3 Klicka på filiken [Hardware].
- 4 Klicka på [Device Manager].  
Fönstret [Device Manager] visas.
- 5 Se till att [SONY DDX-C1002 USB Device] visas i [DVD/CD-ROM drives], [Generic Volume] i [Storage Volumes] och [USB Mass Storage Device] i [Universal Serial Bus controllers].

När alla enheter visas har USB-drivrutinen installerats på rätt sätt. Om någon av enheterna inte visas installerar du USB-drivrutinen.

- ① Sätt i den medföljande CD-ROM-skivan i datorns enhet.
- ② Dubbelklicka på [My Computer].
- ③ Högerklicka på ikonen [PICTUREPACKAGE] (skivenhet)\* och klicka sedan på [Open].

\*Enhetsnamnen (som (E:)) kan variera beroende på dator.

- ④ Dubbelklicka på [Driver] → [Setup.exe].



### För Windows 2000

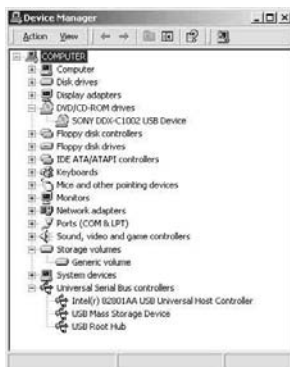
- 1 Klicka på [Start], [Settings] och sedan på [Control Panel].
- 2 Klicka på [System].  
Fönstret [System Properties] visas.
- 3 Klicka på fliken [Hardware].
- 4 Klicka på [Device Manager].  
Fönstret [Device Manager] visas.
- 5 Se till att [SONY DDX-C1002 USB Device] visas i [DVD/CD-ROM drives], [Generic Volume] i [Storage Volumes] och [USB Mass Storage Device] i [Universal Serial Bus controllers].

När alla enheter visas har USB-drivrutinen installerats på rätt sätt. Om någon av enheterna inte visas installerar du USB-drivrutinen.

- ① Sätt i den medföljande CD-ROM-skivan i datorns enhet.
- ② Dubbelklicka på [My Computer].
- ③ Högerklicka på ikonen [PICTUREPACKAGE] (skivenhet)\* och klicka sedan på [Open].

\*Enhetsnamnen (som (E:)) kan variera beroende på dator.

- ④ Dubbelklicka på [Driver] → [Setup.exe].



---

### Ett felmeddelande visas när jag sätter in den medföljande CD-ROM-skivan i datorn.

- Ställ in bildskärmen så här:
  - 800 × 600 bildpunkter, High Color (16 bitar, 65 000 färger) eller mer




---

### Det går inte att använda den medföljande CD-ROM-skivan på en Macintosh-dator.

- Den medföljande programvaran Picture Package kan inte användas på Macintosh-datorer.


---

### Jag kan inte visa bilder som har spelats in med videokameran.

- Sätt in kontakten i rätt riktning och anslut sedan USB-kabeln till  (USB)-kontakten på videokameran.
- Koppla på videokameran och tryck på  PLAY/EDIT.
- Välj [USB SELECT] → [ COMPUTER] i videokamerans menyinställningar (sid.71).
- Koppla bort eventuella USB-enheter, förutom tangentbordet, musen och videokameran från datorn.


---


### Jag kan inte visa stillbilder från ett "Memory Stick Duo" på datorn.

- Sätt in "Memory Stick Duo" i rätt riktning.
- Välj [USB SELECT] → [ COMPUTER] i videokamerans menyinställningar (sid.71).
- Datorn identifierar inte "Memory Stick Duo" när du utför vissa åtgärder som t.ex. skivuppspelning eller -redigering. Avbryt det du gör på videokameran innan du ansluter den till datorn igen.

---

### Ikonen "Memory Stick" ([Removable Disk]) visas inte på datorn.

- Koppla på videokameran och tryck på  PLAY/EDIT.
- Sätt in ett "Memory Stick Duo" i videokameran.
- Koppla bort eventuella USB-enheter, förutom tangentbordet, musen och videokameran från datorn.

- Välj [USB SELECT] → [ COMPUTER] i videokamerans menyställningar (sid.71).
- Datorn identifierar inte ”Memory Stick Duo” när du utför vissa åtgärder som t.ex. skivuppspelning eller -redigering. Avbryt det du gör på videokameran innan du ansluter den till datorn igen.

---

### **[Cannot start Easy Handycam with USB connected] eller [Cannot cancel Easy Handycam with USB connected] visas på videokamerans skärm.**

- Du kan varken starta eller avbryta inställningarna för Easy Handycam så länge USB-kabeln är ansluten. Koppla först bort USB-kabeln från videokameran.

---

### **Jag kan inte överföra bildinformation från videokameran till datorn.**

- Ställ [USB SPEED] på [FULL SPEED] i inställningsalternativen (sid.74).

---

### **Bilderna eller ljudet i videokameran spelas inte upp på rätt sätt.**

- Om du ansluter videokameran till en dator som inte kan hantera Hi-Speed USB (USB 2.0) är det inte säkert att uppspelningen fungerar på rätt sätt. Det påverkar dock inte bilderna och ljudet som överförs till datorn.
- Om du ställer [USB SPEED] på [FULL SPEED] (sid.74) är det inte säkert att uppspelningen fungerar på rätt sätt. Det påverkar dock inte bilderna och ljudet som överförs till datorn.
- På vissa datorer kan det hända att den uppspelade bilden eller ljudet stoppar tillfälligt, men det påverkar inte bilderna och ljudet som överförs till datorn.

---

### **Det går inte att skriva information från datorn till en skiva i videokameran med USB-kabeln.**

- Videokameran kan inte hantera skivan. Använd en skiva som videokameran kan hantera (sid.12).
- Du kan inte skriva information från något annat än Picture Package till en skiva i videokameran.

---

### **En fil som överförs från datorn skrivs inte till ”Memory Stick Duo” i videokameran.**

- USB-kabeln kopplas bort på fel sätt. Anslut videokameran till datorn igen och överför informationen.

---

### **Programvaran Picture Package fungerar inte som den ska.**

- Stäng Picture Package och starta sedan om datorn.
- Kontrollera att operativsystemet kan använda Picture Package (sid.96).

---

### **Ett felmeddelande visas när jag använder Picture Package.**

- Stäng först Picture Package, skjut sedan POWER-omkopplaren på videokameran så att en annan lampa tänds.

---

### **Jag kan inte kopiera skivan till en 12 cm DVD-skiva med hjälp av Picture Package.**

- Använd det medföljande programmet, Nero Express 6. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer Nero Express 6.

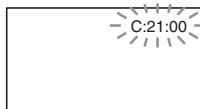
### **”Förenklad guide” visas inte på rätt sätt.**

- Följ proceduren nedan och läs ”Förenklad guide” (FirstStepGuide.pdf).
  - 1** Sätt i den medföljande CD-ROM-skivan i datorns enhet.
  - 2** Dubbelklicka på [My Computer].
  - 3** Högerklicka på [PICTUREPACKAGE] (skivenhet)\*  
\*Enhetsnamnen (som (E:)) kan variera beroende på dator.
  - 4** Klicka på [Explorer].
  - 5** Dubbelklicka på [FirstStepGuide].
  - 6** Dubbelklicka på mappen för det önskade språket.
  - 7** Dubbelklicka på ”FirstStepGuide.pdf.”

# Varningsindikatorer och meddelanden

## Teckenfönster för självdiagnos/ Varningsindikatorer

Om indikatorer visas på LCD-skärmen eller i sökaren kontrollerar du följande: Vissa symptom kan du åtgärda själv. Om problemet kvarstår även efter att du har gjort några försök att åtgärda det, kontaktar du din Sony-återförsäljare eller närmaste auktoriserade Sony-serviceverkstad.



### C: (eller E:) □□:□□ (Teckenfönster för självdiagnos)

#### C:04:□□

- Du använder ett batteri som inte är av typen "InfoLITHIUM". Använd ett "InfoLITHIUM"-batteri (sid.129).
- Anslut nätadaptersnans likströmskontakt till DC IN-kontakten på videokameran (sid.17).

#### C:13:□□

- Det är fel på skivan. Använd en skiva som videokameran kan hantera (sid.12).
- Skivan är smutsig eller har repor. Torka av skivan med den medföljande rengöringsduken (sid.126).

#### C:21:□□

- Det har bildats kondens på skivan. Stäng av videokameran och låt den stå oanvänd i ungefär en timme (sid.131).

#### C:32:□□

- Andra symptom än de som beskrivits ovan har inträffat. Ta ur skivan, sätt tillbaka den igen och se om kameran går att använda.
- Koppla bort strömkällan. Koppla in den igen och använd videokameran igen.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:40:□□ /  
E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ /  
E:94:□□

- Ett fel som du inte kan åtgärda har inträffat. Kontakta din Sony-återförsäljare eller en auktoriserad Sony-serviceverkstad. Informera dem om den femsiffriga koden som börjar med bokstaven "E".

### 100-001 (Varningsindikator som gäller filer)

#### Blinkar långsamt




- Filen är skadad.
- Filen kan inte läsas.

### Ⓜ (Varningsindikator som gäller skivan)

#### Blinkar långsamt

- Det finns ingen skiva i videokameran.\*
- Mindre än fem minuter återstår för filminspelning.
- Färre än 30 bilder får plats på det som återstår av skivan.

#### Blinkar snabbt

- Det finns en oidentifierbar skiva i videokameran.\*
- En färdigställd DVD-RW- (VIDEO-läge) eller DVD+RW-skiva är isatt i videokameran när du skjuter POWER-omkopplaren för att tända lampan  (film) eller .\*
- Skivan är full.\*
- Det finns en skiva som inte kan läsas eller skrivs över i videokameran. Den enkelsidiga skivan sitter t.ex. åt fel håll.
- Det finns en skiva som spelats in med ett annat tv-färgsystem i videokameran när  (film) är valt.\*

### ⚠ Du måste ta ut skivan\*


#### Blinkar snabbt

- Det finns en oidentifierbar skiva i videokameran.
- Skivan är full.
- Det kan vara fel på skivenheten i videokameran.

---

### (Varningsindikator för låg batterinivå)

#### **Blinkar långsamt**

- Batteriet är nästan urladdat.
- Beroende på användning, miljö och batteriets kondition, kan det hända att -indikatorn blinkar trots att det finns ungefär 20 minuters användningstid kvar.

---

### (Varning för kondensbildning)\*

#### **Blinkar snabbt**

- Det har bildats kondens på skivan. Stäng av videokameran och låt den stå oanvänd i ungefär en timme (sid.131).

---

### (Varning för hög temperatur)

#### **Blinkar långsamt**

- Videokamerans temperatur stiger.

#### **Blinkar snabbt**

- Videokamerans temperatur är mycket hög.\* Stäng av videokameran och låt den kallna på en sval plats.

---

### (Varningsindikator som gäller "Memory Stick Duo")

- Det finns inget "Memory Stick Duo" i videokameran (sid.26).

---

### (Varningsindikatorer som gäller "Memory Stick Duo")\*

- "Memory Stick Duo" är skadat.
- "Memory Stick Duo" är inte korrekt formaterat (sid.73, 127).

---

### (Varningsindikator som gäller inkompatibelt "Memory Stick Duo")\*

- Ett inkompatibelt "Memory Stick Duo" är insatt (sid.127).

---

### (Varningsindikator som gäller skrivskyddet på "Memory Stick Duo")\*

- Skrivskyddsfliken på "Memory Stick Duo" är ställd i låst läge (sid.127).

---

### (Varningsindikator som gäller blixten)\*

#### **Blinkar långsamt**

- Laddning pågår.

#### **Blinkar snabbt**

- Det är något fel på blixten.

---

### (Varningsindikator relaterad till varning för kameraskakning)

- Ljuset är inte tillräckligt så kameraskakning uppstår lätt. Använd blixtn.
- Videokamera hålls inte stadigt, så kameraskakning uppstår lätt. Fotografera genom att hålla videokameran stadigt med båda händerna. Var medveten om att skakindikatorn inte slocknar.

- 
- \* En melodi hörs när varningsindikatorerna visas på skärmen (sid.76).

## Beskrivning av varningsmeddelanden

Om meddelanden visas på skärmen följer du instruktionerna.

### ■ **Batteri**

---

**Use the "InfoLITHIUM" battery pack.** (sid.129)

---

**Battery level is low.** (sid.17, 129)

---

**Old Battery. Use a new one.** (sid.129)

### ■ **Enhet**

---

**▲ Drive error. Turn on power again.**

- Det kan vara fel på skivenheten. Stäng av strömmen och slå på den igen.


## ■ Kondensbildning


 **Moisture condensation. Turn off for 1H.** (sid.131)

 **Condensation. Cannot open. Remove disc later.** (sid.131)


## ■ Skiva

 **Overheated. Recording on disc disabled.**


 **Overheated. Cannot open. Try later.**

 **Recording on disc disabled.**


- Ett fel har inträffat på skivan och den kan inte användas.

 **Disc movie area full. Cannot record movies.**


- Ta bort avsnitt som du inte behöver ha kvar (sid.83).

 **Scene number on disc is full.**


- Ta bort avsnitt som du inte behöver ha kvar (sid.83).

 **Disc full. Cannot record.**

- Ta bort avsnitt som du inte behöver ha kvar (sid.83).

 **Movie recording disabled.**


- Det går inte att spela in filmer på grund av vissa begränsningar på skivan. Eventuellt kan du spela in stillbilder.

 **Still recording on disc disabled.**


- Det går inte att spela in stillbilder på grund av vissa begränsningar på skivan. Eventuellt kan du spela in filmer.

## Playback prohibited.

- Du försöker spela upp en skiva som videokameran inte kan hantera.

 **Disc finalized. Cannot record on disc.**

- Du kan inte spela in på en färdigställd DVD-R-skiva. Använd en ny skiva.


 **Need to unfinalize disc.**

- Om du vill spela in på den färdigställda DVD-RW-skivan (VIDEO-läge) måste du ta bort färdigställningen (sid.57).

**Cannot change movie aspect ratio on DVD+RW.** (sid.58)


**Records movies in 16:9. Format to set.** (sid.58)

**Records movies in 4:3. Format to set.** (sid.58)


 **Insert a disc or change STILL MEDIA to Memory Stick.** (sid.24, 31, 37)

**Unknown disc. Cannot record.**

**Cannot recover data. Please format disc.**

 **Disc error. Remove disc.**

- Videokameran kan inte hantera skivan. Skivan kan inte identifieras på grund av fel. Skivan är t.ex. repig eller fel insatt.

 **Disc error. Unsupported format.**

- Skivan har spelats in med en annan formatkod än den videokameran har. Om du formaterar skivan kan du kanske använda den med videokameran (endast DVD-RW/DVD+RW) (sid.58).

**Data error.**

- Ett fel inträffade när skivan lästes eller skrevs över.

**Access error.**

- Ett fel inträffade när skivan lästes eller skrevs över.

### ■ ”Memory Stick Duo”

#### Reinsert the Memory Stick.

- Sätt in och ta ur ”Memory Stick Duo” ett par gånger. Om indikatorn fortfarande blinkar kan det betyda att ”Memory Stick Duo” är skadat. Försök med ett annat ”Memory Stick Duo”.

#### **This is a read-only Memory Stick.**

- Sätt i ett skrivbart ”Memory Stick Duo”.

#### Incompatible type of Memory Stick.

- Det ”Memory Stick Duo” som sitter i videokameran är inkompatibelt med kameran (sid.127).

#### This Memory Stick is not formatted correctly.

- Kontrollera formatet och formatera sedan ”Memory Stick Duo” med videokameran om det behövs (sid.72, 127).

#### **Cannot record. The Memory Stick is full.**

- Ta bort bilder som du inte behöver ha kvar (sid.82).

#### **Cannot record still images on Memory Stick.** (sid.127)

#### The Memory Stick is locked. Check the tab. (sid.127)

#### **Cannot playback. Reinsert the Memory Stick.** (sid.26)

#### **Cannot record. Reinsert the Memory Stick.** (sid.26)

#### **Memory Stick has been removed. Process canceled.**

#### **Memory Stick folders are full.**

- Du kan inte skapa mappar med nummer som överstiger 999MSDCF. De mappar du skapat kan inte skapas eller raderas med videokameran.

- Du måste antingen formatera ”Memory Stick Duo” (sid.72) eller radera dem med hjälp av en dator.

#### **Do not eject the Memory Stick during writing.**

#### Insert a Memory Stick or change STILL MEDIA to DVD. (sid.26, 31, 37)

### ■ PictBridge-kompatibel skrivare

#### **Check the connected device.**

- Stäng av skrivaren och slå sedan på den igen, koppla därefter ur USB-kabeln (medföljer) och koppla sedan tillbaka den igen.

#### **Not connected to PictBridge compatible printer.**

- Stäng av skrivaren och slå sedan på den igen, koppla därefter ur USB-kabeln (medföljer) och koppla sedan tillbaka den igen.

#### **Error. Cancel the task.**

- Check the printer.

#### **Cannot print. Check the printer.**

- Stäng av skrivaren och slå sedan på den igen, koppla därefter ur USB-kabeln (medföljer) och koppla sedan tillbaka den igen.

### ■ Blixt

#### **Charging... Cannot record still images.**

- Du försöker spela in en stillbild samtidigt som blixten laddas upp.

#### **Flash cannot charge. Not available.**

- Ett fel har inträffat med strobe-effekten och uppladdningen har avbrutits.

#### **Lens accessory attached. Cannot use flash.**

## ■ Linsskydd

---

**Lens cover not fully open. Turn power off then on.** (sid.20)

---

**Lens cover is not closed. Turn the power off once.** (sid.20)

## ■ Easy Handycam

---

**Cannot start Easy Handycam.** (sid.29)

---

**Cannot cancel Easy Handycam.** (sid.29)

---

**Cannot start Easy Handycam with USB connected.** (sid.29)

---

**Cannot cancel Easy Handycam with USB connected.** (sid.29)

---

**Invalid during Easy Handycam operation.** (sid.29)

---

**No recording in Easy Handycam operation.** (sid.29)

- DVD+RW-skivan har färdigställts. Skapa en skiva så att du kan spela in fler avsnitt (sid.57).

## ■ Övrigt

---

 **Please connect AC adaptor.**

- Du försöker färdigställa eller formatera en skiva, eller göra en skiva tillgänglig för ytterligare inspelning efter det att du har färdigställt den med låg batterikapacitet. Använd nätadaptern som strömkälla för att förhindra att batteriet tar slut mitt i funktionerna.

---

**Use new AC adapter or reinsert.** (sid.17)


---

**Playlist full.**

- Du kan inte skapa en spellista med fler än 999 avsnitt.
- Det finns inte tillräckligt med utrymme på skivan eller "Memory Stick Duo."

---

**Cannot divide.**

- Du kan inte dela upp stillbilder som har konverterats till en film med .
- Du kan inte dela upp en film som är extremt kort.

---

**Data protected.**

- Skivan har skyddats på en annan enhet.

---

**Copy inhibit.**

- Du kan inte kopiera avsnitt med kopieringsskyddssignal.

---

**Not enough memory space.** (sid.80, 81)

---

**This file cannot be copied.** (sid.80, 81)

---

**Cannot select any more files.** (sid.80, 81)

---

**Disc cover open, accidentally. Turn on power again.**

---

**Recovering data**  **Avoid any vibration.**

- Videokameran försöker att återställa informationen automatiskt om den inte kunde skrivas.

---

**Cannot recover data on disc.**

- Det gick inte att skriva information till skivan. Försök gjordes att återställa informationen, men de misslyckades.

---

**Please wait.**

- Detta visas om processen för att ta ut skivan tar tid. Låt videokameran arbeta i cirka 10 minuter, så att videokameran inte utsätts för vibrationer.

---

**Possibility of problem with disc.**

- Processen för att ta ut skivan misslyckades. Det kan vara fel på skivan.

# Använda videokameran utomlands

## Strömförsörjning


Du kan använda videokameran i vilket land eller vilken region som helst med hjälp av den nätadapter som följer med videokameran, bara spänningen ligger i intervallet 100–240 V växelström (AC), 50/60 Hz.

## Om färgsystem för tv

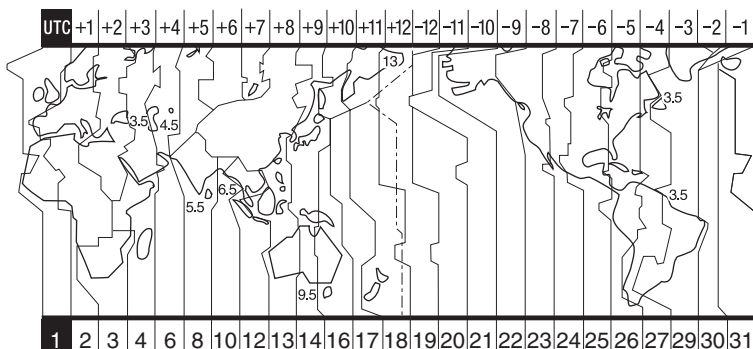
Videokameran är en PAL-systembaserad videokamera. Om du vill visa den uppspelade bilden på en tv måste den vara en PAL-systembaserad tv med en AUDIO/VIDEO-ingång.

System	Används i
PAL	Australien, Belgien, Danmark, Finland, Holland, Hongkong, Italien, Kina, Kuwait, Malaysia, Nya Zeeland, Norge, Polen, Portugal, Schweiz, Singapore, Slovakien, Spanien, Storbritannien, Sverige, Thailand, Tjeckien, Tyskland, Ungern, Österrike, m.fl.
PAL - M	Brasilien
PAL - N	Argentina, Paraguay, Uruguay.
NTSC	Bahamas, Bolivia, Centralamerika, Chile, Colombia, Ecuador, Filippinerna, Guyana, Jamaica, Japan, Kanada, Korea, Mexiko, Peru, Surinam, Taiwan, USA, Venezuela m.fl.
SECAM	Bulgarien, Frankrike, Guyana, Iran, Irak, Monaco, Ryssland, Ukraina m.fl.

## Ställa in på lokal tid

När du använder videokameran utomlands kan du ställa klockan på lokal tid genom att helt enkelt ange tidsskillnaden. Ställ in [AREA SET] och [SUMMERTIME] i  TIME/LANGU. (sid.23).

## Världstidsskillnader



Område skod	Tidsskillnad	Områdesinställning
1	GMT	Lissabon, London
2	+01:00	Berlin, Paris
3	+02:00	Helsingfors, Cairo
4	+03:00	Moskva, Nairobi
5	+03:30	Teheran
6	+04:00	Abu Dhabi, Baku
7	+04:30	Kabul
8	+05:00	Karachi, Islamabad
9	+05:30	Calcutta, New Delhi
10	+06:00	Almaty, Dhaka
11	+06:30	Rangoon
12	+07:00	Bangkok, Jakarta
13	+08:00	Hongkong, Singapore
14	+09:00	Seoul, Tokyo
15	+09:30	Adelaide, Darwin
16	+10:00	Melbourne, Sydney

Område skod	Tidsskillnad	Områdesinställning
17	+11:00	Salomon öarna
18	+12:00	Fiji, Wellington
19	-12:00	Eniwetok, Kwajalein
20	-11:00	Midway öarna, Samoa
21	-10:00	Hawaii
22	-09:00	Alaska
23	-08:00	LosAngeles, Tijuana
24	-07:00	Denver, Arizona
25	-06:00	Chicago, Mexico City
26	-05:00	New York, Bogotá
27	-04:00	Santiago
28	-03:30	St. John's
29	-03:00	Brasilien, Montevideo
30	-02:00	Fernando de Noronha
31	-01:00	Azoreerna

# Om skivan

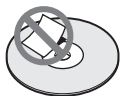
Mer information om skivor som du kan använda i videokameran finns på sidan 12.

## Att observera angående användning

- Håll skivan i kanterna med lätt stöd för mitthålet. Vidrör inte inspelningssidan (den sida av en enkelsidig skiva som saknar tryck).



- Torka bort damm och fingeravtryck från skivan med trasan som medföljer videokameran innan du filmar. Annars kanske det inte går att spela in eller spela upp med den skivan i vissa situationer.
- Sätt skivan i videokameran och tryck ordentligt på den tills den klickar på plats. Om meddelandet [C:13:□□] visas på LCD-skärmen öppnar du skivluckan och sätter i skivan igen.
- Fäst inga klisterlappar eller liknande på skivans yta. Om du gör det kan skivan bli obalanserad, vilket kan leda till fel.



## Hur du sköter och förvarar skivorna

- Håll skivan ren, annars kan ljudets och bildens kvalitet försämrats.
- Torka av skivan med den medföljande rengöringsduken. Torka skivan från mitten och utåt. Om skivan är smutsig rengör du den med en mjuk trasa som fuktats lätt med vatten. Torka sedan av vattnet med en mjuk, torr trasa. Använd inte lösningsmedel som bensin, rengöringsmedel för vinylskivor eller antistatisk spray eftersom de kan skada skivan.



- Utsätt inte skivan för direkt solljus. Lämna den inte på fuktiga platser.
- När du bär med dig eller förvarar skivan bör du använda fodralet.
- Om du vill skriva något på skivan ska du bara göra det på trycksidan av en enkelsidig skiva. Använd en oljebaserad märkpenna med filtpets. Vidrör inte bläcket förrän det har torkat. Värm inte upp skivan och använd inga vassa verktyg (som kulspetspennor). Torka inte ytan genom uppvärmning. Det går inte att skriva eller göra märkningar på dubbelsidiga skivor.

# Om "Memory Stick"

"Memory Stick" är ett kompakt, portabelt IC-inspelningsmedium med möjlighet att lagra mer information än en vanlig diskett. Den här videokameran kan bara använda "Memory Stick Duo", som är ungefär hälften så stort som ett vanligt "Memory Stick". Det finns ingen garanti för att alla typerna av "Memory Stick Duo" kan användas i videokameran, trots att de finns med i nedanstående lista.

Typ av "Memory Stick"	Inspelning/ uppspelning
"Memory Stick" (utan MagicGate)	-
"Memory Stick Duo" <sup>*1</sup> (utan MagicGate)	○
"MagicGate Memory Stick"	-
"Memory Stick Duo" <sup>*1</sup> (med MagicGate)	○ <sup>*2,3</sup>
"MagicGate Memory Stick Duo" <sup>*1</sup>	○ <sup>*3</sup>
"Memory Stick PRO"	-
"Memory Stick PRO Duo" <sup>*1</sup>	○ <sup>*2,3</sup>

<sup>\*1</sup> Ett "Memory Stick Duo" är ungefär hälften så stort som ett vanligt "Memory Stick."

<sup>\*2</sup> Typ av "Memory Stick" som kan hantera hastighetsöverföring av data. Hastigheten på informationsöverföringen varierar beroende på vilken enhet som används.

<sup>\*3</sup> "MagicGate" är en teknik för copyrightskydd som spelar in och överför innehållet i kodad form. Tänk på att information som använder "MagicGate" varken kan spelas in eller spelas upp på den här videokameran.

- Stillbildsformat: Den här videokameran komprimerar och spelar in bildinformation i formatet JPEG (Joint Photographic Experts Group). Filändelsen är ".JPG".
- Filnamn för stillbilder:
  - 101- 0001: Så här kan ett filnamn se ut på videokamerans skärm.
  - DSC00001.JPG: Så här kan ett filnamn se ut på en dators bildskärm.
- Det är inte säkert att ett "Memory Stick Duo" som formaterats med en dator (Windows OS/Mac OS) är kompatibelt med den här videokameran.

- Läs/skrivhastigheten kan variera beroende på vilken kombination av "Memory Stick" och "Memory Stick"-kompatibel produkt du använder.

## "Memory Stick Duo" med skrivskyddsflik

Du kan förhindra oönskad radering av bildmaterialet om du ställer skrivskyddsfliken på "Memory Stick Duo" i läget för skrivskydd med hjälp av ett spetsigt föremål.

## Att observera angående användning

Bildinformationen kan skadas i följande fall. Du kan inte räkna med kompensering för förlorad bildinformation.

- Om du matar ut "Memory Stick Duo", stänger av videokameran eller tar bort batteriet för byte när videokameran läser eller skriver bildinformation till "Memory Stick Duo" (när ACCESS-lampan lyser eller blinkar).
- Om du använder "Memory Stick Duo" nära magneter eller magnetfält.

Du rekommenderas att göra en säkerhetskopia av viktig information till hårddisken på en dator.

## ■ Om hantering av "Memory Stick"

Tänk på följande när du hanterar "Memory Stick Duo".

- Tryck inte för hårt med pennan när du skriver på anteckningsytan på ett "Memory Stick Duo".
- Fäst inga etiketter eller liknande på ett "Memory Stick Duo" eller en Memory Stick Duo-adaptör.
- När du bär med dig eller förvarar ett "Memory Stick Duo" bör du använda fodralet.
- Se till att inga metallföremål kommer i beröring med kontakterna på kortet.
- Hantera "Memory Stick Duo" varsamt: böj eller tappa det inte och utsätt det inte för våld av något slag.
- Plocka inte isär eller modifiera "Memory Stick Duo".
- Skydda "Memory Stick Duo" mot fukt och väta.
- Se till att inte små barn får tag i "Memory Stick Duo". Det finns risk för att de sväljer det.
- Sätt inte in något annat än "Memory Stick Duo" i Memory Stick Duo-facket. Det kan leda till funktionsstörningar.

## Om "Memory Stick" (Fortsättning)

### ■ Om användning i vissa miljöer

I följande miljöer bör du varken använda eller förvara "Memory Stick Duo".

- På platser där temperaturen är extremt hög, t.ex. i en bil parkerad utomhus under sommaren.
- I direkt solbelysning.
- På platser med extremt hög fuktighet eller där det finns frätande gaser.

### ■ Om Memory Stick Duo-adaptorn

När du satt i ett "Memory Stick Duo" i en Memory Stick Duo-adaptor kan du använda det med en vanlig "Memory Stick"-kompatibel enhet.

- När du använder ett "Memory Stick Duo" med en "Memory Stick"-kompatibel enhet måste du först placera "Memory Stick Duo" i en Memory Stick Duo-adaptor.
- Se till att du vänder "Memory Stick Duo" åt rätt håll när du sätter in det i Memory Stick Duo-adaptorn och tryck sedan in det helt och hållet. Tänk på att felaktig hantering kan skada enheten. Om du tvingar in ett felvänt "Memory Stick Duo" i Memory Stick Duo-facket finns det risk att Memory Stick Duo-facket skadas.
- Sätt inte in Memory Stick Duo-adaptorn utan att först ha satt i ett "Memory Stick Duo". I så fall kan enheten råka ut för funktionsstörningar.

### ■ Om "Memory Stick PRO Duo"


- Maximalt lagringsutrymme för ett "Memory Stick PRO Duo" som kan användas med den här videokameran är 2 GB.

## Om kompatibla bildformat

- Bildinformation, som du spelar in på ett "Memory Stick Duo" med videokameran, följer den globala standarden Design rule for Camera File system, som utarbetats av JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Med den här videokameran kan du inte spela upp stillbilder som spelats in med annan utrustning (DCR-TRV900E eller DSC-D700/D770) som inte följer den globala standarden. (De här modellerna säljs inte i vissa områden.)
- Om du inte kan använda ett "Memory Stick Duo" därför att det har använts med en annan utrustning, formaterar du det med den här videokameran (sid.73). Tänk på att formatering raderar all information på "Memory Stick Duo".

- Vissa bilder kan eventuellt inte spelas upp med videokameran:
  - Bilder som modifierats på en dator.
  - Bilder som tagits med annan utrustning.

# Om "InfoLITHIUM"-batteriet

Den här enheten är kompatibel med "InfoLITHIUM"-batterier (P-serien). För den här videokameran kan du bara använda batterier av typen "InfoLITHIUM". "InfoLITHIUM"-batterier i P-serien är märkta med .

## Vad är ett "InfoLITHIUM"-batteri?

"InfoLITHIUM"-batterier är litiumjonbatterier med funktioner som gör att de kan utbyta information om drifttillståndet mellan videokameran och en nätdapter/laddare (tillval).

"InfoLITHIUM"-batterier kan beräkna strömförbrukningen efter videokamerans aktuella drifttillstånd och visar sedan den återstående batteritiden i minuter.

## Ladda batteriet

- Se till att batteriet är laddat innan du använder videokameran.
- Du rekommenderas att ladda upp batteriet i en temperatur mellan 10 °C och 30 °C tills CHG-lampan (uppladdning) slocknar. Om du laddar upp batteriet i en temperatur som ligger utanför det rekommenderade intervallet, är det inte säkert att det laddas upp effektivt.
- När laddningen är klar bör du antingen koppla bort kabeln från videokamerans DC IN-kontakt eller ta ur batteriet.


## Hur du använder batteriet effektivt

- Batteriets prestanda minskar när omgivningens temperatur är 10 °C eller lägre, vilket innebär att den tid du kan använda batteriet blir kortare. I så fall kan du försöka utöka användningstiden genom att göra något av följande.
  - Förvara batteriet i fickan, så att det värms upp, och sätt in det i videokameran strax innan du börjar filma.
  - Använd ett högkapacitetsbatteri: NP-FP71/ NP-FP90.
- Om du ofta använder LCD-skärmen eller funktioner som uppspelning, snabbspolning framåt eller bakåt, tar batteriet slut snabbare. Du rekommenderas att använda ett högkapacitetsbatteri: NP-FP71/NP-FP90.
- Skjut POWER-omkopplaren uppåt till OFF (CHG) när du inte använder videokameran. Det går åt ström även när videokameran är i


standbyläge, liksom när uppspelningen är i pausläge.

- Försök att alltid ha med dig laddade batterier så att det räcker till två till tre gånger så lång tid som den planerade inspelningstiden. Gör dessutom provinspelningar på en DVD-RW- eller DVD+RW-skiva (tillval) innan du börjar filma.
- Utsätt inte batterierna för vatten. Batteriet är inte vattentätt.

## Indikator för återstående batteritid

- Om strömmen slås av, trots att indikatorn för återstående batteritid visar att det finns tillräckligt med ström för att videokameran ska fungera, laddar du upp batteriet igen. Observera att det kan hända att återstående batteritid inte visas med korrekt värde om du använt batteriet en längre tid där det är varmt, om du lämnat det fulladdat eller om du använt det ofta. Beträkta indikatorn för återstående batteritid som en fingervisning om hur länge du kan fortsätta filma.
- Symbolen  som visar att batteriet börjar bli tomt kan ibland börja blinka beroende på driftförhållandena, omgivningstemperaturen och andra omständigheter, trots att det finns ungefär 20 minuter kvar av batteritiden.

## Förvaring av batteriet

- Om du inte använder batteriet under en längre tid bör du ladda upp det helt och sedan ladda ur det med hjälp av videokameran en gång per år. På det sättet upprätthåller du batteriets prestanda. Vid förvaring av batteriet tar du bort det från videokameran och förvarar det på en torr och sval plats.
- Om du vill ladda ur batteriet med hjälp av videokameran lämnar du videokameran i standbyläge för inspelning utan någon skiva med [A. SHUT OFF] ställt på [NEVER] i  STANDARD SET i SETUP tills strömmen tar slut (sid.76).

### Batterilivslängd

- Batteriets livslängd är begränsad. Batteriets kapacitet avtar gradvis med tiden och i och med att du använder det. När driftstiden med batteri blir mycket kortare än vanligt, är det antagligen ett tecken på att batteriet håller på att ta slut. Då är det dags att köpa ett nytt batteri.
- Batteriets livslängd varierar beroende på hur det förvaras, efter inspelningsförhållandena och den miljö där batteriet används.

# Underhåll och försiktighetsåtgärder

## Användning och underhåll



- Använd eller förvara inte videokameran eller tillbehören i följande miljöer.
  - Där det är extremt varmt eller kallt. Utsätt dem aldrig för temperaturer som överstiger 60 °C, t.ex. i direkt solljus, nära ett värmeelement eller i en bil som står parkerad i solen. Det kan orsaka funktionsstörningar och deformera dem.
  - Nära starka magnetfält eller där de utsätts för mekaniska vibrationer. Det kan orsaka funktionsstörningar hos videokameran.
  - Nära starka radiovågor eller strålning. Under sådana förhållanden är det inte säkert att videokameran kan åstadkomma felfria inspelningar.
  - Nära AM-mottagare och videoutrustning. Det finns risk för störningar.
  - På sandstränder eller där det är mycket dammigt. Om sand eller damm kommer in i videokameran kan det orsaka funktionsstörningar. I värsta fall kan det uppstå fel som inte går att reparera.
  - I närheten av fönster eller utomhus, där LCD-skärmen, sökaren eller linsen kan utsättas för direkt solljus. Det skadar sökarens insida eller LCD-skärmen.
  - Där det är mycket fuktigt.
- Driv videokameran med 7,2 V likström (DC) (batteri) eller med 8,4 V likström (DC) (nätagadapter till växelströmsnätet).
- Vare sig du tänker driva videokameran med lik- eller växelström bör du använda de tillbehör som anges i den här bruksanvisningen.
- Videokameran får inte bli blöt, av t.ex. regn eller havsvatten. Om videokameran blir blöt kan det leda till funktionsstörningar. I värsta fall kan det uppstå fel som inte går att reparera.
- Om något föremål eller någon vätska rårakar hamna inne i videokameran bör du genast koppla bort den från all strömförsörjning och låta en Sony-återförsäljare kontrollera den innan du använder den igen.
- Hantera videokameran varsamt, modifiera den inte och utsätt den inte för stötar, t.ex. genom att slå, tappa eller trampa på den. Var särskilt försiktig med kameralinsen.
- Låt POWER-omkopplaren vara i läget OFF (CHG) när du inte använder videokameran.
- Linda aldrig in videokameran i t.ex. en handduk när du använder den. Då kan kameran överhettas.
- Dra i kontakten och inte i kabeln när du kopplar bort nätkabeln.

- Skada inte nätkabeln genom att t.ex. placera något tungt på den.
- Håll metallkontaktarna rena.
- Håll fjärrkontroll och knappcellsbatterier utom räckhåll för småbarn. Om någon råkar svälja batteriet måste läkare omedelbart uppsökas.
- Om det har läckt batterivätska från batteriet,
  - kontakta du närmaste auktoriserade Sony-serviceverkstad.
  - tvätta bort den vätska som du eventuellt fått på huden
  - om du fått batterivätska i ögonen bör du omedelbart skölja ögonen i rikligt med vatten och sedan kontakta läkare.

## ■ När du inte använder videokameran under en längre tid

- Slå på kameran då och då och använd den i ungefär tre minuter, t.ex. genom att spela upp eller spela in skivor.
- Ta ur skivan ur videokameran.
- Töm batteriet helt och hållet innan du förvarar det.

## Kondensbildning

Om du flyttar videokameran direkt från en kall omgivning till en varm plats kan det hända att det bildas kondens (fukt) inne i videokameran, på skivans yta eller på läshuvudet. Det kan leda till funktionsstörningar. Om det har bildats fukt inne i videokameran visas [  Moisture condensation. Turn off for 1H.] eller [  Condensation. Cannot open. Try later.]. Indikatoren visas inte vid kondensbildning på kameralinsen.

## ■ Om det har bildats kondens i kameran

Stäng av videokameran och använd den inte på ungefär en timme.

## ■ Om kondensbildning

Kondens kan bildas när du tar videokameran från en kall till en varm plats (eller tvärtom), liksom när du använder videokameran där det är fuktigt. Här är några exempel på sådana situationer:

- Du tar med dig videokameran från en skidbacke och in i ett uppvärmt rum.

## Underhåll och försiktighetsåtgärder (Fortsättning)

- Du tar med dig videokameran från en luftkonditionerad bil eller ett svalt rum till värmen utomhus.
- Du använder videokameran när det nysst har regnat.
- Du använder videokameran där det är varmt och fuktigt.

### ■ Hur du förhindrar kondensbildning

Om du tänker ta med dig videokameran från en kall till en varm plats bör du först placera den i en plastpåse som du stänger till ordentligt. Du kan ta ut videokameran ur plastpåsen när innehållet i plastpåsen har antagit samma temperatur som omgivningen (brukar ta ungefär en timme).

### Om LCD-skärmen




- Tryck inte hårt på LCD-skärmen. Suddighet uppstår och det kan orsaka funktionsstörningar hos videokameran.
- Om du använder videokameran i kyla kan det hända att bilderna på LCD-skärmen släpar efter. Det är inte ett tecken på att något är fel.
- När du använder videokameran kan baksidan av LCD-skärmen bli varm. Det är inte ett tecken på att något är fel.

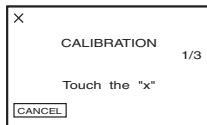
### ■ Rengöring av LCD-skärmen

Om LCD-skärmen blivit smutsig av fingeravtryck eller damm torkar du av den med rengöringsduken (medföljer). När du använder rengöringssetet LCD Cleaning Kit (tillval) ska du vara försiktig så att du inte häller rengöringsvätskan direkt på LCD-skärmen. Använd vätskan för att fukta rengöringspapperet.

### ■ Om kalibrering av LCD-skärmen (CALIBRATION)

Det kan inträffa att knapparna på pekskärmen inte fungerar som de ska. I så fall utför du nedanstående procedur. Du bör ansluta videokameran till vägguttaget med den medföljande nätadaptern när du utför proceduren.

- ① Sätt på videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren och tryck på  PLAY/EDIT.
- ② Koppla bort eventuella kablar från videokameran, förutom den till nätadaptern, ta sedan ut skivan och "Memory Stick Duo" ur videokameran.
- ③ Peka på  [P-MENU] → [SETUP] →  STANDARD SET → [CALIBRATION].



- ④ Peka på det "X" som visas på skärmen med något smalt föremål, t.ex. ena hörnet på ett "Memory Stick Duo". Positionen för "X" ändras. Om du vill avbryta proceduren pekar du på [CANCEL].

Om du inte tryckte på rätt punkt gör du om kalibreringen.

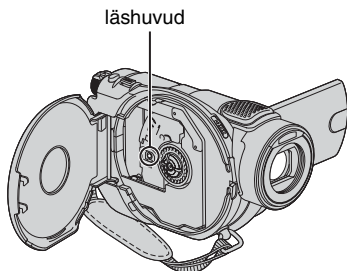
- Använd inte något spetsigt verktyg när du kalibrerar LCD-skärmen. Det kan skada skärmens yta.
- Du kan inte kalibrera LCD-skärmen om den är vriden eller vänd utåt.


### Om kamerahusets skötsel

- Om kamerahuset blir smutsigt kan du rengöra det med en mjuk duk, lätt fuktad med vatten och sedan torka det torrt med en mjuk, torr duk.
- Det här bör du undvika eftersom det kan skada ytbehandlingen:
  - Använd inte kemikalier, t.ex. thinner, bensin, alkohol, kemikaliebehandlade dukar, myggmedel och insektsmedel.
  - Hantera inte videokameran med rester av ovanstående ämnen på händerna.
  - Låt inte kamerahuset vara i kontakt med gummi- eller vinylföremål under en längre tid.

## Om läshuvudet

- Vidrör inte linsen inne i skivfacket. Håll locket till skivfacket stängt och öppna det bara när du sätter in eller tar ur en skiva. På så sätt undviker du att damm kommer in i videokameran.
- Om videokameran inte fungerar på grund av att läshuvudet är smutsigt rengör du det med ett blåsverktyg (medföljer ej). Vidrör inte läshuvudet direkt under rengöringen eftersom det kan orsaka funktionsstörningar hos videokameran.



Läshuvud  Ordlista (sid.138)

## Hur du sköter och förvarar kameralinsen

- Torka av linsens yta med en mjuk duk i följande fall:
  - När det har kommit fingeravtryck på linsytan.
  - När det är varmt och fuktigt
  - När linsen utsätts för salthaltig luft, t.ex. i närheten av havet.
- Förvara linsen på en välventilerad plats; en plats som varken är smutsig eller dammig.
- Du förhindrar mögelbildning genom att periodvis rengöra linsen på det sätt som beskrivits ovan. Du rekommenderas att använda videokameran minst en gång per månad; på det sättet kan du bevara kameran i gott skick under lång tid.

## Uppladdning av det förinstallerade uppladdningsbara batteriet

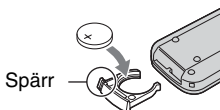
Videokameran har ett förinstallerat återuppladdningsbart batteri så att datum, tid och andra inställningar kan bevaras i minnet även när POWER-omkopplaren är ställd på OFF (CHG). Det förinstallerade återuppladdningsbara batteriet laddas alltid upp när du använder videokameran, men det laddas gradvis ur om du inte använder videokameran. Det återuppladdningsbara batteriet laddas ur helt om du inte använt kameran under **ungefär tre månader**. Att det förinstallerade uppladdningsbara batteriet är urladdat påverkar inte kamerans funktioner så länge som du inte spelar in datumet.

### ■ Procedurer

Anslut videokameran till vägguttaget med nätadaptern som medföljer videokameran. Lämna videokameran med POWER-omkopplaren avstängd i mer än ett dygn.

## Byta batteri i fjärrkontrollen

- ① Tryck på spärren samtidigt som du trycker in nageln i skåran och drar ut batterifacket.
- ② Sätt in ett nytt batteri med pluspolen (+) vänd uppåt.
- ③ Skjut tillbaka batterifacket i fjärrkontrollen tills det klickar på plats.



### **VARNING!**

Batteriet kan explodera om du hanterar det fel. Ladda inte upp, plocka isär eller elda upp det.

- Fjärrkontrollen drivs med ett litiumbatteri av knappcellstyp (CR2025). Använd inga andra batterier än CR2025.
- När litiumbatteriet börjar bli svagt, är det möjligt att fjärrkontrollens räckvidd minskar eller så fungerar inte fjärrkontrollen som den ska. I så fall byter du ut batteriet mot ett nytt litiumbatteri av typen Sony CR2025. Om du använder ett annat batteri finns det risk för brand eller explosion.

# Tekniska data

## System

**Videokomprimeringsformat**  
MPEG2/JPEG (stillbilder)

**Ljudkomprimeringsformat**  
Dolby Digital 2/5,1-kanalsformat  
Dolby Digital 5.1 Creator

**Videosignal**  
PAL-färg, CCIR-standarder

**Användbara skivor**  
8 cm DVD-R/DVD-RW/DVD+RW

**Inspelningsformat**  
Film  
DVD-R: DVD-VIDEO  
DVD-RW: DVD-VIDEO (VIDEO-läge),  
DVD-Video Recording  
(VR-läge)  
DVD+RW: DVD+RW Video  
  
Stillbild  
Exif<sup>†1</sup> Ver.2.2

**Inspelningstid/uppspelningstid**  
HQ: Cirka 20 min  
SP: Cirka 30 min  
LP: Cirka 60 min

**Sökare**  
Elektronisk sökare  
färg

**Bildenhets**  
5,9 mm (1/3-typ) CCD (Charge Coupled Device)  
Totalt:  
Ca 3 310 000 bildpunkter  
Effektivt (film, 4:3):  
Ca 2 050 000 bildpunkter  
Effektivt (film, 16:9):  
Ca 2 060 000 bildpunkter  
Effektivt (stillbild, 4:3):  
Ca 3 050 000 bildpunkter  
Effektivt (stillbild, 16:9):  
Ca 2 290 000 bildpunkter

**Lins**  
Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*  
Filterdiameter: 30 mm  
Optisk:10x, Digital:20x, 120x  
F=1,8–2,9

**Brännvidd**  
f=5,1–51 mm  
Vid konvertering till en 35 mm stillbildskamera  
För filmer:  
42,8–495 mm (16:9)<sup>2</sup>  
45–450 mm (4:3)  
För stillbilder:  
37–370 mm (4:3)  
40,6–406 mm (16:9)

**Färgtemperatur**  
[AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR] (3 200 K),  
[OUTDOOR] (5 800 K)

**Minsta belysning**  
5 lx (lux) (F1,8)  
0 lx (lux) (i funktionen NightShot)<sup>3</sup>

- <sup>†1</sup> "Exif" är ett filformat för stillbilder som tagits fram av JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Filer i detta format innehåller tilläggsinformation, t.ex. vilka inställningar på videokameran som användes vid inspelningstillfället.
- <sup>2</sup> I 16:9-läge är siffrorna för brännvidd verkliga siffror som kommer från vidvinkelbildpunkten.
- <sup>3</sup> Motiv, som inte kan ses på grund av mörker, kan fotograferas med infraröd belysning.

• Tillverkad under licens från Dolby Laboratories.

## Ingångar/utgångar DCR-DVD404E

### Utgång för ljud/video

Anslutning med 10 stift  
Videosignal: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), obalanserad  
Luminanssignal: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), obalanserad  
Krominanssignal: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohm), obalanserad  
Ljudsignal: 327 mV (vid en lastimpedans på 47 kΩ (kohm)), utimpedans mindre än 2,2 kΩ (kohm)

### REMOTE-kontakt

Stereominikontakt (Ø 2,5 mm)

## DCR-DVD405E/DVD805E

### Ingång och utgång för ljud/video

Anslutning med 10 stift  
Automatisk in/ut-omkoppling  
Videosignal: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), obalanserad  
Luminanssignal: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), obalanserad  
Krominanssignal: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohm), obalanserad  
Ljudsignal: 327 mV (vid en lastimpedans på mer än 47 kΩ (kohm)), inimpedans mindre än 47 kΩ (kohm), utimpedans mindre än 2,2 kΩ (kohm)

### USB-kontakt

mini-B

### REMOTE-kontakt

Stereominikontakt (Ø 2,5 mm)

## Tekniska data (Fortsättning)

### LCD-skärm

#### Bild

6,9 cm (2,7-typ, bildproportion 16:9)

#### Totalt antal bildpunkter

123 200 (560 × 220)

### Allmänt

#### Strömförsörjning

7,2 V (batteri)

8,4 V (nätagadapter).

#### Medelvärde för energiförbrukningen

Vid kamerainspelning med LCD

4,4 W

Sökare

4,0 W

#### Drifttemperatur

0 °C till + 40 °C

#### Förvaringstemperatur

-20 °C till + 60 °C

#### Storlek (ca)

66 × 90 × 143 mm (b×h×d)

#### Vikt (ca)

510 g endast huvudenheten

590 g inklusive det uppladdningsbara batteriet

NP-FP60 och en skiva

#### Medföljande tillbehör

Se sidan 16.

### Nätadapter AC-L200

#### Strömförsörjning

100–240 V växelström (AC), 50/60 Hz

#### Strömförbrukning

0,35–0,18 A

#### Energiförbrukning

18 W

#### Utspänning

Likström 8,4 V\*

#### Drifttemperatur

0°C till +40°C

#### Förvaringstemperatur

-20°C till + 60°C

#### Storlek (ca)

48 × 29 × 81 mm (b×h×d)

exklusive utskjutande delar

#### Vikt (ca)

170 g exklusive nätkabel

\* Mer information finns på etiketten på nätadaptern.

### Uppladdningsbart batteri NP-FP60

#### Maximal utspänning

Likström (DC) 8,4 V

#### Utspänning

Likström (DC) 7,2 V

#### Kapacitet

7,2 wh (1 000 mAh)

#### Storlek (ca)

31,8 × 33,3 × 45,0 mm (b×h×d)

#### Vikt (ca)

80 g

#### Drifttemperatur

0°C till +40°C

#### Typ

Litiumjon

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

# Ordlista

## ■ 12cm skiva

En skiva med en diameter på 12 cm. Du kan inte använda 12 cm skivor med denna DVD Handycam.

## ■ 5.1-kanals surroundljud

Ett system som spelar upp ljud på sex högtalare, varav tre främre ljud (vänster, höger och i mitten) och två bakre ljud (höger och vänster) samt en ytterligare subwoofer som räknas som 0,1 kanal för frekvenser på 120 Hz och lägre. Subwoofern räknas bara som 0,1 kanal eftersom uppspelningsbandet är så smalt. Den totala ljudåtergivningen blir mer realistisk än stereo, som enbart återger ljudrörelser från sida till sida.

## ■ 8 cm skiva

En skiva med en diameter på 8cm. Du kan använda 8 cm skivor med denna DVD Handycam.

## ■ Dolby Digital

Ett system för ljudkodning (komprimering) som har utvecklats av Dolby Laboratories Inc. Ljud kan spelas in i olika format, från 5.1-kanals surround till tvåkanals stereo eller monoljud.

## ■ Dolby Digital 5.1 Creator

En ljudkomprimeringsteknik utvecklat av Dolby Laboratories Inc. som komprimerar ljud samtidigt som den höga ljudkvaliteten bevaras. Med detta kan du spela in 5.1-kanals surroundljud och samtidigt använda utrymmet på skivan mer effektivt. Skivor som har skapats med Dolby Digital 5.1 Creator kan spelas upp på DVD-spelare och enheter som är kompatibla med skivan på DVD Handycam. Om du har ett 5.1-kanalssystem (t.ex. en hembioanläggning) får du ett mycket kraftfullt ljud.

## ■ Dubbelsidig skiva

Skiva som kan spelas in på båda sidorna.

## ■ DVD-menyer

En menyskärm där du kan välja ett visst avsnitt från en skiva som ska spelas upp på en DVD-enhet eller annan enhet. Du kan

skapa en DVD-menyer med DVD Handycam som visar inledningen på varje avsnitt tillsammans med datum.

## ■ DVD-R

Ett DVD-format där du inte kan spela över materialet. Det används för det mesta för att spara information som inte behöver redigeras. Det är kompatibelt med en mängd DVD-enheter. Innan du färdigställer en skiva kan du lägga till mer material på skivans lediga utrymme. När skivan är färdigställd kan du däremot inte spela in på den även som det finns plats kvar.

## ■ DVD-RW

Ett DVD-format där du kan spela över det gamla materialet. Du kan välja mellan två typer av inspelningslägen: VIDEO-läge där uppspelningkompatibiliteten med andra DVD-enheter är viktigast och VR-läge där vilket du kan utföra olika typer av redigering med din DVD Handycam efter inspelningen.

## ■ DVD+RW

Ett DVD-format där du kan spela över det gamla materialet med nytt, och som kan spelas upp på många andra DVD-enheter. Skivorna behöver inte färdigställas så du kan spela in igen på dem när du vill.

## ■ Färdigställa

Att göra skivor som har spelats in på DVD Handycam kompatibla med andra DVD-enheter. DVD-R- och DVD-RW-skivor måste färdigställas innan de kan spelas upp på andra DVD-enheter.

## ■ Formatera

Att ta bort alla inspelade filmer från en skiva och återställa det ursprungliga lagringsutrymmet så att du kan spela in på skivan igen.

## ■ Inspelningsläge

Genom att ställa in inspelningsläget innan du börjar spela in kan du välja önskad bildkvalitet. Det finns 3 lägen: HQ (hög kvalitet), SP (standardläge) och LP

## Ordlista (Fortsättning)

(longplayläge). Ju högre inspelningskvalitet du väljer, desto kortare blir inspelningstiden.

### ■ JPEG

JPEG står för Joint Photographic Experts Group, en komprimeringsstandard för stillbilder. DVD Handycam spelar in stillbilder i JPEG-format.

### ■ Läs huvud

Den komponent som optiskt läser signaler från en inspelad skiva.

### ■ Miniatur

En förminskad bild som gör att du kan visa många bilder samtidigt. DVD Handycam "VISUAL INDEX" och "DVD-menyn" använder ett miniatyrssystem.

### ■ MPEG2

MPEG står för Moving Picture Experts Group, en grupp med normer för kodning (bildkomprimering) av video (film) och ljud. Det finns MPEG1 (standarddefinitionen) och MPEG2 (hög definition). DVD Handycam spelar in filmer i MPEG2-format.

### ■ Original

En film eller stillbild som har spelats in med DVD Handycam på en skiva kallas för ett "original".

### ■ Photomovie

En serie stillbilder (JPEG-format) som har konverterats och sparats om som en film (MPEG-format) på samma skiva, och som kan spelas upp på andra DVD-enheter eller på datorn.

Skapa en Photomovie om du vill visa stillbilder på en DVD-enhet som inte stöder JPEG-uppspelning. Stillbilder som har konverterats till en Photomovie spelas upp kontinuerligt som ett bildspel. Upplösningen blir något sämre.

### ■ Skivans titel

Titeln (namnet) som ges en inspelad skiva.

### ■ Spellista

En lista med dina favoritoriginal bland filmer och stillbilder. Med hjälp av denna kan du på ett enkelt sätt redigera inspelade originaldata, t.ex. ta bort bilder, dela upp filer och ändra uppspelningsordning.

### ■ Ta bort färdigställning

Att bearbeta en färdigställd skiva som har visst oanvänt utrymme så att den kan spelas in igen.

### ■ VBR

VBR står för Variable Bit Rate, ett inspelningsformat för att automatiskt kontrollera bithastigheten (mängden inspelningsinformation vid en given tidsperiod) utifrån den scen som spelas in. För snabbriörlig film används mycket diskutrymme för att skapa en tydlig bild så att inspelningstiden blir kort.

### ■ VIDEO-läge

Ett av de inspelningsformat som du kan välja när du använder en DVD-RW-skiva. VIDEO-läget gör att du kan använda skivan på en mängd olika DVD-enheter.

### ■ VISUAL INDEX

Den här funktionen visar bilder av filmer och stillbilder som du har spelat in så att du kan välja vilka avsnitt som du vill spela upp.

### ■ VR-läge

Ett av de inspelningsformat som du kan välja när du använder en DVD-RW-skiva. VR-läget gör så att du kan redigera (ta bort eller ändra ordning på sekvenser) med DVD Handycam. Om du färdigställer skivan kan du spela upp den på en VR-lägeskompatibel DVD-enhet.

# Index

## Numeriski

16:9 WIDE.....	27, 58
21-stiftsadapter .....	49
4:3 .....	27, 58
5.1-kanals surroundinspelning .....	40
5.1-kanals surroundljud .....	40
8 cm DVD.....	10

## A

A.SHUT OFF (automatisk avstängning).....	76
A/V-kabel .....	16, 48, 88, 90
A/V-kontakt .....	48, 88, 90, 94
ACCESS-lampa "Memory Stick Duo".....	26
Skiva .....	24
Aktiv tillbehörssko .....	94
Ansluta Tv.....	48
Videobandspelare/ DVD-enhet .....	88, 90
Antal stillbilder som kan spelas in på en skiva .....	69
Antal stillbilder som kan tas .....	69
Använda Easy Handycam.....	29
Användning utomlands.....	124
AUTO SHUTTER .....	66
Axelrem .....	42

## B

Batteri Batteri .....	17
BATTERY INFO .....	22, 43
Återstående batteritid .....	43
BEACH&SKI .....	64
BEEP .....	76
Bildproportioner .....	27
Bildspel .....	42
BLACK FADER.....	70
Blixt .....	41

BURST EXP. BRKTG.....	68
NORMAL .....	68
B&W .....	71

## C

CALIBRATION .....	132
CAMERA DATA.....	75
CAMERA SET .....	64
CD-ROM.....	16, 95
CHG-lampa (uppladdning) .....	17
CLOCK SET .....	23
COLOR SLOW S (Color Slow Shutter) .....	67, 111
Copyright.....	5, 100, 123

## D

D.EFFECT (digital effekt).....	71
DATA CODE .....	23, 46, 74
DATE/TIME .....	23, 75
Dator .....	95
DC IN-kontakt .....	17, 94
DEMO MODE .....	72
DIGITAL ZOOM.....	68
DISP OUTPUT.....	76
DISP/BATT INFO .....	21, 22, 43
Dolby Digital 5.1 Creator.....	40
Dubbelsidig skiva .....	13
Dubbla ljudspår .....	..... <i>Se MULTI-SOUND</i>
DVD+RW.....	12
DVD-meny .....	53
DVD-R .....	12
DVD-RW.....	12
DVD-spelare.....	54

## E

EASY-knapp .....	29
EasyStepDVD .....	98

Exponeringsinställning för motiv i motljus.....	41
EXPOSURE.....	65, 110

## F

FADER.....	70, 111
FILE NO. (filnummer).....	70
Film Inspelning .....	30, 36
REC MODE (inspelningsläge).....	73
FINE.....	69
Fireworks .....	<i>Se PROGRAM AE</i>
Fjärrkontroll .....	47
Fjärrkontrollsensor .....	43
FLASH LEVEL .....	66
FLASH SET .....	66
FOCUS.....	66, 107
Formatera "Memory Stick Duo".....	72
Skiva .....	58
FULL SPEED .....	74
Full uppladdning .....	18
Fyrkanalsmikrofon .....	40
Färdigställa.....	50
Förberedelse Dator .....	95
Videokamera.....	16
Förenklad guide.....	95, 100
Förinställerat uppladdningsbart batteri.....	133

## G

Granska .....	44
Granska ta bort.....	44
Grepprem .....	20

## H

Hjälp.....	96
HQ.....	73
Huvudljud.....	73
Hålla videokameran .....	20

## Index (Fortsättning)

Höghastighetsöverföring .....	11, 96
Högtalare .....	43

### I

Ikon .....	<i>Indikatorer i teckenfönstret</i>
IMAGE SIZE .....	69
Inbyggd fyrkanalsmikrofon .....	43
Index	
DISPLAY .....	75
MOVIE PB .....	75
Indikatorer i teckenfönstret .....	45, 46
INDOOR .....	65
”InfoLITHIUM”-batteri .....	129
Inspelningsformat .....	12, 25
Inspelningslampor (REC LAMP) .....	43, 76
Inspelningsstid .....	18
Installation .....	97
Isoleringsark .....	47

### J

JPEG .....	138
------------	-----

### K

Knapp för bildspel .....	33, 39, 44
Knapp för föregående/nästa .....	32, 33, 39
Knapp för indexskärm .....	45
Knapp för Personlig meny .....	45
Knappar för videokontroll .....	45
Knappcells batteri av litiumtyp .....	134
Kondensbildning .....	131
Kontakt .....	94
Kopiering .....	88

### L

Ladda batteriet .....	17
Batteri .....	18
LANDSCAPE (landskap) .....	64
LANGUAGE .....	77
LCD BL LEVEL .....	74
LCD BRIGHT .....	74
LCD COLOR .....	74
LCD/VF SET (inställningar för LCD-skärm och sökare) .....	74
LCD-skärm .....	21
LCD-skärmens bakgrundsbelysning .....	21
LETTER BOX .....	74
Likströmskontakt (DC) .....	17
Linskydd .....	20, 36

Ljudsignal som bekräftar olika åtgärder .....	<i>Se BEEP</i>
LP (longplayläge) .....	73
LUMI. KEY (luminansknapp) .....	71
Låsa exponeringen .....	41
Läshuvud .....	133

### M

Macintosh .....	95
MEDIA SET .....	72
”Memory Stick” .....	3, 127
”Memory Stick Duo” .....	3, 26, 127
Antal bilder som du kan ta .....	69
FORMAT .....	72
Skrivskyddsflik .....	127
Sätta i/mata ut .....	26
Memory Stick Duo -adapter .....	3, 127
Memory Stick Duo-fack .....	26
”Memory Stick PRO Duo” .....	128
MICREF LEVEL .....	73
Miniatyr .....	75

MOSAIC .....	71
Motljus .....	41
MPEG2 .....	138
MULTI-SOUND .....	73

### N

Nero Express 6 .....	16, 95
NightShot .....	41
NIGHTSHOT -omkopplare .....	41
NORMAL .....	68
NS LIGHT (NightShot Light) .....	67
NTSC .....	124
Nätadapter .....	16, 17
Nätkabel .....	17

### O

OLD MOVIE .....	71
ONE PUSH .....	65
Originaldata .....	83
Dela upp .....	83
Ta bort .....	83
OUTDOOR .....	65
OVERLAP .....	70

### P

PAL .....	124
PASTEL .....	71
Pekskärm .....	22
Personlig meny .....	60, 78
Bestämma ordningen .....	79
Lägga till .....	78
Ta bort .....	78
Återställa .....	79
PHOTO-knapp .....	31, 37, 47
Photomovie .....	53, 86
PICT.APPLI (bildprogram) .....	70
PICT. EFFECT (bildeffekt) .....	71
PictBridge .....	92

Picture Package.....	16, 95
Pixela supportcenter för användare .....	100
PORTRAIT (mjukt porträttläge).....	64
POWER-omkopplare.....	17
PROGRAM AE.....	64, 110
Programvara.....	97
P.MENU .....	<i>Se Personlig meny</i>

## Q

QUALITY.....	69
--------------	----

## R

REC MODE.....	73
REDEYE REDUC .....	66
Redigera.....	83
REMAINING .....	75
Rengöringsduk.....	16
RESET .....	43
Räkneverk .....	45

## S

Sekundärt ljud.....	73
SELF-TIMER .....	67
SEPIA .....	71
SETUP ROTATE.....	76
Setup-menyn.....	60
Använda inställningsalternativ .....	60
CAMERA SET.....	64
Inställningsalternativ.....	62
MEDIA SET.....	72
Personlig meny.....	60, 78
PICT.APPLI.....	70
STANDARD SET .....	73
STILL SET .....	68
TIME/LANGU. ....	77
Skivans titel .....	53, 72
Skivluckans OPEN-omkopplare .....	24
Skrivskyddsfläk.....	127

Skydda .....	58, 123
Skärmen VISUAL INDEX .....	32, 38
SP.....	73
Spegelläge .....	42
Spellista	
ADD .....	84
DIVIDE.....	86
ERASE.....	85
MOVE.....	85
SPORTS (sportläge).....	64
SPOT FOCUS .....	66
SPOT METER (flexibel exponeringsmätare) .....	64, 110
SPOTLIGHT .....	64
BATT-spak (batteri) spärrspak.....	18
STANDARD .....	69
STANDARD SET .....	73
START/STOP .....	30, 36
Stativ.....	42
STEADYSHOT.....	68, 107
STILL MEDIA .....	31, 37
STILL SET .....	68
Ställbild	
IMAGE SIZE .....	31, 69
Inspelning.....	31, 37
QUALITY .....	69
SUB-T DATE.....	75
SUMMERTIME.....	23, 77
SUNSET&MOON.....	64
SUPER NS (Super NightShot).....	67, 110
SUR MONITOR.....	73
S VIDEO-kabel .....	48, 88, 90
Systemkrav .....	96
S VIDEO-kontakt.....	48, 88, 90
Sändare .....	47
Sökare.....	21
Justering av sökarens lins.....	21
Ljusstyrka.....	74

## T

Ta bort	
"Memory Stick Duo"	
.....	44, 82
Skiva .....	44, 83
Ta bort färdigställning.....	57
Tekniska data .....	135
Teleläge .....	40
TIME/LANGU. (språk) .....	77
Tv .....	48
TV TYPE .....	48
Tv-färgsystem .....	124

## U

Underhåll.....	131
Uppladdningsbart batteri .....	<i>Se Batteri</i>
Uppladdningstid.....	18
Uppspelning .....	32, 38
USB1.1 .....	74, 96
USB2.0 .....	74, 96
USB SELECT .....	71
USB SPEED.....	74
USB-drivrutin.....	95
USB-kabel.....	16
USB-kontakt.....	94
Utskrift .....	92

## V

Varningsindikatorer .....	119
Varningsmeddelanden.....	119
VBR .....	13, 73
VF B.LIGHT (sökarens bakgrundsbelysning) .....	74
VF WIDE DISP (bredbild i sökaren).....	74
VIDEO-läge .....	12
Vidvinkel.....	40
Visning av självdiagnoskoder.....	119
Volym.....	39
VR-läge .....	12

## Index (Fortsättning)

Vägguttag .....	17
Världstidsskillnader .....	125

### W

WHITE BAL. (vitbalans) .....	65, 110
WHITE FADER .....	70
WIDE SELECT .....	27
Windows .....	96
WIPE .....	70

### Y

Ytterligare inspelning .....	57
------------------------------	----


### Z

Zoom .....	40
Zoomning under uppspelning .....	42
Zoomspak .....	40

### Å

Återstående batteritid .....	45
Återstående visningstid	
Batteri .....	43
"Memory Stick Duo" ....	43
Skiva .....	45
Återställa (Reset) .....	43

## Varumärken

- "Handycam" och **HANDYCAM** är registrerade varumärken som tillhör Sony Corporation.
- "Memory Stick," , "Memory Stick Duo," **MEMORY STICK DUO**, "Memory Stick PRO Duo," **MEMORY STICK PRO DUO**, "MagicGate," **MAGIC GATE**, "MagicGate Memory Stick" och "MagicGate Memory Stick Duo" är varumärken som tillhör Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" är ett varumärke som tillhör Sony Corporation.
- Picture Package är ett varumärke som tillhör Sony Corporation.
- DVD-R, DVD-RW och logotypen DVD+RW är varumärken.
- Dolby och dubbel-D-symbolen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.
- Dolby Digital 5.1 Creator är ett varumärke som tillhör Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows och Windows Media är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
- Windows Media Player är ett varumärke som tillhör Microsoft Corporation.
- iMac, iBook, Macintosh, Mac OS, PowerBook och PowerMac är varumärken som tillhör Apple Computer, Inc i USA och andra länder.
- Macromedia och Macromedia Flash Player är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Macromedia, Inc. i USA och/eller andra länder.
- Pentium är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör Intel Corporation.
- Nero 6 och andra programprodukter som har utvecklats av Nero AG är registrerade varumärken som tillhör Nero AG och dess dotterbolag. Copyright © Nero AG och dess licensgivare 1996-2005

Alla övriga produktnamn som nämns i det här dokumentet kan vara varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive företag. <sup>TM</sup> och <sup>®</sup> är inte utsatta i varje enskilt fall i den här handledningen.

## Anmärkningar om licensen

DET ÄR UTTRYCKLIGEN FÖRBJUDET ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT FÖR ANNAT ÄN PERSONLIG ANVÄNDNING PÅ SÄTT SOM ÖVERENSSTÄMMER MED MPEG-2-STANDARDEN FÖR KODNING AV VIDEOINFORMATION FÖR PAKETERADE MEDIA, UTAN EN LICENS UNDER TILLÄMPLIGA PATENT I PATENTPORTFÖLJEN FÖR MPEG-2, VARS LICENS ÄR TILLGÄNGLIG FRÅN MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

# Прочтите перед началом работы

Перед эксплуатацией аппарата внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейших справок.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.**

## ВНИМАНИЕ

Заменяйте батарею только на батарею указанного типа. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию или получению телесных повреждений.



## Дата изготовления изделия.

Вы можете узнать дату изготовления изделия, взглянув на обозначение "P/D:", которое находится на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

Знаки, указанные на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

P/D:XX XXXX

1 2

1. Месяц изготовления
  2. Год изготовления
- A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9.

## Для покупателей в Европе

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

## ВНИМАНИЕ

Электромагнитные поля при определенных частотах могут влиять на качество изображения и звука данной цифровой видеокамеры.

Это изделие прошло проверку на соответствие требованиям Директивы EMC для использования соединительных кабелей, короче 3 метров.

## Уведомление

Если статическое электричество или электромагнитные силы приводят к сбою в передаче данных, перезапустите приложение или отсоедините и вновь подсоедините коммуникационный кабель (USB и т.д.).



**Утилизация электрического и электронного оборудования**

**(директива применяется в**

**странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки

электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие. Вспомогательные принадлежности: пульт дистанционного управления.

### Примечания по эксплуатации

#### К настоящей видеокамере прилагается два руководства по эксплуатации.

- “Руководство по эксплуатации” (данное руководство)
- “Руководство по началу работы” для использования видеокамеры, подключенной к компьютеру (на прилагаемом компакт-диске CD-ROM)\*

\* В комплект поставки DCR-DVD404E не входит “Руководство по началу работы”, так как эта модель не поддерживает подключение к компьютеру.

#### Диски, которые можно использовать в видеокамере

Можно использовать только диски DVD-R, DVD-RW и DVD+RW диаметром 8 см. Используйте диски с приведенной ниже маркировкой. Подробнее см. стр. 12.



#### Типы “Memory Stick”, которые можно использовать в видеокамере

Карты памяти “Memory Stick” выпускаются двух типоразмеров. Можно использовать только карты памяти “Memory Stick Duo” с маркировкой MEMORY STICK Duo или MEMORY STICK PRO Duo (стр. 138).

“Memory Stick Duo” (В данной видеокамере можно использовать карты памяти этого типоразмера)



“Memory Stick” (Невозможно использовать в видеокамере.)



- Не предусмотрено применение карт памяти, отличных от “Memory Stick Duo”
- Карты памяти “Memory Stick PRO” и “Memory Stick PRO Duo” можно использовать только в аппаратуре, совместимой с “Memory Stick PRO”

### При использовании карты “Memory Stick Duo” в аппаратуре, совместимой с “Memory Stick”

Обязательно вставляйте карту памяти “Memory Stick Duo” в прилагаемый адаптер для карт памяти Memory Stick Duo.

Адаптер для карт памяти Memory Stick Duo



### Использование видеокамеры

- Не держите камеру за указанные ниже детали.

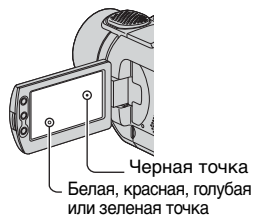


- Видеокамера не имеет защиты от пыли, брызг и влаги. См. раздел “Уход и меры предосторожности” (стр. 142).
- Во избежание повреждений дисков или утраты записанных изображений при горящем индикаторе переключателя питания POWER (стр. 20) или индикаторе ACCESS (стр. 24) запрещается выполнять следующие операции:
  - отсоединять батарейный блок или адаптер переменного тока от видеокамеры;
  - подвергать видеокамеру механическим ударам или вибрации.

- Перед подсоединением видеокамеры к другому устройству с помощью кабеля USB и т.п. обязательно вставляйте соединительный штекер в правильной ориентации. Если с усилием вставить штекер неправильной стороной, можно повредить контакты или вызвать неисправность видеокамеры.

### Примечания относительно элементов меню, экрана ЖКД, видоискателя и объектива

- Элемент меню, выделенный серым цветом, не доступен при текущих условиях съемки или воспроизведения.
- Экран ЖКД и видоискатель изготовлены с использованием высокоточной технологии, благодаря которой эффективно используется более 99,99% пикселей. Однако на экране ЖКД и в видоискателе могут постоянно отображаться маленькие черные или яркие цветные точки (белые, красные, голубые или зеленые). Такие точки не являются неисправностью.



- Воздействие прямого солнечного света на экран ЖКД, видоискатель и объектив в течение длительного времени может привести к их неисправности. Будьте внимательны, когда оставляете камеру вблизи окна или вне помещения.
- Не наводите видеокамеру на солнце. Это может привести к неисправности видеокамеры. Выполняйте съемку

солнца только в условиях низкой освещенности, например, на закате.

## Запись

- Прежде чем начать запись, проверьте работу функции записи и убедитесь в том, что изображение и звук записываются нормально. Изображения, записанные на диск DVD-R, удалить невозможно. Для пробной съемки используйте диски DVD-RW/DVD+RW (стр. 12).
- Содержимое записанного материала нельзя восстановить, если запись или воспроизведение невозможны по причине неисправности видеокамеры, носителя и т.д.
- В разных странах/регионах используются разные системы цветного телевидения. Для просмотра записей на экране телевизора необходимо использовать телевизор системы PAL.
- Телевизионные программы, кинофильмы, видеокассеты и другие материалы могут быть защищены авторскими правами. Несанкционированная запись таких материалов может противоречить законам об авторском праве. Видеокамера не позволяет перезаписывать программное обеспечение с защищенными авторскими правами.

## Данное руководство

- Изображения экрана ЖКД и видоскалера, приведенные в данном руководстве, получены с помощью цифровой фотокамеры, поэтому они могут внешне отличаться от реальных аналогов.
- Конструкция и технические характеристики носителей и дополнительных принадлежностей могут изменяться без предварительного уведомления.

- Рисунки в данном руководстве относятся к модели DCR-DVD405E.
- Под термином «диск» в данном руководстве по эксплуатации понимаются диски DVD диаметром 8 см.
- Доступность операций определяется типом используемого диска. Для различных форматов дисков DVD используются указанные ниже символы.



- Экранные дисплеи с сообщениями на языке той или иной страны служат для иллюстрации рабочего процесса. Если это необходимо, перед использованием видеокамеры измените язык сообщений на экране (стр. 81).

## Об объективе Carl Zeiss

Видеокамера оборудована объективом Carl Zeiss, разработанным совместно компанией Carl Zeiss (Германия) и корпорацией Sony Corporation, который обеспечивает высочайшее качество изображения. В объективе используется система измерения MTF и обеспечивается уровень качества, привычный для объективов Carl Zeiss. Кроме того, объектив видеокамеры имеет T\* -покрытие, предназначенное для подавления нежелательных отражений и для достоверной передачи цветов.

- \* MTF является аббревиатурой термина Modulation Transfer Function (функция передачи с модуляцией). Числовое значение указывает, какое количество света от объекта попадает в объектив.

# Содержание



## Работа с видеокамерой DVD Handycam

Возможности видеокамеры DVD Handycam .....	10
Выбор диска .....	12
Использование видеокамеры DVD Handycam .....	14

## Подготовка к эксплуатации

Шаг 1. Проверка комплекта поставки .....	16
Шаг 2. Зарядка батарейного блока .....	17
Шаг 3. Включение питания и правильное положение видеокамеры в руках .....	20
Шаг 4. Регулировка панели ЖКД и видоискателя .....	21
Шаг 5. Использование сенсорной панели .....	22
Шаг 6. Установка даты и времени .....	23
Шаг 7. Установка диска и карты памяти "Memory Stick Duo" .....	24
Шаг 8. Выбор форматного соотношения (16:9 или 4:3) для записи изображения .....	28



## Easy Handycam - использование видеокамеры с автоматическими настройками

Использование режима Easy Handycam .....	30
Простая запись .....	32
Простое воспроизведение .....	34
Подготовка к воспроизведению в проигрывателе DVD (закрытие сессий диска) .....	36

## Съемка/воспроизведение

Запись .....	38
Воспроизведение .....	40
Функции, используемые для съемки/воспроизведения и т.д. ....	42

## **Запись**

- Использование функции трансфокации
- Запись звука с усилением эффекта присутствия (запись 5.1-канального объемного звука)
- Использование вспышки
- Съемка в темноте (NightShot)
- Настройка экспозиции для съемки с задней подсветкой (BACK LIGHT)
- Фокусировка на объект, смещенный относительно центра
- Фиксация экспозиции для выбранного объекта
- Съемка в зеркальном режиме
- Добавление специальных эффектов
- Использование штатива
- Закрепление плечевого ремня

## **Воспроизведение**

- Использование функции масштаба воспроизведения
- Воспроизведение последовательности фотографий (показ слайдов)

## **Съемка/воспроизведение**

- Проверка уровня заряда батарейного блока
- Отключение звукового сигнала подтверждения операции
- Возврат установок к значению по умолчанию (RESET)
- Названия и функции других деталей

Просмотр/удаление последнего эпизода (просмотр/удаление при просмотре) .....	46
Индикаторы, отображаемые во время записи/воспроизведения .....	47
Пульт дистанционного управления .....	49
Воспроизведение изображения на экране телевизора .....	50







## **Воспроизведение на устройствах DVD**

Подготовка диска к воспроизведению в устройствах DVD или дисководов DVD (закрытие сессий диска) .....	52
Воспроизведение диска в устройствах DVD и т.п. ....	56
Воспроизведение диска на компьютере с установленным дисководом DVD .....	57

## **Использование записанного диска (DVD-RW/DVD+RW)**

Запись дополнительных эпизодов после закрытия сессий диска .....	59
Удаление с диска всех записанных эпизодов (форматирование) .....	60

### Использование элементов меню настройки

Использование элементов меню настройки .....	62
Элементы меню настройки.....	64
 УСТ КАМЕРЫ .....	66
Установки для настройки камеры на определенные условия съемки (ЭКСПОЗИЦИЯ/БАЛАНС БЕЛ/STEADYSHOT и т.д.)	
 УСТ ФОТО .....	72
Установки для фотографий (ЗАПУСК/КАЧ.СНИМКА/РАЗМ СНИМК и т.д.)	
 ПРИЛ.ИЗОБР .....	74
Специальные эффекты в изображениях или дополнительные функции записи/воспроизведения (ЭФФЕКТ ИЗОБР/ЦИФР ЭФФЕКТ и т.п.)	
 УСТАН НОСИТ .....	76
Настройки для дисков и карт памяти "Memory Stick Duo" (ФОРМАТ/ЗАКРЫТЬ/ОТКРЫТЬ и т.д.)	
 СТАНД НАБОР .....	77
Установки для записи на диск или другие основные установки (РЕЖИМ ЗАПИСИ / УСТ LCD/ВИ / СКОП USB и т.д.)	
 ВРЕМЯ/LANGU.....	81
(УСТАН ЧАСОВ/УСТАН ЗОНЫ/LANGUAGE и т.д.)	
Настройка персонального меню .....	82

### Монтаж на видеокамере DVD Handycam

Копирование фотографий .....	84
Удаление фотографий с карты памяти "Memory Stick Duo" .....	86
Монтаж исходных данных.....	87
Создание списка воспроизведения .....	88
Воспроизведение списка воспроизведения .....	92

### Перезапись, печать

Перезапись на видеомагнитофон/устройства DVD .....	94
Запись изображений с телевизора или видеомагнитофона/устройства DVD (DCR-DVD405E/DVD805E).....	96
Печать записанных фотографий (PictBridge-совместимый принтер) (DCR-DVD405E/DVD805E).....	98
Использование разъемов для подключения внешних устройств..	100

## **Использование компьютера (DCR-DVD405E/DVD805E)**

Перед обращением к “Руководству по началу работы” с компьютером .....	101
Установка программного обеспечения и “Руководства по началу работы” .....	104
Просмотр “Руководства по началу работы” .....	108

## **Устранение неполадок**

Устранение неполадок .....	110
Предупреждающие индикаторы и сообщения .....	129

## **Дополнительная информация**

Использование видеокамеры за границей .....	135
Информация о диске .....	137
Карта памяти “Memory Stick” .....	138
Информация о батарейном блоке “InfoLITHIUM” .....	140
Уход и меры предосторожности .....	142
Технические характеристики .....	146

## **Глоссарий, алфавитный указатель**

Глоссарий .....	148
Алфавитный указатель .....	151



Работа с видеокамерой DVD Handycam

# Возможности видеокамеры DVD Handycam

Видеокамера DVD Handycam записывает данные изображений на 8-сантиметровые диски DVD\*.

Эти диски удобнее, чем видеокассеты, и намного более универсальны.

## Простая съемка превосходных изображений

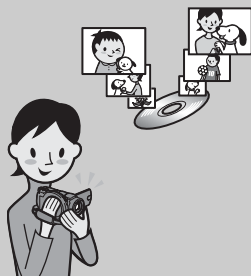
### Не требуется перемотка для начала съемки (стр. 32, 38)

Снятые изображения записываются на свободные участки диска, что исключает опасность случайной перезаписи ценных материалов.

Так как перед съемкой нет необходимости перематывать кассету, съемку можно начинать в любой требуемый момент.

На диске можно хранить как видеофильмы, так и фотографии.

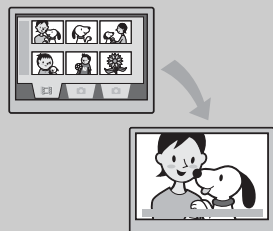
- Фотографии можно записывать на диск или карту памяти "Memory Stick Duo"



### Возможен быстрый поиск эпизодов с помощью экрана VISUAL INDEX. (стр. 34, 40)

Экран VISUAL INDEX позволяет быстро просмотреть содержимое всего диска. Достаточно прикоснуться к изображению эпизода, который требуется просмотреть.

Диск не изнашивается при многократном воспроизведении. Записанные на диск дорогие Вам мгновения жизни останутся запечатленными навеки.



### Запись в широкоэкранный формат и 5.1-канального объемного звука (стр. 28, 42)

Широкоформатный экран ЖКД позволяет снимать высококачественные широкоэкранные изображения с тем же углом обзора 16:9, что и у широкоэкранных телевизоров. Кроме того, на диск можно непосредственно записывать реалистичный 5.1-канальный объемный звук.



\* DVD – это оптический диск высокой емкости, позволяющий записывать изображения.

## Записанный диск можно воспроизводить в различных устройствах

### Воспроизведение в устройстве DVD или дисковом DVD (стр. 36, 52)

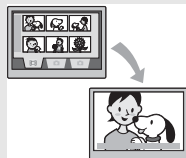
Записанные диски с закрытыми сессиями\*\* можно воспроизводить в бытовой аппаратуре DVD, DVD-проигрывателях или дисковых DVD компьютеров, поддерживающих диски диаметром 8 см.

При закрытии сессий диска можно создать слайд-шоу из фотографий, а также меню DVD, обеспечивающее быстрый поиск эпизодов для просмотра.



### Воспроизведение на широкоэкранных телевизорах и домашних кинотеатрах (стр. 42, 50)

Изображения, записанные в широкоэкранном формате, можно воспроизводить на широкоэкранных телевизорах с полным панорамным эффектом. Кроме того, диски записываются с 5.1-канальным объемным звуком, позволяющим полностью использовать возможности домашнего кинотеатра.

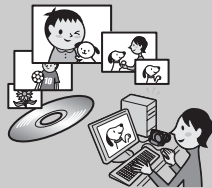


## Подключение видеокамеры DVD Handycam к компьютеру

- Некоторые модели могут не поддерживать подключение к компьютеру.

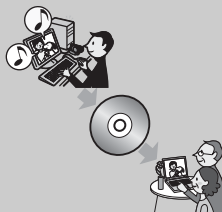
### Передача изображений с высокой скоростью (стр. 101)

Данные изображений можно быстро передать в компьютер без необходимости их воспроизведения. Компьютеры, оснащенные интерфейсом Hi-Speed USB (USB 2.0), обеспечивают еще более быструю передачу изображений.



### Использование прилагаемого программного обеспечения для монтажа и копирования (стр. 101)

Программа Picture Package, входящая в комплект поставки видеокамеры DVD Handycam, позволяет добавлять музыкальное сопровождение и эффекты для создания оригинальных дисков DVD. Очень простая в использовании функция копирования дисков позволяет создавать копии дисков для друзей и близких.



\*\* Закрытие сессий дисков: операция, позволяющая воспроизводить записанные диски DVD в других устройствах DVD (см. стр. 36 и 52).



# Выбор диска


Видеокамера DVD Handycam допускает использование 8-сантиметровых дисков DVD-R, DVD-RW и DVD+RW. Диски диаметром 12 см не поддерживаются.

## Формат записи для дисков DVD-RW

При использовании дисков DVD-RW для формата записи можно выбрать режим VIDEO или VR.


В данном руководстве режим VIDEO обозначается , а режим VR – .

	Формат записи, совместимый с большинством устройств DVD, особенно после закрытия сеансов диска. В режиме VIDEO возможно стирание только самого последнего записанного изображения.
	Формат записи, обеспечивающий монтаж с помощью видеокамеры DVD Handycam (удаление изображений и изменение порядка их следования). Диск с закрытыми сессиями допускает воспроизведение в устройствах DVD, поддерживающих режим VR*1.

Диски и форматы записи  Глоссарий (стр. 149)

## Особенности форматов дисков

Цифры в скобках ( ) обозначают номера страниц.

Типы дисков и символы	DVD-R	DVD-RW		DVD+RW
				
Обозначения, используемые в данном руководстве				
На один диск можно записывать видеofilмы как в формате 16:9 (широкоэкранный), так и в формате 4:3*2 (28)	●	●	●	–
Немедленное удаление последнего эпизода (46)	–	●	●	●
Удаление произвольных эпизодов (87)	–	–	●	–
Монтаж записей на видеокамере (87)	–	–	●	–
Многократное использование диска (путем форматирования) даже после его полного заполнения*3 (60)	–	●	●	●
Воспроизведение записей на других устройствах DVD после закрытия сессий диска (36, 52)	●	●	●*1	●
Воспроизведение записей на других устройствах DVD даже без закрытия сессий диска (52)	–	–	–	●*4
Создание меню диска DVD при закрытии сессий диска (55)	●	●	–	●

\*1 Для проверки, поддерживает ли устройство DVD режим VR дисков DVD-RW, см. руководство по эксплуатации этого устройства.

\*2 Фотографии можно записывать на диски любых типов.

\*3 При форматировании удаляются все записи и восстанавливается исходное состояние чистого носителя (стр. 60). Даже при использовании нового диска его следует отформатировать в видеокамере DVD Handycam (стр. 24).

\*4 Не используйте в компьютере диски DVD+RW с открытыми сессиями, так как это может привести к неполадкам.

## Время записи

Время записи одной поверхности диска  
В скобках указано минимальное время записи.

единицы измерения: мин.

Режим записи	Время съемки
HQ (высокое качество)	прибл. 20 (18)
SP (стандартный режим)	прибл. 30 (18)
LP (долгоиграющий режим)	прибл. 60 (44)

В видеокамере DVD Handycam используется формат VBR (Variable Bit Rate) для автоматической настройки качества изображения в соответствии со снимаемым эпизодом. Эта технология приводит к переменному времени записи на диск.


Видеофильмы с быстро движущимися объектами и сложными изображениями записываются с более высокой скоростью передачи данных, что сокращает общее время записи. VBR (V) Глоссарий (стр. 149)

- При записи на диск фотографий время записи видеофильмов сокращается.

## Использование диска

По соображениям надежности и долговечности записи/воспроизведения рекомендуется использовать в видеокамере DVD Handycam диски компании Sony или диски для видеокамер с меткой  \* (for VIDEO CAMERA).

- Использование любых других дисков, кроме указанных выше, может привести к неудовлетворительному качеству записи/воспроизведения или неполадкам при извлечении диска из видеокамеры DVD Handycam.

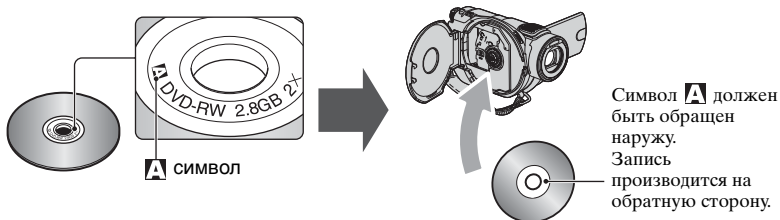
\* Наличие метки  на диске зависит от места его приобретения.

## Использование двусторонних дисков

Двусторонние диски позволяют записывать на обе стороны диска.

### Запись на стороне A

Установите диск в видеокамеру DVD Handycam до щелчка в фиксаторах таким образом, чтобы символ **A** в центре диска был обращен наружу.



- При использовании двусторонних дисков следите, чтобы на поверхности диска не было следов пальцев.
- При использовании двусторонних дисков в видеокамере DVD Handycam запись и воспроизведение производятся только на одной стороне. Когда диск установлен в видеокамеру DVD Handycam, переключение на запись или воспроизведение другой стороны невозможно. После завершения записи/воспроизведения одной стороны для доступа к другой стороне извлеките диск и переверните его.
- Перечисленные ниже операции выполняются для каждой стороны двустороннего диска.
  - Закрывание сессий диска (стр. 52)
  - Открывание сессий диска (DVD-RW: режим VIDEO) (стр. 59)
  - Форматирование (стр. 60)

# Использование видеокамеры DVD Handycam

- ① **Подготовка** Выберите диск, лучше всего соответствующий Вашим потребностям.  
(См. стр. 16 – 28.)



## Многokrатное использование диска

Для сохранения записанных изображений

Многokrатное использование одного диска

## Какие операции предполагается выполнять после съемки?

Удаление и монтаж изображений в видеокамере DVD Handycam

Воспроизведение диска в различных устройствах DVD

Этот диск можно воспроизводить в различных устройствах DVD

Диск можно воспроизводить, даже не закрывая его сессии

\* Выберите режим в видеокамере DVD Handycam и выполните форматирование (стр. 24).

DVD  
-R

DVD  
-RW

VR \*

VIDEO \*

DVD  
+RW

- ② **Съемка, удаление и монтаж**  
(См. стр. 32, 38, 46 и 87.)

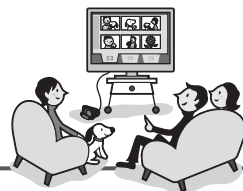
Удаление записанного изображения невозможно.

Удаление или монтаж изображения возможны в любой момент (стр. 87).

Удаление возможно исключительно для только что снятого изображения (стр. 46).

- ③ **Просмотр на видеокамере DVD Handycam**  
(См. стр. 34 и 40.)

Можно также подключить видеокамеру к телевизору для просмотра изображений на его экране (стр. 50).



Продолжение на правой странице

## ④ Просмотр на другом устройстве DVD

(См. стр. 52 и 56.)

Для просмотра диска, записанного в видеокамере DVD Handycam, на других устройствах DVD необходимо предварительно закрыть сессии диска.



- Чем меньше объем записей на диске, тем больше времени занимает закрытие сессий диска.

Возможные операции с диском с закрытыми сессиями зависят от типа диска.



### Совместимость для воспроизведения

Совместимость для воспроизведения в любом устройстве DVD не гарантируется. См. руководство по эксплуатации, входящее в комплект устройства DVD, или обратитесь к дилеру.

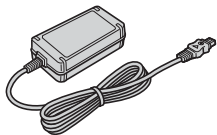
## Шаг 1. Проверка комплекта поставки

Убедитесь, что в комплект поставки видеокамеры входят следующие принадлежности.

Цифры в круглых скобках обозначают количество поставляемых принадлежностей.

- Диски и карты памяти “Memory Stick Duo” не входят в комплект поставки.

Адаптер переменного тока (1) (стр. 17)



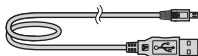
Провод питания (1) (стр. 17)



Соединительный кабель A/V (1) (стр. 50, 94, 96, 100)



Кабель USB (1) (стр. 98, 100)  
(для DCR-DVD405E/DVD805E)

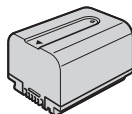


Беспроводной пульт дистанционного управления (1) (стр. 49)



Литиевый элемент питания типа «таблетка» уже установлен.

Перезаряжаемый батарейный блок NP-FP60 (1) (стр. 18)



Чистящая салфетка (1)

CD-ROM “Picture Package Ver.1.8.1” (1)  
(стр. 101) (для DCR-DVD405E/DVD805E)

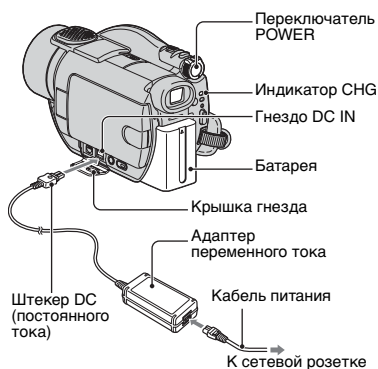
CD-ROM “Nero Express 6” (1)  
(стр. 101) (для DCR-DVD404E)  
Используйте для копирования записанного в видеокамере диска на диск DVD диаметром 12 см.

Руководство по эксплуатации (данное Руководство) (1)

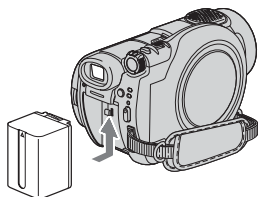
## Шаг 2. Зарядка батарейного блока

После установки в видеокамеру батарейного блока "InfoLITHIUM" (серии P) (стр. 140) его можно зарядить.

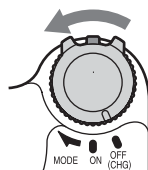
- Нельзя использовать в видеокамере батарейный блок NP-FP30. (Номер модели указан на обратной стороне батарейного блока.) Применение излишней силы при установке батарейного блока может привести к неполадкам в работе видеокамеры, например, к ухудшению характеристик батарейного блока или сложностям при снятии батарейного блока.



- 1** Передвиньте батарейный блок в направлении стрелки до щелчка.



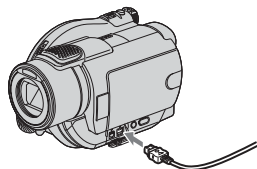
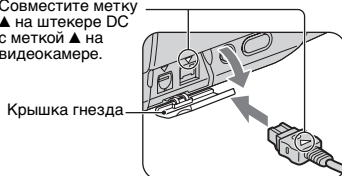
- 2** Сдвинув переключатель POWER в направлении стрелки, установите его в положение OFF (CHG) (положение по умолчанию).



- 3** Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN на видеокамере.

Для подсоединения адаптера переменного тока откройте крышку гнезда.

Совместите метку ▲ на штекере DC с меткой ▲ на видеокамере.



## Шаг 2. Зарядка батарейного блока (продолжение)

### 4 Подсоедините кабель питания к адаптеру переменного тока, затем к электрической розетке.

Загорается индикатор CHG (зарядка), и начинается зарядка.

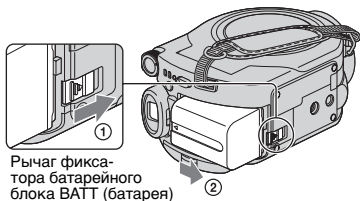


### 5 Индикатор CHG (зарядка) гаснет, когда батарея полностью заряжена. Отсоедините адаптер переменного тока от гнезда DC IN на видеокамере.

- При отсоединении адаптера переменного тока держитесь за штекер DC и придерживайте видеокамеру.

## Снятие батарейного блока

Переместите переключатель POWER в положение OFF (CHG). Сдвиньте рычаг фиксатора BATT (батарея) и снимите батарейный блок.



- При снятии батарейного блока убедитесь, что не горит ни один из соответствующих индикаторов переключателя POWER (стр. 20).

## Хранение батарейного блока

Если батарейный блок не предполагается использовать в течение

длительного времени, полностью разрядите его (стр. 140).

## Использование внешнего источника питания

Выполните те же соединения, что и при зарядке батарейного блока. В этом случае батарейный блок не разряжается.

## Время зарядки (полная зарядка)

Приблизительное время полной зарядки полностью разряженного батарейного блока (в минутах).

Батарейный блок	Время зарядки
NP-FP50	125
NP-FP60 (прилагается)	135
NP-FP70	155
NP-FP71	170
NP-FP90	220

## Время съемки

Приблизительное время при использовании полностью заряженного батарейного блока (в минутах).

Батарейный блок	Время непрерывной съемки	Номинальное время съемки*
NP-FP50	55	25
	60	30
	60	30
NP-FP60 (прилагается)	85	40
	90	45
	95	45
NP-FP70	125	60
	135	65
	140	70
NP-FP71	145	70
	155	75
	160	80
NP-FP90	230	115
	250	125
	255	125

\* Номинальное время съемки – это время съемки при неоднократном пуске/

остановке записи, включении/выключении питания и трансфокации.

- Указанные значения времени зависят от следующих условий.
  - Верхнее: при включенной подсветке ЖКД.
  - Среднее: при выключенной подсветке ЖКД.
  - Нижнее: время записи с видеоскатером при закрытом экране ЖКД.

## Время воспроизведения

Приблизительное время при использовании полностью заряженного батарейного блока (в минутах).

Батарейный блок	Экран ЖКД открыт*	Экран ЖКД закрыт
NP-FP50	90	110
NP-FP60 (прилагается)	110	120
NP-FP70	200	235
NP-FP71	235	280
NP-FP90	345	415

\* При включенной подсветке ЖКД.

## Батарейный блок

- Прежде чем заменить батарейный блок, переместите переключатель POWER в положение OFF (CHG).
- Ниже перечислены случаи, когда индикатор CHG (зарядка) мигает во время зарядки или информация о состоянии батареи BATTERY INFO (стр. 45) отображается неправильно.
  - Батарейный блок подсоединен неправильно.
  - Батарейный блок поврежден.
  - Батарейный блок полностью разряжен (только для BATTERY INFO).
- Если к гнезду DC IN видеокамеры подсоединен адаптер переменного тока, питание от батарейного блока не подается, даже если кабель питания не включен в электрическую розетку.
- При установке видеоподсветки (приобретается дополнительно)

рекомендуется использовать батарейный блок NP-FP70, NP-FP71 или NP-FP90.

## Время зарядки/съемки/воспроизведения

- Указаны значения времени, измеренные для видеокамеры при температуре 25 °C (рекомендуемая температура: 10-30 °C).
- При использовании видеокамеры в холодных условиях время съемки и воспроизведения сокращается.
- Время съемки и воспроизведения сокращается в зависимости от условий, в которых используется видеокамера.

## Когда пользуетесь адаптером питания

- Когда Вы используете сетевой адаптер переменного тока, разместите адаптер переменного тока недалеко от стеновой розетки. В случае возникновения каких-либо проблем с этим устройством, отсоедините штепсельную вилку от стеновой розетки как можно быстрее для отключения питания.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Аппарат не отключается от источника питания переменного тока (сетевой розетки) до тех пор, пока он подсоединен к электрической сети, даже если сам аппарат и выключен.
- Не используйте сетевой адаптер переменного тока в ограниченном пространстве, например, между стеной и мебелью.
- Во избежание короткого замыкания не допускайте соприкосновения штекера постоянного тока адаптера переменного тока или контактов батарейного блока с металлическими предметами. Это может привести к неполадкам.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Устройство не отсоединяется от источника питания переменного тока, пока оно подсоединено к сетевой розетке, даже если само устройство было выключено.

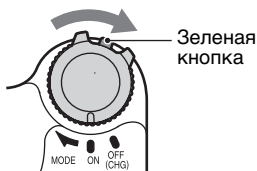
# Шаг 3. Включение питания и правильное положение видеокамеры в руках



Для съемки переместите переключатель POWER, чтобы загорелся соответствующий индикатор. При первом использовании экран видеокамеры открывается экран [УСТАН ЧАСОВ] (стр. 23).



**1** Для включения питания переместите переключатель POWER в направлении стрелки при нажатой зеленой кнопке в центре переключателя.

Для переключения режима питания во время съемки перемещайте переключатель POWER в направлении стрелки, пока не загорится требуемый индикатор.



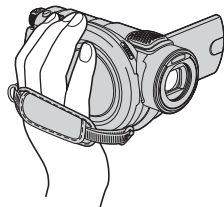
 (Фильм): съемка видеофильмов  
 (Фото): съемка фотографий.



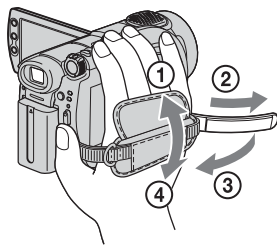
• При включении видеокамеры крышка объектива открывается автоматически.

• После установки даты и времени ([УСТАН ЧАСОВ], стр. 23) при следующем включении питания видеокамеры на экране ЖКД в течение нескольких секунд отображаются текущая дата и время.

**2** Правильно держите видеокамеру.



**3** Возьмите ее крепко в руку, затем закрепите ремень.



## Выключение питания

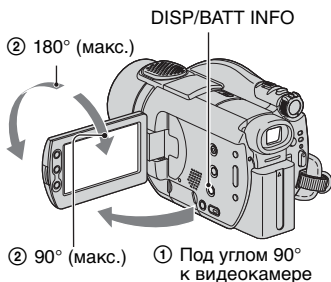
Передвиньте переключатель POWER в положение (CHG) OFF.

• Заводскими установками предусмотрено автоматическое выключение питания, если видеокамера не используется в течение примерно 5 мин., что позволяет экономить энергию батареи ([АВТОВЫКЛ], стр. 81).

# Шаг 4. Регулировка панели ЖКД и видоискателя

## Экран ЖКД

Откройте экран ЖКД, установив ее под углом 90° к видеокамере (①), затем поверните экран на нужный угол для съемки или воспроизведения (②).



- Следите, чтобы при открытии или регулировке экрана ЖКД случайно не нажать отображаемые на нем кнопки.
- Если открыть экран ЖКД на 90° относительно корпусу видеокамеры, а затем развернуть экран на 180° в сторону объектива, ЖКД можно закрыть экраном наружу. Это удобно во время воспроизведения.

## Выключение подсветки ЖКД для увеличения времени работы батареи

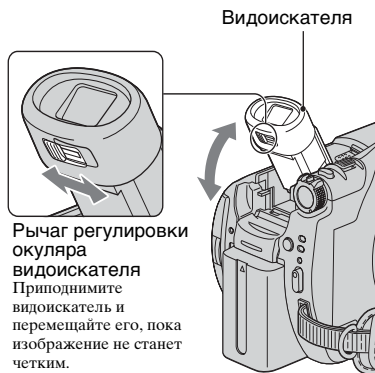
Нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку DISP/BATT INFO, пока не появится индикация  $\square_{OFF}$ .

Эта настройка весьма удобна при использовании видеокамеры в условиях яркого освещения или при необходимости экономить энергию батареи. Такая настройка не повлияет на записываемое изображение. Для отмены настройки нажмите кнопку DISP/BATT INFO и удерживайте ее нажатой до исчезновения символа  $\square_{OFF}$ .

- Порядок настройки яркости экрана ЖКД см. в разделе [УСТ LCD/ВИ] - [ЯРКОСТЬ LCD] (стр. 78).

## Видоискатель

Если требуется экономить заряд батареи или если изображение на экране ЖКД плохо различимо, можно просматривать изображения с помощью видоискателя при закрытом экране ЖКД.



Рычаг регулировки окуляра видоискателя  
Приподнимите видоискатель и перемещайте его, пока изображение не станет четким.

- Яркость видоискателя можно настраивать, выбрав [УСТ LCD/ВИ] - [ПОДСВ В.ИСК] (стр. 78). Эта установка не влияет на записываемое изображение.
- С помощью видоискателя можно настроить параметры [ФЕЙДЕР] и [ЭКСПОЗИЦИЯ] (стр. 67, 74).

## Шаг 5. Использование сенсорной панели

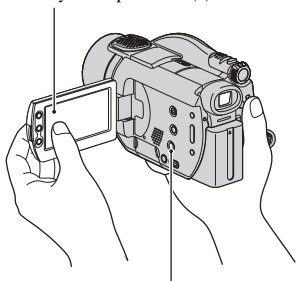
С помощью сенсорной панели можно воспроизводить записанные изображения (стр. 34, 40) или изменять параметры (стр. 62).

Нажимайте кнопки, отображаемые на экране.

---

**Придерживайте экран ЖКД сзади ладонью левой руки. Затем нажимайте кнопки, отображаемые на экране.**

Легким касанием нажмите кнопку на экране ЖКД.



DISP/BATT INFO


- При нажатии кнопок на панели ЖКД выполняйте указанные выше действия.
- Следите за тем, чтобы случайно не нажать кнопки на панели ЖКД при ее использовании.
- Если кнопки на сенсорной панели работают неправильно, настройте экран ЖКД (КАЛИБРОВКА) (стр. 143).

---

### Чтобы скрыть экранные индикаторы

Для скрытия или отображения экранных индикаторов (счетчик и т.п.) нажимайте кнопку DISP/BATT INFO.

### Изменение настроек языка

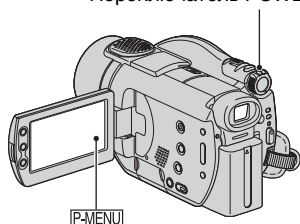
Можно изменять режим отображения на экране, чтобы сообщения отображались на выбранном языке. Выберите язык сообщений на экране в разделе [LANGUAGE] меню  ВРЕМЯ/LANGU. (стр. 81).

# Шаг 6. Установка даты и времени

При первом включении видеокамеры выполните установку даты и времени. Если дата и время не установлены, экран [УСТАН ЧАСОВ] отображается при каждом включении видеокамеры или при каждом перемещении переключателя POWER.

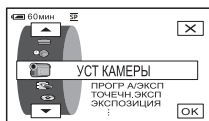
- Если видеокамера не использовалась около **3 месяцев**, встроенная аккумуляторная батарейка разрядится, а установки даты и времени могут быть удалены из памяти. В этом случае зарядите аккумуляторную батарейку, а затем повторно установите дату и время (стр. 145).

Переключатель POWER



При первой установке часов перейдите к шагу 4, пропустив предыдущие пункты.

- 1 Нажмите **[P-MENU]** → **[SETUP]**.

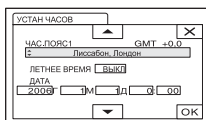


- 2 Выберите **[ВРЕМЯ/LANGU.]** с помощью кнопок **[▲]/[▼]**, затем нажмите **[OK]**.



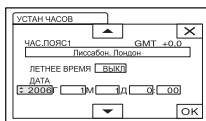
- 3 Выберите **[УСТАН ЧАСОВ]** с помощью кнопок **[▲]/[▼]**, затем нажмите **[OK]**.

- 4 Выберите требуемый географический регион кнопками **[▲]/[▼]**, затем нажмите **[OK]**.



- 5 При необходимости кнопками **[▲]/[▼]** установите для параметра **[ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ]** значение **[ВКЛ]**, затем нажмите **[OK]**.

- 6 Установите для параметра **[Г]** (год) значение с помощью кнопок **[▲]/[▼]**, затем нажмите **[OK]**.



- Можно установить любой год вплоть до 2079.

- 7 Установите **[М]** (месяц), **[Д]** (день), часы и минуты, затем нажмите **[OK]**.

Часы начинают работать.

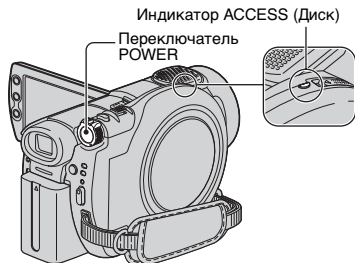
- Информацию о “Разнице во времени в различных регионах мира” см. на стр. 136.
- Во время съемки дата и время не отображаются, но автоматически записываются на диск и их можно проверить во время воспроизведения ([КОД ДАННЫХ], с. 79).

# Шаг 7. Установка диска и карты памяти “Memory Stick Duo”

## Установка диска

Для записи требуется новый диск DVD-R, DVD-RW или DVD+RW диаметром 8 см (стр. 12).

- Заранее очистите диск от пыли и следов пальцев с помощью чистящей салфетки, прилагаемой к видеокамере (стр. 137).



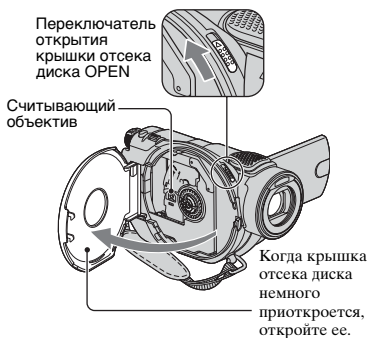
### 1 Убедитесь в том, что питание видеокамеры включено.

- При подключенном источнике питания диск можно извлечь даже из выключенной видеокамеры. Однако процесс распознавания диска (шаг 4) при этом не запускается.

### 2 Переместите переключатель открытия диска OPEN в направлении стрелки (OPEN ►).

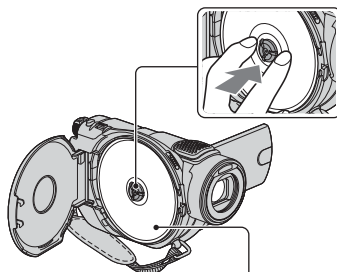
На экране ЖКД отображается сообщение [ПОДГОТ.К ОТКРЫТИЮ]. Затем один раз звучит мелодия открытия крышки, и видеокамера подает звуковой сигнал.

После прекращения звуковых сигналов крышка отсека диска автоматически немного приоткрывается.



- Следите за тем, чтобы какие-либо препятствия не помешали открытию или закрытию крышки отсека диска (в том числе рука оператора). Опустите ремень, затем откройте или закройте крышку отсека диска.
- Если при закрытии крышки отсека диска под нее попадет ремень, это может привести к неполадкам в работе видеокамеры.

### 3 Установите диск записываемой стороной в направлении видеокамеры, затем нажмите на центр диска до щелчка в фиксаторах.



При использовании одностороннего диска его следует устанавливать стороной с этикеткой наружу.

- Не дотрагивайтесь до записываемой стороны диска или до считывающего объектива (стр. 144). При использовании двусторонних дисков следите, чтобы на поверхности диска не было следов пальцев.
- Если закрыть крышку отсека диска при неправильно установленном диске, это может привести к неполадкам в работе видеокамеры.

## 4 Закройте крышку отсека диска.

Открывается экран [ДОСТУП К ДИСКУ].

Это занимает некоторое время, зависящее от типа и состояния установленного диска.

### ■ DVD-R

Съемку можно начинать сразу же после того, как с экрана ЖКД исчезнет сообщение [ДОСТУП К ДИСКУ]. Не требуется выполнять шаги после шага 5.

### ■ DVD-RW

Выберите формат записи, затем отформатируйте диск. Переходите к шагу 5.

### ■ DVD+RW

Выберите форматное соотношение снимаемого изображения, затем отформатируйте диск. Переходите к шагу 6.

- В режиме Easy Handycam (стр. 30) выводится сообщение [Форматировать диск? Если нет, выньте диск.]. Нажмите [OK], затем переходите к шагу 8.

## 5 Выберите формат записи для диска DVD-RW, нажмите [OK], затем переходите к шагу 7.



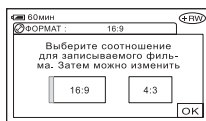
### ■ Режим VIDEO

Если сессии диска закрыты, диск можно воспроизводить в большинстве устройств DVD.

### ■ Режим VR

Можно монтировать фильмы, удалять изображения или делить фильмы на фрагменты с помощью видеокамеры (стр. 87). Однако после закрытия сессий диска его можно воспроизводить только в устройствах DVD, поддерживающих режим VR.

## 6 Выберите форматное соотношение снимаемого изображения ([16:9] или [4:3]) для диска DVD+RW, затем нажмите [OK].



### ■ 16:9

Можно снимать широкоэкранные изображения высокого разрешения. Если планируется просмотр изображений на широкоэкранном телевизоре, рекомендуется выбрать вариант [16:9].

## Шаг 7. Установка диска и карты памяти “Memory Stick Duo” (продолжение)

### ■4:3

Изображения можно записать для воспроизведения на обычных телевизорах с соотношением сторон экрана 4:3.

## 7 Нажмите [DA] → [DA].

## 8 После появления сообщения [Завершено.] нажмите [OK].

После завершения форматирования можно начинать съемку на диск DVD-RW или DVD+RW.

- Во время форматирования не снимайте батарейный блок и не отсоединяйте адаптер переменного тока.

## Извлечение диска

Откройте крышку отсека диска, выполнив шаги 1 и 2, затем извлеките диск.

- Не подвергайте видеокамеру ударам или вибрации, когда горит или мигает индикатор ACCESS либо когда на экране ЖКД отображается сообщение [ДОСТУП К ДИСКУ] или [ПОДГОТ.К ОТКРЫТИЮ].
- Извлечение диска занимает некоторое время, зависящее от состояния диска или записанных материалов.
- Если диск поврежден, на нем имеются следы пальцев и т.п., извлечение диска может занять до 10 мин. В этом случае диск может быть поврежден.
- После того, как видеокамера распознает диск, приблизительно на 8 с выводится информация о диске, например, дата начала его использования и сведения о ранее записанных разделах. В зависимости от состояния диска сведения о ранее записанных разделах могут отображаться неправильно.
- Для удаления с диска DVD-RW/DVD+RW всех ранее записанных изображения и повторного использования диска для

записи новых изображений см. раздел “Удаление с диска всех записанных эпизодов (форматирование)” на стр. 60.

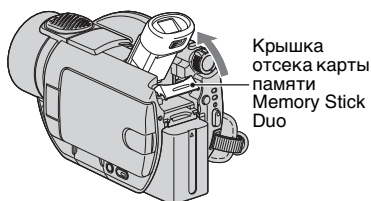
## Установка карты “Memory Stick Duo”

Допускается использовать только карты памяти “Memory Stick Duo” с маркировкой MEMORY STICK Duo или MEMORY STICK PRO Duo (стр. 138).

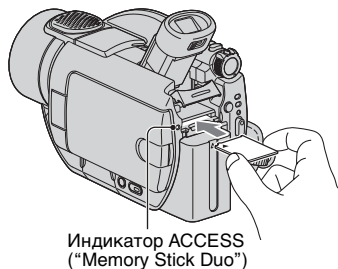
- Количество записанных изображений зависит от качества и размера изображений. Подробнее см. стр. 73.

## 1 Поднимите видеоискатель

## 2 Откройте крышку отсека карты памяти Memory Stick Duo.



## 3 Вставьте карту памяти “Memory Stick Duo” в гнездо для карт памяти Memory Stick Duo правильной стороной до щелчка.



- Если с силой вставлять карту памяти “Memory Stick Duo” в гнездо неправильной стороной, существует опасность повреждения гнезда для карт памяти Memory Stick Duo или данных изображений.

---

## **4 Закройте крышку отсека карты памяти Memory Stick Duo и опустите видеоискатель.**

---

### **Извлечение карты “Memory Stick Duo”**

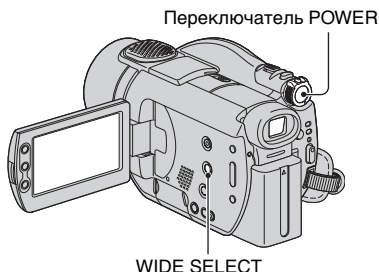
Слегка нажмите на карту памяти “Memory Stick Duo” после шага **1** и **2**.

- Если индикатор ACCESS горит или мигает, значит видеокамера считывает/записывает данные. Не допускайте сотрясения или ударов по видеокамере, не выключайте питание, не извлекайте карту памяти “Memory Stick Duo” и не снимайте батарейный блок. В противном случае возможно повреждение данных изображения.
- Убедитесь, что карта памяти “Memory Stick Duo” не выскакивает и не выпадает при ее установке и извлечении из видеокамеры.

# Шаг 8. Выбор форматного соотношения (16:9 или 4:3) для записи изображения

При съемке в широкоэкранный режим 16:9 можно получить широкоугольные изображения с высоким разрешением.

- Если планируется просмотр изображений на широкоэкранный телевизор, то рекомендуется производить съемку в широкоэкранный режим 16:9.



## Фильмы


DVD  
-R

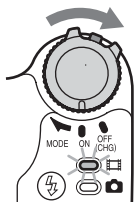
DVD  
-RW

DVD  
-RW

VIDEO

VR

- 1 Перемещайте переключатель POWER в направлении стрелки до тех пор, пока не загорится индикатор  (Фильм).



- 2 Выберите требуемое форматное соотношение сторон экрана, несколько раз нажав кнопку WIDE SELECT.

16:9 (широкоэкранный)\* 4:3\*



- \* При просмотре на экране ЖКД. Изображение в видоискателе может выглядеть иначе.
- В следующих случаях изменить форматное соотношение сторон экрана невозможно:
  - при использовании диска DVD+RW;
  - во время съемки фильмов;
  - если для параметра [ЦИФР ЭФФЕКТ] задано значение [СТАР КИНО] (стр. 75).
- Разница углов обзора в режимах 16:9 (широкоэкранный) и 4:3 зависит от положения трансфокации.
- В следующих случаях доступное время съемки может уменьшаться:
  - при переключении между режимами 16:9 (широкоэкранный) и 4:3 при записи на диск DVD-R/DVD-RW (режим VIDEO);
  - при изменении значения параметра [РЕЖИМ ЗАПИСИ] (стр. 77) при установленном диске DVD-R/DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW и заданном форматном соотношении 4:3.

## Воспроизведение изображений после подключения видеокamеры к телевизору

Установите для параметра [ТИП ЭКРАНА] значение [16:9] или [4:3] в зависимости от модели телевизора (16:9/4:3) (стр. 50).

- Если при просмотре изображений в формате 16:9 (широкоэкранное) для параметра [ТИП ЭКРАНА] установлено значение [4:3], возможно огрубление изображения для некоторых типов объектов.

## Воспроизведение изображений на устройстве DVD или записывающем устройстве DVD

Вид изображения на экране телевизора зависит от используемого устройства. Подробнее см. инструкции по эксплуатации используемых устройств.

### Фотографии




#### 1 Переместите переключатель POWER, чтобы загорелся индикатор (Фото).

Форматное соотношение сторон изображения изменится на 4:3.

#### 2 Выберите носитель для записи фотографий.

- ① Нажмите **[P-MENU]** → **[НОСИТЕЛЬ ФОТО]**.
  - ② Выберите носитель для записи фотографий и нажмите **[OK]**.
- По умолчанию задано значение **[MEMORY STICK]**.

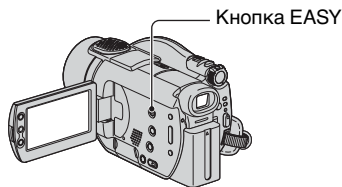
#### 3 Выберите требуемую настройку, несколько раз нажав кнопку WIDE SELECT.

- Размер фотографий составляет **[ 2,3М]** (**[ 2,3М]**), если выбрано форматное соотношение 16:9 (широкоэкранное) и максимум **[3,0М]** (**[ 3,0М]**), если выбрано форматное соотношение 4:3.
- Максимально возможное количество записанных изображений зависит от качества и размера изображений. Подробнее см. стр. 72.



## Использование режима Easy Handycam

Функция Easy Handycam позволяет автоматически устанавливать почти все параметры одним нажатием кнопки EASY. Видеокамера автоматически производит все настройки, необходимые для съемки, поэтому подробная установка параметров не требуется. Даже начинающие пользователи смогут без труда управлять камерой, поскольку при этом доступны только основные функции, а размер шрифта на экране увеличивается, что упрощает просмотр.



Кнопка EASY

### Настройки видеокамеры в режиме Easy Handycam

Нажмите [SETUP] для отображения доступных пунктов меню настройки. Подробнее настройка рассматривается на стр. 62.



- Практически для всех пунктов меню настройки автоматически устанавливаются фиксированные значения режима Easy Handycam.
- При работе в режиме Easy Handycam значок [P.MENU] не отображается.
- Для выполнения таких настроек, как ручная фокусировка или добавление специальных эффектов, отмените режим Easy Handycam.

### Кнопки, недоступные в режиме Easy Handycam

Невозможно использовать перечисленные ниже кнопки или функции, так как они устанавливаются автоматически. При выполнении недопустимой операции отображается сообщение [Недопустимо в режиме Easy Handycam].

- BACK LIGHT (стр. 43)
- Нажмите и удерживайте кнопку DISP BATT/INFO (стр. 45)
- Просмотр/Удаление при просмотре (стр. 46)

### Отмена режима Easy Handycam

Еще раз нажмите кнопку EASY. Символ **EASY** исчезает с экрана.

- При выключении питания без отмены режима Easy Handycam при следующем включении питания видеокамера автоматически включается в режиме Easy Handycam.



Теперь попробуйте произвести съемку → стр. 32

Перед началом работы завершите подготовительные операции, описанные в шагах с 1 по 8 (стр. 16 - 28).

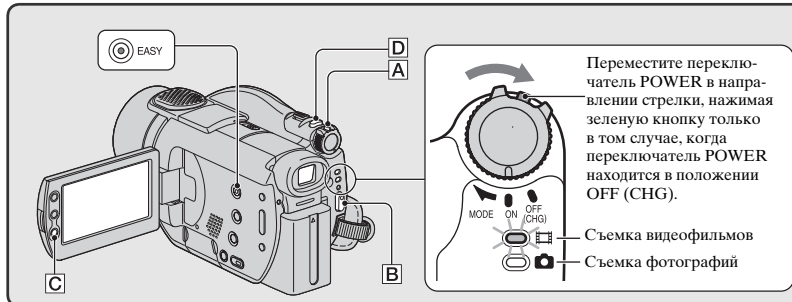
- При установке нового диска DVD-RW он форматируется в режиме VIDEO.
- Для диска DVD-RW, отформатированного в режиме VR, функции монтажа не предусмотрены (стр. 87).

**Если использовать режим Easy Handycam не планируется, переходите на стр. 38.**





# Простая запись

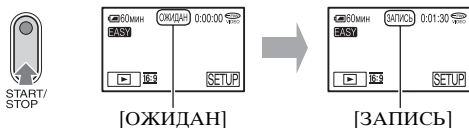


## Фильмы

**1** Перемещайте переключатель POWER **A** в направлении стрелки до тех пор, пока не загорится индикатор (Фильм).

**2** Нажмите кнопку START/STOP **B** (или **C**).

- Установкой по умолчанию является [SP] (стр. 77).



Для остановки записи нажмите кнопку START/STOP еще раз.

## Для съемки следующих изображений

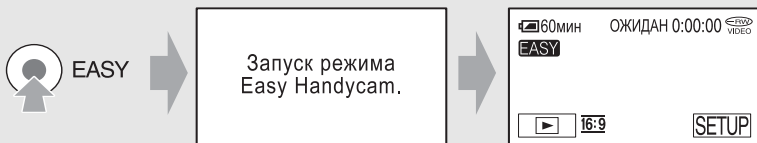
Выполните **2**

- Если сессии диска не закрыты (стр. 52) и на диске осталось свободное пространство для записи, запись на диск можно продолжать:
  - после выключения и последующего включения питания;
  - после извлечения диска из видеокамеры и последующей установки его обратно.

## Режим Easy Handycam

Для переключения в режим Easy Handycam включите видеокамеру и нажмите кнопку EASY (стр. 30).

На экране ЖКД отображается сообщение [Запуск режима Easy Handycam.], затем символ EASY.



## Неподвижные изображения

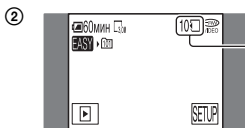
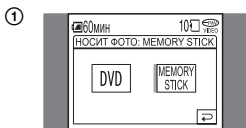
**1** Перемещайте переключатель POWER [A] в направлении стрелки до тех пор, пока не загорится индикатор [B] (Фото).

**2** Выберите носитель для записи фотографий.

① Нажмите [SETUP] → [НОСИТ ФОТО].

② Выберите носитель для записи фотографий и нажмите [OK].

Снова отображается экран съемки, в правом верхнем углу которого отображается выбранный носитель для записи.

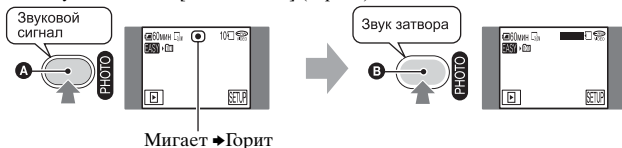


Возможное количество записываемых изображений и носитель

• По умолчанию задано значение [MEMORY STICK].

**3** Слегка нажмите кнопку PHOTO [D] для выполнения фокусировки [A], затем полностью нажмите эту кнопку [B].

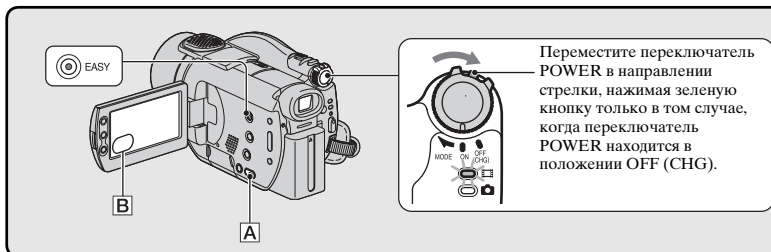
• Значение по умолчанию – [ВЫСОКОЕ] (стр. 72).



Будет слышен звук срабатывания затвора. Если индикация [B] исчезла, это означает, что изображение записано.

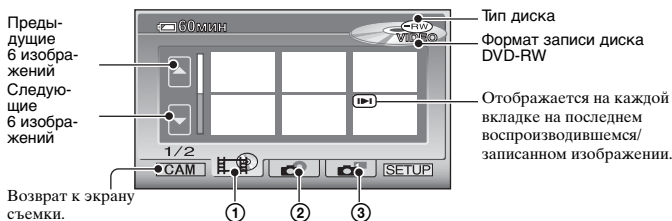


# Простое воспроизведение



## 1 Нажмите кнопку PLAY/EDIT **A** (или **B**)

На ЖКД отображается экран VISUAL INDEX.



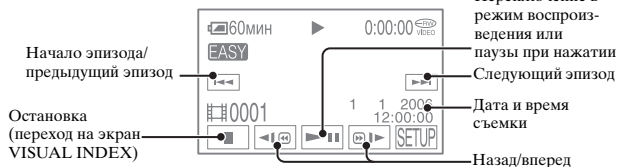
- ① Вкладка : отображаются фильмы.
- ② Вкладка : отображаются фотографии с диска.
- ③ Вкладка : отображение фотографий с карты памяти "Memory Stick Duo"
- Экран VISUAL INDEX может отображаться с некоторой задержкой.
- Выберите вкладку для воспроизведения первых 5 с каждого видеоролика на экране VISUAL INDEX.

## 2 Начните воспроизведение.

### Фильмы



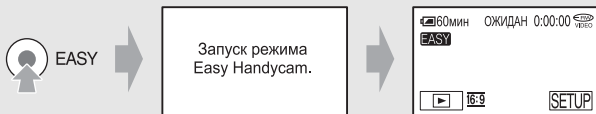
Нажмите вкладку , затем фильм, который требуется воспроизвести.



## Режим Easy Handycam

Для переключения в режим Easy Handycam включите видеокамеру и нажмите кнопку EASY (стр. 30).

На экране ЖКД отображается сообщение [Запуск режима Easy Handycam.], затем символ EASY.



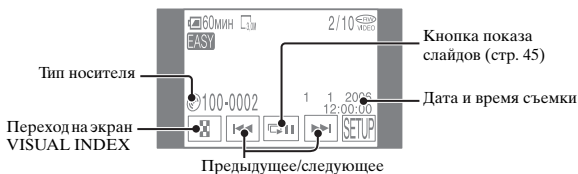
- После завершения воспроизведения выбранного фильма снова отображается экран VISUAL INDEX.
- Для замедленного воспроизведения фильма нажмите кнопку [⏪] / [⏩] в режиме паузы.
- При нажатии фильма, помеченного значком [▶], его воспроизведение можно начать с того места, где оно было ранее остановлено.
- Нажмите [SETUP] → [ГРОМКОСТЬ], затем настройте громкость кнопками [−] / [+].

## Фотографии



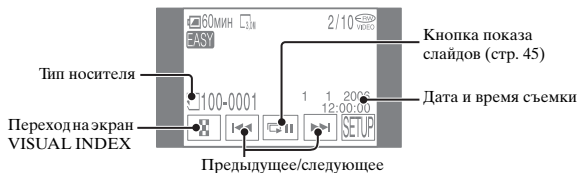
### Диск:

Нажмите вкладку [📀], затем фотографию, которую требуется воспроизвести.



### “Memory Stick Duo”:

Нажмите вкладку [MS], затем фотографию, которую требуется воспроизвести.



- Нажмите [📄] для воспроизведения последовательности фотографий (стр. 45).

- При воспроизведении в режиме Easy Handycam следующие функции не работают:
  - Увеличение при воспроизведении (стр. 44)
  - Отключение подсветки экрана ЖКД (стр. 21)

# Подготовка к воспроизведению в проигрывателе DVD (закрытие сессий диска)

Закрытие сессий записанного диска DVD обеспечивает его совместимость для воспроизведения в устройствах DVD и дисководов DVD компьютеров. В режиме Easy Handycam видеочамера DVD Handycam автоматически устанавливает следующие параметры, позволяющие легко закрыть сессии диска:

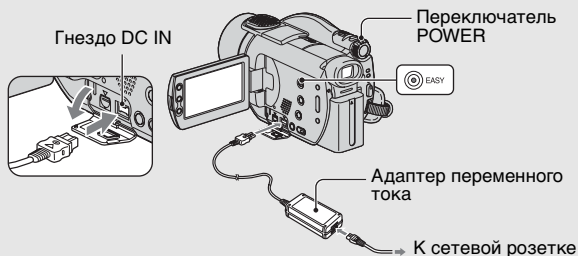
- создание меню DVD для отображения эскизов изображений на проигрывателе DVD и т.п.;
- создание фотофильма для воспроизведения фотографий на проигрывателе DVD и т.п.

Меню DVD, фотофильм  Глоссарий (стр. 148, 150)

- **А После закрытия сессий диска DVD-R запись на этот диск невозможна даже в том случае, если на нем осталось свободное место.**
- **Если сессии диска DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW закрыты, запись на диск дополнительных материалов в режиме Easy Handycam невозможна. Отмените режим Easy Handycam и следуйте пошаговым инструкциям, приведенным на стр. стр. 59.**


## Подготовка к закрытию сессий диска

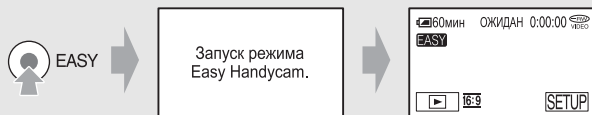
- 1** Установите видеочамеру в устойчивое положение. Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN видеочамеры.



- Во время закрытия сессий диска во избежание выключения видеочамеры из-за разряда батарейного блока обязательно пользуйтесь адаптером переменного тока.

- 2** Для переключения в режим Easy Handycam включите видеочамеру и нажмите кнопку EASY (стр. 30).

На экране ЖКД отображается сообщение [Запуск режима Easy Handycam.] и символ .



- 3** Установите диск, сессии которого требуется закрыть.

## Закрытие сессий диска

Нажимайте кнопки на сенсорном экране ЖКД в следующей последовательности.



- Во время закрытия сессий диска предохраняйте видеокамеру от ударов и вибрации, а также не отсоединяйте адаптер переменного тока.
- Чем меньше объем записанного материала, тем больше времени занимает закрытие сессий.

## Завершение работы с диском

Извлеките диск из видеокамеры.

Изображения можно просматривать на устройстве DVD или с помощью дисковода DVD и т.п.

Дополнительную информацию можно также найти в инструкции по эксплуатации проигрывателя DVD и т.п.

## Удаление всех эпизодов после воспроизведения (Форматирование)



После форматирования диска на нем освобождается пространство, занятое записями, и диск готов для последующей записи.

Если требуется использовать диск DVD-RW для записи в режиме VR, отформатируйте диск после отмены режима Easy Handycam (стр. 60).

- Помните, что восстановить удаленный эпизод невозможно.

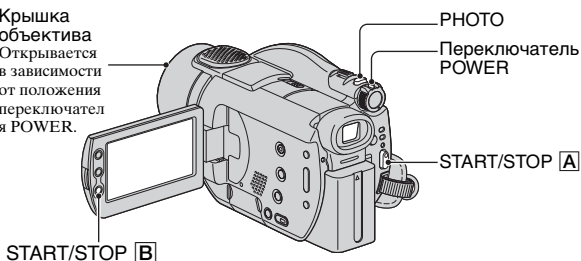
Нажимайте кнопки на сенсорном экране ЖКД в следующей последовательности.

- 1 [SETUP]
- 2 [🌀] ФОРМАТ]
- 3 [ДА]
- 4 [ДА]
- 5 [ОК]



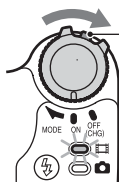
# Запись

Крышка объектива  
Открывается  
в зависимости  
от положения  
переключателя  
POWER.



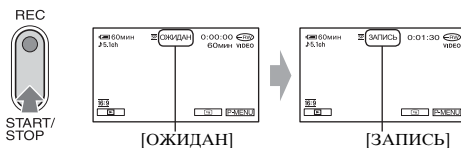
## Фильмы

- 1** Перемещайте переключатель POWER в направлении стрелки до тех пор, пока не загорится индикатор (Фильм).



Переместите переключатель POWER в направлении стрелки, нажимая зеленую кнопку только в том случае, когда переключатель POWER находится в положении OFF (CHG).

- 2** Нажмите кнопку START/STOP [A] (или [B]).



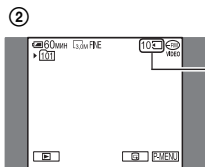
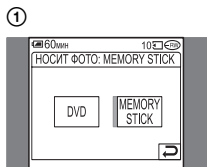
Для остановки записи нажмите кнопку START/STOP еще раз.

## Фотографии

- 1 Переместите переключатель POWER, чтобы загорелся индикатор  (Фото).

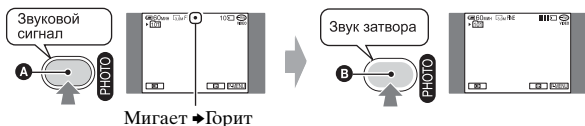
### 2 Выберите носитель для записи фотографий.


- 1 Нажмите **P-MENU** → [НОСИТ ФОТО].
- 2 Выберите носитель для записи фотографий и нажмите **OK**.  
Снова отображается экран съемки, в правом верхнем углу которого отображается выбранный носитель для записи.
  - По умолчанию задано значение [MEMORY STICK].
  - При отсутствии пункта [НОСИТ ФОТО] в меню **P-MENU** (стр. 62) выберите этот пункт в меню **[SETUP]**.



Возможное количество записываемых изображений и носитель

- 3 Слегка нажмите кнопку PHOTO для выполнения фокусировки **A**, затем полностью нажмите эту кнопку **B**.



Будет слышен звук срабатывания затвора. Если индикация  исчезла, это означает, что изображение записано.

### Проверка или удаление последней записи (Просмотр/удаление при просмотре)

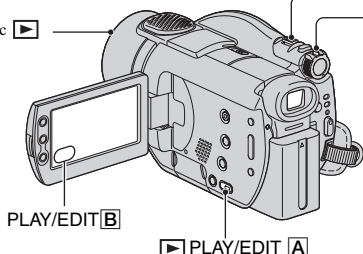
См. стр. 46.

- Если после завершения съемки горит индикатор ACCESS, это означает, что выполняется запись данных на диск или карту памяти "Memory Stick Duo". Не подвергайте видеокамеру ударам или вибрации и не отсоединяйте батарейный блок или адаптер переменного тока.

# Воспроизведение

Крышка объектива  
Закрывается  
в соответствии с **PLAY/EDIT**.

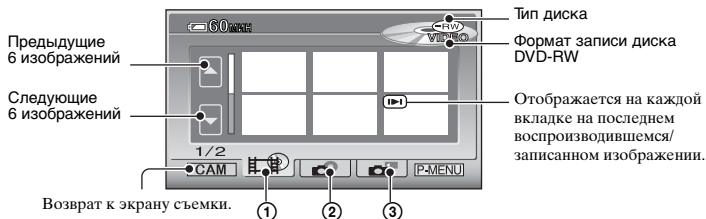
Рычаг привода  
трансфокатора  
Переключатель  
**POWER**



**1** Включите видеоканеру, передвинув переключатель **POWER**.

**2** Нажмите кнопку **PLAY/EDIT A** (или **B**).

На ЖКД отображается экран **VISUAL INDEX**.



- ① Вкладка : отображаются фильмы.
- ② Вкладка : отображаются фотографии с диска.
- ③ Вкладка : отображение фотографий с карты памяти "Memory Stick Duo"

• Экран **VISUAL INDEX** может отображаться с некоторой задержкой.


## Полезные функции на экране **VISUAL INDEX**

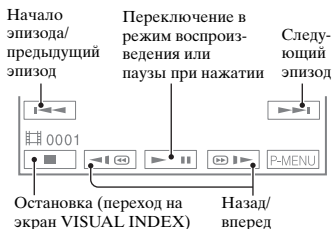
- При перемещении рычага зуммирования изменяется вид экрана **VISUAL INDEX** - возможно одновременное отображение от 6 до 12 и более изображений. Нажмите **ОТОБРАЗИТЬ** в меню **СТАНД НАБОР** для задания количества эскизов, отображаемых на экране **VISUAL INDEX** (стр. 79).
- Выберите для последовательного воспроизведения первых 5 секунд каждого фильма на экране **VISUAL INDEX**, чтобы можно было проверить содержание фильмов. Задайте для параметра **ВОСП ФИЛЬМ** в меню **СТАНД НАБОР** значение **[ВЫКЛ]**, чтобы не воспроизводить видеofilмы и экономить энергию батареи (стр. 79).




### 3 Начните воспроизведение.

#### Фильмы







Нажмите вкладку , затем фильм, который требуется воспроизвести.



- После завершения воспроизведения выбранного фильма снова отображается экран VISUAL INDEX.
- Для замедленного воспроизведения фильма нажмите кнопку  / .
- При однократном нажатии скорость воспроизведения назад/вперед увеличивается приблизительно в 5 раз, при двукратном нажатии – приблизительно в 10 раз\*.
- \* Приблизительно в 8 раз быстрее для дисков DVD+RW
- При нажатии фильма, помеченного значком , его воспроизведение можно начать с того места, где оно было ранее остановлено.

#### Регулировка громкости


Нажмите  → [ГРОМКОСТЬ], затем выполните регулировку кнопками  / .

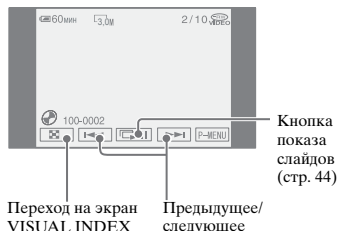
- Если не удастся найти параметр [ГРОМКОСТЬ] в , нажмите [SETUP] (стр. 62).

#### Фотографии




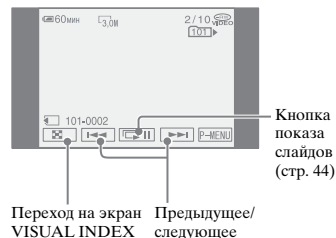
#### Диск:

Нажмите вкладку , затем фотографию, которую требуется воспроизвести.



#### "Memory Stick Duo":

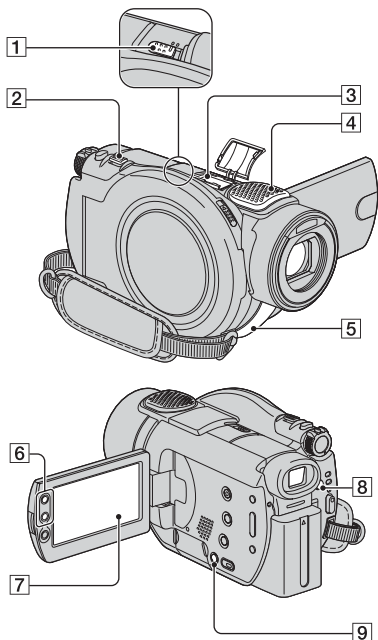
Нажмите вкладку , затем фотографию, которую требуется воспроизвести.



#### Воспроизведение диска в других устройствах DVD

См. стр. 52.

# Функции, используемые для съемки/ воспроизведения и т.д.



- При работе с рычагом привода трансфокатора [2] не следует резко убирать с него палец. В противном случае может быть записан звук перемещения рычага.
- Скорость трансфокации нельзя изменить с помощью кнопки трансфокации [6] на рамке ЖКД.
- Минимальное расстояние между видеокамерой и объектом, необходимое для получения четкой фокусировки, составляет 1 см для режима “широкоугольный” и 80 см для режима “телефото”.
- Можно установить параметр [ЦИФР.УВЕЛИЧ] (стр. 71), если необходим уровень трансфокации, превышающий 10-кратное увеличение.

## Запись звука с усилением эффекта присутствия (запись 5.1-канального объемного звука) ..... [3] [4]



В видеокамеру установлено программное обеспечение Dolby Digital 5.1 Creator, предназначенное для записи 5.1-канального объемного звука. При воспроизведении диска на устройствах, поддерживающих 5.1-канальный объемный звук, достигается очень реалистичное звучание.

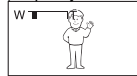
- При записи/воспроизведении 5.1-канального звука на экране отображается символ 5.1ch. При воспроизведении на видеокамере 5.1-канальный звук преобразуется в 2-канальный звук. Dolby Digital 5.1 Creator, 5.1-канальный объемный звук [Glossary] (стр. 148)
- Звук, который принимается встроенным 4-канальным микрофоном [4], конвертируется в 5.1-канальный объемный звук и записывается.

## Съемка

### Использование функции трансфокации..... [2] [6]

Слегка передвиньте рычаг привода трансфокатора [2] для медленной трансфокации. Передвиньте его дальше для ускоренной трансфокации.

Панорамные изображения:  
(Широкоугольный)



Изображение крупным планом: (Телефото)


## Запись при помощи беспроводного микрофона

Для беспроводной записи удаленного звука может использоваться беспроводной микрофон (приобретается дополнительно)\*.

Звук, который он принимает, размещается в передней средней части 5.1-канального объемного звука, микшируется со звуком, принимаемым внутренним микрофоном, и записывается. При воспроизведении диска на устройствах, поддерживающих 5.1-канальный объемный звук, достигается очень реалистичное звучание. Беспроводной микрофон устанавливается на колодку Active Interface Shoe [3] (стр. 100). Подробнее см. инструкции по эксплуатации беспроводного микрофона.

\* Беспроводной микрофон не предоставляется дополнительно во всех странах/регионах.


## Использование вспышки .... [8]

Для выбора требуемого параметра нажмите несколько раз кнопку  (вспышка) [8].

Индикаторы не отображаются:


вспышка срабатывает автоматически при недостаточном внешнем освещении.



 (Принудительная вспышка):

вспышка срабатывает всегда независимо от яркости внешнего освещения.




 (Без вспышки): съемка выполняется без вспышки.

- Рекомендуемое расстояние до объекта при использовании встроенной вспышки составляет 0,3 - 2,5 м.
- Перед использованием вспышки удалите пыль с ее поверхности. Количество света от вспышки может быть недостаточным, если лампа изменила цвет при нагреве или на нее налипла пыль.
- Во время зарядки индикатор зарядки вспышки мигает, по окончании зарядки он горит постоянно.
- Если вспышка используется в хорошо освещенных местах, например при съемке объекта с подсветкой, она может быть неэффективна.
- Вспышка не работает при подключении конвертора или фильтра (приобретаются дополнительно).


- Можно отрегулировать яркость вспышки с помощью параметра [МОЩ.ВСПЫШКИ] или предотвратить эффект красных глаз с помощью параметра [ПОДАВ.КРГЛ.] (стр. 69).

## Съемка в темноте (NightShot) ..... [1]

Установите переключатель NIGHTSHOT [1] в положение ON. (Отображается символ  и ["NIGHTSHOT"].)

- Для увеличения яркости записываемого изображения используйте функцию Super NightShot (стр. 70). Для записи более яркого изображения при слабом освещении используйте функцию Color Slow Shutter (стр. 70).
- В режимах NightShot и Super NightShot используется инфракрасная подсветка. Поэтому не закрывайте излучатель инфракрасных лучей [5] пальцами или другими предметами.
- Снимите конвертор (приобретается дополнительно).
- Если затруднительно выполнить автоматическую фокусировку, настройте ее вручную ([ФОКУСИРОВКА], стр. 68).
- Не используйте эти функции при ярком освещении. Это может привести к неполадкам.

## Настройка экспозиции для съемки с задней подсветкой (BACK LIGHT)..... [9]

Для настройки экспозиции объектов с задней подсветкой нажмите кнопку BACK LIGHT [9], чтобы на экране появился индикатор . Для отключения функции съемки с задней подсветкой нажмите кнопку BACK LIGHT еще раз.

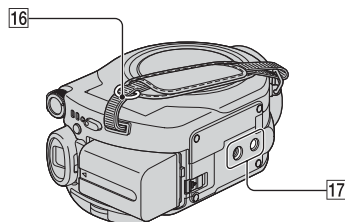
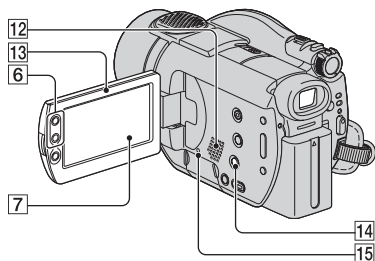
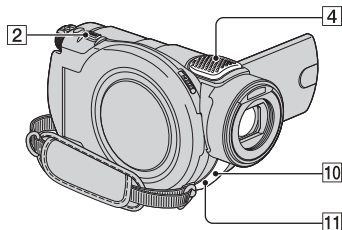
## Фокусировка на объект, смещенный относительно центра.. [7]

См. раздел [ТОЧЕЧН.ФОКУС] на стр. 68.

## Фиксация экспозиции для выбранного объекта ..... [7]

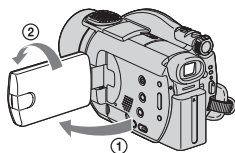
См. раздел [ТОЧЕЧН.ЭКСП] на стр. 66.

## Функции, используемые для съемки/воспроизведения и т.д. (продолжение)



### Съемка в зеркальном режиме ..... 13

Откройте экран ЖКД 13 под углом 90° к видеокамере (1), затем разверните его на 180° к объективу (2).



- На экране LCD появится зеркальное изображение объекта съемки, однако записанное изображение будет нормальным.

### Добавление специальных эффектов ..... 7

См. ПРИЛ. ИЗОБР. на стр. 74.

### Использование штатива ..... 17

Подсоедините штатив (приобретается дополнительно: длина винта должна быть менее 5,5 мм) к гнезду для штатива 17, используя винт штатива.

### Закрепление плечевого ремня ..... 16

Закрепите плечевой ремень (приобретается дополнительно) к крючку для плечевого ремня.

## Воспроизведение

### Использование функции масштаба воспроизведения ..... 2 6

Можно выбрать коэффициент увеличения исходного изображения приблизительно от 1,1 до 5. Коэффициент увеличения можно настроить с помощью рычага привода трансфокатора 2 или кнопок трансфокации 6, расположенных на рамке ЖКД.

- 1 Воспроизведите изображение, которое необходимо увеличить.
- 2 Увеличьте изображение с помощью T (Телефото). На экране ЖКД отображается рамка.
- 3 Прикоснитесь к фрагменту изображения, который должен отображаться в центре экрана ЖКД.
- 4 Отрегулируйте коэффициент увеличения с помощью W (Широкоугольный)/T (Телефото).

Для отмены нажмите [КНЦ].

- Скорость трансфокации нельзя изменить с помощью кнопок трансфокации 6 на рамке ЖКД.

## Воспроизведение последовательности фотографий (показ слайдов) ..... 7

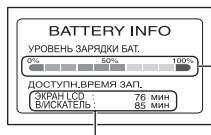
Нажмите **[▶]** на экране воспроизведения фотографий. Демонстрация слайдов начинается с выбранного изображения. Нажмите **[▶]** для остановки демонстрации слайдов. Для возобновления демонстрации снова нажмите **[▶]**.

- Для непрерывного повтора демонстрации слайдов можно нажать **[↺]**. По умолчанию установлено значение [ВКЛ] (непрерывное воспроизведение).
- Во время демонстрации слайдов изменение масштаба воспроизведения невозможно.

## Съемка/воспроизведение

### Проверка уровня заряда батарейного блока..... 14

Установите переключатель POWER в положение OFF (CHG), затем нажмите кнопку DISP/BATT INFO **[14]**. Если нажать кнопку один раз, на экране в течение прибл. 7 с отображается индикация BATTERY INFO. Нажмите эту кнопку во время отображения на экране индикации BATTERY INFO для увеличения времени индикации макс. до 20 с.



Оставшееся время работы батарейного блока (прибл.)

Возможная продолжительность записи (прибл.)

### Отключение звукового сигнала подтверждения операции ..... 7

См. раздел [ОЗВУЧ.МЕНЮ] на стр. 80.

### Возврат установок к значениям по умолчанию (RESET) **[15]**

Нажмите кнопку RESET **[15]** для возврата всех установок, включая дату и время, к значениям по умолчанию. (Для элементов меню, настроенных пользователем в персональном меню, возврат установок к значениям по умолчанию не выполняется.)

### Названия и функции других деталей

#### **[4]** Встроенный 4-канальный микрофон

Если подсоединен внешний микрофон (приобретается дополнительно), он имеет приоритет над встроенным микрофоном (стр. 100).

#### **[10]** Датчик дистанционного управления

Для управления видеокамерой направьте пульт дистанционного управления (стр. 49) на датчик дистанционного управления.

#### **[11]** Индикатор записи

Во время записи индикатор записи горит красным цветом (стр. 80).

Если батарея разряжается или свободного места на диске недостаточно, индикатор мигает.

#### **[12]** Динамик

Во время воспроизведения через динамик воспроизводится звук.

- Информацию о настройке громкости см. на стр. 41.

# Просмотр/удаление последнего эпизода (просмотр/удаление при просмотре)

Можно проверить или удалить последний записанный эпизод.

**Удаление невозможно, если:**

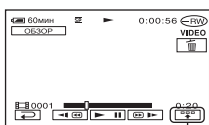
- был извлечен диск;
- были записаны новые фильмы или фотографии.

## Проверка последнего эпизода (обзор)

- 1 Передвигайте переключатель **POWER**, пока не загорится индикатор (Фильм) или (Фото), затем нажмите .

Начинается воспроизведение последнего эпизода.

Фильм

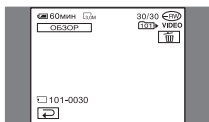


Нажмите для отображения указанных ниже функциональных клавиш.

: Возврат в начало просматриваемого фильма.

: Регулировка громкости

Фотография



## Возврат к съемке

Нажмите .

- Данные настройки видеосъемки (дата съемки, условия и т.п.) не отображаются.
- При просмотре фотографий, снятых в непрерывном режиме (стр. 72), можно перемещаться между изображениями с помощью .

## Удаление последнего эпизода (удаление при просмотре)



Если проверенный эпизод не нужен, его можно сразу же удалить. Таким же способом можно удалить фото-графии, записанные на карты памяти “Memory Stick Duo”, пока не будет выключено питание после съемки. **Удаление данных, записанных на диски DVD-R, невозможно.**

- 1 Нажмите во время просмотра.



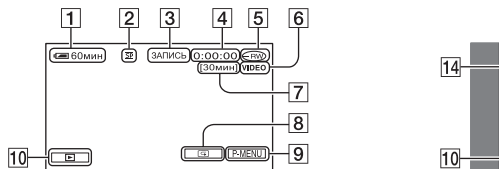
## 2 Нажмите [ДА].

- Восстановить удаленный эпизод невозможно.
- Можно удалить только последний записанный эпизод. Если символ отображается серым цветом, удаление эпизода невозможно по следующим причинам:
  - последний записанный эпизод уже удален;
  - непосредственно после воспроизводимого эпизода был записан фильм или фотография.
- При удалении фотографий, снятых в непрерывном режиме (стр. 72), все изображения удаляются одновременно. Конкретную фотографию можно удалить при записи на диск DVD-RW (режим VR) и карту памяти “Memory Stick Duo” (стр. 86, 87).

# Индикаторы, отображаемые во время записи/воспроизведения

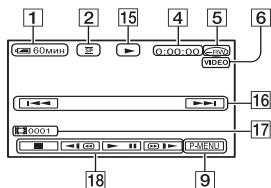
Цифра в скобках обозначает страницу для ссылки.  
Индикаторы не записываются.

## Запись фильмов



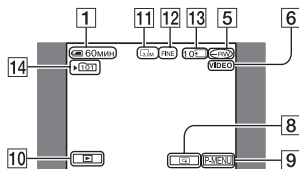
- 1 Оставшееся время работы батарейного блока (прибл.) (45)
- 2 Режим записи (**HQ** / **SP** / **LP**) (77)
- 3 Состояние записи ([ОЖИДАН] (ожидание) или [ЗАПИСЬ] (запись))
- 4 Счетчик (часы: минуты: секунды)
- 5 Тип диска (12)
- 6 Формат записи для диска DVD-RW (12)
- 7 Оставшееся время записи фильма (прибл.) (80)
- 8 Кнопка просмотра (46)
- 9 Кнопка персонального меню (62)

## Просмотр фильмов



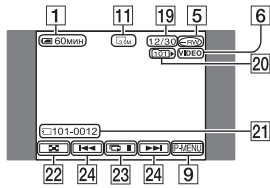
- 15 Режим воспроизведения
- 16 Кнопка перехода к предыдущему/следующему изображению (34, 41)
- 17 Номер эпизода
- 18 Кнопки управления видеоизображением (34, 41)

## Запись неподвижных изображений



- 10 Кнопка PLAY/EDIT
  - 11 Размер изображения (72)
  - 12 Качество снимка ([FINE] / [STD]) (72)
  - 13 Возможное количество записываемых фотографий и носитель
  - 14 Папка для записи (только для карты памяти "Memory Stick Duo")\*
- \* По мере увеличения количества фотографий, записанных на карту памяти "Memory Stick Duo"; для их сохранения автоматически создаются новые папки.

## Просмотр фотографий



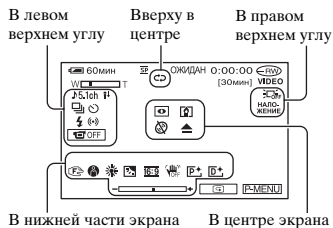
- 19 Количество воспроизведенных фотографий/общее количество записанных фотографий
- 20 Папка воспроизведения (только для карты памяти "Memory Stick Duo")
- 21 Имя файла данных
- 22 Кнопка VISUAL INDEX (35, 41)
- 23 Кнопка показа слайдов (44)
- 24 Кнопка перехода к предыдущему/следующему изображению (35, 41)

# Индикаторы, отображаемые во время записи/воспроизведения (продолжение)

Цифра в скобках обозначает страницу для ссылки.

## Индикаторы на экране ЖКД и в видеоискателе

Следующие индикаторы отображаются при съемке или воспроизведении, либо когда можно изменить элементы меню.



### В левом верхнем углу

Индикатор	Назначение
J5,1ch	Запись/воспроизведение 5.1-канального объемного звука (42)
	Съемка по таймеру самозапуска (70)
	Непрерывная фотосъемка/Съемка с экспозиционной вилкой (72)
	Вспышка (69)
	Низкий ИСХ.УР МИКР. (77)
	ЖКД выключен (74)

### Вверху в центре

Индикатор	Назначение
	Повтор показа слайдов (44)

### В правом верхнем углу

Индикатор	Назначение
	Фейдер (74)
	Подсветка ЖКД выключена (21)

### В центре экрана

Индикатор	Назначение
	NightShot (43)
	Super NightShot (70)
	Color Slow Shutter (70)
	Подключение PictBridge (98)
	Предупреждение (129)

### В нижней части экрана

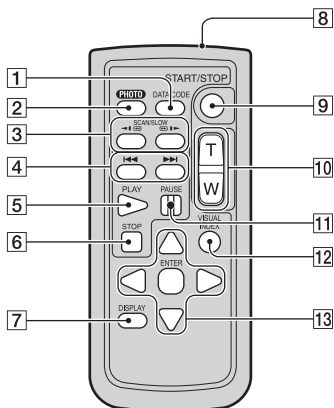
Индикатор	Назначение
	Эффект изображения (75)
	Цифровой эффект (74)
	Ручная фокусировка (68)
	ПРОГР А/ЭКСП (66)
	Подсветка (43)
	Баланс белого (67)
	ВЫБОР Ш/ФОРМ (28)
	Функция SteadyShot выключена (71)
	Универсальный точечный фотозащитный (66)/ Экспозиция (67)

## КОД ДАННЫХ во время съемки

Дата и время съемки автоматически записываются на диск и карту памяти "Memory Stick Duo." Во время съемки они не отображаются. Однако во время воспроизведения их можно проверить с помощью параметра [КОД ДАННЫХ] (стр. 79). Дату и время съемки можно просматривать на устройстве DVD и т.п. (стр. 56, [ДАТА СУБТ],стр. 81).

# Пульт дистанционного управления

Перед использованием пульта дистанционного управления удалите изоляционную вкладку.



## 1 DATA CODE (стр. 79)

При нажатии этой кнопки во время воспроизведения отображаются дата и время съемки или данные о настройках камеры для записанных изображений (стр. 79).

## 2 PHOTO (стр. 33, 38)

При нажатии этой кнопки изображение, отображаемое на экране, записывается в виде фотографии.

## 3 SCAN/SLOW (стр. 34, 41)

## 4 ◀◀ ▶▶ (Предыдущее/следующее) (стр. 34, 35, 41)

## 5 PLAY (стр. 34, 41)

## 6 STOP (стр. 34, 41)

## 7 DISPLAY (стр. 22)

## 8 Передатчик

## 9 START/STOP (стр. 32, 38)

## 10 Кнопки привода трансфокатора (стр. 42, 44)

## 11 PAUSE (стр. 34, 41)

## 12 VISUAL INDEX (стр. 34, 41)

При нажатии этой кнопки во время воспроизведения открывается экран VISUAL INDEX.

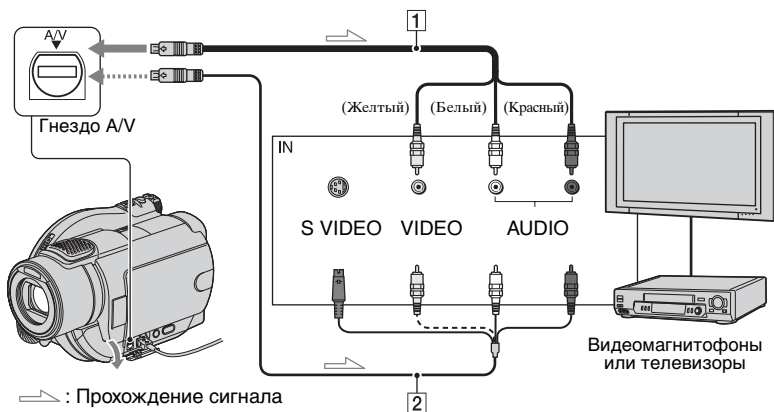
## 13 ◀ / ▶ / ▲ / ▼ / ENTER

При нажатии любой кнопки на экране ЖКД появляется оранжевая рамка. Выберите требуемую кнопку или элемент с помощью ◀ / ▶ / ▲ / ▼, затем нажмите ENTER для ввода.

- Для управления видеокамерой направьте пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления (стр. 45).
- Если в течение определенного времени с пульта дистанционного управления не была подана ни одна команда, оранжевая рамка исчезает. При повторном нажатии любой из кнопок ◀ / ▶ / ▲ / ▼ или кнопки ENTER рамка появляется в том же положении, что и в последний раз.
- Информацию по замене батарейки см. на стр. 145.

# Воспроизведение изображения на экране телевизора

Подсоедините видеокамеру ко входному разъему телевизора или видеокамеры с помощью соединительного кабеля A/V [1] или соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO [2]. При выполнении этой операции подсоедините видеокамеру к электрической розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока (стр. 17). См. также инструкции по эксплуатации, прилагаемые к подключаемым устройствам.



## 1 Соединительный кабель A/V (прилагается)

Подключите к входному гнезду другого устройства.

## 2 Соединительный кабель A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно)





При подключении к другому устройству с помощью гнезда S VIDEO с использованием соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно) возможно воспроизведение с более высоким качеством, чем при использовании соединительного кабеля A/V. Подсоедините белый и красный штекеры (левый/правый аудиосигналы) и штекер S VIDEO (канал S VIDEO) соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно). Подсоединять желтый штекер не требуется. При подсоединении только штекера S VIDEO не будет воспроизводиться звук.

## Если телевизор подсоединен к видеомаягнитофону

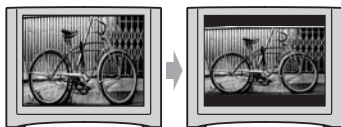
Подсоедините видеокамеру к входному гнезду LINE IN на видеомаягнитофоне. Если видеомаягнитофон оснащен селектором входного сигнала, установите его в положение LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 и т. д.).

## Настройка форматного соотношения в соответствии с подсоединенным телевизором (16:9/4:3)

Измените настройку в соответствии с соотношением сторон экрана телевизора, на котором планируется просмотр изображений.

- ① Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите  PLAY/EDIT.
- ② Нажмите  → [SETUP] →  СТАНД НАБОР → [ТИП ЭКРАНА] → [16:9] или [4:3] → .

- Если для параметра [ТИП ЭКРАНА] задано значение [4:3], качество изображения может снизиться. Кроме того, при переключении соотношения сторон записанного изображения с 16:9 и 4:3 или наоборот возможно дрожание изображения.
- При воспроизведении изображения, записанного в режиме 16:9 (широкоэкранное), на телевизоре формата 4:3, не совместимом с сигналом 16:9 (широкоэкранное), для параметра [ТИП ЭКРАНА] необходимо установить значение [4:3].



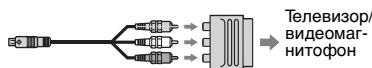
### Если используется телевизор монофонического типа (т.е. телевизор, оборудованный только одним входным аудиогнездом)

Подсоедините желтый штекер соединительного кабеля A/V к входному видеогнезду, а белый (левый канал) или красный (правый канал) штекер - к входному аудиогнезду на телевизоре или видеомагнитофоне.

- На экран телевизора можно вывести счетчик, установив для параметра [ВЫВОД ИЗОБР.] значение [В.ВЫХ / LCD] (стр. 80).

### Если телевизор/видеомагнитофон оснащен 21-штырьковым адаптером (EUROCONNECTOR)

Используйте 21-штырьковый адаптер (приобретается дополнительно) для просмотра воспроизводимого изображения.



## Подготовка диска к воспроизведению в устройствах DVD или дисководах DVD (закрытие сессий диска)

Закрытие сессий записанного диска DVD обеспечивает его совместимость для воспроизведения в устройствах DVD и дисководах DVD компьютеров.

• Совместимость для воспроизведения в любых устройствах DVD не гарантируется.

Перед закрытием сессий диска можно выполнить следующие установки.

- Выбрать тип меню DVD для просмотра содержимого диска (см. стр. 55)\*
- Создать фотофильм для просмотра фотографий (см. стр. 55)\*
- Изменить заголовки диска (см. стр. 55)

Тип DVD определяет характеристики закрытия сессий диска.

Диски, для которых необходимо закрытие сессий...



Диски, не требующие закрытия сессий...



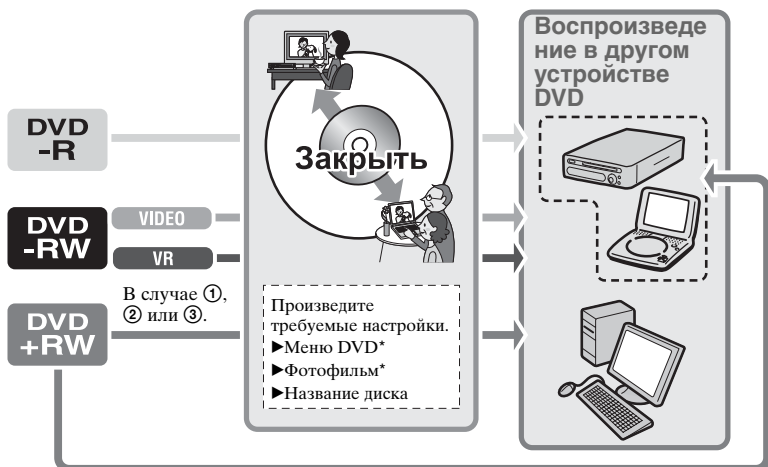
Закрытие сессий дисков типа DVD+RW требуется в следующих случаях:

- ① Для создания меню DVD или фотофильма.
- ② Для обеспечения воспроизведения в дисководах DVD компьютеров.
- ③ Если записан очень небольшой объем материала.

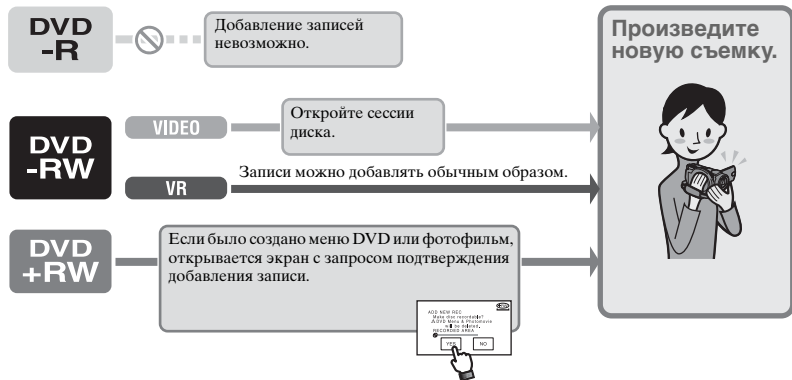
5 мин или менее в режиме HQ, 8 мин или менее в режиме SP и 15 мин или менее в режиме LP.

### Порядок выполнения операций

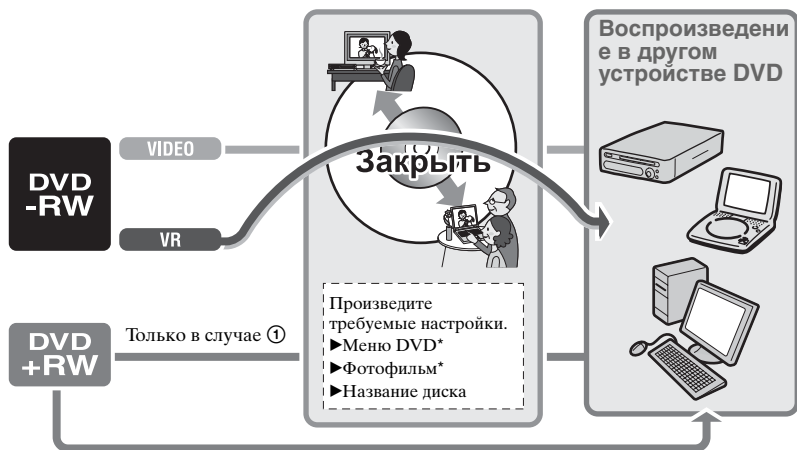
① Первое воспроизведение диска в устройстве DVD (стр. 54)




## Добавление записей на диск с закрытыми сессиями (стр. 59)



## Воспроизведение диска в устройстве DVD после добавления записи (стр. 54)



\* Невозможно для  (стр. 55).

## Заккрытие сессий диска

- Заккрытие сессий диска может занимать от минуты до нескольких часов. Чем меньше объем записанного на диск материала, тем больше времени занимает закрытие сессий.
- При закрытии сессий диска во избежание выключения видеокамеры из-за разряда батарейного блока обязательно пользуйтесь адаптером переменного тока.
- В случае двустороннего диска необходимо закрыть сессии диска для обеих сторон.

**1** Установите видеокамеру в устойчивое положение. Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN видеокамеры.

**2** Включите питание, переместив переключатель POWER.

**3** Установите диск, сессии которого требуется закрыть.

**4** Нажмите [P-MENU] → [ЗАКРЫТЬ].

Нажатие [SET] позволяет выполнить указанные ниже операции.

- Выбрать стиль меню DVD (стр. 55)
- Изменить настройку фотофильма (стр. 55)
- Изменить название диска (стр. 55)



Переходите к шагу 5, если требуется закрыть сессии диска

с использованием следующих установок по умолчанию.

- Меню DVD: стиль 1
- Фотофильм: создать фотофильм
- Название диска: дата первого использования диска.



Меню DVD, фотофильм, название диска  Глоссарий (стр. 148, 150)

**5** Нажмите [OK] → [ДА] → [ДА].

Начинается закрытие сессий диска.

- Во время закрытия сессий диска предохраняйте видеокамеру от ударов и вибрации, а также не отсоединяйте адаптер переменного тока. Если требуется отсоединить адаптер переменного тока, убедитесь, что видеокамера выключена, и отсоедините адаптер после того, как выключится индикатор CHG (зарядка). Закрытие сессий диска возобновится после подсоединения адаптера переменного тока и включения видеокамеры. До завершения закрытия сессий диска его невозможно извлечь из видеокамеры.

**6** После появления сообщения [Завершено.] нажмите [OK].

- При использовании диска DVD-R/DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW после завершения закрытия сессий диска на экране ожидания съемки видеокамеры мигает индикатор  . Извлеките диск из видеокамеры.
- Если для диска DVD-R/DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW при закрытии сессий диска было задано создание меню DVD, в процессе закрытия сессий на несколько секунд выводится меню DVD.
- Просмотр фотофильмов на видеокамере с дисков DVD-R/DVD-RW (режим VIDEO) невозможен.

- После закрытия сессий диска индикатор диска и формат записи отображаются следующим образом:

DVD-R	
DVD-RW (режим VIDEO)	
DVD-RW (режим VR)	
DVD+RW	

## Выбор стиля меню DVD



- 1 Нажмите [МЕНЮ DVD].
- 2 Выберите требуемый стиль из 4 типов меню кнопками .



Если создавать меню DVD не требуется, выберите [НЕТ МЕНЮ].

- 3 Нажмите → [КНЦ].

## Изменение настройки фотофильма



- 1 Нажмите [ФОТОФИЛЬМ].
- 2 Нажмите [ДА].  
Выберите [НЕТ], если создавать фотофильм не требуется.

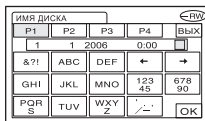
- 3 Нажмите → [КНЦ].

- При создании фотофильма закрытие сессий диска может занять больше времени - чем больше фотографий записано на диск, тем больше времени занимает создание фотофильма.
- Фотографии формата JPEG можно просматривать с помощью дисководов DVD компьютера без создания фотофильма (стр. 57).

- В случае диска DVD-RW (режим VR) создать фотофильм на этом этапе невозможно. Для его настройки используйте экран РЕД. (стр. 90).

## Изменение названия диска

- 1 Нажмите [ИМЯ ДИСКА].
- 2 Удалите ненужные символы, нажимая [].  
Желтый курсор перемещается, и символы удаляются с конца.
- 3 Выберите тип символа, затем нажмите требуемый символ.



Для удаления символа: нажмите [].

Для ввода пробела: нажмите [].

- 4 После ввода символа для перехода в следующую позицию нажмите [].
  - Можно ввести максимум 20 символов.
- 5 Завершив ввод символов, нажмите .  
Название диска изменяется на введенное.
- 6 Нажмите [КНЦ].

- Можно ввести название длиной не более 20 символов.
- При изменении названия диска, заданного на другом устройстве, 21-й и последующие символы названия удаляются.

# Воспроизведение диска в устройствах DVD и т.п.

Записанный в видеокамере диск с закрытыми сессиями можно воспроизводить в устройстве DVD и т.п. (стр. 52). Воспроизведение дисков DVD+RW возможно без закрытия сессий.

- Не используйте адаптер компакт-дисков диаметром 8 см с дисками DVD диаметром 8 см - это может привести к неполадкам.
- Убедитесь в том, что вертикально установленное устройство DVD находится в том положении, когда диск расположен горизонтально.

**1** Установите диск в устройство DVD.

**2** Начните воспроизведение диска.

Способ воспроизведения зависит от устройства DVD. Подробнее см. руководство по эксплуатации, входящее в комплект поставки устройства DVD.

- На некоторых устройствах DVD между эпизодами изображение на короткое время может останавливаться, могут быть отключены некоторые функции либо воспроизведение диска может быть невозможно.
- Фотографии воспроизводятся в виде фотофильма со сменой изображения каждые 3 с.
- Устройства DVD, поддерживающие субтитры, могут отображать дату и время съемки в том месте, где обычно отображаются субтитры (стр. 81). См. также инструкцию по эксплуатации устройства DVD.

## Совместимость для воспроизведения

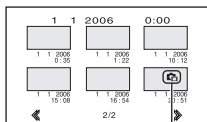
Совместимость для воспроизведения в любом устройстве DVD не гарантируется. См. руководство по эксплуатации, входящее в комплект устройства DVD, или обратитесь к дилеру.

## Если было создано меню DVD



В меню можно выбрать требуемый эпизод.

Фотофильм располагается в меню после всех фильмов.



Фотофильм

# Воспроизведение диска на компьютере с установленным дисководом DVD

- Не используйте адаптер компакт-дисков диаметром 8 см с дисками DVD диаметром 8 см - это может привести к неполадкам.
- Даже при использовании диска DVD+RW необходимо закрыть сессии диска (стр. 52). В противном случае могут возникнуть неполадки.

## Воспроизведение фильмов

Требуется дисковод DVD, поддерживающий диски диаметром 8 см, а на компьютер должна быть установлена программа воспроизведения DVD.

---

**1** Установите диск с закрытыми сессиями в дисковод DVD компьютера.

---

**2** Начните воспроизведение диска с помощью программы воспроизведения DVD.

---

- На некоторых компьютерах воспроизведение диска может оказаться невозможным. Подробнее см. инструкцию по эксплуатации компьютера.
- Воспроизведение или редактирование фильмов, скопированных с этого диска на жесткий диск компьютера, невозможно. Подробнее импорт видеофильмов рассматривается в “Руководство по началу работы” на прилагаемом компакт-диске CD-ROM (для моделей DCR-DVD405E/DVD805E).

## Воспроизведение фотографий

Фотографии, хранящиеся на диске, отображаются в формате JPEG. Обратите внимание, что во время этой операции возможно случайное стирание или изменение исходных данных, так как при этом используются исходные данные с диска.

---

**1** Установите диск с закрытыми сессиями в дисковод DVD компьютера.

---

**2** Щелкните мышью [Start] (Пуск) → [My Computer] (Мой компьютер).

Можно также дважды щелкнуть мышью на значке [My Computer] (Мой компьютер) на рабочем столе.

---

**3** Щелкните правой кнопкой мыши на значке дисковода DVD, в который установлен диск, затем щелкните мышью на кнопке [Open] (Открыть).

---

**4** Дважды щелкните мышью [DCIM] → [100MSDCF].

---

**5** Дважды щелкните мышью на файле, который требуется отобразить.

Выбранная фотография отображается на экране.

---

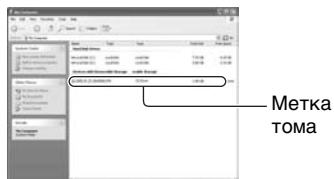
## Воспроизведение диска на компьютере с установленным дисководом DVD (продолжение)

**В качестве метки тома используется дата первого использования диска.**

<Пример.>

Если диск впервые использовался в 18:00 (6:00 вечера) 1-го января 2006 г.:

2006\_01\_01\_06H00M\_PM



**Изображения на диске хранятся в следующих папках:**

### ■ Фильмы

DVD-R/DVD-RW (режим VIDEO)/  
DVD+RW:

Папка VIDEO\_TS

DVD-RW (режим VR):

Папка DVD\_RTAV

### ■ Фотографии

Папка DCIM\100MSDCF

<Пример.>

Папка для данных для дисков DVD-R/  
DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW  
при использовании Windows XP:



# Запись дополнительных эпизодов после закрытия сессий диска



При наличии свободного места на диск DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW с закрытыми сессиями можно записать дополнительный материал, пользуясь приведенными ниже инструкциями.

**Для диска DVD-RW (режим VR) с закрытыми сессиями запись дополнительных материалов не требует дополнительных операций.**

- При этой операции во избежание выключения видеокамеры из-за разряда батарейного блока обязательно пользуйтесь адаптером переменного тока.
- Во время этой операции предохраняйте видеокамеру от ударов и вибрации, а также не отсоединяйте адаптер переменного тока.
- Меню DVD и фотофильмы, созданные во время закрытия сессий диска, будут удалены.
- При использовании двустороннего диска указанные ниже операции необходимо выполнить для каждой из сторон.

## При использовании диска DVD-RW (режим VIDEO) (открытие сессий диска)

**1** Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN на видеокамере, затем подсоедините кабель питания к электрической розетке.

**2** Включите видеокамеру, перевинув переключатель POWER.

**3** Установите диск с закрытыми сессиями в видеокамеру.

**4** Нажмите **[P-MENU]** → **[SETUP]**.

**5** Нажмите **УСТАН НОСИТ** → **[ОТКРЫТЬ]**.

**6** Нажмите **[ДА]** → **[ДА]**, затем нажмите **[OK]** после появления сообщения **[Завершено.]**.

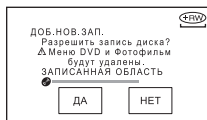
## При использовании диска DVD+RW

Если при закрытии сессий был создан фотофильм или меню DVD (стр. 55), требуется выполнить следующие операции.

**1** Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN на видеокамере, затем подсоедините кабель питания к электрической розетке.

**2** Включите видеокамеру, перевинув переключатель POWER.

**3** Установите диск с закрытыми сессиями в видеокамеру. Открывается диалоговое окно с запросом подтверждения записи дополнительных эпизодов.



**4** Нажмите **[ДА]** → **[ДА]**.

Отображается сообщение **[Завершено.]**, затем снова открывается экран съемки.

# Удаление с диска всех записанных эпизодов (форматирование)



При форматировании диска с него удаляются все записанные данные, что позволяет повторно использовать этот диск. С помощью форматирования восстанавливается емкость диска для записи.

• **Форматирование диска DVD-R невозможно. Замените его новым диском.**

## Форматирование диска с закрытыми сессиями

	Сессии диска открываются, и для воспроизведения диска в устройстве DVD необходимо снова закрыть сессии диска.
	При форматировании диска с закрытыми сессиями с него удаляются все изображения. На экране отображается значок  или , однако закрывать сессии диска перед его просмотром в устройстве DVD не требуется.*

\* Для использования меню DVD или фотофильма на диске DVD+RW необходимо закрыть сессии диска (стр. 52).

- При форматировании во избежание выключения видеокамеры из-за разряда батарейного блока обязательно пользуйтесь адаптером переменного тока.
- Во время форматирования предохраняйте видеокамеру от ударов и вибрации, а также не отсоединяйте адаптер переменного тока.
- При использовании двустороннего диска форматирование необходимо выполнить для каждой из сторон.

**1** Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN на видеокамере, затем подсоедините кабель питания к электрической розетке.

**2** Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER.

**3** Установите формируемый диск в видеокамеру.

**4** Нажмите **[P-MENU]** → [] **ФОРМАТ**.

■ DVD-RW

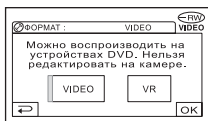
Выберите формат записи, затем отформатируйте диск. Переходите к шагу 5.

■ DVD+RW

Выберите форматное соотношение снимаемого изображения, затем отформатируйте диск. Переходите к шагу 6.

---

**5 Выберите формат записи для диска DVD-RW, нажмите  [OK], затем переходите к шагу 7.**



- Подробнее о форматах записи см. стр. 12.

---

**6 Выберите форматное соотношение снимаемого изображения ([16:9] или [4:3]) для диска DVD+RW, затем нажмите  [OK].**

- Подробнее о форматном соотношении фильма см. стр. 25.

---

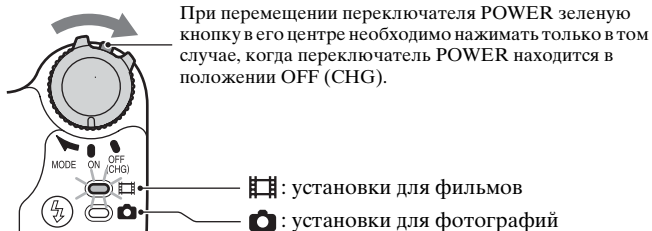
**7 Нажмите  [ДА] →  [ДА]; после появления сообщения [Завершено.] нажмите  [OK].**

---

- Невозможно изменить форматное соотношение фильма, заданное на шаге 6 для диска DVD+RW. Для изменения форматного соотношения необходимо заново отформатировать диск.
- При работе в режиме Easy Handycam (стр. 30) экран, показанный на шаге 5, не появляется даже в том случае, если в видеокамеру установлен диск DVD-RW. Переходите к шагу 7.
- Форматирование диска, защищенного в другом устройстве, невозможно. Отмените защиту в исходном устройстве, затем отформатируйте диск.

# Использование элементов меню настройки

- 1** Перемещайте переключатель POWER в направлении стрелки до тех пор, пока не загорится соответствующий индикатор.



При задании параметров воспроизведения нажмите кнопку **▶** PLAY/EDIT для перехода на экран воспроизведения.

- 2** Нажмите экран ЖКД для выбора элемента меню настройки.

Недоступные элементы отображаются серым цветом.

## ■ Использование ярлыков персонального меню

В персональное меню добавлены ярлыки часто используемых элементов меню настройки.

- Персональное меню можно настроить по собственному желанию (стр. 82).

- ① Нажмите **P-MENU**.



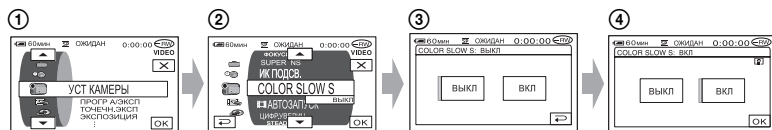
- ② Нажмите требуемый элемент меню настройки.

Если требуемый элемент меню настройки не отображается на экране, нажимайте **▲** / **▼** до тех пор, пока он не появится.

- ③ Выберите нужную установку, затем нажмите **OK**.

## ■ Изменение элементов меню настройки

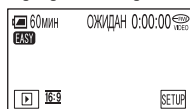
Можно настроить элементы меню настройки, которые не добавлены в персональное меню.



- ① Нажмите **[P-MENU]** → **[SETUP]**.
- ② Выберите требуемый элемент меню настройки.  
Нажимая **[▲]**/**[▼]**, выберите требуемый элемент, затем нажмите **[OK]**.  
(Действия на шаге ③ аналогичны действиям шага ②.)
- ③ Выберите требуемый элемент.
  - Для выбора элемента можно также просто на него нажать.
- ④ Выполните настройку элемента.  
По окончании установки нажмите **[OK]** → **[X]** (закрывать), чтобы скрыть экран настройки.  
Если изменять установку не требуется, нажмите **[↶]** для возврата к предыдущему экрану.

## ■ Изменение элементов меню настройки при работе в режиме Easy Handycam

При работе в режиме Easy Handycam (стр. 30) значок **[P-MENU]** не отображается.





- ① Нажмите **[SETUP]**.  
Отображаются доступные элементы настройки.
- ② Выберите требуемый элемент.
- ③ Выполните настройку элемента.  
После завершения настройки нажмите **[OK]**.  
Для выхода из операции без изменения настраиваемого элемента нажмите **[↶]**.
  - Отмените режим Easy Handycam (стр. 30) для изменения элементов настройки для стандартного режима работы.

# Элементы меню настройки




Доступные элементы меню настройки (●) зависят от режима работы. При работе в режиме Easy Handycam (стр. 30) перечисленные ниже настройки выполняются автоматически.

 Фильм
  Фото
  PLAY/EDIT
  Easy Handycam

## УСТ КАМЕРЫ (стр. 66)

ПРОГР А/ЭКСП	●	●	–	АВТО
ТОЧЕЧН.ЭКСП	●	●	–	АВТО
ЭКСПОЗИЦИЯ	●	●	–	АВТО
БАЛАНС БЕЛ	●	●	–	АВТО
АВТОЗАТВОР	●	–	–	ВКЛ
ТОЧЕЧН ФОКУС	●	●	–	АВТО
ФОКУСИРОВКА	●	●	–	АВТО
НАСТР.ВСПЫШ.	–	●	–	⚡ *1/ВЫКЛ
SUPER NS	●	–	–	ВЫКЛ
ИК ПОДСВ.	●	●	–	ВКЛ
COLOR SLOW S	●	–	–	ВЫКЛ
 АВТОЗАПУСК	●	–	–	ВЫКЛ
 АВТОЗАПУСК	–	●	–	ВЫКЛ
ЦИФР.УВЕЛИЧ	●	–	–	ВЫКЛ
STEADYSHOT	●	–	–	ВКЛ



## УСТ ФОТО (стр. 72)

 ЗАПУСК	–	●	–	ВЫКЛ
 КАЧ.СНИМКА	–	●	–	ВЫСОКОЕ
 РАЗМ СНИМК	–	●	–	●
НОМЕР ФАЙЛА	–	●	–	_ *1




## ПРИЛ.ИЗОБР. (стр. 74)

ФЕЙДЕР	●	–	–	ВЫКЛ
ЦИФР ЭФФЕКТ	●	–	–	ВЫКЛ
ЭФФЕКТ ИЗОБР	●	–	–	ВЫКЛ
КОНТР.ЗАПИСИ *2	–	–	●	–
ВЫБОР USB *2	–	–	●	_ *3
РЕЖИМ ДЕМО	●	–	–	ВКЛ

## УСТАН НОСИТ (стр. 76)

 ФОРМАТ	●	●	●	●
ЗАКРЫТЬ	●	●	●	●
ОТКРЫТЬ	●	●	●	–
ИМЯ ДИСКА	●	●	●	–
 ФОРМАТ	–	●	●	●

### **СТАНД НАБОР** (стр. 77)

РЕЖИМ ЗАПИСИ	●	–	–	SP
НОСИТ ФОТО	–	●	–	●*1
ГРОМКОСТЬ	–	–	●	●*1
МУЛЬТИЗВУК	–	–	–	ВЫКЛ
ИСХ.УР.МИКР.	●	–	–	НОРМАЛЬНЫЙ
ОБЪЕМ.МОНИТ.	●	–	–	–
УСТ LCD/ВИ	●	●	●	–/НОРМАЛЬНО/–/ НОРМАЛЬНО/–*1
ТИП ЭКРАНА	●	●	●	_*1
СКОР USB *2	–	–	●	АВТО
КОД ДАННЫХ	–	–	●	ДАТА/ВРЕМЯ
 ОТОБРАЗИТЬ	–	–	●	_*1
 ВОСП ФИЛЬМ	–	–	●	_*1
 ОСТАЛОСЬ	●	–	–	АВТО
ПУЛЬТ ДУ	●	●	●	ВКЛ
ЛАМПА ЗАПИСИ	●	●	–	ВКЛ
ОЗВУЧ. МЕНЮ	●	●	●	●*1
ВЫВОД ИЗОБР.	●	●	●	LCD
SETUP НАЗАД	●	●	●	_*1
АВТОВЫКЛ	●	●	●	5 мин
ДАТА СУБТ	●	–	–	_*1
КАЛИБРОВКА	–	–	●	–

### **ВРЕМЯ/LANGU.** (стр. 81)

УСТАН ЧАСОВ	●	●	●	●*1
УСТАН ЗОНЫ	●	●	●	_*1
ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ	●	●	●	_*1
LANGUAGE	●	●	●	_*1

\*1 Сохраняются значения, которые были заданы до переключения в режим Easy Handycam.

\*2 DCR-DVD405E/DVD805E

\*3 Пункт [ВЫБОР USB] отображается автоматически при подключении видеокамеры к компьютеру или другому устройству с помощью кабеля USB.

# УСТ КАМЕРЫ

## Установки для настройки камеры на определенные условия съемки (ЭКСПОЗИЦИЯ/БАЛАНС БЕЛ/STEADYSHOT и т.д.)

Настройки по умолчанию отмечены значком ▶.

При выборе элементов появляются индикаторы в круглых скобках.

**Подробнее о выборе элементов меню настройки см. на стр. 62.**

### ПРОГР А/ЭКСП

С помощью функции ПРОГР А/ЭКСП можно эффективно записывать изображения в разных ситуациях.

#### ▶ АВТО

Выберите, чтобы эффективно записывать изображения автоматически без использования функции [ПРОГР А/ЭКСП].

#### ПРОЖЕКТОР\*(☹)



Выберите, чтобы лица людей не выглядели слишком бледными при ярком освещении.

#### ПОРТРЕТ (размытый портретный режим) (☹)



Выберите, чтобы выделить объект, например, людей или цветы, на размытом фоне.

#### СПОРТ\* (спортивные состязания) (☹)



Выберите, чтобы минимизировать дрожание при съемке быстро движущихся объектов.

#### ПЛЯЖ/ЛЫЖИ\*(☹)



Выберите, чтобы лица людей не выглядели слишком темными в зоне сильного света или отраженного света, например на пляже в разгар лета или на снежном склоне.

#### ЗАКАТ/ЛУНА\*\*(☹)



Выберите, чтобы в точности отразить обстановку при съемке заходов солнца, общих ночных видов или фейерверков.

#### ЛАНДШАФТ\*\*(☹)



Выберите для съемки удаленных объектов с высокой четкостью. Этот режим также предотвращает фокусировку видеокамеры на стекло или металлическую решетку на окнах, если стекло или решетка находятся между видеокамерой и снимаемым объектом.

- Элементы с одной звездочкой (\*) можно настроить для фокусировки только на объектах, находящихся на небольшом расстоянии. Элементы с двумя звездочками (\*\*) можно настроить для фокусировки на объектах, находящихся на большем расстоянии.
- Параметр принимает значение [АВТО] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

### ТОЧЕЧН.ЭКСП (Универсальный точечный фотозкспонометр)

Можно настроить и привязать значение экспозиции к освещенности объекта съемки, чтобы он был записан с надлежащей яркостью даже

при наличии сильного контраста между объектом и фоном (например, объекты в свете рампы на сцене).



- 1 Нажмите на экран в той точке, по которой следует зафиксировать и настроить экспозицию. Появляется

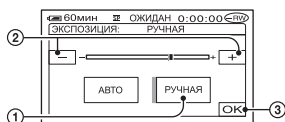
- 2 Нажмите [КНЦ].

Чтобы вернуться к автоматической экспозиции, нажмите [АВТО] → [КНЦ].

- Если установлена функция [ТОЧЕЧН.ЭКСП], то для функции [ЭКСПОЗИЦИЯ] автоматически устанавливается значение [РУЧНАЯ].
- Параметр принимает значение [АВТО] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

## ЭКСПОЗИЦИЯ

Яркость изображения можно настроить вручную. Например, при съемке в ясный день в помещении можно предотвратить отображение теней на людях, находящихся у окна, установив для экспозиции значение, равное освещенности у стены помещения.



- 1 Нажмите [РУЧНАЯ]. Появляется
- 2 Настройте экспозицию, нажимая / .
- 3 Нажмите [ОК].

Для возврата к автоматической экспозиции нажмите [АВТО] → [ОК].

- Если развернуть панель ЖКД на 180° и закрыть ее экраном наружу, можно настраивать параметры [ФЕЙДЕР] и [ЭКСПОЗИЦИЯ], контролируя изображение в видоискателе (стр. 74).
- Параметр принимает значение [АВТО] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

## БАЛАНС БЕЛ (Баланс белого)

Можно отрегулировать баланс цвета в соответствии с яркостью окружающего освещения, при котором осуществляется запись.

### ▶ АВТО

Баланс белого настраивается автоматически.

### УЛИЦА (☀)

Баланс белого настраивается для надлежащей съемки при следующих условиях съемки:

- на улице;
- ночные виды, неоновые рекламы и фейерверки;
- восход и закат солнца;
- освещение флуоресцентными лампами дневного света.

### ПОМЕЩЕНИЕ (☾)


Баланс белого настраивается для надлежащей съемки при следующих условиях съемки:




- в помещении;
- на вечеринке или в студии, когда условия освещения быстро изменяются;
- в студии при свете телевизионных ламп, натриевых ламп или цветных ламп, имитирующих лампы накаливания.

### 1 НАЖАТ (☾)

Баланс белого настраивается в соответствии с окружающим освещением.

- ① Нажмите [1 НАЖАТ].
- ② Наведите объектив видеокамеры на белый объект, например, на лист бумаги, чтобы достичь тех же условий освещения, при которых будет выполняться съемка.
- ③ нажмите [↖].

Часто мигает индикатор . После настройки баланса белого и сохранения его в памяти индикатор перестанет мигать.

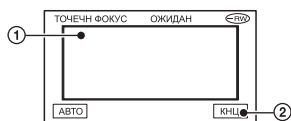
- Удерживайте белый объект в кадре, пока  быстро мигает.
  - Если установить баланс белого не удается, индикатор  будет мигать с низкой частотой.
  - Если индикатор  продолжает мигать даже после нажатия [OK], установите для параметра [БАЛАНС БЕЛ] значение [АВТО].
- Если был заменен батарейный блок и при этом был выбран параметр [АВТО] или видеокамера выносится из помещения на улицу и при этом сохраняется фиксированная экспозиция, тогда выберите параметр [АВТО] и направьте видеокамеру на ближайший белый предмет примерно на 10 секунд для улучшенной настройки баланса цвета.
  - Повторите процедуру [1 НАЖАТ], если при включенном режиме [1 НАЖАТ] были изменены настройки параметра [ПРОГР А/ЭКСП] или видеокамера была вынесена из помещения на улицу или наоборот.
  - При освещении флуоресцентными лампами, дающими белый или холодный белый свет, установите для параметра [БАЛАНС БЕЛ] значение [АВТО] или [1 НАЖАТ].
  - Параметр принимает значение [АВТО] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.


## АВТОЗАТВОР

При выборе для этого параметра значения [ВКЛ] (значения по умолчанию) включается автоматическое срабатывание электронного затвора для регулировки скорости затвора при съемке в ярких условиях.

## ТОЧЕЧН ФОКУС

Предусмотрен выбор и настройка точки фокусировки для объекта, находящегося не в центре экрана.



- ① Нажмите объект на экране. Появляется .
- ② Нажмите [КНЦ].


Чтобы выполнить автоматическую фокусировку, нажмите [АВТО]→[КНЦ] на шаге ①.

- Если установлена функция [ТОЧЕЧН ФОКУС], то для функции [ФОКУСИРОВКА] автоматически устанавливается значение [РУЧНАЯ].
- Параметр принимает значение [АВТО] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

## ФОКУСИРОВКА

Фокусировку можно выполнить вручную. Выберите этот параметр при необходимости фокусировки на конкретном объекте.



- ① Нажмите [РУЧНАЯ]. Появляется .

- ② Нажмите (фокусировка на объектах, находящихся в непосредственной близости от объектива)/ (фокусировка на объектах, находящихся на дальнем расстоянии), чтобы настроить фокус. Индикатор появляется в том случае, если достигнуто минимальное расстояние фокусировки, а индикатор появляется в том случае, если достигнуто максимальное расстояние фокусировки.
- ③ Нажмите .

Чтобы выполнить автоматическую фокусировку, нажмите [AVTO]→ на шаге ①.

- Фокусировка на объект упрощается, если передвигать рычаг привода трансфокатора в направлении T (телефото) для регулировки фокусировки, а затем в направлении W (широкоугольный) для регулировки увеличения. Если требуется снять объект с близкого расстояния, переместите рычаг привода трансфокатора в положение W (широкоугольный), затем настройте фокусировку.
- Минимальное расстояние между видеокамерой и объектом, необходимое для получения четкой фокусировки, составляет 1 см для режима “широкоугольный” и 80 см для режима “телефото”.
- Параметр принимает значение [AVTO] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

## НАСТР.ВСПЫШ.

Эту функцию можно установить при использовании встроенной вспышки или совместимой с видеокамерой внешней вспышки (приобретается дополнительно).

### ■ МОЩ.ВСПЫШКИ

#### ВЫСОКИЙ (++)

Увеличивает уровень мощности вспышки.

### ► НОРМАЛЬНЫЙ (±)

#### НИЗКИЙ (--)

Уменьшает уровень мощности вспышки.

- Параметр принимает значение [НОРМАЛЬНЫЙ] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

### ■ ПОДАВ.КР.ГЛ.

Чтобы предотвратить возникновение эффекта “красных глаз”, перед съемкой должна срабатывать вспышка.

Установите для параметра [ПОДАВ.КР.ГЛ.] значение [ВКЛ], а затем для выбора требуемой настройки нажмите несколько раз кнопку (вспышка) (стр. 43).

(автоматическое уменьшение эффекта “красных глаз”): срабатывает предварительная вспышка, чтобы уменьшить эффект красных глаз тогда, когда в случае недостаточности окружающего освещения автоматически срабатывает обычная вспышка.


↓  
 (принудительная вспышка с уменьшением эффекта “красных глаз”): для снижения эффекта красных глаз перед обычной вспышкой всегда срабатывает предварительная вспышка.

↓  
 (без вспышки): съемка выполняется без вспышки.

- Снижение эффекта красных глаз может не иметь желаемого эффекта из-за индивидуальных различий объектов съемки и других условий.
- Параметр принимает значение [ВЫКЛ] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

## SUPER NS (Super NightShot)

Изображения можно снимать в темноте с максимальной чувствительностью, в 16 раз превышающей чувствительность при съемке в режиме NightShot.

Установите для параметра [SUPER NS] значение [ВКЛ], а переключатель NIGHTSHOT установите в положение ON. На экране мигают индикаторы  и [“SUPER NS”].

Для отмены этой функции установите для параметра [SUPER NS] значение [ВЫКЛ].

- Не используйте функции NightShot и [SUPER NS] при ярком освещении. Это может привести к неполадкам.
- Не закрывайте пальцами или другими объектами излучатель инфракрасных лучей (стр. 43).
- Снимите конвертор (приобретается дополнительно).
- Если затруднительно выполнить автоматическую фокусировку, настройте ее вручную ([ФОКУСИРОВКА], стр. 68).
- Выдержка затвора видеокамеры изменяется в зависимости от яркости освещения. В эти моменты скорость движущегося изображения может замедляться.


## ИК ПОДСВ. (подсветка NightShot)

Функция NightShot позволяет снимать более четкие изображения с помощью инфракрасной подсветки. По умолчанию установлено значение [ВКЛ].

- Не закрывайте пальцами или другими объектами излучатель инфракрасных лучей (стр. 43).
- Снимите конвертор (приобретается дополнительно).
- Максимальное расстояние для съемки при использовании параметра [ИК ПОДСВ.] составляет примерно 3 м.

## COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Можно записывать цветное изображение повышенной яркости даже в темноте.

Установите для параметра [COLOR SLOW S] значение [ВКЛ]. На экране мигают индикаторы  и [COLOR SLOW SHUTTER].

Чтобы отключить функцию [COLOR SLOW S], нажмите [ВЫКЛ].

- Если затруднительно выполнить автоматическую фокусировку, настройте ее вручную ([ФОКУСИРОВКА], стр. 68).
- Выдержка затвора видеокамеры изменяется в зависимости от яркости освещения. В эти моменты скорость движущегося изображения может замедляться.

## АВТОЗАПУСК

Съемка фильма по таймеру автозапуска начинается примерно через 10 с.

Нажмите кнопку START/STOP, когда для параметра [ АВТОЗАПУСК] задано значение [ВКЛ] (☺).


Для отмены обратного отсчета времени нажмите [СБРОС].

Для отключения таймера автозапуска выберите [ВЫКЛ].

- Таймер автозапуска можно также использовать с кнопкой START/STOP на пульте дистанционного управления (стр. 49).

## АВТОЗАПУСК

Съемка фотографии по таймеру автозапуска производится примерно через 10 с.

Нажмите кнопку PHOTO, когда для параметра [ АВТОЗАПУСК] задано значение [ВКЛ] (☺).

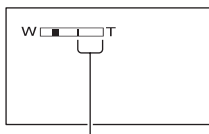
Для отмены обратного отсчета времени нажмите [СБРОС].

Для отключения таймера автозапуска выберите [ВЫКЛ].

- Таймер автозапуска можно также использовать с кнопкой PHOTO на пульте дистанционного управления (стр. 49).

## ЦИФР.УВЕЛИЧ

Если при записи на диск или карту памяти “Memory Stick Duo” необходимо установить уровень трансфокации выше 10× (значение по умолчанию), то можно выбрать максимальный уровень трансфокации. Следует отметить, что при использовании цифровой трансфокации качество изображения ухудшается.



Правая сторона шкалы на экране показывает коэффициент цифровой трансфокации. Зона трансфокации

### ► ВЫКЛ

Трансфокация до 10 × выполняется оптическим способом.

### 20 ×

Трансфокация до 10 × выполняется оптическим способом, а от этого значения до 20 × - цифровым способом.

### 120 ×

Трансфокация до 10 × выполняется оптическим способом, а от этого значения до 120 × - цифровым способом.

## STEADYSHOT

Изображения можно снимать с использованием функции [STEADYSHOT] (значение по умолчанию - [ВКЛ]).

При использовании штатива или конвертора (приобретается дополнительно) установите для параметра [STEADYSHOT] значение [ВЫКЛ] ( $\text{OFF}$ ).

## УСТ ФОТО

### Установки для фотографий (ЗАПУСК/КАЧ.СНИМКА/РАЗМ СНИМК и т.д.)

Настройки по умолчанию отмечены значком ▶.

При выборе элементов появляются индикаторы в круглых скобках.

**Подробнее о выборе элементов меню настройки см. на стр. 62.**

#### ЗАПУСК


Можно выполнять съемку нескольких фотографий подряд, нажимая кнопку РНТО.


##### ▶ ВЫКЛ


Выберите эту функцию, если не требуется производить непрерывную съемку.



##### НОРМАЛЬНЫЙ ()

Непрерывная съемка фотографий с интервалом приблизительно 0,5 с. Максимально возможное количество снимаемых изображений:

3,0М () : 3 изображения

1,9М () : 4 изображения

VGA (0,3М) () : 21 изображение

 2,3М () : 3 изображения

##### ВАРИР. ЭКСП ()

Последовательно снимаются 3 изображения с различными экспозициями с интервалом приблизительно 0,5 с. Можно сравнить 3 изображения и выбрать изображение с самой хорошей экспозицией.

- Вспышка не работает во время непрерывной съемки.
- Максимальное количество изображений будет записано в режиме таймера самозапуска или при использовании пульта дистанционного управления.
- В зависимости от размера изображения и свободной емкости диска или карты памяти “Memory Stick Duo”, непрерывная съемка максимального количества изображений может оказаться невозможной.

- Функция [ВАРИР.ЭКСП] не работает, если на диске или карте памяти “Memory Stick Duo” осталось места менее, чем на 3 изображения.
- Запись на диск изображений, снятых в непрерывном режиме, занимает больше времени, чем запись при обычной съемке. Следующую фотографию можно снимать после исчезновения индикатора в виде полосок (■■■■) и выключения индикатора ACCESS.

#### КАЧ.СНИМКА





##### ▶ ВЫСОКОЕ (FINE)

Фотографии записываются с высоким уровнем качества.

##### СТАНДАРТ (STD)

Фотографии записываются со стандартным уровнем качества.

### Размер фотографий (прибл., Кбайт)

	3,0М 	2,3М 	1,9М 	VGA (0,3М) 
ВЫСОКОЕ (FINE)	1540	1150	960	150
СТАНДАРТ (STD)	640	480	420	60

#### РАЗМ СНИМК

##### ▶ 3,0М ()



Запись фотографий с высокой четкостью.

##### 1,9М ()

Обеспечивается запись большего числа фотографий с относительно высокой четкостью.





##### VGA (0,3М) ()

Обеспечивается запись максимального числа изображений.

- При изменении форматного соотношения изображений на 16:9 для размера снимка устанавливается значение [ 2,3М] () (стр. 29).

- Ниже указаны размеры изображений в пикселах для каждого размера снимков:  
3,0М : 2016×1512  
1,9М : 1600×1200  
VGA (0,3М) : 640×480  
2,3М : 2016×1134





### Количество фотографий, которое можно записать на карту памяти “Memory Stick Duo” (прибл.)

	3,0М 	2,3М 	1,9М 	VGA (0,3М) 
16 МБ	10 24	13 32	16 37	96 240
32 МБ	20 48	27 65	32 75	190 485
64 МБ	40 98	54 130	65 150	390 980
128 МБ	82 195	105 260	130 300	780 1970
256 МБ	145 355	195 470	235 540	1400 3550
512 МБ	300 720	400 960	480 1100	2850 7200
1 ГБ	610 1450	820 1950	980 2250	5900 14500
2 ГБ	1250 3000	1650 4000	2000 4650	12000 30000

Вверху:[ВЫСОКОЕ] / Внизу:[СТАНДАРТ]

- При использовании карт памяти “Memory Stick Duo” производства корпорации Sony Corporation. Количество фотографий, которое можно записать на карту памяти, зависит от условий съемки.

### Количество фотографий, которое можно записать на диск (прибл.)

	3,0М 	2,3М 	1,9М 	VGA (0,3М) 
DVD-R	810 1750	1050 2250	1250 2550	5100 8100
DVD-RW VIDEO	850 1850	1100 2400	1300 2700	5400 8600
DVD-RW VR	850 1850	1100 2400	1300 2700	5400 8600
DVD+RW	740 1450	930 1750	1050 1850	2950 3800

Вверху:[ВЫСОКОЕ] / Внизу:[СТАНДАРТ]

- В таблице приведено приблизительное количество фотографий, которое можно записать на односторонний диск; для двустороннего диска количество фотографий будет в два раза больше.

## НОМЕР ФАЙЛА

### ► ПО ПОРЯДКУ

Файлам присваиваются последовательные порядковые номера даже при смене диска или карты памяти “Memory Stick Duo”.

### СБРОС

Номер файла сбрасывается на 0001 каждый раз при смене карты памяти “Memory Stick Duo”.

## ПРИЛ.ИЗОБР.

### Специальные эффекты в изображениях или дополнительные функции записи/воспроизведения (ЭФФЕКТ ИЗОБР/ЦИФР ЭФФЕКТ и т.п.)

Настройки по умолчанию отмечены значком ▶.

При выборе элементов появляются индикаторы в круглых скобках.

**Подробнее о выборе элементов меню настройки см. на стр. 62.**

## ФЕЙДЕР

Ниже описаны эффекты, которые можно добавить к записываемым изображениям.

- 1 Выберите требуемый эффект в режиме ожидания (для плавного появления) или во время записи (для плавного исчезновения), затем нажмите **[OK]**.  
При выборе параметра [НАЛОЖЕНИЕ] или [ШТОРКИ] изображение сохраняется как фотография. (Во время сохранения изображения экран становится синим.)
- 2 Нажмите кнопку START/STOP. Мигание индикатора фейдера прекратится, и он исчезнет по окончании операции.

Для отмены операции до ее начала нажмите **[ВЫКЛ]** на шаге ①.

- Эта установка отменяется повторным нажатием кнопки START/STOP.



## БЕЛЫЙ ФЕЙДЕР



## ЧЕРН.ФЕЙДЕР



## НАЛОЖЕНИЕ (только для плавного появления)









## ШТОРКИ (только для плавного появления)




## Использование видеискателя

Чтобы настроить параметры [ЭКСПОЗИЦИЯ] и [ФЕЙДЕР] при использовании видеискателя, разверните экран ЖКД на 180° и закройте экраном наружу.

- 1 Убедитесь в том, что горит индикатор  (Фильм).
- 2 Закройте ЖКД экраном наружу. Появляется  OFF.
- 3 Нажмите  OFF.  
На экране появится индикация [Откл.LCD?].
- 4 Нажмите [ДА].  
Экран ЖКД выключается.
- 5 Нажмите на экран ЖКД, глядя на изображение в видеискателе. Отображается индикация [ЭКСПОЗИЦИЯ] и т.д.
- 6 Нажмите кнопку функции, которую необходимо установить.  
[ЭКСПОЗИЦИЯ]:отрегулируйте с помощью  /  и нажмите **[OK]**.  
[ФЕЙДЕР]:нажимайте для выбора требуемого эффекта.  
 ON : экран ЖКД включается.

Чтобы скрыть кнопки, нажмите **[OK]**.

## ЦИФР ЭФФЕКТ (Цифровой эффект)

К записям можно добавлять цифровые эффекты. Появляется .

- 1 Нажмите требуемый эффект.

- ② Если выбран эффект [ЗАМЕЩЯРК.], настройте этот эффект кнопками [—]/[+] , затем нажмите [OK].

Изображение, отображаемое при нажатии кнопки [OK], сохраняется как фотография.

- ③ Нажмите [OK].  
Появляется [P+].

Для отключения функции [ЦИФР ЭФФЕКТ] нажмите [ВЫКЛ] в пункте ①.

### ЗАМЕЩ ЯРК. (замещение яркости)

Более светлые участки записанной ранее фотографии (например, человека) заменяются фильмом.



### СТАР КИНО

К изображению применяется эффект старого кинофильма.

Эпизод записывается в режиме 16:9 (широкоэкранный).

- Когда выбран параметр [СТАР КИНО], форматное соотношение изменить невозможно.

## ЭФФЕКТ ИЗОБР (Эффект изображения)

При съемке или воспроизведении к изображению можно добавлять специальные эффекты. Появляется индикатор [P+].

### ▶ ВЫКЛ

Функция [ЭФФЕКТ ИЗОБР] не используется.

### СЕПИЯ

Изображение приобретает цвет сепии.

### ЧЕРНО-БЕЛОЕ

Изображения становятся черно-белыми.

### ПАСТЕЛЬ



Изображения отображаются в пастельных тонах.

### МОЗАИКА



Изображение выглядит как мозаика.

## КОНТР.ЗАПИСИ (DCR-DVD405E/DVD805E)

См. стр. 96.

## ВЫБОР USB (DCR-DVD405E/DVD805E)

Изображения можно просматривать на компьютере, подсоединив видеокамеру к компьютеру с помощью кабеля USB, или можно подключить видеокамеру к PictBridge-совместимому принтеру (стр. 98).

### Ⓜ КОМПЬЮТЕР

Выберите это значение при просмотре изображений с диска на компьютере с ОС Windows и при копировании изображений на компьютер с помощью прилагаемого программного изображения.

### ☐ КОМПЬЮТЕР

Копирование фотографий с карты памяти "Memory Stick Duo".

### Ⓜ ПЕЧАТЬ

Печать фотографий с диска с помощью PictBridge-совместимого принтера.

### ☐ ПЕЧАТЬ


Печать фотографий с карты памяти "Memory Stick Duo" с помощью PictBridge-совместимого принтера.


- Экран установки параметра [ВЫБОР USB] автоматически открывается в следующих случаях:
  - при нажатии кнопку [▶] PLAY/EDIT, когда видеокамера подсоединена к другому устройству с помощью кабеля USB;

– при подсоединении видеокамеры к другому устройству с помощью кабеля USB при открытом экране воспроизведения.

- Подробнее о подсоединении к компьютеру см. в “Руководстве по началу работы” на прилагаемом CD-ROM.

## РЕЖИМ ДЕМО

По умолчанию установлено значение [ВКЛ], поэтому если в видеокамере отсутствует диск или карта памяти “Memory Stick Duo”, то демонстрация начинается приблизительно через 10 мин после установки переключателя POWER в положение  (Фильм).

- Режим демонстрации будет приостановлен в следующих случаях:
  - при прикосновении к экрану во время демонстрации (демонстрация начнется снова приблизительно через 10 минут);
  - при перемещении переключателя открытия крышки отсека диска OPEN;
  - при установке карты памяти “Memory Stick Duo”;
  - при установке переключателя POWER в положение  (Фото);
  - при установке переключателя NIGHTSHOT в положение ON (стр. 43).

**Настройки для дисков и карт памяти “Memory Stick Duo” (ФОРМАТ/ЗАКРЫТЬ/ОТКРЫТЬ и т.д.)**

**Подробнее о выборе элементов меню настройки см. на стр. 62.**

### ФОРМАТ

См. стр. 60.

### ЗАКРЫТЬ

См. стр. 52.

### ОТКРЫТЬ

См. стр. 59.

### ИМЯ ДИСКА

Для каждого диска можно задать название. По умолчанию в качестве названия диска устанавливается дата его первого использования.

Введите название диска в соответствии с шагами **2–5** пункта “Изменить название диска” раздела “Подготовка диска к воспроизведению в устройствах DVD или дисководов DVD (закрытие сессий диска)” (стр. 55). Чтобы отменить редактирование названия, нажмите [ОТМЕНА].

### ФОРМАТ

При форматировании карты памяти “Memory Stick Duo” с нее стираются все данные.

① Для форматирования карты памяти “Memory Stick Duo” нажмите [ДА] → [ДА].

② После появления сообщения [Завершено.] нажмите [OK].

- Удаляются даже изображения, защищенные от случайного стирания на другом оборудовании.
- Выполнение перечисленных ниже операций запрещено, если на экране отображается индикатор [Выполнение...].
  - Использование переключателя или кнопок POWER
  - Извлечение карты памяти “Memory Stick Duo”



## СТАНД НАБОР

**Установки для записи на диск или другие основные установки (РЕЖИМ ЗАПИСИ / УСТ LCD/ВИ / СКОР USB и т.д.)**

Настройки по умолчанию отмечены значком ►.

После выбора элемента появятся индикаторы в круглых скобках.

**Подробнее о выборе элементов меню настройки см. на стр. 62.**

### РЕЖИМ ЗАПИСИ (Режим записи)

Можно выбрать один из трех уровней качества изображения для фильма.

#### HQ (HQ)

Запись в режиме высокого качества (макс. время записи составляет прибл. 20 мин).

#### ► SP (SP)

Запись в режиме стандартного качества (макс. время записи составляет прибл. 30 мин).

#### LP (LP)

Увеличение времени съемки (долгоиграющий режим) (макс. время записи составляет прибл. 60 мин).

- **Время в скобках соответствует приблизительно времени съемки только фильма на односторонний диск. При записи на двусторонний диск эта величина относится к каждой из сторон диска.**
- **В видеокамере используется система кодирования VBR (стр. 13), поэтому при съемке быстро движущихся объектов доступное время съемки может сократиться. VBR Глоссарий (стр. 149)**
- При воспроизведении диска, записанного в режиме LP, качество изображения для эпизодов может снизиться или эпизоды с быстро движущимися объектами могут содержать блочные шумы.

### НОСИТ ФОТО

См. стр. 33, 39.

### ГРОМКОСТЬ

См. стр. 41.

### МУЛЬТИЗВУК

При воспроизведении звука, записанного с помощью других устройств, можно выбрать двойной или стереофонический звук.

#### ► СТЕРЕО

Воспроизведение с основным и вспомогательным звуком (или стереофоническим звуком).

#### 1

Воспроизведение с основным звуком или звуком левого канала.

#### 2

Воспроизведение со вспомогательным звуком или звуком правого канала.

- Параметр принимает значение [СТЕРЕО] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

### ИСХ.УР.МИКР.

Можно выбрать уровень записи звука с микрофона.

Выберите [НИЗКИЙ], если требуется записать насыщенное и мощное звучание в концертном зале и т.п.

#### ► НОРМАЛЬНЫЙ

Предназначен для записи различных окружающих звуков и преобразования их к одному уровню.

#### НИЗКИЙ (↓)

Служит для достоверной записи окружающих звуков. Этот режим не подходит для записи разговоров между людьми.

- Параметр принимает значение [НОРМАЛЬНЫЙ] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

**ОБЪЕМ.МОНИТ.**




При записи в 5.1-канальном режиме можно контролировать направление, с которого поступает записываемый звук.

**УСТ LCD/ВИ**

Изменение этих настроек не повлияет на записываемое изображение.

**■ ЯРКОСТЬ LCD**

Можно отрегулировать яркость экрана ЖКД.

- 1 Настройте яркость кнопками  / .
- 2 Нажмите .

**■ УР ПОДСВ LCD**

Можно отрегулировать яркость подсветки экрана ЖКД.

**► НОРМАЛЬНЫЙ**

Стандартная яркость.

**ЯРЧЕ**

Повышенная яркость экрана ЖКД.

- При питании от адаптера переменного тока автоматически устанавливается значение [ЯРЧЕ].
- При выборе значения [ЯРЧЕ] время работы от батарейного блока при съемке немного уменьшается.

**■ ЦВЕТ LCD**

Цвета на экране ЖКД можно настроить с помощью кнопок  / .



Низкая  
интенсивность

Высокая  
интенсивность

**■ ПОДСВ В.ИСК**

Можно отрегулировать яркость видеодискателя.

**► НОРМАЛЬНЫЙ**

Стандартная яркость.

**ЯРЧЕ**

Повышенная яркость экрана видеодискателя.

- Если подсоединить видеочамеру к адаптеру переменного тока, будет автоматически установлено значение [ЯРЧЕ].
- При выборе значения [ЯРЧЕ] время работы от батарейного блока при съемке немного уменьшается.

**■ ШИРИЗОБР.ВИ.**


Можно выбрать то, как изображение с соотношением сторон 16:9 будет отображаться в видеодискателе.

**► LETTER BOX**

Стандартное значение (стандартный тип экрана)

**СЖАТИЕ (Сжатие)**

Изображение растягивается по вертикали, если требуется убрать черные полосы сверху и внизу экрана при форматном соотношении 16:9 (широкоэкранный).

- Если переключатель POWER установлен в положение  (Фото), пункт [ШИРИЗОБРВИ] не отображается.

**ТИП ЭКРАНА**

См. стр. 50.

**СКОР USB  
(DCR-DVD405E/DVD805E)**

Можно выбрать скорость передачи данных в компьютер.

**► АВТО**

Скорость передачи данных переключается автоматически между высокой скоростью интерфейса Hi-Speed USB (USB2.0) и скоростью интерфейса USB 1.1 (полноскоростная передача).

**МАКС.СКОР.**

Передача данных производится со скоростью интерфейса USB 1.1 (передача с полной скоростью).

## КОД ДАННЫХ

Во время воспроизведения можно просматривать автоматически записанную информацию (код данных).

### ► ВЫКЛ

Код данных не отображается.

### ДАТА/ВРЕМЯ

Отображаются дата и время съемки изображений.

### ДАТА КАМЕРЫ

Отображаются данные о параметрах, установленных в камере во время съемки изображений.

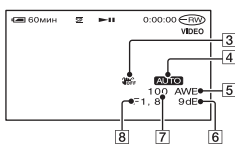
## ДАТА/ВРЕМЯ



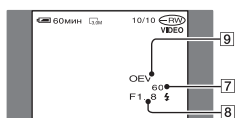
- 1 Дата
- 2 Время

## ДАТА КАМЕРЫ

### Фильм



### Фотография



- 3 SteadyShot выкл.
- 4 Экспозиция
- 5 Баланс белого
- 6 Усиление
- 7 Выдержка затвора
- 8 Величина диафрагмы
- 9 Величина экспозиции

- Индикатор отображается для изображения, снятого с использованием вспышки.
- Если видеокамера подсоединена к телевизору, код данных отображается на экране телевизора.
- При нажатии кнопки DATA CODE на пульте дистанционного управления эта индикация переключается в следующей последовательности: ДАТА/ВРЕМЯ → ДАТА КАМЕРЫ → ВЫКЛ (нет индикации).
- В зависимости от состояния диска могут отображаться черточки [---:---].
- Параметр принимает значение [ВЫКЛ] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

## ОТОБРАЗИТЬ

Можно выбрать количество эскизов, отображаемых на экране VISUAL INDEX.

Эскиз Глоссарий (стр. 149)

### ► МАСШТАБ

Количество эскизов (6 или 12) изменяется с помощью рычага привода трансфокатора видеокамеры.\*

### 6ИЗОБРАЖЕНИЙ

Отображаются эскизы 6 изображений.

### 12ИЗОБРАЖ

Отображаются эскизы 12 изображений.

\* Можно использовать кнопки привода трансфокатора на рамке ЖКД или на пульте дистанционного управления.

## ВОСП ФИЛЬМ



Так как по умолчанию установлено значение [ВКЛ], при выборе вкладки на экране VISUAL INDEX последовательно воспроизводятся первые 5 с каждого фильма, отображаемого на экране.

- Для экономии энергии батарейного блока установите значение [ВЫКЛ].
- Воспроизведение видеофильма останавливается после 5 повторов.

## **ОСТАЛОСЬ**

### ► **АВТО**

Индикатор оставшейся емкости диска отображается примерно в течение 8 с в описанных ниже случаях.

- Когда видеокамера распознает оставшуюся емкость диска при переключателе POWER в положении  (Фильм).
- Когда с помощью кнопки DISP/BATT INFO индикация переключается из выключенного состояния во включенное при переключателе POWER в положении  (Фильм).
- Когда оставшееся время записи для фильмов составляет менее 5 мин.
- Когда начинается запись с линейного входа (для моделей DCR-DVD405E/DVD805E).

### **ВКЛ**

Используется для постоянного отображения индикатора оставшейся емкости диска.

## **ПУЛЬТ ДУ (пульт дистанционного управления)**

По умолчанию установлено значение [ВКЛ], что позволяет использовать прилагаемый пульт дистанционного управления (стр. 49).

- Установите значение [ВЫКЛ] для предотвращения реагирования видеокамеры на команды, исходящие от пульта дистанционного управления другого устройства.
- Параметр принимает значение [ВКЛ] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

## **ЛАМПА ЗАПИСИ (Индикатор записи)**

Если для этого параметра выбрать значение [ВЫКЛ], то во время съемки не будет гореть индикатор записи на видеокамере (значение по умолчанию – [ВКЛ.]).

## **ОЗВУЧ. МЕНЮ**

### ► **ВКЛ**

При запуске/остановке съемки или нажатии на сенсорную панель звучит мелодичный звуковой сигнал.

### **ВЫКЛ**

Сигнал отключается.

## **ВЫВОД ИЗОБР.**

### ► **LCD**


Индикация (например, счетчик) выводится на экран ЖКД и в видоискатель.

### **В.ВЫХ/LCD**


Индикация выводится также на экран телевизора.

## **SETUP НАЗАД**

### ► **НОРМАЛЬНЫЙ**

При нажатии кнопки  выполняется прокрутка элементов меню настройки вниз.

### **ОБРАТНО**

При нажатии кнопки  выполняется прокрутка элементов меню настройки вверх.

## АВТОВЫКЛ (автоматическое отключение)

### ► 5 мин

Если видекамера не используется в течение примерно 5 мин, то она автоматически отключается.

### НИКОГДА

Видекамера не будет отключаться автоматически.

- При подсоединении видекамеры к электрической розетке для функции [АВТОВЫКЛ] автоматически устанавливается значение [НИКОГДА].

## ДАТА СУБТ

Установите значение [ВКЛ] (значение по умолчанию) для отображения времени и даты записи при воспроизведении диска на устройстве считывания DVD с соответствующей функцией дисплея.

## КАЛИБРОВКА

См. стр. 143.



## ВРЕМЯ/LANGU.

(УСТАН ЧАСОВ/УСТАН ЗОНЫ/  
LANGUAGE и т.д.)

Подробнее о выборе элементов  
меню настройки см. на стр. 62.

## УСТАН ЧАСОВ

См. стр. 23.

## УСТАН ЗОНЫ

Разницу во времени можно настроить, не останавливая часы.

При использовании видекамеры за границей установите свой местный часовой пояс с помощью кнопок ▲/▼. См. раздел “Разница во времени в различных регионах мира” на стр. 136.

## ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ

Эту настройку можно изменить, не останавливая часы.

Установите значение [ВКЛ] для перевода часов на один час вперед.

## LANGUAGE




Можно выбрать язык, который будет использоваться на экране ЖКД.

- Если среди предлагаемых вариантов не удастся найти родной язык, предлагается использовать вариант [ENG[SIMP]] (упрощенный английский).

# Настройка персонального меню



В персональное меню можно добавить необходимые элементы меню, а также настроить его параметры. Это удобно при добавлении часто используемых элементов настройки в персональное меню.

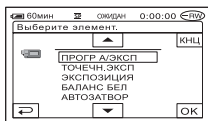
## Добавление элемента меню



Можно добавить до 27 элементов меню для режимов  (Фильм),  (Фото) или  PLAY/EDIT. Удалите менее важный элемент меню, если требуется добавить новый элемент сверх этого числа.

- 1 Нажмите [P-MENU] → [УСТ P-MENU] → [ДОБАВИТЬ].



- 2 Нажмите  / , выберите категорию меню, затем нажмите [OK].





- 3 Кнопками  /  выберите элемент меню настройки, затем нажмите [OK] → [ДА] → [X].

Элемент меню настройки добавляется в конец списка.

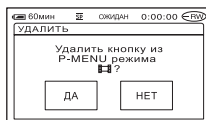
## Удаление элемента меню

- 1 Нажмите [P-MENU] → [УСТ P-MENU] → [УДАЛИТЬ].

Если требуемый элемент меню настройки не отображается, нажмите  / .



- 2 Нажмите элемент меню настройки, который требуется удалить.



- 3 Нажмите [ДА] → [X].

• Нельзя удалить элементы [SETUP], [ЗАКРЫТЬ] и [УСТ P-MENU].

## Изменение порядка элементов меню настройки, отображаемых в персональном меню

**1** Нажмите [P-MENU] → [УСТ P-MENU] → [СОТИРОВКА].

Если требуемый элемент меню настройки не отображается, нажмите [↑]/[↓].

**2** Нажмите элемент меню настройки, который необходимо переместить.

**3** Нажмите [▲]/[▼], чтобы переместить элемент меню настройки в нужное место.

**4** Нажмите [OK].

Чтобы выполнить сортировку других элементов, повторите шаги 2 – 4.

**5** Нажмите [КНЦ] → [X].

• Невозможно переместить [УСТ P-MENU].

## Возврат установок персонального меню к значениям по умолчанию (сброс)

Нажмите [P-MENU] → [УСТ P-MENU] → [СБРОС] → [ДА] → [ДА] → [X].

# Копирование фотографий

Записанные фотографии можно скопировать с карты памяти “Memory Stick Duo” на диск или с диска на карту памяти “Memory Stick Duo.”

- При копировании во избежание выключения видеокамеры из-за разряда батарейного блока обязательно пользуйтесь адаптером переменного тока.
- Во время копирования предохраняйте видеокамеру от ударов и вибрации, а также не отсоединяйте адаптер переменного тока.

## Копирование фотографий с карты памяти “Memory Stick Duo” на DVD

Убедитесь, что в видеокамеру установлены карта памяти “Memory Stick Duo” с записанными изображениями и диск.

**1** Включите видеокамеру, перевинув переключатель POWER, и нажмите PLAY/EDIT.

**2** Нажмите вкладку , затем нажмите [РЕД.].



**3** Нажмите [КОПИР → ].

**4** Нажмите фотографию, которую требуется скопировать.



Выбранный эпизод отмечается значком ✓.

Для подтверждения выбора нажмите изображение на экране ЖКД и удерживайте его нажатым. Нажмите для возврата к предыдущему экрану.

- Одновременно можно выбрать до 100 изображений.

**5** Нажмите → [ДА].

Начинается копирование изображений.



**6** После появления сообщения [Завершено.] нажмите .

На экране VISUAL INDEX появляется вкладка .

## Копирование всех фотографий с карты памяти “Memory Stick Duo”

Нажмите [КОПИР ВСЕ → ] на шаге 3.

- Копирование фотографий на диски DVD-R/DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW с закрытыми сессиями невозможно.
- Копирование большого количества фотографий может занять некоторое время.
- В случае появления сообщения [Недостаточно памяти.] перед повторным

выполнением операции удалите с диска ненужные изображения (стр. 87).

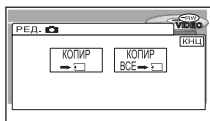
- Копирование некоторых фотографий невозможно в следующих случаях:
  - если изображения сняты другой видеокамерой;
  - если изображения отредактированы на компьютере.

## Копирование фотографий с DVD на карту памяти “Memory Stick Duo”

Убедитесь, что в видеокамеру установлен диск DVD с записанными изображениями и карта памяти “Memory Stick Duo”.

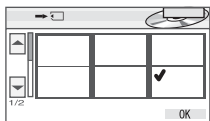
**1** Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите **[▶] PLAY/EDIT**.

**2** Нажмите вкладку , затем **[РЕД.]**.




**3** Нажмите **[КОПИР → □]**.

**4** Нажмите фотографию, которую требуется скопировать.



Выбранный эпизод отмечается значком ✓.

Для подтверждения выбора нажмите изображение на экране ЖКД и удерживайте его нажатым. Нажмите  для возврата к предыдущему экрану.

- Одновременно можно выбрать до 100 изображений.

**5** Нажмите **[OK] → [ДА]**.

Начинается копирование изображений.



**6** После появления сообщения [Завершено.] нажмите **[OK]**.

На экране VISUAL INDEX появляется вкладка .


## Копирование всех фотографий с диска DVD

Нажмите **[КОПИР ВСЕ → □]** на шаге 3.

- Копирование большого количества фотографий может занимать некоторое время.
- В случае появления сообщения [Недостаточно памяти.] перед повторным выполнением операции удалите с карты памяти “Memory Stick Duo” ненужные изображения (стр. 86).
- Копирование некоторых фотографий невозможно в следующих случаях:
  - если изображения сняты другой видеокамерой;
  - если изображения отредактированы на компьютере.

# Удаление фотографий с карты памяти “Memory Stick Duo”

Убедитесь, что в видеокамеру установлена карта памяти “Memory Stick Duo” с записанными изображениями.

**1** Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите  PLAY/EDIT.

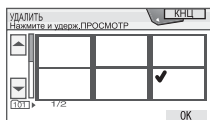
**2** Нажмите вкладку  .

**3** Нажмите [РЕД.].




**4** Нажмите [УДАЛИТЬ].

**5** Нажмите фотографию, которую требуется удалить.



Выбранный эпизод отмечается значком ✓.

Для подтверждения выбора нажмите изображение на экране ЖКД и удерживайте его нажатым. Нажмите  для возврата к предыдущему экрану.

- Одновременно можно выбрать до 100 изображений.

**6** Нажмите  ОК → [ДА].

- Восстановить удаленное изображение невозможно.

## Удаление всех фотографий с карты памяти “Memory Stick Duo”

Нажмите [УДАЛ. ВСЕ] на шаге 4.

- Удаление невозможно в следующих случаях:
  - если язычок защиты от записи на карте памяти “Memory Stick Duo” установлен в положение защиты от записи (стр. 138);
  - если для фотографии установлена защита с помощью другого устройства.
- Для удаления всех фотографий с карты памяти “Memory Stick Duo” отформатируйте ее (стр. 76).

# Монтаж исходных данных



При использовании диска DVD-RW, записанного в режиме VR, с помощью видеокамеры можно удалять изображения или разделять фильмы. Убедитесь, что в видеокамеру установлен записанный диск. Оригиналы Глоссарий (стр. 149)

## Удаление изображений

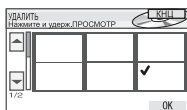
**1** Включите видеокамеру, перевинув переключатель POWER, и нажмите PLAY/EDIT.

**2** Выберите вкладку или , содержащую удаляемое изображение, затем нажмите [РЕД.].



**3** Нажмите [УДАЛИТЬ].

**4** Выберите изображение для удаления.



Выбранный эпизод отмечается значком ✓. Для подтверждения выбора нажмите изображение на экране ЖКД и удерживайте его нажатым. Нажмите для возврата к предыдущему экрану.

**5** Нажмите → [ДА].

- Восстановить удаленное изображение невозможно.

## Одновременное удаление с диска всех фильмов или фотографий

Нажмите [УДАЛ. ВСЕ] на шаге 3.

- При удалении исходного фильма, внесенного в список воспроизведения (стр. 88), этот фильм удаляется также и из списка воспроизведения.
- При удалении эпизодов освободившегося пространства может не хватить для записи дополнительных фильмов или фотографий.
- Для удаления всех изображений и восстановления исходной емкости диска следует отформатировать диск (стр. 60).

## Разделение фильма

**1** Включите видеокамеру, перевинув переключатель POWER, и нажмите PLAY/EDIT.

**2** Нажмите вкладку → [РЕД.].

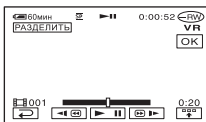
**3** Нажмите [РАЗДЕЛИТЬ].



**4** Нажмите на эпизод, который требуется разделить.

Начинается воспроизведение выбранного фильма.

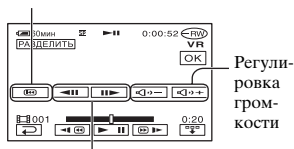
**5** Нажмите в том месте, в котором требуется разделить фильм на эпизоды.


Воспроизведение фильма приостанавливается.





При нажатии кнопки  ее вид изменяется на  и появляются показанные ниже кнопки управления.

Возврат в начало выбранного фильма.



Более точная настройка места разделения после его выбора кнопкой .

Чтобы скрыть кнопки, нажмите .

- При нажатии кнопки  воспроизведение попеременно включается или приостанавливается.
- Возможно небольшое различие между местом, в котором была нажата кнопка , и фактическим местом разделения, так как видеочасть выбирает место разделения с шагом 0,5 с.


## 6 Нажмите → [ДА].

- После разделения фильма восстановить его исходное состояние невозможно.
- Если фильм добавлен в список воспроизведения, разделение исходного фильма не влияет на фильм в списке воспроизведения.

# Создание списка воспроизведения



Список воспроизведения содержит эскизы выбранных пользователем фотографий и фильмов. Исходные эпизоды не изменяются даже при редактировании и удалении эпизодов в списке воспроизведения.

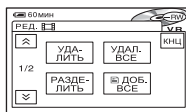
Список воспроизведения  Глоссарий (стр. 150)

Убедитесь, что в видеочасть установлен записанный диск.





- Во время редактирования списка воспроизведения не отсоединяйте от видеочасти батарейный блок или адаптер переменного тока. В противном случае возможно повреждение диска.
- В список воспроизведения можно добавить максимум 999 эпизодов.

## 1 Включите видеочасть, передвинув переключатель POWER, и нажмите PLAY/EDIT.

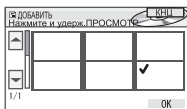
## 2 Выберите вкладку или , содержащую эпизод, который требуется добавить в список воспроизведения, затем нажмите [РЕД.].



## 3 Нажмите [ ДОБАВИТЬ ].

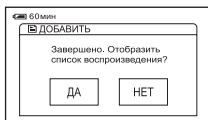
- Нажмите  /  для отображения [  ДОБАВИТЬ ], если пункт [  ДОБАВИТЬ ] не отображается.

#### 4 Выберите эпизод, который требуется добавить в список воспроизведения.



Выбранный эпизод отмечается значком ✓. Для подтверждения выбора нажмите изображение на экране ЖКД и удерживайте его нажатым. Нажмите для возврата к предыдущему экрану.

#### 5 Нажмите ОК → [ДА].



#### 6 Нажмите [ДА] для просмотра списка воспроизведения или [НЕТ] для возврата на вкладку или .

### Одновременное добавление всех фильмов, записанных на диск

На шаге 3 нажмите [ ДОБ.ВСЕ ].

### Добавление в список воспроизведения всех фотографий, записанных на диск

Рекомендуется предварительно создать фотофильм (стр. 91), затем добавить его в список воспроизведения.

- При добавлении фотографий в список воспроизведения они автоматически преобразуются в фильм и добавляются на вкладку . Фильм, полученный преобразованием фотографий, помечается значком . Исходные фотографии сохраняются на диске. Разрешение преобразованного фильма может быть ниже, чем у исходных фотографий.

### Удаление ненужных эпизодов из списка воспроизведения

#### 1 Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите PLAY/EDIT.

#### 2 Нажмите → [РЕД.].



#### 3 Нажмите [УДАЛИТЬ].

#### 4 Выберите эпизод, который требуется удалить из списка.



Выбранный эпизод отмечается значком ✓. Для подтверждения выбора нажмите изображение на экране ЖКД и удерживайте его нажатым. Нажмите для возврата к предыдущему экрану.

**5** Нажмите **[OK]** → **[ДА]**.

### Одновременное удаление всех эпизодов

Нажмите **[УДАЛ.ВСЕ]** на шаге **3** → **[ДА]**.

- Исходные эпизоды не изменяются даже при удалении эпизодов из списка воспроизведения.

### Изменение порядка элементов списка воспроизведения

**1** Включите видеокамеру, перевинув переключатель **POWER**, и нажмите **[▶ PLAY/EDIT]**.

**2** Нажмите **[📁]** → **[РЕД.]**.

**3** Нажмите **[ПЕРЕМЕСТ.]**.

**4** Выберите эпизод, который требуется переместить.



Выбранный эпизод отмечается значком **✓**.

Для подтверждения выбора нажмите изображение на экране ЖКД и удерживайте его нажатым. Нажмите **[↶]** для возврата к предыдущему экрану.

**5** Нажмите **[OK]**.

**6** Выберите требуемое положение кнопками **[←]**/**[→]**.



Метка положения

**7** Нажмите **[OK]** → **[ДА]**.

- Если выбрано несколько эпизодов, они перемещаются в соответствии с порядком их расположения в списке воспроизведения.

### Разделение фильма в списке воспроизведения

**1** Включите видеокамеру, перевинув переключатель **POWER**, и нажмите **[▶ PLAY/EDIT]**.

**2** Нажмите **[📁]** → **[РЕД.]**.

**3** Нажмите **[РАЗДЕЛИТЬ.]**.

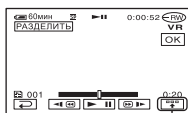
**4** Выберите эпизод, который требуется разделить.

Начинается воспроизведение выбранного эпизода.



---

## 5 Нажмите в том месте, в котором требуется разделить фильм на эпизоды.

Воспроизведение фильма приостанавливается.



Нажмите для отображения функциональных

- При нажатии кнопки  воспроизведение попеременно включается или приостанавливается.
- Возможно небольшое различие между местом, в котором была нажата кнопка , и фактическим местом разделения, так как видеокамера выбирает место разделения с шагом 0,5 с.

---

## 6 Нажмите → [ДА].

---

- Исходные эпизоды не изменяются даже при разделении эпизодов в списке воспроизведения.

### Преобразование всех фотографий, записанных на диск, в файл фильма (фотофильм)

Фотофильм переводит фотографии в категорию фильмов, позволяя добавлять в список воспроизведения больше изображений.

Фотофильм  Глоссарий (стр. 150)

---



## 1 Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите .

---

## 2 Нажмите вкладку → [РЕД.] → [ФОТОФИЛЬМ].

---

## 3 Нажмите [ДА].

Все фотографии с диска преобразуются в один файл фильма, который добавляется на вкладку . Фильм, полученный преобразованием фотографий, помечается значком  в правом верхнем углу.


- 
- Чем больше фотографий записано на диск, тем больше времени может занимать создание фотофильма.
  - Фотографии, несовместимые с видеокамерой (например, снятые цифровым фотоаппаратом и затем скопированные в компьютер), не могут быть преобразованы в фотофильм.

# Воспроизведение списка воспроизведения



Убедитесь, что в видеокамеру установлен диск, на котором создан список воспроизведения.

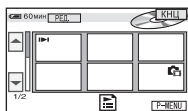
---

**1** Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите  PLAY/EDIT.

---

**2** Нажмите .

Открывается список эпизодов, добавленных в список воспроизведения.



---

**3** Нажмите изображение, с которого требуется начать воспроизведение.

После воспроизведения списка от выбранного эпизода и до конца вновь открывается экран VISUAL INDEX.

---

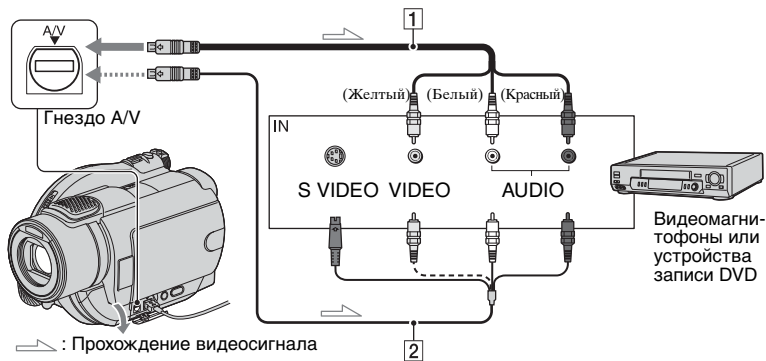


# Перезапись на видеомагнитофон/устройства DVD

Можно копировать изображения, воспроизводимые на данной видеокамере, на другие записывающие устройства (например, видеомагнитофоны или устройства записи DVD).

После перезаписи изображений на жесткий диск видеомагнитофона их можно воспроизводить с жесткого диска.

При выполнении этой операции подсоедините видеокамеру к электрической розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока (стр. 17). См. также инструкции по эксплуатации, прилагаемые к подключаемым устройствам.



➤ : Прохождение видеосигнала

## 1 Соединительный кабель A/V (прилагается)

Подключите к входному гнезду другого устройства.

## 2 Соединительный кабель A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно)


При подключении к другому устройству с помощью гнезда S VIDEO с использованием соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно) возможно воспроизведение с более высоким качеством, чем при использовании соединительного кабеля A/V. Подсоедините белый и красный штекеры (левый/правый аудиосигналы) и штекер S VIDEO (канал S VIDEO) соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно). Подсоединять желтый штекер не требуется. При подсоединении только штекера S VIDEO не будет воспроизводиться звук.

- Чтобы убрать индикаторы (например, счетчик и т.д.) с экрана подключенного устройства, задайте для параметра [ВЫВОД ИЗОБР.] значение [LCD] (настройка по умолчанию, стр. 80).
- Чтобы записать дату/время, а также данные о настройке камеры, выведите их на экран (стр. 79).
- При подключении видеокамеры к монофоническому устройству подключите желтый штекер соединительного кабеля A/V к входному видеогнезду, а красный (правый канал) или белый (левый канал) штекер - к входному аудиогнезду на видеомагнитофоне или телевизоре.

---

**1** Установите записанный диск в видеокамеру.

---

**2** Включите видеокамеру, передвинув переключатель **POWER**, и нажмите  **PLAY/EDIT**.

Задайте значение параметра [ТИП ЭКРАНА] в соответствии с воспроизводящим устройством (стр. 50).

---

**3** Установите в видеомагнитофон или устройство записи DVD носитель для записи изображений.

Если на записывающем устройстве имеется селектор входного сигнала, установите его в режим входа.

---

**4** Подсоедините видеокамеру к видеомагнитофону/устройству DVD с помощью соединительного кабеля A/V (входит в комплект поставки) <sup>1</sup> или соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно) <sup>2</sup>.

- Подсоедините видеокамеру к входным гнездам видеомагнитофона или устройства DVD.

---

**5** Запустите воспроизведение на видеокамере и запись на записывающем устройстве.

Подробнее см. инструкции по эксплуатации записывающего устройства.

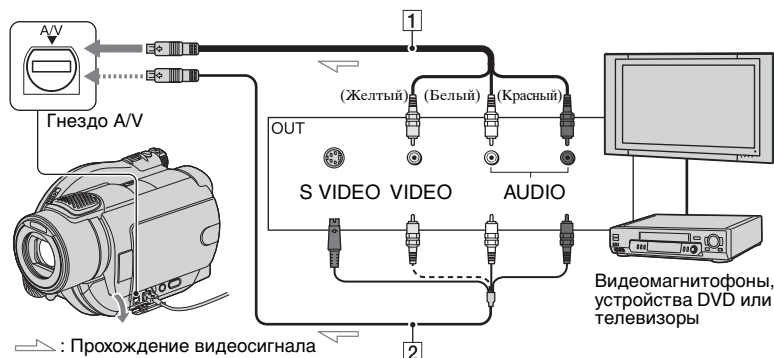
---

**6** После завершения перезаписи нажмите кнопки остановки на видеокамере и на записывающем устройстве.

---

# Запись изображений с телевизора или видеомagneтофона/устройства DVD (DCR-DVD405E/DVD805E)

С помощью видеокамеры можно записывать на диск изображения или телевизионные передачи с видеомagneтофона, телевизора или устройства DVD. При выполнении этой операции подсоедините видеокамеру к электрической розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока (стр. 17). См. также инструкции по эксплуатации, прилагаемые к подключаемым устройствам.



## 1 Соединительный кабель A/V (прилагается)

Подключите к выходному гнезду другого устройства.

## 2 Соединительный кабель A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно)

При подключении к другому устройству с помощью гнезда S VIDEO с использованием соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно) возможно воспроизведение с более высоким качеством, чем при использовании соединительного кабеля A/V. Подсоедините белый и красный штекеры (левый/правый аудиосигналы) и штекер S VIDEO (канал S VIDEO) соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно). Подсоединять желтый штекер не требуется. При подсоединении только штекера S VIDEO не будет воспроизводиться звук.

- Запись изображений с телевизора, у которого отсутствуют выходные гнезда, невозможна.
- Невозможно записывать телевизионные передачи, которые разрешено записывать лишь один раз, а также программы, в которых используется технология контроля копирования.
- При подключении видеокамеры к монофоническому устройству подключите желтый штекер соединительного кабеля A/V к выходному видеогнезду, а красный (правый канал) или белый (левый канал) штекер - к выходному аудиогнезду на видеомagneтофоне или телевизоре.
- Видеокамера допускает запись только из источников стандарта PAL. Например, французские телевизионные или видеопрограммы (стандарт SECAM) будут записаны неправильно. См. стр. 135, на которой приведена подробная информация о системах цветного телевидения.
- Для ввода сигналов стандарта PAL необходимо использовать двойной 21-штырьковый адаптер (приобретается дополнительно).

---

**1** Подсоедините видеокамеру к телевизору или видеоманитофону/устройству DVD с помощью соединительного кабеля A/V (входит в комплект поставки) **1** или соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно) **2**.

- Подсоедините видеокамеру к выходным гнездам телевизора или видеоманитофона/устройства DVD.

---

**2** При записи с видеоманитофона/устройства DVD установите в него кассету или диск DVD.

---

**3** Включите видеокамеру, перевинув переключатель POWER, и нажмите **▶** PLAY/EDIT.

---

**4** Нажмите **P-MENU** → **[КОНТР.ЗАПИСИ]**.

Если видеокамера подсоединена к устройству, оснащеному гнездом S VIDEO, нажмите **[SET]** → **[ВИДЕОВХОД]** → **[S VIDEO]** → **[OK]**.

- Для изменения режима записи или регулировки громкости нажмите **[SET]**.
- Нажмите **[SET]** → **[■] ОСТАЛОСЬ** → **[ВКЛ]** для постоянного отображения индикатора оставшегося времени записи на диск.

---

**5** Установите в видеокамеру чистый диск.

Если используется новый диск DVD-RW/DVD+RW, отформатируйте его (стр. 60).

---

**6** Запустите воспроизведение с кассеты или диска на воспроизводящем устройстве или выберите телевизионную программу.

Изображение, воспроизводимое на подключенном устройстве, появляется на экране ЖКД видеокамеры.

---

**7** Нажмите **[ЗАПИСЬ]** в том месте, с которого нужно начать запись.

---

**8** Нажмите **■** в том месте, в котором нужно завершить запись.

---

**9** Нажмите **[КНЦ]**.

- Возможно небольшое отличие между местом, в котором была нажата кнопка **[ЗАПИСЬ]**, и местом фактического начала/остановки записи.
- Запись изображения в виде фотографии невозможна, даже если нажать во время записи кнопку PHOTO.


# Печать записанных фотографий (PictBridge-совместимый принтер) (DCR-DVD405E/DVD805E)


Можно распечатывать фотографии с помощью PictBridge-совместимого принтера, не подключая видеокамеру к компьютеру.

## PictBridge



При выполнении этой операции подсоедините видеокамеру к электрической розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока. Установите в видеокамеру карту памяти "Memory Stick Duo" с фотографиями и включите питание принтера.


### Подсоедините видеокамеру к принтеру

**1** Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите  PLAY/EDIT.

**2** Подсоедините гнездо  (USB) видеокамеры к принтеру с помощью кабеля USB (прилагается).



На ЖКД открывается экран [ВЫБОР USB].

**3** Нажмите  ПЕЧАТЬ для печати фотографий с диска или  ПЕЧАТЬ для печати изображений с карты памяти "Memory Stick Duo."



По завершении подключения на экране появляется индикатор  (Подключение PictBridge).



Отображается фотография.

- Экран [ВЫБОР USB] можно также открыть, нажав  P-MENU → [SETUP] →  ПРИЛ.ИЗОБР. → [ВЫБОР USB].
- Работа с моделями, несовместимыми с PictBridge, не гарантируется.

### Печать



**1** Выберите изображение для печати с помощью  / .

**2** Нажмите  → [КОПИИ].

**3** Выберите число копий для печати с помощью  / .

Для печати можно выбрать не более 20 копий одного изображения.

**4** Нажмите  → [КНЦ].


Чтобы распечатать изображение с датой, нажмите  → [ДАТА/ВРЕМЯ] → [ДАТА] или [ДАТА ВРЕМЯ] → .

**5** Нажмите [ВЫПЛН] → [ДА].

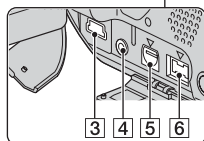
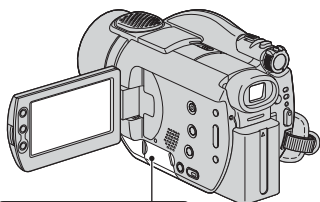
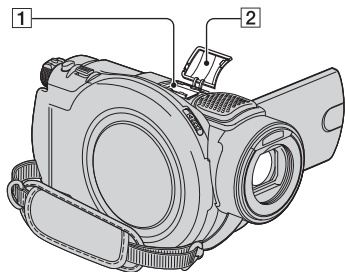
После завершения печати индикация [Печать...] исчезает и вновь появляется экран выбора изображений. Можно продолжить печать другого неподвижного изображения.

**6** После завершения печати нажмите [КНЦ] → [КНЦ].

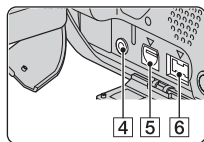
- Для печати изображения с другого носителя коснитесь [ВЫБОР ФУНК.] и начните с пункта **3** раздела "Подсоединение видеокамеры к принтеру".

- См. также инструкцию по эксплуатации используемого принтера.
- Выполнение перечисленных ниже операций запрещено, если на экране отображается индикатор . Возможно, операции будут выполнены неправильно.
  - Перемещение переключателя POWER.
  - Отсоединение кабеля USB (прилагается) от принтера.
  - Перемещение переключателя открытия крышки отсека диска OPEN.
  - Извлечение карты памяти “Memory Stick Duo” из видеокамеры.
- Если принтер останавливается, отсоедините кабель USB (прилагается), выключите и вновь включите принтер, затем повторите всю процедуру с начала.
- Если выполняется печать изображения, записанного в режиме 16:9 (широкоэкранный), возможно, оно будет напечатано с обрезанными левым и правым краями.
- Некоторые модели принтеров могут не поддерживать функцию печати даты. Подробнее см. инструкцию по эксплуатации принтера.
- Печать изображений, записанных с помощью не видеокамеры, а другого устройства, не гарантируется.
- Печать неподвижных изображений, записанных другими устройствами, с размером файла 2 Мбайт или более или с разрешением выше 2304 × 1728 пикселей не предусмотрена.
- PictBridge - это промышленный стандарт, установленный ассоциацией CIPA. Печатать фотографии можно без использования компьютера. Для этого подключите цифровую видеокамеру или цифровую фотокамеру любой модели и изготовителя непосредственно к принтеру.

# Использование разъемов для подключения внешних устройств



DCR-DVD405E/  
DVD805E



DCR-DVD404E

- 1**...Откройте крышку колодки.  
**3 4 5 6**...Откройте крышку гнезда.

## **1** Active Interface Shoe

Колодка Active Interface Shoe используется для подачи питания на вспомогательные принадлежности, такие как видеоподсветка, вспышка или микрофон. Вспомогательные принадлежности могут быть включены или выключены переключателем POWER на видеокамере. Подробнее см. руководство по эксплуатации, входящее в комплект поставки дополнительной принадлежности.

- Колодка Active Interface Shoe имеет предохранительное устройство для надежной фиксации установленной принадлежности. Для подсоединения вспомогательной принадлежности нажмите ее вниз и сдвиньте до упора, а затем затяните винт. Для снятия вспомогательной принадлежности ослабьте винт, а затем нажмите ее вниз и выньте.
- При съемке с использованием внешней вспышки (приобретается дополнительно) выключите питание внешней вспышки во избежание записи шума при ее зарядке.
- Нельзя одновременно использовать внешнюю вспышку (приобретается дополнительно) и встроенную вспышку.
- Если подсоединен внешний микрофон (приобретается дополнительно), он имеет приоритет над встроенным микрофоном (стр. 42).

## **2** Крышка колодки

**3** Гнездо  $\psi$  (USB) (стр. 98, 101)  
(для моделей DCR-DVD405E/  
DVD805E)

## **4** Гнездо REMOTE

- Служит для подключения других дополнительных принадлежностей.

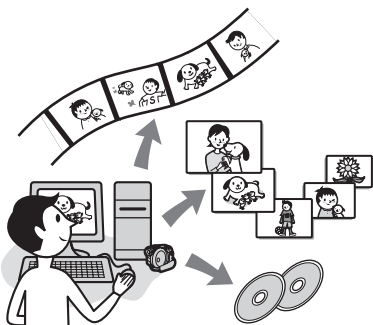
**5** Гнездо A/V (аудио/видео) (стр. 50,  
94, 96)

**6** Гнездо DC IN (стр. 17)

## Перед обращением к “Руководству по началу работы” с компьютером

После установки на компьютере с системой Windows программного обеспечения Picture Package или Nero Express 6 с прилагаемого диска CD-ROM при подключении видеокамеры к компьютеру можно будет использовать перечисленные ниже функции.

- Компьютеры Macintosh не поддерживают прилагаемое программное обеспечение Picture Package и Nero Express 6.
- Видеокамеры моделей DCR-DVD404E не поддерживают подключение к компьютеру. Для воспроизведения изображений в компьютере см. раздел “Воспроизведение диска на компьютере с установленным дисководом DVD” (стр. 57).
- При подключении видеокамеры к компьютеру Macintosh с помощью кабеля USB возможно копирование фотографий. См. “Руководство по началу работы” на прилагаемом диске CD-ROM (стр. 108).



- На прилагаемом диске CD-ROM содержится следующее программное обеспечение:
  - Драйвер USB
  - Picture Package Ver.1.8.1
  - Nero Express 6
  - “Руководство по началу работы”

### Возможности программы Picture Package

#### ■ Просмотр изображений и работа с ними → Picture Package DVD Viewer

Фильмы и фотографии можно просматривать, выбирая их эскизы. Фильмы и фотографии сохраняются в папках по дате.

Можно удалять ненужные эпизоды фильмов или создавать диски DVD диаметром 8 см с меню.

#### ■ Music Video/Slideshow Producer (Инструмент создания музыкальных видеоклипов и демонстрации слайдов) → Picture Package Producer2

Можно выбрать любимые фильмы и фотографии и легко создать из них оригинальные фильмы с добавленным музыкальным сопровождением и визуальными эффектами.

#### ■ Дублирование на диск DVD диаметром 8 см → Picture Package Duplicator

Можно скопировать диск, записанный с помощью видеокамеры, на диск DVD диаметром 8 см.

### Возможности программы Nero Express 6

#### ■ При копировании диска на диск DVD диаметром 12 см

Можно скопировать диск, записанный с помощью видеокамеры, на диск DVD диаметром 12 см.

### О “Руководстве по началу работы”

“Руководство по началу работы” - это инструкция по эксплуатации, которую можно просматривать на компьютере. В руководстве описаны основные операции: от первоначального подключения видеокамеры к компьютеру и настройки параметров до общих принципов работы с помощью программного обеспечения Picture Package, записанного на диске CD-ROM (прилагается). После установки диска CD-ROM в соответствии с инструкциями раздела “Установка программного обеспечения и “Руководства по началу работы”” (стр. 104), откройте “Руководство по началу работы” и следуйте содержащимся в нем инструкциям.

- Подробную информацию о программе Nero Express 6 см. в прилагаемой инструкции по эксплуатации.

### Функция справки программного обеспечения

В справке представлено описание всех функций для всех приложений программного обеспечения. Внимательно ознакомившись с “Руководством по началу работы”, обращайтесь к справке, где приведены подробные описания операций. Для отображения справки щелкните мышью на метке [?] на экране.

### Системные требования

#### ■ При использовании компьютера с ОС Windows

При использовании на компьютере программы Picture Package

**ОС:** Microsoft Windows 2000 Professional/Windows XP Home Edition/Windows XP Professional

Требуется стандартная установка. Правильная работа программ не гарантируется, если выполнено обновление какой-либо из вышеуказанных операционных систем.

**СРУ:** Intel Pentium III с тактовой частотой 600 МГц или выше (рекомендуется Pentium III с тактовой частотой 1 ГГц или выше)

**Приложения:** DirectX 9.0c или более поздней версии (данная программа основана на технологии DirectX. Необходимо, чтобы был установлен компонент DirectX.)/Windows Media Player 7.0 или более поздней версии/Macromedia Flash Player 6.0 или более поздней версии

**Звуковая система:** стереофоническая звуковая карта 16-бит и стереофонические громкоговорители

**ОЗУ:** 128 Мбайт или более (рекомендуется 256 Мбайт)

#### **Жесткий диск:**

Объем памяти, необходимый для установки: 250 Мбайт или более (2 Гбайта или более при использовании программы Picture Package Duplicator.)/ Рекомендуемое свободное место на жестком диске: 6 Гбайт или более (в зависимости от размера редактируемых файлов изображений)

**Дисплей:** видеокарта с 4 Мбайт видео ОЗУ, минимальное разрешение 800 × 600 точек, режим высокой цветности High Color (глубина цвета 16 бит, 65000 цветов), драйвер дисплея, поддерживающий DirectDraw (при разрешении 800 × 600 точек или менее и глубине цвета 256 цветов или менее возможны сбои в работе).

**Прочее:** порт USB (должен входить в стандартную комплектацию)

**При воспроизведении на компьютере фотографий, записанных на карту памяти “Memory Stick Duo”**

**ОС:** Microsoft Windows 2000 Professional/Windows XP Home Edition/Windows XP Professional

Требуется стандартная установка.  
Нормальная работа программ не гарантируется, если выполнено обновление какой-либо из вышеуказанных операционных систем.

**CPU:** MMX Pentium с тактовой частотой 200 МГц или выше

**Прочее:** порт  $\Psi$  (USB) (должен входить в стандартную комплектацию)

## ■ При использовании компьютера Macintosh

- Возможно копирование фотографий только с карты памяти “Memory Stick Duo”

**ОС:** Mac OS 9.1/9.2 или Mac OS X (v10.1/v10.2/v10.3/v10.4)

**Прочее:** порт  $\Psi$  (USB) (должен входить в стандартную комплектацию)

- Видеокамера совместима с высокоскоростным интерфейсом Hi-Speed USB (USB 2.0). С помощью компьютера, совместимого с высокоскоростным интерфейсом Hi-Speed USB, можно передавать данные с повышенной скоростью. При подключении интерфейса USB, не совместимого с высокоскоростным интерфейсом Hi-Speed USB, скорость передачи данных соответствует скорости USB 1.1 (полноскоростной USB).
- Нормальная работа на всех компьютерах с рекомендуемой конфигурацией не гарантируется.
- Если на компьютере предусмотрено гнездо для карт памяти Memory Stick, установите карту памяти “Memory Stick Duo”, на которой записаны изображения, в адаптер Memory Stick Duo (прилагается), затем установите его в гнездо Memory Stick компьютера для копирования фотографий на компьютер.
- Если используется карта памяти “Memory Stick PRO Duo”, которая не совместима с компьютером, подключите видеокамеру с помощью кабеля USB (прилагается) вместо использования гнезда карт памяти Memory Stick на компьютере.

# Установка программного обеспечения и “Руководства по началу работы”

Программное обеспечение на компьютер с ОС Windows необходимо установить **до подключения видекамеры к компьютеру**. Установка необходима только при первом использовании. Состав устанавливаемого программного обеспечения и порядок установки зависят от используемой операционной системы.

## Использование компьютера с ОС Windows

**1** Убедитесь в том, что видекамера не подключена к компьютеру.

**2** Включите компьютер.

- Чтобы выполнить установку, войдите в систему с полномочиями администратора.
- Перед установкой программного обеспечения закройте все работающие приложения.

**3** Установите прилагаемый диск CD-ROM в дисковод компьютера.

Появляется экран установки.



- Если этот экран не отображается, следуйте приведенным ниже инструкциям.

① Дважды щелкните мышью на значке [My Computer] (Мой компьютер) (В случае Windows XP

щелкните [Start] (Пуск), затем [My Computer] (Мой компьютер).)

② Дважды щелкните мышью на значке [PICTUREPACKAGE] (значок дисковода).\*

\* Буква имени диска (например, (E:)) может отличаться в зависимости от компьютера.

**4** Щелкните мышью на кнопке [Install] (Установить).



- В зависимости от используемой операционной системы компьютера отображается сообщение, что “Руководство по началу работы” нельзя установить автоматически с помощью мастера установки InstallShield Wizard. В таком случае скопируйте “Руководство по началу работы” на компьютер вручную, следуя отображаемым сообщениям с инструкциями.

**5** Выберите язык для устанавливаемого приложения, затем щелкните мышью на кнопке [Next] (Далее).



- 
- 6** Щелкните мышью на кнопке [Next] (Далее).



- 
- 7** Прочитайте [License Agreement] (Лицензионное соглашение), установите флажок [I accept the terms of the license agreement] (Принимаю условия лицензионного соглашения), если принимаете условия соглашения, затем щелкните мышью на кнопке [Next] (Далее).



- 
- 8** Выберите папку для сохранения программного обеспечения, затем щелкните мышью на кнопке [Next] (Далее).



- 
- 9** Выберите [PAL], затем щелкните мышью на кнопке [Install] (Установить).



- 
- 10** На экране [Ready to install the program] (Все готово к установке программы) щелкните мышью на кнопке [Install] (Установить).

Начинается установка программы Picture Package.



- 
- 11** Щелкните мышью на кнопке [Next] (Далее) и следуйте инструкциям на экране для установки "Руководства по началу работы".

Возможно, на некоторых компьютерах данный экран не откроется. В этом случае переходите к шагу 12.



**12** Щелкните мышью на кнопке [Next] (Далее) и следуйте инструкциям на экране для установки программы “ImageMixer EasyStepDVD”



**③** Щелкните мышью на кнопке [Finish] (Готово).



**13** Если открывается экран [Installing Microsoft (R) DirectX(R)] (Установка Microsoft (R) DirectX(R)), следуйте приведенным ниже инструкциям для установки DirectX 9.0с. В противном случае переходите к шагу 14.

**①** Прочитайте [License Agreement] (Лицензионное соглашение), затем щелкните мышью на кнопке [Next] (Далее).



**②** Щелкните мышью на кнопке [Next] (Далее).



**14** Убедитесь в том, что установлен флажок [Yes, I want to restart my computer now.] (Перезагрузить компьютер сейчас), затем щелкните мышью на кнопке [Finish] (Готово).



Компьютер выключится и автоматически запустится снова (этот процесс называется перезагрузкой).

На рабочем столе появляются ярлыки для [Picture Package Menu] и [Picture Package Menu destination Folder] (а также ярлык для “Руководства по началу работы”, если оно было установлено на шаге 11).



---

## **15** Извлеките диск CD-ROM из дисководов компьютера.

---

- Порядок подсоединения видеокамеры к компьютеру см. в “Руководстве по началу работы” на прилагаемом диске CD-ROM.
- При возникновении вопросов по программе Picture Package см. раздел “Запрос информации о данном программном обеспечении” (стр. 108).

### **Использование компьютера Macintosh**

Можно копировать фотографии с карты памяти “Memory Stick Duo” на компьютер Macintosh. Установите “Руководство по началу работы” с прилагаемого диска CD-ROM.

- Подробную информацию о подсоединении видеокамеры к компьютеру и копированию фотографий см. в “Руководстве по началу работы”.

---

## **1** Убедитесь в том, что видеокамера не подключена к компьютеру.

---

## **2** Включите компьютер.

Перед установкой программного обеспечения закройте все работающие приложения.

---

## **3** Установите прилагаемый диск CD-ROM в дисковод компьютера.

---

## **4** Дважды щелкните мышью на значке CD-ROM.

---


## **5** Скопируйте на компьютер хранящийся в папке [FirstStepGuide] файл “FirstStepGuide.pdf” на требуемом языке.

---

# Просмотр “Руководства по началу работы”

## Отображение “Руководства по началу работы”

Для просмотра “Руководства по началу работы” на компьютере рекомендуется использовать Microsoft Internet Explorer 6.0 или более поздней версии.

Дважды нажмите значок  на рабочем столе.



- Можно также открыть руководство, выбрав [Start] (Пуск), [Programs] (Программы) ([All Programs] (Все программы) в системе Windows XP), [Picture Package] и [First Step Guide], затем запустив [First Step Guide].
- Для просмотра “Руководства по началу работы” в формате HTML без использования автоматической установки скопируйте папку требуемого языка из папки [FirstStepGuide] на диске CD-ROM, затем дважды щелкните мышью на файле [Index.html].
- Используйте файл “FirstStepGuide.pdf” в следующих случаях:
  - при печати “Руководства по началу работы”;
  - если “Руководство по началу работы” отображается неправильно даже в рекомендуемой среде из-за настроек браузера;
  - если версия “Руководства по началу работы” в формате HTML не устанавливается автоматически.

## Запуск на компьютере Macintosh

Дважды щелкните мышью  
“FirstStepGuide.pdf”



Для просмотра документов в формате PDF требуется программа Adobe Reader. Если эта программа не установлена на компьютере, ее можно загрузить с Web-страницы компании Adobe Systems:  
<http://www.adobe.com/>

## Запрос информации о данном программном обеспечении

### Центр поддержки пользователей Pixela

Домашняя страница Pixela  
<http://www.ppackage.com/>

- Северная Америка (Лос-Анджелес)
  - телефон:  
(звонок бесплатный)  
+1-800-458-4029  
+1-213-341-0163
- Европа (Великобритания) -
  - телефон:  
(звонок бесплатный)  
Великобритания, Германия,  
Франция и Испания:  
+800-1532-4865  
Другие страны:  
+44-1489-564-764
- Азия (Филиппины) - телефон:  
+63-2-438-0090

## Авторские права

Музыкальные композиции, записи или другие музыкальные материалы, которые можно приобрести на компакт-дисках, получить по сети Интернет или из других источников (“Музыкальное содержимое”), являются произведениями, которые охраняются авторским правом их владельцев, и поэтому защищены законом об авторском праве и другими соответствующими законами каждой отдельной страны/региона. За исключением случаев, когда такие действия явно разрешены действующим законодательством, запрещается использовать (включая, без ограничений, копирование, изменение, воспроизведение, выгрузку, передачу или помещение во внешнюю электронную сеть, доступную широкой аудитории, перенос, распространение, сдачу в наем, выдачу лицензий, продажу или выпуск в обращение) любое музыкальное содержимое без получения на это разрешения соответствующих владельцев. Предоставление корпорацией Sony Corporation лицензии на программу Picture Package не может истолковываться как предоставление каких-либо прав или лицензий на использование музыкального содержимого, возникающих как неявное следствие, процессуальное действие либо каким-либо иным образом.

# Устранение неполадок

Если при использовании видеокамеры возникнут какие-либо неполадки, воспользуйтесь следующей таблицей для их устранения. Если неполадка не устраняется, отсоедините источник питания и обратитесь в сервисный центр Sony.

## Общие функции/Easy Handycam

**Видеокамера не функционирует, даже если включено питание.**

- Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки или снимите батарейный блок, затем приблизительно через одну минуту подсоедините снова. Если функции по-прежнему не работают, острым предметом нажмите кнопку RESET (стр. 45). (При нажатии кнопки RESET производится сброс всех установок, включая настройку часов, кроме пунктов персонального меню.)
- Видеокамера очень сильно нагрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.

**Не работают кнопки.**

- В режиме Easy Handycam некоторые кнопки не работают. Отмените режим Easy Handycam (стр. 30).


**Невозможно включить или отключить функцию Easy Handycam.**

- Режим Easy Handycam невозможно включить или отключить во время съемки или во время обмена данными с другим устройством по кабелю USB (для моделей DCR-DVD405E/DVD805E ). Отмените режим Easy Handycam (стр. 30).

**При использовании режима Easy Handycam изменяются настройки.**

- При включении режима Easy Handycam для некоторых установок видеокамеры восстанавливаются значения по умолчанию (стр. 30).

**Не запускается [РЕЖИМ ДЕМО].**

- Демонстрацию нельзя просмотреть, когда переключатель NIGHTSHOT установлен в положение ON. Установите переключатель NIGHTSHOT в положение OFF (стр. 43).
- Извлеките диск и карту памяти “Memory Stick Duo” из видеокамеры (стр. 26, 27).
- Установите переключатель POWER в положение  (Фильм).

**Ощущается вибрация видеокамеры.**

- Наличие вибрации зависит от состояния диска. Не является неисправностью.

**Во время работы ощущается вибрация или слышен слабый звук.**

- Не является неисправностью.

**Периодически слышен звук работы электродвигателя видеокамеры.**

- Не является неисправностью.

---

**При закрытии крышки пустого дисковода слышен звук электродвигателя видеокамеры.**

- Видеокамера распознает диск. Не является неисправностью.

---

**Видеокамера нагревается.**

- Это происходит из-за того, что питание включено в течение долгого времени. Не является неисправностью. Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.

## **Батарей/Источники питания**

---

**Не включается питание.**

- На видеокамеру не установлен батарейный блок. Установите на видеокамеру заряженный батарейный блок (стр. 17).
- Батарейный блок разряжен или почти разряжен. Зарядите батарейный блок (стр. 17).
- Вилка адаптера переменного тока отсоединена от электрической розетки. Подсоедините ее к электрической розетке (стр. 17).

---

**Внезапно отключается питание.**

- Если видеокамера не используется в течение примерно 5 минут, то она автоматически отключается (АВТОВЫКЛ). Измените настройку параметра [АВТОВЫКЛ] (стр. 81), или вновь включите питание, или используйте адаптер переменного тока.
- Батарейный блок разряжен или почти разряжен. Зарядите батарейный блок (стр. 17).

---

**Индикатор CHG (зарядка) не горит во время зарядки батарейного блока.**

- Передвиньте переключатель POWER в положение OFF (CHG) (стр. 17).
- Подсоедините батарейный блок к видеокамере должным образом (стр. 17).
- Должным образом подсоедините провод питания к сетевой розетке.
- Зарядка батарейного блока завершена (стр. 17).

---

**Индикатор CHG (зарядка) мигает во время зарядки батарейного блока.**

- Правильно установите батарейный блок на видеокамеру (стр. 17). Если неполадка не устраняется, отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки и обратитесь в сервисный центр Sony. Возможно, батарейный блок поврежден.

---

**Питание часто отключается, хотя индикатор оставшегося времени работы батарейного блока указывает на наличие достаточного для работы заряда.**

- Произошел сбой в показаниях индикатора оставшегося времени работы батарейного блока, или батарейный блок был недостаточно заряжен. Снова полностью зарядите батарейный блок для устранения искажений индикации (стр. 17).

### Индикатор оставшегося времени работы батарейного блока неправильно отображает время.

- Слишком низкая или слишком высокая температура окружающей среды. Не является неисправностью.
- Батарейный блок был недостаточно заряжен. Полностью зарядите батарейный блок. Если неполадка не устраняется, установите новый батарейный блок (стр. 17).
- Неточное отображение времени может быть обусловлено условиями эксплуатации. При открытии или закрытии экрана ЖКД требуется около 1 минуты, чтобы отобразить точное оставшееся время работы батарейного блока.

### Батарейный блок быстро разряжается.

- Слишком низкая или слишком высокая температура окружающей среды. Не является неисправностью.
- Батарейный блок был недостаточно заряжен. Полностью зарядите батарейный блок. Если неполадка не устраняется, установите новый батарейный блок (стр. 17).

### Происходит сбой при подключении видеокамеры к адаптеру переменного тока.

- Выключите питание видеокамеры и отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки. Затем вновь подключите его.

## Экран ЖКД/видеоискатель

### На экране появляется необычное изображение.

- Видеокамера находится в режиме [РЕЖИМ ДЕМО] (стр. 76). Для отмены режима [РЕЖИМ ДЕМО] коснитесь экрана ЖКД или установите диск либо карту памяти “Memory Stick Duo”.

### На экране появляется незнакомый индикатор.

- Возможно, это предупреждающий индикатор или сообщение (стр. 129).

### Изображение постоянно отображается на экране ЖКД.

- Это происходит при отсоединении адаптера переменного тока от электрической розетки или снятии батарейного блока без заблаговременного отключения питания. Не является неисправностью.

### Невозможно выключить подсветку экрана ЖКД.

- При использовании режима Easy Handycam (стр. 30) невозможно включать/выключать подсветку экрана ЖКД, нажимая и удерживая кнопку DISP/BATT INFO.

### На сенсорной панели не отображаются кнопки.

- Слегка нажмите на экран ЖКД.
- Нажмите кнопку DISP/BATT INFO на видеокамере (или кнопку DISPLAY на пульте дистанционного управления) (стр. 22, 49).

---

## Кнопки на сенсорной панели работают неправильно или совсем не работают.

- Выполните настройку экрана ([КАЛИБРОВКА]) (стр. 143).

---

## Изображение на экране видеискателя нечеткое.

- Для настройки объектива используйте рычаг регулировки объектива видеискателя (стр. 21).

---

## Исчезло изображение в видеискателе.

- Если экран ЖКД открыт, изображение в видеискателе не отображается. Закройте экран ЖКД (стр. 21).


## Диск

### Невозможно извлечь диск.

- Убедитесь, что источник питания (батарейный блок или адаптер переменного тока) подсоединен должным образом (стр. 17).
- Снимите батарейный блок с видеокамеры, затем вновь присоедините его (стр. 18).
- Установите на видеокамеру заряженный батарейный блок (стр. 17).
- Диск поврежден или загрязнен (следы пальцев и т.п.). В этом случае извлечение диска может занять до 10 мин.
- Видеокамера очень сильно нагрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.
- Произошла конденсация влаги на диске. Выключите видеокамеру и подождите приблизительно 1 час (стр. 143).
- Закрытие сессий диска было прервано из-за выключения видеокамеры. Включите видеокамеру и извлеките диск после завершения закрытия сессий (стр. 52).

---

### Не отображается индикатор оставшегося места на диске.

- Установите для параметра [  ОСТАЛОСЬ ] значение [ВКЛ], чтобы индикатор оставшегося места на диске отображался постоянно (стр. 80).



---

### Индикаторы типа диска и формата записи на экране ЖКД отображаются серым цветом.

- Диск был создан в другом устройстве, а не в этой видеокамере. Можно воспроизводить диск в видеокамере, но запись дополнительных эпизодов невозможна.

## “Memory Stick Duo”

### Не работают функции, в которых используется карта памяти “Memory Stick Duo”:

- Переместите переключатель POWER, чтобы загорелся индикатор  (Фото), или нажмите кнопку  PLAY/EDIT при включенной видеокамере (стр. 20).
- Установите в видеокамеру карту памяти “Memory Stick Duo” (стр. 26).
- При использовании карты памяти “Memory Stick Duo”, отформатированной на компьютере, выполните ее форматирование в видеокамере (стр. 76).

### Удаление фотографий невозможно.

- Снимите блокировку, установленную с помощью язычка защиты от записи на карте памяти “Memory Stick Duo” (стр. 138).
  - На экране просмотра может быть удалено только последнее записанное изображение (стр. 46).
  - На экране редактирования можно одновременно выбрать для удаления не более 100 изображений.
  - Невозможно удалить изображения, защищенные на другом устройстве. Отмените защиту в исходном устройстве.
- 

### Не удается удалить сразу все фотографии.

- Снимите блокировку, установленную с помощью язычка защиты от записи на карте памяти “Memory Stick Duo” (стр. 138).
- 

### Невозможно выполнить форматирование карты памяти “Memory Stick Duo”

- Снимите блокировку, установленную с помощью язычка защиты от записи на карте памяти “Memory Stick Duo” (стр. 138).
- 

### Имя файла данных отображается неправильно.

- Если структура каталога не соответствует универсальному стандарту, будет отображаться только имя файла.
  - Файл поврежден.
  - Формат файла не поддерживается данной видеокамерой (стр. 138).
- 

### Мигает имя файла данных.




- Файл поврежден.
  - Формат файла не поддерживается данной видеокамерой (стр. 138).
- 

## Запись

См. также раздел “Регулировка изображения во время съемки” (стр. 116).

---

### При нажатии кнопки START/STOP или PHOTO запись фильмов/фотографий на диск не производится.

- Отображается экран воспроизведения. Нажмите кнопку  PLAY/EDIT или нажмите  на экране ЖКД для отображения экрана съемки (стр. 34, 40).
- Видеокамера записывает на диск только что снятый эпизод. Нельзя нажать кнопку PHOTO, когда на экране ЖКД отображается символ [СЪЕМКА] или  (стр. 33, 39).
- На диске не осталось свободного места. Используйте новый диск или отформатируйте старый (только DVD-RW/DVD+RW, стр. 60). Можно также удалить ненужные изображения (стр. 87).
- Закройте сессии диска DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW. Подготовьте диск для записи дополнительных эпизодов (стр. 59).
- Видеокамера очень сильно нагрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.

- Произошла конденсация влаги на диске. Выключите видеокамеру и подождите приблизительно 1 час (стр. 143).

---

### **Невозможно выполнить запись на карту памяти “Memory Stick Duo”**

- Снимите блокировку, установленную с помощью язычка защиты от записи на карте памяти “Memory Stick Duo” (стр. 138).
- На карте памяти “Memory Stick Duo” не осталось свободного места. Используйте новую карту памяти “Memory Stick Duo” или отформатируйте данную карту памяти “Memory Stick Duo” (стр. 76). Можно также удалить ненужные изображения (стр. 86).

---

### **Индикатор ACCESS горит даже после остановки съемки.**

- Видеокамера записывает на диск только что снятый эпизод.

---

### **Угол обзора при съемке зависит от положения переключателя питания POWER.**

- Угол обзора при съемке фотографий шире, чем при съемке фильма.


---

### **Не слышен звук срабатывания затвора при съемке фотографии.**

- Установите для параметра [ОЗВУЧ. МЕНЮ] значение [ВКЛ] (стр. 80).

---

### **Не работает вспышка.**

- В следующих режимах съемка со вспышкой невозможна:
  - При съемке фильмов
  - [SUPER NS]
  - [COLOR SLOW S]
  - [ЦИФР ЭФФЕКТ]
  - [■ ЗАПУСК]
  - При установленном конверторе (приобретается дополнительно)
- Даже если выбран режим автоматической вспышки или  (автоматическое снижение эффекта красных глаз), при использовании перечисленных ниже функций встроенная вспышка не работает.
  - NightShot
  - [ПРОЖЕКТОР], [ЗАКАТ/ЛУНА] или [ЛАНДШАФТ] в меню [ПРОГР А/ЭКСП]
  - [ЭКСПОЗИЦИЯ]
  - [ТОЧЕЧН.ЭКСП]

---

### **Внешняя вспышка (приобретается дополнительно) не работает.**

- Не включено питание вспышки, или вспышка не подсоединена должным образом.

---

### **Фактическое доступное время съемки фильма меньше приблизительного ожидаемого времени записи.**

- При съемке быстро движущихся объектов время, доступное для съемки, может сократиться (стр. 13, 77).

### Съемка останавливается.

- Видеокамера очень сильно нагрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.
  - Произошла конденсация влаги на диске. Выключите видеокамеру и оставьте ее приблизительно на 1 час в прохладном месте (стр. 143).
- 

### Момент нажатия кнопки START/STOP не совпадает с моментом начала/остановки съемки фильма.

- При использовании видеокамеры возможно небольшое отличие между местом, в котором была нажата кнопка START/STOP, и местом фактического начала/остановки записи. Не является неисправностью.
- 

### Невозможно изменить форматное соотношение фильма.

- Форматное соотношение для диска DVD+RW изменить невозможно. Для изменения форматного соотношения фильмов требуется снова отформатировать диск.
- 

## Регулировка изображения во время съемки

См. также раздел “Элементы меню Setup” (стр. 119).

---

### Не работает функция автоматической фокусировки.

- Установите для параметра [ФОКУСИРОВКА] значение [АВТО] (стр. 68).
  - Условия съемки не подходят для автоматической фокусировки. Настройте фокус вручную (стр. 68).
- 

### The [Не работает функция [STEADYSHOT].

- Установите для параметра [STEADYSHOT] значение [ВКЛ] (стр. 71).
  - Функция [STEADYSHOT] может не работать при слишком сильном дрожании видеокамеры, даже если для параметра [STEADYSHOT] установлено значение [ВКЛ].
- 

### Не работает функция съемки объектов с задней подсветкой.

- Функция съемки объектов с задней подсветкой (контровой свет) будет отменена, если для функции [ЭКСПОЗИЦИЯ] установлено значение [РУЧНАЯ] (стр. 67) или выбран параметр [ТОЧЕЧН ЭКСП] (стр. 66).
  - Функция съемки объектов с задней подсветкой не работает в режиме Easy Handycam. Отмените режим Easy Handycam (стр. 30).
- 

### При съемке в темноте таких объектов, как пламя свечи или электрическая лампа, появляется вертикальная полоса.

- Это происходит при слишком высокой контрастности между объектом и фоном. Не является неисправностью.
- 

### При съемке ярких объектов появляется вертикальная полоса.

- Это явление называется смазыванием или тянущимся продолжением. Не является неисправностью.
-

---

**На экране появляются небольшие белые, красные, синие или зеленые точки.**

- Точки появляются при съемке в режимах [SUPER NS] или [COLOR SLOW S]. Не является неисправностью.

---

**Цвет изображения отображается неправильно.**

- Установите переключатель NIGHTSHOT в положение OFF (стр. 43).

---

**Изображение получается слишком ярким, и объект не отображается на экране.**

- Установите переключатель NIGHTSHOT в положение OFF (стр. 43).

---

**Изображение получается слишком темным, и объект не отображается на экране.**

- Подсветка экрана ЖКД отключена. Включите подсветку ЖКД, нажав кнопку DISP/BATT INFO и удерживая ее нажатой (стр. 21).

---

**Имеет место мерцание или изменение цветности.**

- Это происходит при съемке изображений в условиях освещения лампами дневного света, натриевыми или ртутными лампами с использованием функции [ПОРТРЕТ] или [СПОРТ]. В этом случае отключите функцию [ПРОГР А/ЭКСП] (стр. 66).

---

**При съемке экрана телевизора или дисплея компьютера появляются черные полосы.**

- Установите для параметра [STEADYSHOT] значение [ВЫКЛ] (стр. 71).

## **Пульт дистанционного управления**

**Прилагаемый пульт дистанционного управления не работает.**


- Установите для параметра [ПУЛЬТ ДУ] значение [ВКЛ] (стр. 80).
- Вставьте батарейку в держатель так, чтобы ее полюса +/- совпали с обозначениями +/- в держателе (стр. 144).
- Уберите любые препятствия между пультом дистанционного управления и датчиком дистанционного управления.
- Не допускайте воздействия на датчик дистанционного управления сильных источников света, например, прямых солнечных лучей или искусственного освещения. В противном случае пульт дистанционного управления может работать неправильно.
- Снимите конверсионный объектив (приобретается дополнительно), поскольку он может закрывать датчик дистанционного управления.

### При использовании прилагаемого пульта дистанционного управления возникают помехи работе другого устройства DVD.

- Выберите для дистанционного управления устройства DVD любой режим, кроме DVD 2, или закройте датчик дистанционного управления на устройстве DVD черной бумагой.

## Воспроизведение диска в видеокамере

### Не удается воспроизвести диск.

- Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите  PLAY/EDIT.
- Проверьте совместимость диска (стр. 12).
- Установите диск стороной, предназначенной для записи, к видеокамере (стр. 24).
- Диск, записанный в другом устройстве, может не воспроизводиться в этой видеокамере.

### Воспроизводимое изображение искажено.

- Очистите диск чистящей салфеткой (прилагается, стр. 137).

### Фотографии, записанные на карте памяти “Memory Stick Duo”, не воспроизводятся с действительным размером.

- Фотографии, записанные на другом оборудовании, могут не воспроизводиться с действительным размером. Не является неисправностью.

### Не удается воспроизвести фотографии, сохраненные на “Memory Stick Duo”:

- Изображения не воспроизводятся, если были изменены файлы или папки либо если данные редактировались на компьютере (в этом случае имя файла мигает). Не является неисправностью (стр. 139).
- Фотографии, записанные на другом оборудовании, могут не воспроизводиться. Не является неисправностью (стр. 139).

### На изображении на экране VISUAL INDEX отображается символ “”:

- Очистите диск чистящей салфеткой (прилагается, стр. 137).
- Возможно, произошел сбой при загрузке данных. Правильная индикация может восстановиться после выключения и включения питания или после извлечения и повторной установки диска.
- Это может появляться на неподвижных изображениях, снятых другими устройствами, отредактированных на компьютере и т. д.

### При воспроизведении диска звук отсутствует или очень слабый.

- Установите для параметра [МУЛЬТИЗВУК] значение [СТЕРЕО] (стр. 77).
- Увеличьте громкость (стр. 41).
- Если экран ЖКД закрыт, звук не воспроизводится. Откройте экран ЖКД.
- Если при записи звука для параметра [ИСХ.УРМИКР.] (стр. 77) установлено значение [НИЗКИЙ], записанный звук может быть плохо слышен.

## Воспроизведение диска в других устройствах

### Невозможно воспроизвести диск или диск не распознается.

- Очистите диск чистящей салфеткой (прилагается, стр. 137).
- Закройте сессии диска (стр. 52).
- Диск, записанный в режиме VR, не может воспроизводиться в устройстве, которое не поддерживает режим VR. Проверьте совместимость в инструкции по эксплуатации воспроизводящего устройства.

### Воспроизводимое изображение искажено.

- Очистите диск чистящей салфеткой (прилагается, стр. 137).

### На изображении в меню DVD отображается символ “[?]”:

- Возможно, во время закрытия сессий диска произошел сбой загрузки данных. В случае диска DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW подготовьте диск к записи дополнительных эпизодов (стр. 59), затем заново создайте меню DVD, повторно закрыв сессии диска (стр. 55). Возможно, после этого меню DVD будет отображаться правильно.

### При переходе между эпизодами изображение на короткое время останавливается.

- На некоторых устройствах DVD изображение может на короткое время останавливаться между эпизодами. Не является неисправностью.

### При нажатии кнопки ◀◀ не происходит переход на предыдущий эпизод.

- Если при нажатии кнопки ◀◀ происходит переход через 2 титра, автоматически созданные видеокamerой, переход на предыдущий эпизод может не производиться. Выберите требуемый эпизод на экране меню. Более подробные сведения приведены в инструкциях по эксплуатации воспроизводящего устройства.

## Элементы меню Setup


### Элементы меню Setup выделены серым цветом.

- В текущих условиях невозможно выбрать элементы, выделенные серым цветом.

### [P-MENU] не отображается.

- В режиме Easy Handycam можно использовать только ограниченный набор функций. Отмените режим Easy Handycam (стр. 30).

### Невозможно использовать [ПРОГР А/ЭКСП].

- Нельзя использовать [ПРОГР А/ЭКСП] совместно со следующими функциями.
  - NightShot
  - [SUPER NS]
  - [COLOR SLOW S]
  - [СТАР КИНО]
- Функция [СПОРТ] не будет работать, если переключатель POWER установлен в положение  (Фото).

## Устранение неполадок (продолжение)

---

### Невозможно использовать [ТОЧЕЧН.ЭКСП].

- Ниже перечислены параметры, одновременно с которыми невозможно использовать параметр [ТОЧЕЧН.ЭКСП].
    - NightShot
    - [SUPER NS]
    - [COLOR SLOW S]
  - Если установлена функция [ПРОГР А/ЭКСП], то для параметра [ТОЧЕЧН.ЭКСП] автоматически устанавливается значение [АВТО].
- 

### Невозможно использовать [ЭКСПОЗИЦИЯ].

- Ниже перечислены параметры, одновременно с которыми невозможно использовать параметр [ЭКСПОЗИЦИЯ].
    - NightShot
    - [SUPER NS]
    - [COLOR SLOW S]
  - Если установлена функция [ПРОГР А/ЭКСП], то для функции [ЭКСПОЗИЦИЯ] автоматически устанавливается значение [АВТО].
- 

### Невозможно использовать [БАЛАНС БЕЛ].

- Параметр [БАЛАНС БЕЛ] нельзя использовать со следующими режимами:
    - NightShot
    - [SUPER NS]
- 

### Невозможно использовать [ТОЧЕЧН ФОКУС].

- Параметр [ТОЧЕЧН ФОКУС] невозможно использовать одновременно с [ПРОГР А/ЭКСП].
- 

### Невозможно использовать режим [SUPER NS].

- Переключатель NIGHTSHOT не установлен в положение ON.
  - Ниже перечислены параметры, одновременно с которыми невозможно использовать параметр [SUPER NS].
    - [ФЕЙДЕР]
    - [ЦИФР ЭФФЕКТ]
- 

### Неправильно работает функция [COLOR SLOW S].

- Функция [COLOR SLOW S] может не работать в полной темноте. Используйте режим NightShot или [SUPER NS].
- Ниже перечислены параметры, одновременно с которыми невозможно использовать параметр [COLOR SLOW S].
  - [ФЕЙДЕР]
  - [ЦИФР ЭФФЕКТ]
  - [ПРОГР А/ЭКСП]
  - [ЭКСПОЗИЦИЯ]
  - [ТОЧЕЧН.ЭКСП]

---

### Невозможно использовать [⏏] АВТОЗАПУСК].

- Функцию [⏏ АВТОЗАПУСК] невозможно использовать с функцией [ФЕЙДЕР].

---

### Невозможно использовать [ФЕЙДЕР].

- Ниже перечислены параметры, одновременно с которыми невозможно использовать параметр [ФЕЙДЕР].
  - [SUPER NS]
  - [COLOR SLOW S]
  - [ЦИФР ЭФФЕКТ]

---

### Невозможно использовать [ЦИФР ЭФФЕКТ].

- Ниже перечислены параметры, одновременно с которыми невозможно использовать параметр [ЦИФР ЭФФЕКТ].
  - [SUPER NS]
  - [COLOR SLOW S]
  - [ФЕЙДЕР]
- Ниже указан параметр, одновременно с которым невозможно использовать параметр [СТАР КИНО].
  - [ПРОГР А/ЭКСП]
  - [ЭФФЕКТ ИЗОБР]

---

### Невозможно использовать [ЭФФЕКТ ИЗОБР].

- [ЭФФЕКТ ИЗОБР] невозможно использовать одновременно с эффектом [СТАР КИНО].



---

### Не отображается [ОБЪЕМ.МОНИТ.].

- [ОБЪЕМ.МОНИТ.] не отображается, если не производится запись 5.1-канального объемного звука или если используется функция [ФЕЙДЕР].

---

### Невозможно настроить [УР ПОДСВ LCD].

- Параметр [УР ПОДСВ LCD] невозможно настраивать, если питание подается от адаптера переменного тока или если экран ЖКД развернут от видеокамеры, а переключатель POWER установлен в положение  (фильм) или  (фото).

## Редактирование фильмов и фотографий на диске (DVD-RW: режим VR)

Редактирование в видеокамере дисков DVD-R/DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW невозможно.

---


### Монтаж невозможен.

- На диске отсутствуют изображения.
- Невозможен монтаж в связи с состоянием изображения.
- Редактирование изображений, защищенных на другом устройстве, невозможно.

### Невозможно добавление эпизодов в список воспроизведения.

- Диск полностью заполнен или количество добавленных эпизодов превышает 999. Удалите ненужные эпизоды или добавьте все фотографии, преобразовав их в фильм (фотофильм, стр. 91).
- 

### Невозможно разделить фильм.

- Разделение слишком короткого фильма невозможно.
  - Невозможно разделить фильм с меткой  (стр. 87, 91).
  - Невозможно разделить фильм, защищенный на другом устройстве.
- 

### Невозможно удалить эпизод.

- Невозможно удалить эпизод, защищенный на другом устройстве.
- 

## Перезапись/подключение к другим устройствам

### Неправильное форматное соотношение при подключении видеокамеры к телевизору.

- Установите значение параметра [ТИП ЭКРАНА] в соответствии с используемым телевизором (стр. 50).
- 

### Изображения с подключенного оборудования не отображаются на экране ЖКД и в видеоскителе (для моделей DCR-DVD405E/DVD805E).

- Нажмите **[P-MENU]** → [КОНТР.ЗАПИСИ] (стр. 96).
- 

### Невозможно увеличить изображения с подключенного оборудования (для моделей DCR-DVD405E/DVD805E).

- Видеокамера не позволяет увеличивать эпизоды, поступающие с другого устройства.
- 

### При воспроизведении диска отсутствует звук.

- Если устройство подключено только с помощью штекера S VIDEO, звук не воспроизводится. Подсоедините также белый и красный штекеры соединительного кабеля A/V (стр. 96).
- 

### При использовании соединительного кабеля A/V перезапись не выполняется должным образом.

- Неправильно подсоединен соединительный кабель A/V. Обязательно подсоедините соединительный кабель A/V к соответствующему выходному гнезду устройства, с которого перезаписывается изображение, или к входному гнезду другого устройства для перезаписи изображения с этой видеокамеры (стр. 94, 96).
- 

### Невозможно скопировать диск на диск DVD диаметром 12 см.

- Используйте прилагаемую программу Nero Express 6. Подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к программе Nero Express 6.
-

---

### **Невозможна печать с помощью PictBridge-совместимого принтера (для моделей DCR-DVD405E/DVD805E).**

- Невозможна печать на принтере изображений, записанных с помощью других устройств. Не является неисправностью.

## **Прочее**

---

### **Невозможно удалить изображение.**

- Удаление изображений с диска DVD-R невозможно.
- В случае дисков DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW возможно удаление только изображения, записанного последним (стр. 46).
- Невозможно удалить с карты памяти “Memory Stick Duo” изображение, защищенное в другом устройстве.

---

### **Невозможно скопировать фотографию.**

- Невозможно копирование фотографий на диски DVD-R/DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW с закрытыми сессиями. Для записи дополнительного материала на диски DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW следуйте соответствующим инструкциям (стр. 59).
- На диске или карте памяти “Memory Stick Duo” недостаточно места для копирования. Удалите ненужные изображения (стр. 86, 87).
- Когда целевым носителем является Memory Stick Duo с установленной защитой от записи, снимите блокировку, установленную с помощью лепестка защиты от записи на Memory Stick Duo (стр. 138).
- Невозможно копирование фотографий, записанных/отредактированных на другом устройстве.

---

### **Невозможно закрыть сессии диска.**

- Батарейный блок разрядился во время закрытия сессий диска. Используйте адаптер переменного тока.
- Сессии диска уже закрыты. При использовании диска DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW для записи дополнительного материала следуйте соответствующим инструкциям (стр. 59).

---

### **Невозможно редактировать диск или записывать на него дополнительные материалы с помощью других устройств.**

- Редактирование записанного в видеокамере диска с помощью другого устройства может оказаться невозможным.

---

### **Невозможно изменить название диска.**

- Невозможно записать название диска на диск DVD-R с закрытыми сессиями.
- Сессии диска уже закрыты. При использовании диска DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW для записи дополнительного материала следуйте соответствующим инструкциям (стр. 59).
- Если название диска было задано на другом устройстве, изменение названия с помощью видеокамеры может оказаться невозможным.

### Невозможно создать фотофильм.

- Фотографии отсутствуют.
  - Возможно, на диск записано много фотографий, а свободного места на диске мало. Удалите с диска ненужные изображения (стр. 87).
- 

### В течение 5 с звучит зуммер.

- Видеокамера очень сильно нагрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.
  - Произошла конденсация влаги на диске. Выключите видеокамеру и подождите приблизительно 1 час, затем снова включите видеокамеру (стр. 143).
  - В видеокамере возникли неполадки. Извлеките диск и установите его обратно, затем снова попробуйте выполнить операцию на видеокамере.
- 

### Невозможно открыть сессии диска.

- Открытие сессий дисков DVD-R/DVD-RW (режим VR)/DVD+RW невозможно (стр. 59).
  - В видеокамере включен режим Easy Handycam. Для открытия сессий диска отмените режим Easy Handycam (стр. 30) (стр. 59).
- 

## Подключение к компьютеру (DCR-DVD405E/DVD805E)

### Компьютер не распознает видеокамеру.

- Отсоедините кабель от видеокамеры и компьютера, затем надежно подсоедините его снова.
  - Отсоедините от компьютера все устройства USB, кроме клавиатуры, мыши и видеокамеры.
  - Отсоедините кабель от видеокамеры и компьютера, перезапустите компьютер, затем снова правильно подсоедините их.
- 

### При редактировании изображений на диске компьютер не распознает видеокамеру.

- Установите программное обеспечение Picture Package (стр. 104).
- Следуя приведенным ниже инструкциям, убедитесь в правильности установки драйвера USB.

#### Для Windows XP

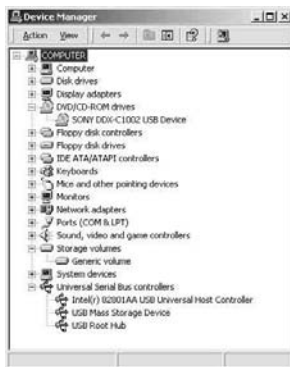
- 1 Нажмите [Start] (Пуск), затем [Control Panel] (Панель управления).
- 2 Нажмите [Performance and Maintenance] (Производительность и обслуживание), затем [System] (Система).  
Открывается окно [System Properties] (Свойства: Система).
- 3 Выберите вкладку [Hardware] (Оборудование).
- 4 Нажмите [Device Manager] (Диспетчер устройств).  
Открывается окно [Device Manager] (Диспетчер устройств).
- 5 Убедитесь в том, что в разделе [DVD/CD-ROM drives] (DVD и CD-ROM дисководы) отображается [SONY DDX-C1002 USB Device], в разделе [Storage volumes] (Тома запоминающих устройств) - [Generic volume]



## Устранение неполадок (продолжение)

Если все эти устройства отображаются, значит, драйвер USB установлен правильно. Если какое-либо из этих устройств не отображается, установите драйвер USB.

- 1 Установите прилагаемый диск CD-ROM в дисковод компьютера.
  - 2 Дважды нажмите значок [My Computer] (Мой компьютер).
  - 3 Нажмите правой кнопкой мыши значок [PICTUREPACKAGE] (Дисковод)\*, затем нажмите [Open] (Открыть).
- \*Буква имени диска (например, (E:)) может отличаться в зависимости от компьютера.
- 4 Дважды нажмите [Driver] → [Setup.exe].



---

### После установки прилагаемого диска CD-ROM в дисковод компьютера появляется сообщение об ошибке.

- Выполните для компьютера параметры экрана, приведенные ниже.
  - 800 × 600 точек или более, режим цветности High Color (качество цветопередачи 16 бит, 65000 цветов) или выше


---

### Невозможно использовать прилагаемый диск CD-ROM на компьютере Macintosh.

- Прилагаемое программное обеспечение Picture Package не совместимо с компьютерами Macintosh.

---

### Невозможен просмотр изображений, записанных видеокамерой.

- Убедившись в правильности ориентации разъема, надежно подсоедините кабель USB к гнезду  $\Psi$  (USB) видеокамеры.
- Включите видеокамеру и нажмите кнопку  PLAY/EDIT.
- В установках меню видеокамеры выберите [ВЫБОР USB] → [COMPUTER] (стр. 75).
- Отсоедините от компьютера все устройства USB, кроме клавиатуры, мыши и видеокамеры.


---

## Фотографии, записанные на карту памяти “Memory Stick Duo”, невозможно просмотреть на экране компьютера.

- Надежно установите карту памяти “Memory Stick Duo” в правильной ориентации.
- В установках меню видеокамеры выберите [ВЫБОР USB] → [ КОМПЬЮТЕР] (стр. 75).
- Компьютер не распознает карту памяти “Memory Stick Duo” во время таких операций с видеокамерой, как воспроизведение или редактирование. Перед повторным подсоединением видеокамеры к компьютеру завершите выполнение операций на видеокамере.

---

## На компьютере не появляется значок карты памяти “Memory Stick” ((Removable Disk) (Съемный диск)).

- Включите видеокамеру и нажмите кнопку  PLAY/EDIT.
- Установите в видеокамеру карту памяти “Memory Stick Duo”.
- Отсоедините от компьютера все устройства USB, кроме клавиатуры, мыши и видеокамеры.
- В установках меню видеокамеры выберите [ВЫБОР USB] → [ КОМПЬЮТЕР] (стр. 75).
- Компьютер не распознает карту памяти “Memory Stick Duo” во время таких операций с видеокамерой, как воспроизведение или редактирование. Перед повторным подсоединением видеокамеры к компьютеру завершите выполнение операций на видеокамере.

---

## На экране видеокамеры отображается сообщение [Нельзя перейти в Easy Handycam при использ. USB] или [Нельзя отменить Easy Handycam при подключении USB].

- Невозможно включить или отключить режим Easy Handycam при подсоединенном кабеле USB. Сначала отсоедините от видеокамеры кабель USB.

---

## Передача данных изображений из видеокамеры в компьютер невозможна.

- В меню настройки задайте для параметра [СКОР USB] значение [МАКС. СКОР] (стр. 78).

---

## Невозможно правильное воспроизведение изображений или звукозаписей с видеокамеры.

- При подсоединении видеокамеры к компьютеру, несовместимому с высокоскоростным интерфейсом Hi-Speed USB (USB 2.0), правильное воспроизведение может оказаться невозможным. Однако это не влияет на изображения или звукозаписи, переписанные в компьютер.
- Если для параметра [СКОР USB] задано значение [МАКС. СКОР], (стр. 78), правильное воспроизведение может оказаться невозможным. Однако это не влияет на изображения или звукозаписи, переписанные в компьютер.
- В зависимости от используемого компьютера возможна временная приостановка воспроизведения изображения или звука, однако это не влияет на изображения или звук, переписанные в компьютер.

### **Невозможно произвести запись данных с компьютера на диск в видеокамере с помощью кабеля USB.**

- Диск не поддерживается видеокамерой. Используйте диск, совместимый с видеокамерой (стр. 12).
  - На диск, установленный в видеокамеру, можно записывать данные только с помощью программы Picture Package.
- 

### **Файл, переданный с компьютера, не записывается на карту памяти “Memory Stick Duo” в видеокамере.**

- Кабель USB неправильно отсоединен. Подключите видеокамеру к компьютеру и передайте данные.
- 

### **Программа Picture Package работает неправильно.**

- Закройте программу Picture Package, затем перезагрузите компьютер.
  - Убедитесь, что ОС поддерживает программу Picture Package (стр. 102).
- 

### **Во время работы программы Picture Package появилось сообщение об ошибке.**

- Сначала закройте программу Picture Package, затем переместите переключатель POWER на видеокамере так, чтобы загорелся другой индикатор.
- 

### **С помощью программы Picture Package невозможно скопировать диск на диск DVD диаметром 12 см.**

- Используйте прилагаемую программу Nero Express 6. Подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к программе Nero Express 6.
- 

### **“Руководство по началу работы” отображается неправильно.**

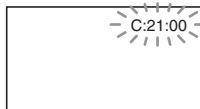
- Выполните следующие действия, используя “Руководство по началу работы” (FirstStepGuide.pdf).
  - 1 Установите прилагаемый диск CD-ROM в дисковод компьютера.
  - 2 Дважды нажмите значок [My Computer] (Мой компьютер).
  - 3 Нажмите правой кнопкой мыши значок [PICTUREPACKAGE] (Дисковод)\*.  
\*Буква имени диска (например, (E:)) может отличаться в зависимости от компьютера.
  - 4 Нажмите [Explorer].
  - 5 Дважды нажмите [FirstStepGuide].
  - 6 Дважды нажмите папку с требуемым языком.
  - 7 Дважды нажмите “FirstStepGuide.pdf”

# Предупреждающие индикаторы и сообщения

## Индикация самодиагностики/предупреждающие индикаторы

Если на экране ЖКД или в видеоскелете появятся индикаторы, проверьте следующее.

Некоторые неполадки можно устранить самостоятельно. Если неполадка не устраняется после нескольких попыток, обратитесь в сервисный центр Sony или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.



**C:(или E): □□:□□ (Индикация самодиагностики)**

**C:04:□□**

- Батарейный блок не является блоком "InfoLITHIUM". Используйте батарейный блок "InfoLITHIUM" (стр. 140).
- Надежно подсоедините штекер DC адаптера переменного тока к гнезду DC IN видеокамеры (стр. 17).

**C:13:□□**

- Диск неисправен. Используйте диск, совместимый с видеокамерой (стр. 12).
- Диск загрязнен или поцарапан. Очистите диск прилагаемой чистящей салфеткой (стр. 137).

**C:21:□□**

- Произошла конденсация влаги на диске. Выключите видеокамеру и подождите приблизительно 1 час (стр. 142).

**C:32:□□**

- Выявлены симптомы неполадок, не входящих в число

вышеописанных. Извлеките диск и установите его обратно, затем снова попробуйте выполнить операцию на видеокамере.

- Отсоедините источник питания. Снова подсоедините его, затем включите видеокамеру.

**E:20:□□ / E:31:□□ / E:40:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□**

- Возникла неполадка, которую невозможно устранить самостоятельно. Обратитесь к дилеру Sony или в местный уполномоченный сервисный центр Sony. Сообщите 5-значный код, начинающийся с символа "E."

---

**100-0001 (Предупреждающий индикатор, относящийся к файлам)**

**Редкое мигание**

- Файл поврежден.
- Файл не читается.

---


**🗑️ (Предупреждающий индикатор, относящийся к дискам)**

**Редкое мигание**

- Диск не установлен.\*
- Оставшееся время записи диска меньше 5 мин.
- Оставшейся емкости диска хватит для записи менее 30 изображений.

**Частое мигание**

- Установлен неизвестный диск.\*
- С помощью переключателя POWER включен индикатор (Фильм) или (Фото), но в видеокамеру установлен диск DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW с закрытыми сессиями.\*
- Диск полностью заполнен.\*
- Установлен диск, чтение или запись которого невозможны (например, односторонний диск установлен неправильной стороной).

- При выборе режима  (Фильм) в видеокамеру установлен диск, записанный в системе цветного телевидения, неподдерживаемой видеокамерой.\*


### ▲ Необходимо извлечь диск\*

#### Частое мигание

- Установлен неизвестный диск.
- Диск полностью заполнен.
- Возможно, возникла неполадка дисководов видеокамеры.

### ⚠ (Предупреждение об уровне зарядки батареи)

#### Редкое мигание

- Батарейный блок почти полностью разряжен.
- В зависимости от условий эксплуатации и других внешних факторов или от состояния батареи, индикатор  может мигать, даже если остается примерно 20 минут работы.

### ⚠ (Предупреждение о конденсации влаги)\*

#### Частое мигание

- Произошла конденсация влаги на диске. Выключите видеокамеру и подождите приблизительно 1 час (стр. 143).

### ⚠ (Предупреждение о высокой температуре)

#### Редкое мигание

- Видеокамера нагревается.

#### Частое мигание

- Видеокамера перегрелась.\* Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.

---

### (Предупреждающий индикатор, относящийся к карте памяти “Memory Stick Duo”)

- Карта памяти “Memory Stick Duo” не установлена (стр. 26).

---

### (Предупреждающие индикаторы, относящийся к карте памяти “Memory Stick Duo”)\*

- Карта памяти “Memory Stick Duo” повреждена.
- Карта памяти “Memory Stick Duo” не отформатирована надлежащим образом (стр. 77, 138).

---

### (Предупреждающие индикаторы, относящийся к несовместимой карте памяти “Memory Stick Duo”)\*

- Установлена несовместимая карта памяти “Memory Stick Duo” (стр. 138).

---

### (Предупреждающий индикатор о защите карты “Memory Stick Duo” от записи)\*

- Язычок защиты от записи на карте памяти “Memory Stick Duo” установлен в положение блокировки (стр. 138).

---

### ⚡ (Предупреждающий индикатор, относящийся к вспышке)\*

#### Редкое мигание

- Выполняется зарядка.

#### Частое мигание

- Неисправность вспышки.

---

### (предупреждающий индикатор, относящийся к подрагиванию видеокамеры)

- Количество света недостаточно, поэтому может возникнуть подрагивание видеокамеры. Используйте вспышку

- Видеокамера находится в неустойчивом положении, поэтому происходит подрагивание. Во время съемки крепко удерживайте видеокамеру обеими руками. Обязательно следите за тем, исчез ли предупреждающий индикатор, относящийся к подрагиванию видеокамеры.

\* При отображении на экране предупреждающих индикаторов звучит мелодичный сигнал (стр. 80).

## Описание предупреждающих сообщений

Если на экране появляются сообщения, следуйте инструкциям.

### ■ Батарея

**Используйте батарею "InfoLITHIUM".** (стр. 140)

**Батарея почти разряжена.** (стр. 17, 140)

**Ресурс батареи истек. Замените на новую.** (стр. 140)

### ■ Дисковод

**▲ Ошибка дисковода. Выключите и снова включите питание.**

- Возможно, произошел сбой в работе дисковода. Выключите и снова включите питание.

### ■ Конденсация влаги

**🔒 Конденсация влаги. Выключите камеру на 1 час.** (стр. 142)

**🔒 Конденсация влаги. Нельзя открыть. Изв.диск позже.** (стр. 142)

### ■ Диск

**🔒 Перегрев. Запись на диск отключена.**

**🔒 Перегрев. Нельзя открыть. Попробуйте позже.**

**🔒 ▲ Запись на диск отключена.**

- Возникла неполадка диска; диск не пригоден для использования.

**🔒 Нет места на диске для фильмов. Запись невозможна.**

- Удалите ненужные эпизоды (стр. 87).

**🔒 Достигнуто максимальное число сцен на диске.**

- Удалите ненужные эпизоды (стр. 87).

**🔒 ▲ Диск переполнен. Запись невозможна.**

- Удалите ненужные эпизоды (стр. 87).

**🔒 Запись фильмов отключена.**

- Запись фильмов на диск невозможна из-за определенных ограничений. Однако запись фотографий может быть еще возможна.

**🔒 Запись неподвижных изображений на диск отключена.**

- Запись фотографий на диск невозможна из-за определенных ограничений. Однако запись фильмов может быть еще возможна.

**Воспроизведение запрещено.**

- Вы попытались воспроизвести в видеокамере несовместимый диск.

---

 **▲ Сессии диска закрыты. Запись на диск невозможна.**

- Запись на диск DVD-R с закрытыми сессиями невозможна. Используйте новый диск.

---

 **▲ Необходимо открыть сессии диска.**

- Для записи на диск DVD-RW (режим VIDEO) с закрытыми сессиями необходимо открыть сессии диска (стр. 59).

---

**Невозможно изменить соотношение на DVD+RW.** (стр. 60)


---

**Запись фильмов в формате 16:9. Задание формата.** (стр. 60)

---

**Запись фильмов в формате 4:3. Задание формата.** (стр. 60)

---

 **Вставьте диск или измените НОСИТ ФОТО на Memory Stick.** (стр. 24,33,39)


---

**Неизвестный диск. Запись невозможна.**

---

**Восстановить данные невозможно. Форматируйте диск.**

---

 **▲ Ошибка диска. Извлеките диск.**

- Установлен диск, несовместимый с видеокамерой. Видеокамера не может распознать диск из-за повреждений (например, царапин), или диск установлен неправильно.

---

 **▲ Ошибка диска. Неподдерживаемый формат.**

- Код формата записанного диска отличается от используемого в видеокамере. Для использования этого диска в видеокамере требуется форматирование (только DVD-RW/DVD+RW) (стр. 60).

---

**Ошибка данных.**

- Произошла ошибка при чтении или записи диска.

---

**Ошибка доступа.**

- Произошла ошибка при чтении или записи диска.

---

**■ “Memory Stick Duo”**

---

 **Выньте и вставьте Memory Stick.**

- Несколько раз извлеките и снова установите карту памяти “Memory Stick Duo”. Если даже после этого индикатор продолжает мигать, возможно, карта памяти “Memory Stick Duo” повреждена. Повторите попытку, используя другую карту памяти “Memory Stick Duo”.

---

**Memory Stick только для чтения.**

- Установите карту памяти “Memory Stick Duo”, на которую можно выполнить запись.

---

 **Несовместимый тип Memory Stick.**

- Установлена карта памяти “Memory Stick Duo”, тип которой не поддерживается данной видеокамерой (стр. 138).

---

 **Memory Stick отформатирован некорректно.**

- Проверьте формат и при необходимости отформатируйте карту памяти “Memory Stick Duo” (стр. 76, 138).

---

**Запись невозможна Memory Stick переполнен.**



- Удалите ненужные изображения (стр. 86).

---

**Нельзя записать неподв.изобр. на Memory Stick.** (стр. 138)

---

---

  Memory Stick защищен от записи. (стр. 138)

---

Воспр-е невозможно Выньте и вставьте Memory Stick. (стр. 26)

---

Запись невозможна. Выньте и вставьте Memory Stick. (стр. 26)

---

Memory Stick извлечена. Процесс отменен.

---


Больше нельзя создавать папки на Memory Stick.

- Невозможно создать папки с именами, превышающими 999MSDCF. Нельзя использовать видеокамеру для удаления созданных папок.
- Необходимо отформатировать карту памяти “Memory Stick Duo” (стр. 76) или удалить созданные папки с помощью компьютера.

---

Не извлекайте Memory Stick во время записи.

---

 Вставьте Memory Stick или измените НОСИТ ФОТО на DVD. (стр. 26,33,39)

---

■ PictBridge-совместимый принтер

---

Проверьте подключенное устройство.

- Выключите и вновь включите принтер, затем отсоедините кабель USB (прилагается) и повторно подсоедините его.

---

Не подключено к PictBridge совместимому принтеру.

- Выключите и вновь включите принтер, затем отсоедините кабель USB (прилагается) и повторно подсоедините его.

---

Ошибка - Отм. задан.

- Проверьте принтер.

---

Печать невозможна. Проверьте принтер.

- Выключите и вновь включите принтер, затем отсоедините кабель USB (прилагается) и повторно подсоедините его.

---

■ Вспышка

---

Зарядка вспышки. Фотосъемка невозможна.

- Предпринята попытка записать неподвижное изображение во время зарядки вспышки.

---

Ошибка зарядки вспышки. Вспышка недоступна.

- Из-за неисправности вспышки зарядка отключена.

---

На объективе доп. принадл. Нельзя использ. вспышку.

---

---

■ Крышка объектива

---

Кр. объект. открыта частично. Выкл. и снова вкл. питание. (стр. 20)

---

Крышка объектива не закрыта. Снова включите питание. (стр. 20)

---

---

■ Easy Handycam

---

Не удается запустить режим Easy Handycam. (стр. 30)

---

Не удается отменить режим Easy Handycam. (стр. 30)

---

Нельзя перейти в Easy Handycam при использ. USB (стр. 30)

---

---

**Нельзя отменить Easy Handycam при подключении USB.** (стр. 30)

---

**Недопустимо в режиме Easy Handycam** (стр. 30)

---

**В режиме Easy Handycam запись невозможна** (стр. 30)

- Закрыты сессии диска DVD+RW. Подготовьте диск для записи дополнительных эпизодов (стр. 59).

### ■ Прочее

⚠ **Подсоедините адаптер переменного тока.**

- Производится попытка закрыть сессии диска, отформатировать диск или подготовить диск для записи дополнительных материалов после закрытия сессий диска, однако заряд батарейного блока недостаточен. Во избежание разрядки батарейного блока во время выполнения этих операций используйте в качестве источника питания адаптер переменного тока.

---

**Используйте новый адаптер питания или снова вставьте.** (стр. 17)


---

**Список воспроизведения переполнен**

- Невозможно создать список воспроизведения, содержащий более 999 эпизодов.
- Недостаточно свободного места на диске или карте памяти “Memory Stick Duo”

---

**Невозможно разделить**

- Разделение фотографий, преобразованных в фильм с помощью , невозможно.

- Невозможно разделить очень короткий фильм.

---

**Данные защищены**

- Защита диска установлена в другом устройстве.

---

**Копирование запрещено**

- Невозможно копировать эпизоды с сигналом защиты авторских прав.

---

**Недостаточно памяти.** (стр. 84, 85)

---

**Не удается скопировать файл.** (стр. 84, 85)

---

**Невозможно выбрать другие файлы.** (стр. 84, 85)

---

**Случайно была открыта крышка диска. Снова включите питание.**

---

**Восстановление данных.** ⚠  
**Исключите вибрацию.**

- Если запись данных не была выполнена должным образом, видеокамера произведет попытку автоматического восстановления данных.

---

**Восстановить данные невозможно.**

- Сбой при записи данных на диск. Были произведены попытки восстановления данных, которые закончились неудачно.

---

**Подождите**

- Это сообщение отображается, если для извлечения диска требуется некоторое время. Поместите видеокамеру на 10 минут в такое место, где на нее не воздействуют вибрации.

---

**Возможно, диск неисправен.**

- Сбой при извлечении диска. Неисправность диска.

# Использование видеокамеры за границей

## Электропитание

Видеокамеру можно использовать в любой стране/регионе благодаря прилагаемому к ней адаптеру переменного тока, работающему в диапазоне от 100 до 240 В переменного тока с частотой 50/60 Гц.

## Системы цветного телевидения

Видеокамера работает в формате PAL. Если требуется просмотреть воспроизводимое изображение на экране телевизора, необходимо использовать телевизор, работающий в системе PAL и оборудованный входными гнездами AUDIO/VIDEO.

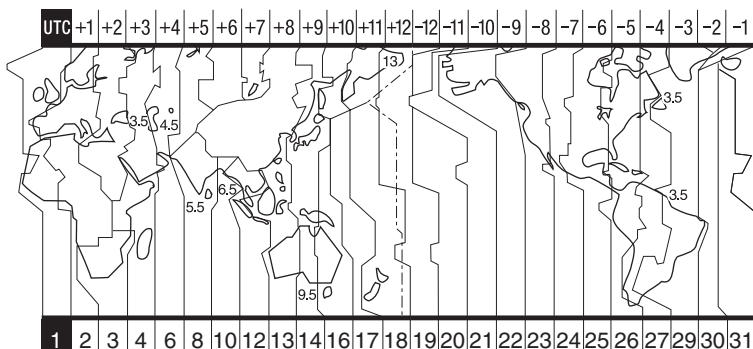
Система	Страна
PAL	Австралия, Австрия, Бельгия, Великобритания, Венгрия, Германия, Голландия, Гонконг, Дания, Испания, Италия, Китай, Кувейт, Малайзия, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Сингапур, Словацкая Республика, Финляндия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Таиланд и т.д.
PAL - M	Бразилия
PAL - N	Аргентина, Парагвай, Уругвай.
NTSC	Багамские острова, Боливия, Венесуэла, Гайана, Канада, Колумбия, Корея, Мексика, Перу, Суринам, США, Тайвань, Филиппины, Центральная Америка, Чили, Эквадор, Ямайка, Япония и т.д.
SECAM	Болгария, Гвиана, Ирак, Иран, Монако, Россия, Украина, Франция и т.д.

## Использование видеокамеры за границей (продолжение)

### Установка местного времени

При использовании видеокамеры за границей удобно установить часы на местное время путем установки разницы во времени. Установите параметры [УСТАН ЗОНЫ] и [ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ] в меню ●● ВРЕМЯ/LANGU. (стр. 23).

### Разница во времени в различных регионах мира



Код региона	Различные часовые пояса	Города
1	GMT	Лиссабон, Лондон
2	+01:00	Берлин, Париж
3	+02:00	Хельсинки, Каир
4	+03:00	Москва, Найроби
5	+03:30	Тегеран
6	+04:00	Абу-Даби, Баку
7	+04:30	Кабул
8	+05:00	Карачи, Исламабад
9	+05:30	Калькутта, Нью-Дели
10	+06:00	Алма-Ата, Дакка
11	+06:30	Рангун
12	+07:00	Бангкок, Джакарта
13	+08:00	Гонконг, Сингапур
14	+09:00	Сеул, Токио
15	+09:30	Аделаида, Дарвин
16	+10:00	Мельбурн, Сидней

Код региона	Различные часовые пояса	Города
17	+11:00	Соломоновы о-ва
18	+12:00	Фиджи, Веллингтон
19	-12:00	Эниветок, Кваджалейн
20	-11:00	О-в Мидуэй, Самоа
21	-10:00	Гавайи
22	-09:00	Аляска
23	-08:00	Лос-Анджелес, Тихуана
24	-07:00	Денвер, Аризона
25	-06:00	Чикаго, Мехико
26	-05:00	Нью-Йорк, Богота
27	-04:00	Сантьяго
28	-03:30	Сент-Джонс
29	-03:00	Бразилиа, Монтевидео
30	-02:00	Фернанду-ди-Норонья
31	-01:00	Азорские о-ва

# Информация о диске

Подробнее о дисках, которые можно использовать в видеокамере, см. на стр. 12.

## Примечания по эксплуатации

- Держите диск за края, слегка поддерживая его за центральное отверстие. Не дотрагивайтесь до записываемой стороны (в случае одностороннего диска это сторона, противоположная печатной этикетке).



- Перед съемкой обязательно очистите диск от пыли и следов пальцев с помощью чистящей салфетки, прилагаемой к видеокамере. В противном случае в некоторых ситуациях возможны сбои при нормальной записи или воспроизведении диска.
- При установке диска в видеокамеру нажмите на диск до щелчка в фиксаторах. При появлении на экране ЖК-дисплея видеокамеры сообщения [C:13:□□] откройте крышку отсека диска и снова правильно установите диск.
- Не приклеивайте каких-либо материалов к поверхности диска (например, наклеек). В противном случае возможно нарушение балансировки диска и, как следствие, неполадки в работе диска или видеокамеры.



## Уход за дисками и их хранение

- Содержите диски в чистоте; в противном случае возможно ухудшения качества звука и изображения.
- Очистите диск прилагаемой чистящей салфеткой. Протирайте диск от центра наружу. Для удаления загрязнения протрите диск мягкой тканью, слегка смоченной в воде, затем удалите влагу сухой мягкой тканью. Не используйте растворители (например, бензол), чистящие средства для виниловых пластинок или антистатические аэрозоли, так как они могут вывести диск из строя.



- Не оставляйте диск под прямыми солнечными лучами или в местах с повышенной влажностью.
- При переноске или хранении диска необходимо положить его в футляр.
- Если требуется подписать или пометить односторонний диск, пишите только на стороне с этикеткой фетровым маркером с чернилами на основе растительных масел и не дотрагивайтесь до текста, пока чернила не высохнут. Не нагревайте диск и не пользуйтесь острыми предметами, например, шариковой ручкой. Запрещается нагревать поверхность для ускорения высыхания. Наносить надписи или пометки на двусторонние диски нельзя.

# Карта памяти “Memory Stick”

“Memory Stick” - это компактный портативный носитель для записи данных на основе интегральной схемы с емкостью, превышающей емкость гибкого диска.

В данной видеокамере можно использовать только карты памяти “Memory Stick Duo”, размер которой почти в два раза меньше размера стандартной карты памяти “Memory Stick”. Однако нет гарантии, что все перечисленные в списке типы карты памяти “Memory Stick Duo” будут работать в данной видеокамере.

Типы карт памяти “Memory Stick”	Съемка/воспроизведение
“Memory Stick” (без MagicGate)	-
“Memory Stick Duo” <sup>*1</sup> (без MagicGate)	○
“MagicGate Memory Stick”	-
“Memory Stick Duo” <sup>*1</sup> (с MagicGate)	○*2*3
“MagicGate Memory Stick Duo” <sup>*1</sup>	○*3
“Memory Stick PRO”	-
“Memory Stick PRO Duo” <sup>*1</sup>	○*2*3

<sup>\*1</sup> Размер карты памяти “Memory Stick Duo” почти в два раза меньше размера стандартной карты памяти “Memory Stick”

<sup>\*2</sup> Этот тип карт памяти “Memory Stick” поддерживает скоростную передачу данных. Скорость передачи данных зависит от используемого устройства.

<sup>\*3</sup> “MagicGate” - это технология защиты авторских прав, которая записывает и преобразует содержимое в зашифрованный формат. Помните, что на этой видеокамере невозможно записать или воспроизвести данные, содержащие сигналы защиты по технологии “MagicGate”.

- Формат фотографий: видеокамера сжимает и записывает данные изображения в формате JPEG. Расширение файла “JPG”

- Имена файлов фотографий:
  - 101-0001: это имя файла отображается на экране видеокамеры.
  - DSC00001.JPG: это имя файла появится на мониторе компьютера.
- Карта памяти “Memory Stick Duo”, отформатированная на компьютере (с операционной системой Windows или Mac OS) не обладает гарантированной совместимостью с этой видеокамерой.
- Скорость чтения/записи данных зависит от комбинации карты памяти “Memory Stick” и используемого устройства, поддерживающего карты памяти “Memory Stick”.

## Использование карт памяти “Memory Stick Duo” с язычком защиты от записи

Конусообразным предметом передвиньте язычок в положение защиты от записи, чтобы предотвратить случайное стирание изображений с карты памяти “Memory Stick Duo”.

## Примечания по эксплуатации

В перечисленных ниже случаях данные изображения могут быть повреждены. Поврежденные данные изображения невозможно восстановить.

- При извлечении карты памяти “Memory Stick Duo”, отключении питания видеокамеры или снятия батарейного блока для замены в то время, когда видеокамера считывает или записывает файлы изображений на карту памяти “Memory Stick Duo” (когда индикатор ACCESS горит постоянно или мигает).
- При использовании карты памяти “Memory Stick Duo” рядом с магнитами или источниками магнитных полей.

Рекомендуется создавать резервные копии важных данных на жестком диске компьютера.

## ■ Обращение с картами памяти “Memory Stick”

Помните следующее при обращении с картами памяти “Memory Stick Duo”:

- Не прилагайте чрезмерных усилий при записи необходимых примечаний в области для заметок на карте памяти “Memory Stick Duo”.
- Не прикрепляйте этикетки или другие наклейки на карту памяти “Memory Stick Duo” или адаптер для карт памяти Memory Stick Duo.
- При переноске или хранении карты памяти “Memory Stick Duo” необходимо положить ее в футляр.
- Не допускайте контакта металлических предметов с контактами батарейного блока и не прикасайтесь к ним.
- Не сгибайте карту памяти “Memory Stick Duo”, не допускайте ее падения и не прилагайте к ней излишних усилий.
- Не разбирайте карту памяти “Memory Stick Duo” и не вносите изменений в ее конструкцию.
- Не допускайте попадания влаги на карту памяти “Memory Stick Duo”.
- Храните карту памяти “Memory Stick Duo” в недоступном для детей месте. Существует опасность того, что по неосторожности ребенок может ее проглотить.
- Не вставляйте в гнездо для карт памяти “Memory Stick Duo” ничего, кроме карт памяти Memory Stick Duo. Это может привести к неисправности.

### ■ Условия эксплуатации

Не используйте и не храните карту памяти “Memory Stick Duo”:

- в слишком жарких местах, например в автомобиле, припаркованном в солнечном месте;
- под прямым солнечным светом;
- в местах, очень влажных или подверженных воздействию агрессивных газов.

### ■ Адаптер Memory Stick Duo

Установив карту памяти “Memory Stick Duo” в адаптер для Memory Stick Duo, можно использовать ее с устройствами, совместимыми со стандартными картами памяти “Memory Stick”.

- При использовании карты памяти “Memory Stick Duo” с устройством, совместимым с картами памяти “Memory Stick”, обязательно установите карту памяти “Memory Stick Duo” в адаптер для Memory Stick Duo.

- При установке карты памяти “Memory Stick Duo” в адаптер для карт Memory Stick Duo убедитесь в правильности установки карты “Memory Stick Duo”, а затем вставьте ее полностью. Помните, что неправильное обращение может привести к неисправности устройства. Кроме того, если с силой вставлять карту памяти “Memory Stick Duo” в гнездо для карт памяти Memory Stick Duo неправильной стороной, гнездо Memory Stick Duo может быть повреждено.
- Не устанавливайте адаптер Memory Stick Duo без установленной в него карты памяти “Memory Stick Duo”. В противном случае это может привести к неисправности устройства.


### ■ Информация о картах памяти “Memory Stick PRO Duo”

- Максимальная емкость карт памяти “Memory Stick PRO Duo”, которые можно использовать на данной видеокамере, составляет 2 Гбайта.

### О совместимости данных изображения

- Файлы данных изображения, записанные видеокамерой на карту памяти “Memory Stick Duo”, соответствуют требованиям стандарта Design rule for Camera File system, установленным ассоциацией JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- На этой видеокамере нельзя воспроизводить фотографии, записанные на других устройствах (DCR-TRV900E или DSC-D700/D770), которые не соответствуют требованиям универсального стандарта (эти модели не продаются в некоторых регионах).
- Если не удастся использовать карту памяти “Memory Stick Duo”, которая использовалась в другом устройстве, отформатируйте ее с помощью данной видеокамеры (стр. 77). Помните, что во время форматирования удаляется вся информация, сохраненная на карте памяти “Memory Stick Duo”.
- Возможно, изображения не удастся воспроизвести на этой видеокамере, если:
  - воспроизводятся изображения, которые были изменены на компьютере;
  - воспроизводятся изображения, записанные с помощью другого устройства.

# Информация о батарейном блоке “InfoLITHIUM”

Это устройство совместимо с батарейным блоком “InfoLITHIUM” (серии Р). Эта видеокамера работает только с батарейным блоком “InfoLITHIUM”. На батарейном блоке “InfoLITHIUM” серии Р имеется значок .

## Что представляет собой батарейный блок “InfoLITHIUM”?

Батарейный блок “InfoLITHIUM” - это литий-ионный батарейный блок, обладающий функцией передачи информации об условиях эксплуатации с видеокамеры на адаптер переменного тока/зарядное устройство (приобретается дополнительно) и обратно. Батарейный блок “InfoLITHIUM” рассчитывает потребление электроэнергии, исходя из условий эксплуатации видеокамеры, и отображает оставшееся время работы батарейного блока в минутах.

## Зарядка батарейного блока

- Перед использованием видеокамеры обязательно зарядите батарейный блок.
- Рекомендуется выполнять зарядку батарейного блока при температуре окружающей среды от 10 до 30°C, пока не выключится индикатор CHG (зарядка). В процессе зарядки батарейного блока при температуре, выходящей за пределы указанного интервала, возможны неполадки.
- По завершении зарядки отсоедините кабель от гнезда DC IN на видеокамере или снимите батарейный блок.


## Оптимальное применение батарейного блока

- Характеристики батарейного блока ухудшаются при температуре эксплуатации 10°C и ниже; сокращается также время работы от батарейного блока. В этом случае, чтобы увеличить время работы от батарейного блока, выполните одно из следующих действий:


- чтобы согреть батарейный блок, положите его в карман и непосредственно перед началом съемки подсоедините его к видеокамере;
- используйте батарейный блок большой емкости: NP-FP71/NP-FP90.
- Частое использование экрана ЖКД или функций воспроизведения, ускоренной перемотки вперед и назад приводит к ускоренной разрядке батарейного блока. Рекомендуется использовать батарейный блок большой емкости: NP-FP71/NP-FP90.
- Обязательно устанавливайте переключатель POWER в верхнее положение OFF (CHG), если видеокамера не используется для съемки или воспроизведения. Батарейный блок разряжается, если видеокамера находится в режиме ожидания записи или установлена пауза воспроизведения.
- Подготовьте запасные заряженные батарейные блоки, обеспечивающие время съемки, в два или три раза превышающее ожидаемое. Перед началом съемки выполняйте пробную съемку на диск DVD-RW/DVD+RW.
- Избегайте попадания воды на батарейный блок. Батарейный блок не является водостойким.

## Индикатор оставшегося заряда батарейного блока

- Если питание отключается, хотя индикатор оставшегося времени работы батарейного блока показывает достаточный заряд для работы видеокамеры, снова полностью зарядите батарейный блок, чтобы восстановить правильность показаний индикатора оставшегося времени работы батарейного блока. Однако следует отметить, что при эксплуатации батарейного блока в течение длительного времени при высокой температуре, при его долговременном хранении в полностью заряженном состоянии или частом использовании правильная индикация батарейного блока может не восстановиться. Индикацию оставшегося времени работы батарейного блока следует рассматривать как ориентировочное время съемки.

- Иногда, в зависимости от условий эксплуатации, температуры и других внешних факторов, индикатор , указывающий на малое оставшееся время работы батарейного блока, мигает даже в том случае, если оставшееся время работы составляет приблизительно 20 мин.

## Хранение батарейного блока

- Если батарейный блок не используется в течение длительного времени, один раз в год полностью заряжайте батарейный блок и разряжайте его на видеокамере для поддержания его нормальной работы. Для хранения батарейного блока отсоедините его от видеокамеры и поместите в сухое прохладное место.
- Для разрядки батарейного блока в видеокамере установите в разделе  СТАНД НАБОР экрана SETUP значение [НИКОГДА] для параметра [АВТОВЫКЛ] (стр. 81) и оставьте видеокамеру без диска в режиме ожидания записи до тех пор, пока не отключится питание.

## Срок службы батарейного блока

- Срок службы батарейного блока ограничен. По мере эксплуатации и с течением времени емкость батарейного блока понемногу снижается. Когда время работы батарейного блока становится значительно короче, вероятно, срок его службы подошел к концу. Приобретите новый батарейный блок.
- Срок службы каждого батарейного блока зависит от условий его хранения, эксплуатации и окружающей среды.

# Уход и меры предосторожности

## Использование видеокамеры и уход за ней

- Не используйте и не храните видеокамеру и принадлежности при условиях, описанных ниже.
    - В местах со слишком высокой или низкой температурой. Избегайте мест, где температура поднимается выше 60°С, например, под воздействием прямых солнечных лучей, рядом с нагревательными приборами или в автомобиле, припаркованном на солнце. Это может привести к неисправности или деформации.
    - Рядом с источниками сильных магнитных полей или механической вибрации. Это может привести к неисправности видеокамеры.
    - Рядом с источниками радиоволн или радиации. Возможны неполадки видеокамеры при записи.
    - Рядом с приемниками диапазона АМ и видеоборудованием. Существует вероятность помех.
    - На песчаном пляже или в каком-либо пыльном месте. Если в видеокамеру попадет песок или пыль, это может привести к ее неисправности. Иногда такую неисправность устранить невозможно.
    - Рядом с окнами или вне помещения, где прямой солнечный свет может воздействовать на экран ЖКД, видискатель и объектив. Это может привести к повреждению видискателя или экрана ЖКД.
    - В очень влажных местах.
  - Используйте для питания видеокамеры постоянный ток напряжением 7,2 В (батареиный блок) или 8,4 В (адаптер переменного тока).
  - Для работы от источника постоянного или переменного тока используйте принадлежности, рекомендуемые в данной инструкции по эксплуатации.
  - Не подвергайте видеокамеру воздействию влаги, например, дождя или морской воды. Попадание влаги на видеокамеру может привести к ее неисправности. Иногда такую неисправность устранить невозможно.
  - При попадании внутрь корпуса какого-либо твердого предмета или жидкости выключите видеокамеру и перед дальнейшей эксплуатацией проверьте ее в сервисном центре Sony.
  - Не допускайте неаккуратного обращения с видеокамерой, механического воздействия на нее (ударов, падений или попадания под тяжелые предметы), а также не разбирайте и не модифицируйте видеокамеру. Будьте особенно осторожны с объективом.
  - Если видеокамера не используется, установите переключатель POWER в положение OFF (CHG).
  - Не эксплуатируйте видеокамеру, завернутую, например, в полотенце. В этом случае возможен перегрев внутренних деталей видеокамеры.
  - При отсоединении кабеля электропитания беритесь за вилку, а не за шнур.
  - Будьте осторожны, не кладите на провод тяжелые предметы, которые могут его повредить.
  - Поддерживайте металлические контакты в чистоте.
  - Храните пульт дистанционного управления и батарейку типа «таблетка» в недоступном для детей месте. Если ребенок случайно проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.
  - При утечке электролита из батареи выполните следующие действия:
    - обратитесь в сервисный центр или в местное уполномоченное предприятие по обслуживанию изделий Sony;
    - смойте электролит, попавший на кожу;
    - при попадании жидкости в глаза промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- **Если видеокамера не используется в течение длительного времени**
- Время от времени включайте видеокамеру и дайте ей поработать (включите воспроизведение диска или произведите съемку) в течение примерно 3 мин.
  - Извлеките диск из видеокамеры.
  - Полностью разрядите батарейный блок перед тем, как поместить его на хранение.

## Конденсация влаги

Если видеокамера принесена из холодного места в теплое, то внутри видеокамеры, на поверхности диска или на объективе возможна конденсация влаги. Это может привести к неисправности видеокамеры. Если внутри видео-камеры произошла конденсация влаги, на экране появится сообщение [📺 Конденсация влаги. Выключите камеру на 1 час.] или [📺 Конденсация влаги. Нельзя открыть. Попробуйте позже.]. Если влага сконденсировалась на объективе, сообщение не отображается.

### ■ Если произошла конденсация влаги

Выключите видеокамеру и подождите приблизительно 1 час.

### ■ Примечание по конденсации влаги

Влага может образоваться, если принести видеокамеру из холодного места в теплое (или наоборот) или при использовании видеокамеры в местах с повышенной влажностью в перечисленных ниже случаях.

- Если видеокамера принесена, например, с лыжной трассы в помещение, где работает обогреватель.
- Если видеокамера вынесена из автомобиля или помещения, в котором работает кондиционер, в жаркое место вне помещения.
- Если видеокамера используется после грозы или дождя.
- Если видеокамера используется в местах с повышенной влажностью и температурой.

### ■ Как предотвратить конденсацию влаги

Если видеокамера принесена из холодного места в теплое, положите видеокамеру в полиэтиленовый пакет и плотно закройте его. Выньте видеокамеру из полиэтиленового пакета, когда температура воздуха

внутри пакета достигнет температуры окружающего воздуха (приблизительно через один час).

## Экран ЖКД

- Не нажимайте слишком сильно на экран ЖКД. Изображение становится нечетким, и возможны неполадки в работе видеокамеры.
- При эксплуатации видеокамеры в холодном месте на экране ЖКД может появляться остаточное изображение. Это не является неисправностью.
- При эксплуатации видеокамеры задняя сторона экрана ЖКД может нагреваться. Это не является неисправностью.


### ■ Очистка экрана ЖКД

Если на экране ЖКД видны следы пальцев или пыль, очистите его с помощью чистящей салфетки (прилагается).

При использовании комплекта для чистки ЖКД (приобретается дополнительно) не наносите чистящую жидкость непосредственно на экран ЖКД. Используйте чистящую бумагу, смоченную жидкостью.

### ■ Регулировка экрана ЖКД (КАЛИБРОВКА)

Кнопки на сенсорной панели могут работать неправильно. Если это произойдет, выполните описанную ниже процедуру. При ее выполнении рекомендуется подсоединить видеокамеру к розетке электросети с помощью прилагаемого адаптера переменного тока.

- ① Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите  PLAY/EDIT.
- ② Отсоедините от видеокамеры все кабели, кроме кабеля адаптера переменного тока, затем извлеките диск и карту памяти "Memory Stick Duo".

- ③ Нажмите [P-MENU] → [SETUP] →   
СТАНД НАБОР →  
[КАЛИБРОВКА].



- ④ Прикоснитесь к отображаемому на экране символу “x” тонким предметом, например углом карты памяти “Memory Stick Duo”. Положение символа “x” изменяется. Нажмите [ОТМЕНА], чтобы отменить операцию.

Если Вы прикоснетесь в неправильном месте, повторите калибровку с начала.

- Не пользуйтесь для калибровки экрана ЖКД острыми предметами. Это может повредить поверхность экрана.
- Экран ЖКД нельзя откалибровать, если панель ЖКД повернута или закрыта экраном ЖКД наружу.

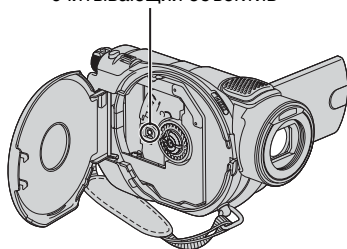
### Обращение с корпусом


- Если корпус видеокамеры загрязнен, очистите его с помощью мягкой ткани, слегка смоченной в воде, а затем протрите мягкой сухой тканью.
- Во избежание повреждения покрытия не следует:
  - использовать химические вещества, например, разбавитель, бензин или спирт, химические салфетки, репелленты или инсектициды;
  - работать с этими веществами голыми руками;
  - допускать соприкосновения корпуса камеры с резиновыми или виниловыми предметами в течение длительного времени.

### Считывающий объектив

- Не дотрагивайтесь до объектива, расположенного под крышечкой отсека для диска. Во избежание попадания пыли держите крышку отсека для диска закрытой; открывайте ее только для установки и извлечения диска.
- Если видеокамера перестала работать из-за загрязнения считывающего объектива, очистите его с помощью специальной груши (не входит в комплект поставки). Во время чистки не дотрагивайтесь непосредственно до считывающего объектива, так как это может привести к неполадкам в работе видеокамеры.

считывающий объектив



Считывающий объектив  Глоссарий (стр. 150)

### Уход за объективом видеокамеры и его хранение

- Очищайте поверхность объектива мягкой тканью в следующих случаях:
  - если на поверхности объектива имеются следы пальцев;
  - в жарких или влажных местах;
  - при использовании объектива в таких местах, где он может подвергаться воздействию соленого воздуха, например, на морском побережье.
- Храните объектив в хорошо проветриваемом месте, защищенном от грязи и пыли.
- Во избежание появления плесени периодически выполняйте очистку объектива, как описано выше. Рекомендуется включать видеокамеру и пользоваться ею примерно один раз в месяц для поддержания оптимального рабочего состояния видеокамеры в течение длительного времени.

## Зарядка предварительно установленной аккумуляторной батарейки

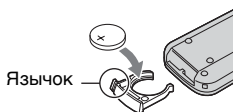
Видеокамера оснащена предварительно установленной аккумуляторной батарейкой, обеспечивающей сохранение даты, времени и других настроек даже при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG). Во время работы камеры заряд предварительно установленной аккумуляторной батарейки сохраняется, но батарейка постепенно разряжается, если видеокамера не используется. Если видеокамера совершенно не используется в течение **приблизительно 3 месяцев**, то аккумуляторная батарейка полностью разрядится. Однако даже если предварительно установленная аккумуляторная батарейка разряжена, это не повлияет на работу видеокамеры, кроме записи даты.

### ■ Процедуры

Подсоедините видеокамеру к электрической розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока, установите переключатель POWER в выключенное положение и оставьте видеокамеру не менее чем на 24 ч.

## Замена батарейки пульта дистанционного управления

- 1 Нажав на язычок, снимите корпус батарейки, вставив ноготь в прорезь и потянув корпус.
- 2 Вставьте новую батарейку стороной с символом плюс (+) вверх.
- 3 Вставьте корпус батарейки в пульт дистанционного управления до фиксации со щелчком.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильном обращении батарейка может взорваться. Запрещается перезаряжать, разбирать и бросать в огонь.

- В пульте дистанционного управления используется литиевая батарейка типа “таблетка” (CR2025). Не используйте какие-либо другие батарейки, кроме CR2025.
- Если литиевая батарейка разряжается, расстояние действия пульта дистанционного управления может сократиться, или пульт будет работать неправильно. В этом случае установите новую литиевую батарейку Sony CR2025. При использовании батареек другого типа существует опасность возгорания или взрыва.

# Технические характеристики

## Система

### Формат сжатия видео

MPEG2/JPEG (Фотографии)

### Формат сжатия звука

Dolby Digital 2/5,1-канальный  
Dolby Digital 5.1 Creator

### Видеосигнал

Цвет PAL, стандарты CCIR

### Используемые диски

DVD-R/DVD-RW/DVD+RW диаметром  
8 см

### Формат записи

Фильм

DVD-R: DVD-VIDEO

DVD-RW: DVD-VIDEO (режим VIDEO),  
DVD-Video Recording  
(режим VR)

DVD+RW: DVD+RW Video

Фотография

Exif<sup>\*1</sup> Ver.2.2

### Время записи/воспроизведения

HQ: прилб. 20 мин

SP: прилб. 30 мин

LP: прилб. 60 мин

### Видеоискателя

Электронный видеоискатель  
цветной

### Устройство формирования изображения

5,9 мм (типа 1/3) ПЗС

(прибор с зарядовой связью)

Всего:

прилб. 3 310 000 точек

Эффективные (фильм, формат 4:3):

прилб. 2 050 000 точек

Эффективные (фильм, формат 16:9):

прилб. 2 060 000 точек

Эффективные

(фотография, формат 4:3):

прилб. 3 050 000 точек

Эффективные

(фотография, формат 16:9):

прилб. 2 290 000 точек

### Объектив

Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*

Диаметр фильтра: 30 мм

Оптический: 10x, цифровой: 20x, 120x

F=1,8-2,9

### Фокусное расстояние

f=5,1 - 51 мм

При преобразовании в эквивалент  
для 35-мм фотокамеры

Для фильмов:

42,8 - 495 мм (16:9)<sup>\*2</sup>

45 - 450 мм (4:3)

Для фотографий:

37 - 370 мм (4:3)

40,6 - 406 мм (16:9)

### Цветовая температура

[АВТО], [1 НАЖАТ], [ПОМЕЩЕНИЕ]

(3 200 K), [УЛИЦА] (5 800 K)

### Минимальная освещенность

5 лк (люкс) (F1,8)

0 лк (люкс)

(при включенной функции NightShot)<sup>\*3</sup>

<sup>\*1</sup> "Exif" - это формат файлов фотографий, установленный ассоциацией JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Файлы этого формата могут содержать дополнительную информацию, например, сведения о параметрах камеры во время съемки.

<sup>\*2</sup> Для режима 16:9 указаны фактические значения фокусного расстояния, соответствующие считыванию широкоугольных пикселей.

<sup>\*3</sup> Съемку объектов, не видимых в темноте, можно выполнять с помощью инфракрасного освещения.

- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.

## Разъемы входных/выходных сигналов DCR-DVD404E

### Выход аудио/видео

10-контактный разъем

Видеосигнал: размах 1 В, 75 Ом,

несимметричный

Сигнал яркости: размах 1 В, 75 Ом,

несимметричный

Сигнал цветности: размах 0,3 В, 75 Ом,

несимметричный

Звуковой сигнал: 327 мВ (при полном сопротивлении нагрузки 47 кОм), выходное полное сопротивление менее 2,2 кОм

### Гнездо REMOTE

Стерефоническое мини-гнездо

(Ø 2,5 мм)

## DCR-DVD405E/DVD805E

### Вход/выход аудио/видео

10-контактный разъем  
Автоматический переключатель входа/  
выхода  
Видеосигнал: размах 1 В, 75 Ом,  
несимметричный  
Сигнал яркости: размах 1 В, 75 Ом,  
несимметричный  
Сигнал цветности: размах 0,3 В, 75 Ом,  
несимметричный  
Звуковой сигнал: 327 мВ (при импеданс  
нагрузки 47 кОм), входной импеданс  
выше 47 кОм, выходной импеданс менее  
2,2 кОм

### Гнездо USB

мини-B

### Гнездо REMOTE

Стереофоническое мини-гнездо  
(Ø 2,5 мм)

## Экран ЖКД

### Изображение

6,9 см (тип 2,7 форматное  
соотношение 16:9)

### Общее количество пикселей

123 200 (560 × 220)

## Общие характеристики

### Требования к питанию

7,2 В= (батареинный блок)  
8,4 В= (адаптер переменного тока)

### Средняя потребляемая мощность

Во время съемки видеокамерой  
с использованием ЖКД  
4,4 Вт  
Видеоискателя  
4,0 Вт

### Рабочая температура

от 0 до + 40°C

### Температура хранения

от -20 до + 60°C

### Габариты (прибл.)

66 × 90 × 143 мм (шхвхг)

### Вес (прибл.)

510 г (только видеокамера)  
590 г (включая перезаряжаемый  
батареинный блок NP-FP60 и диск)

### Прилагаемые принадлежности

См. стр. 16.

## Адаптер переменного тока AC-L200

### Требования к питанию

100 - 240 В переменного тока, 50/60 Гц

### Потребляемый ток

0,35 - 0,18 А

### Потребляемая мощность

18 Вт

### Выходное напряжение

8,4 В=\*

### Рабочая температура

от 0 до + 40°C

### Температура хранения

от -20 до + 60°C

### Габариты (прибл.)

48 × 29 × 81 мм (шхвхг)  
(без выступающих частей)

### Вес (прибл.)

170 г без провода питания

\* Сведения о других технических  
характеристиках см. на маркировке  
адаптера переменного тока.

## Перезаряжаемый батарейный блок NP-FP60

### Максимальное выходное напряжение

8,4 В=

### Выходное напряжение

7,2 В=

### Емкость

72 Втч (1000 мАч)

### Габариты (прибл.)

31,8 × 33,3 × 45,0 мм (шхвхг)

### Вес (прибл.)

80 г

### Рабочая температура

от 0 до + 40°C

### Тип

Литий-ионный

Конструкция и технические характеристики  
могут изменяться без предварительного  
уведомления.

# Глоссарий

## ■ 5.1-канальный объемный звук

Система воспроизведения звука с использованием 6 динамиков; 3 передних динамика (левый, правый и центральный), 2 задних динамика (правый и левый) с дополнительным низкочастотным сабвуфером, учитываемым как 0.1 канал, для частот 120 Гц и менее. Сабвуфер считается за 0.1 канал, так как он воспроизводит узкий диапазон частот. Такое полнообъемное воспроизведение звука реалистичнее стереофонического воспроизведения, при котором передается перемещения источника звука только в поперечном направлении.

## ■ Dolby Digital

Система кодировки (сжатия) звука, разработанная корпорацией Dolby Laboratories. Звук может записываться в различных форматах: от 5.1-канального объемного звука до 2-канального стереофонического или монофонического звука.

## ■ Dolby Digital 5.1 Creator

Разработанная корпорацией Dolby Laboratories технология сжатия звука, более эффективно сжимающая звук при сохранении высокого качества. Обеспечивает запись 5.1-канального объемного звука при более эффективном использовании емкости диска. Диски, созданные с использованием технологии Dolby Digital 5.1 Creator, можно воспроизводить на устройствах записи DVD или устройствах, совместимых с дисками, записанными видеокамерой DVD Handycam. На 5.1-канальной системе (например, домашнем кинотеатре) достигается чистое и мощное звучание.

## ■ DVD-R

Формат DVD, не допускающий повторную запись. В основном используется для сохранения данных,

не требующих редактирования. Характеризуется превосходной совместимостью при воспроизведении на других устройствах DVD. До закрытия сессий диска возможна дополнительная запись на свободное пространство диска. Однако после закрытия сессий запись на диск невозможна даже при наличии свободного пространства.

## ■ DVD-RW

Формат DVD, допускающий повторную запись. Можно выбрать один из двух режимов записи: режим VIDEO, обеспечивающий высокую совместимость при воспроизведении на других устройствах DVD, и режим VR, обеспечивающий различные возможности редактирования с помощью видеокамеры DVD Handycam после записи.

## ■ DVD+RW

Формат DVD, допускающий возможность перезаписи и обеспечивающий высокую совместимость при воспроизведении на других устройствах DVD. Диски не требуют закрытия сеансов, поэтому перезапись возможна в любой момент.

## ■ JPEG

JPEG представляет собой стандарт сжатия (уменьшения объема) данных фотографий. Видеокамера DVD Handycam записывает фотографии в формате JPEG.

## ■ MPEG2

MPEG2 представляет собой группу стандартов кодирования (сжатия изображения) видеоданных (фильмы) и звука. Существуют форматы MPEG1 (стандартное разрешение) и MPEG2 (высокое разрешение). Видеокамера DVD Handycam записывает фильмы в формате MPEG2.

## ■ VBR

VBR представляет собой формат записи с автоматическим управлением по скорости передачи данных (объема записываемых данных в определенный промежуток времени) в соответствии с записываемым эпизодом. Для обеспечения четкого изображения в эпизодах с быстро перемещающимися объектами используется большой объем пространства на диске, поэтому время съемки сокращается.

## ■ VISUAL INDEX

Эта функция отображает изображения снятых фильмов и фотографий, позволяя выбрать эпизоды для воспроизведения.

## ■ Диск диаметром 12 см

Диск диаметром 12 см. Данная видеокамера DVD Handycam не допускает использования дисков диаметром 12 см.

## ■ Диск диаметром 8 см

Диск диаметром 8 см. Данная видеокамера DVD Handycam предназначена для дисков диаметром 8 см.

## ■ Двусторонний диск

Диски, допускающие запись на обе стороны.

## ■ Эскиз

Уменьшенные изображения, позволяющие просматривать одновременно много изображений. В видеокамере DVD Handycam на экране “VISUAL INDEX” и в “меню DVD” используются эскизы.

## ■ Заккрытие сессий диска

Процесс подготовки дисков, записанных видеокамерой DVD Handycam, к воспроизведению на других устройствах DVD. Перед воспроизведением дисков DVD-R/ DVD-RW на других устройствах DVD необходимо закрыть сессии диска.

## ■ Меню DVD

Экран меню, позволяющий выбрать конкретный эпизод на диске, воспроизводимом в устройстве DVD или другом устройстве. С помощью видеокамеры DVD Handycam можно создать меню DVD, отображающее начало и дату съемки каждого эпизода.

## ■ Название диска

Название (имя), присвоенное записанному диску.

## ■ Оригинал

Фильм или фотография, записанный видеокамерой DVD Handycam на диск, называется “оригиналом”.

## ■ Открытие сессий диска

Процесс подготовки диска с закрытыми сессиями, на котором осталось свободное пространство, для дополнительной записи.

## ■ Режим записи

Установив режим записи перед съемкой, можно выбрать качество изображения. Предусмотрены 3 режима: HQ (высокое качество), SP (стандартный режим) и LP (долгоиграющий режим). Чем выше качество записи, тем меньше время съемки.

### ■ Режим VIDEO

Один из форматов записи, который можно выбрать при использовании диска DVD-RW. Режим VIDEO обеспечивает превосходную совместимость с другими устройствами DVD.

### ■ Режим VR

Один из форматов записи, который можно выбрать при использовании диска DVD-RW. Режим VR обеспечивает возможность редактирования (удаления или изменения порядка) с помощью видеокамеры DVD Handycam. Заккрытие сессий диска позволяет воспроизводить его на устройствах DVD, поддерживающих режим VR. уменьшается.

### ■ Считывающий объектив

Компонент, обеспечивающий оптическое считывание сигналов с записанного диска.

### ■ Список воспроизведения

Список избранных исходных фильмов или фотографий. Обеспечивает простое редактирование записанных исходных данных, например, удаление изображений, разделение фильмов и изменение порядка воспроизведения.

### ■ Форматирование

Процесс удаления с диска всех записанных фильмов и восстановления исходной емкости диска для повторной записи.

### ■ Фотофильм

Серия фотографий (в формате JPEG), преобразованная и записанная в виде фильма (формат MPEG) на тот же диск, допускающая воспроизведение на другом устройстве DVD или на компьютере. Фотофильм следует создавать для просмотра фотографий на устройстве DVD, не поддерживающем воспроизведение формата JPEG. Фотографии, преобразованные в фотофильм, воспроизводятся непрерывно, как при демонстрации слайдов. Разрешение несколько

# Алфавитный указатель

## Числа

1 НАЖАТ .....	67
16:9 .....	28, 61
21-штырьковый адаптер.....	51
4:3 .....	28, 61
4-канальный микрофон...42	
5.1-канальный объемный звук .....	42

## А

Active Interface Shoe .....	100
-----------------------------	-----

## С

COLOR SLOW S (функция Color Slow Shutter) ...70, 120	
--	--

## D

DISP/BATT INFO .....	21, 22, 45
Dolby Digital 5.1 Creator..42	
DVD 8 см .....	10
DVD+RW .....	12
DVD-R .....	12
DVD-RW .....	12

## E

EasyStepDVD .....	106
-------------------	-----

## H

HQ.....	77
---------	----

## J

JPEG .....	148
------------	-----

## L

LANGUAGE .....	81
LETTER BOX .....	78
LP (долгоиграющий режим) .....	77

## M

Macintosh.....	101
“Memory Stick” .....	3, 138
“Memory Stick Duo” .....	3, 26, 138
Количество изображений, которые можно записать .....	72
Установка/извлечение .....	26
ФОРМАТ.....	76
Язычок защиты от записи .....	138
“Memory Stick PRO Duo” .....	139
MPEG2.....	148

## N

Nero Express 6 .....	16, 101
NightShot .....	43
NTSC .....	135

## P

PAL.....	135
PictBridge.....	98
Picture Package .....	16, 101
P.MENU .....	<i>См. Персональное меню</i>

## R

RESET .....	45
-------------	----

## S

Setup.....	62
ВРЕМЯ/LANGU.....	81
Использование элементов меню настройки.....	62
Персональное меню .....	62, 82
ПРИЛИЗОБР.....	74
СТАНД НАБОР.....	77
УСТ КАМЕРЫ .....	66
УСТ ФОТО .....	72

УСТАН НОСИТ .....	76
Элементы меню настройки .....	64
SETUP НАЗАД.....	80
SP.....	77
START/STOP .....	32, 38
STEADYSHOT.....	71, 116
SUPER NS (Super Night-Shot) .....	70, 120

## U

USB1.1 .....	78, 103
USB2.0 .....	78, 103

## V

VBR.....	13, 77
----------	--------

## W

WIDE SELECT.....	28
Windows .....	102

## A

АВТОВЫКЛ (автоматическое отключение) .....	81
АВТОЗАПУСК.....	70
АВТОЗАТВОР .....	68
Авторские права 5, 109, 134	
Адаптер для карт памяти Memory Stick Duo .....	4, 138
Адаптер переменного тока .....	16, 17

## Б

БАЛАНС БЕЛ (Баланс белого).....	67, 120
Батарейный блок “InfoLITHIUM” .....	140
Батарея	
BATTERY INFO 22, 45	
Батарейный блок.....	17
Оставшееся время работы батарейного блока .....	45
БЕЛЫЙ ФЕЙДЕР.....	74

## Алфавитный указатель (продолжение)

### В

Видеоискателя .....	21
Рычаг регулировки окуляра видеоискателя.....	21
Яркость .....	78
Возврат к установкам по умолчанию (сброс).....	45
Воспроизведение .....	34, 40
Время зарядки.....	18
Время съемки.....	18
ВРЕМЯ/LANGU. (Язык).....	81
Вспомогательный звук.....	77
Вспышка.....	43
Встроенный 4-канальный микрофон.....	45
ВЫБОР USB .....	75
ВЫВОД ИЗОБР. ....	80
ВЫСОКОЕ.....	72
Высокоскоростная передача .....	11, 102

### Г

Гнездо .....	100
Гнездо A/V .....	50, 94, 96, 100
Гнездо DC IN .....	17, 100
Гнездо S VIDEO .....	50, 94, 96
Гнездо USB .....	100
Гнездо для карты памяти Memory Stick Duo.....	26
Громкость .....	41

### Д

ДАТА КАМЕРЫ .....	79
ДАТА СУБТ .....	80
ДАТА/ВРЕМЯ.....	23, 79
Датчик дистанционного управления.....	45
Двойной звук .....	<i>См. МУЛЬТИЗВУК</i>

Двусторонний диск .....	13
Динамик .....	45
Диск CD-ROM.....	16, 101
Дополнительная запись ..	59
Драйвер USB.....	101

### З

Задняя подсветка .....	43
ЗАКАТ/ЛУНА.....	66
Закрытие сессий диска ...	52
ЗАМЕЩ ЯРК. (замещение яркости).....	75
Запись.....	5, 32, 38
ЗАПУСК	
ВАРИР. ЭКСП.....	72
НОРМАЛЬНЫЙ.....	72
Зарядка батареи.....	17
Батарейный блок.....	18
Защита.....	60, 134
Звуковой сигнал подтверждения операции ... <i>см. ЗВ. СИГНАЛ</i>	
Зеркальный режим.....	44
Значок .....	
.. <i>См. Индикаторы дисплея</i>	

### И

Изоляционная вкладка ...	49
ИК ПОДСВ. (подсветка NightShot) .....	70
Имя диска .....	55, 76
Индекс	
ВОСП ФИЛЬМ.....	79
ОТОБРАЗИТЬ.....	79
Индикатор ACCESS	
“Memory Stick Duo” .....	27
Диск .....	24
Индикатор CHG (зарядка).....	17
Индикатор записи (ЛАМПА ЗАПИСИ) .....	45, 80

Индикаторы дисплея.....	47, 48
-------------------------	--------

### Индикация оставшейся емкости

“Memory Stick Duo” .....	45
Батарея.....	45
Диск .....	47

### Индикация самодиагностики.....

Использование за границей.....	135
ИСХ.УР.МИКР.....	77
Исходные данные .....	87
Разделить .....	87
Удалить.....	87

### К

Кабель S VIDEO .....	50, 94, 96
Кабель USB .....	16
Кабель питания .....	17
КАЛИБРОВКА.....	143
КАЧ.СНИМКА .....	72
Кнопка EASY .....	31
Кнопка PHOTO ...	33, 39, 49
Кнопка отображения индексного экрана .....	47
Кнопка персонального меню .....	47
Кнопка показа слайдов .....	35, 41, 46
Кнопка Предыдущий/следующий .....	34, 35, 41
Рычаг фиксатора БАТТ (батарея).....	18
Кнопки управления видеоизображением .....	47
КОД ДАННЫХ ...	23, 48, 79
Количество фотографий, которое можно записать на диск .....	73
Компьютер.....	101
Конденсация влаги .....	143
Крышка объектива ...	20, 38

## Л

ЛАНДШАФТ .....	66
ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ .....	23, 81
Литиевая батарейка типа “таблетка” .....	145

## М

МАКС. СКОР. ....	78
Максимальное количество записываемых фотографий .....	73
МАСШТ ВОСПР .....	44
Меню DVD .....	55
МОЗАИКА .....	75
Монтаж .....	87
МОЩ.ВСПЫШКИ .....	69
МУЛЬТИЗВУК .....	77

## Н

НАЛОЖЕНИЕ .....	74
НАСТР.ВСПЫШ. ....	69
Настройка экспозиции при задней подсветке .....	43
НОМЕР ФАЙЛА .....	73
НОРМАЛЬНЫЙ .....	72
НОСИТ ФОТО .....	33, 39

## О

ОБЪЕМ.МОНИТ. ....	78
ОЗВУЧ. МЕНЮ .....	80
Основной звук .....	77
Оставшееся время работы батарейного блока .....	47
ОСТАЛОСЬ .....	80
Открытие сессий диска ...	59

## П

ПАСТЕЛЬ .....	75
Передатчик .....	49
Перезапись .....	94

Перезаряжаемый  
батарейный блок  
..... См. *Батарея*

Переключатель NIGHTSHOT .....	43
Переключатель POWER .....	17
Переключатель открытия крышки отсека диска OPEN .....	24

Персональное меню ..	62, 82
Добавить .....	82
Изменение порядка ..	83
Сброс .....	83
Удалить .....	82

Печать .....	98
Плечевой ремень .....	44
ПЛЯЖ/ЛЫЖИ .....	66
ПОДАВ.КР.ГЛ. ....	69
Подготовка	

Видеокамера .....	16
Компьютер .....	101

Подключение	
Видеомагнитофон/ устройство DVD .....	94, 96
Телевизор .....	50

ПОДСВ.В.ИСК (Подсветка видеоискателя) .....	78
Подсветка ЖКД .....	21
Показ слайдов .....	45
Полная зарядка .....	18

ПОМЕЩЕНИЕ .....	67
ПОРТРЕТ (размытый портретный режим) .....	66

Предварительно установ-  
ленная аккумуляторная  
батарейка ..... 145 |

Предупреждающие  
индикаторы ..... 129 |

Предупреждающие  
сообщения ..... 129 |

ПРИЛ.ИЗОБР. (Приложение изображения) .....	74
--	----

ПРОГР А/ЭКСП .....	66, 119
Программное обеспечение .....	104
ПРОЖЕКТОР .....	66
Просмотр .....	46
Пульт дистанционного управления .....	49

## Р

РАЗМ СНИМК .....	72
Разница во времени в различных регионах мира .....	136
Режим Easy Handycam .....	31
Режим VIDEO .....	12
Режим VR .....	12
РЕЖИМ ДЕМО .....	76
РЕЖИМ ЗАПИСИ .....	77
Ремень для захвата .....	20
Руководство по началу работы .....	102, 108
Рычаг привода трансфокатора .....	42

## С

Сенсорная панель .....	22
СЕПИЯ .....	75
Система цветного телевидения .....	135
Системные требования .....	102
СКОР USB .....	78
Соединительный кабель A/V .....	16, 50, 94, 96
Список воспроизведения	
ДОБАВИТЬ .....	88
ПЕРЕМЕСТ. ....	90
РАЗДЕЛИТЬ .....	90
УДАЛЕНИЕ .....	89
СПОРТ (спортивные состязания) .....	66
Справка .....	102
СТАНД НАБОР .....	77
СТАНДАРТ .....	72

## Алфавитный указатель (продолжение)

СТАР КИНО.....75  
Счетчик .....47  
Считывающий  
объектив .....144

### Т

Телевизор.....50  
Телефото.....42  
Технические  
характеристики.....146  
ТИП ЭКРАНА .....50  
ТОЧЕЧН.ЭКСП  
(Универсальный точечный  
фотоэкспонетр) ...66, 120  
ТОЧЕЧН ФОКУС.....68  
Трансфокация .....42

### У

Удаление при просмотре 46  
Удалить  
“Memory Stick Duo”  
.....46, 86  
Диск.....46, 87  
Удерживание виде-  
камеры.....20  
УЛИЦА .....67  
УР ПОДСВ LCD .....78  
УСТ LCD/ВИ .....78  
УСТ КАМЕРЫ.....66  
УСТ ФОТО.....72  
УСТАН НОСИТ .....76  
УСТАН ЧАСОВ .....23  
Установка .....104  
Устройство DVD.....56  
Уход.....142

### Ф

ФЕЙДЕР .....74, 121  
Фейерверки.....  
См. ПРОГР А/ЭКСП  
Фиксация экспозиции .....43

### Фильм

Запись.....32, 38  
РЕЖИМ ЗАПИСИ  
(Режим записи).....77  
ФОКУСИРОВКА .. 68, 116  
Формат  
“Memory Stick Duo”  
.....76  
Диск .....60  
Формат записи .....12, 25  
Форматное  
соотношение .....28  
Фотография  
Запись.....33, 39  
КАЧ.СНИМКА .....72  
РАЗМ СНИМК...33, 72  
Фотофильм.....55, 91

### Ц

ЦВЕТ LCD .....78  
Центр поддержки  
пользователей Pixela .....108  
ЦИФР.УВЕЛИЧ .....71  
ЦИФР ЭФФЕКТ  
(Цифровой эффект).....74

### Ч

ЧЕРН.ФЕЙДЕР .....74  
Чистящая салфетка .....16  
ЧЕРНО-БЕЛОЕ .....75

### Ш

ШИР.ИЗОБР.ВИ  
(Широкоэкранный  
видискатель) .....78  
Широкоугольный.....42  
Штатив .....44  
Штекер постоянного  
тока .....17  
ШТОРКИ.....74

### Э

Экран VISUAL INDEX  
.....34, 40  
Экран ЖКД.....21  
ЭКСПОЗИЦИЯ .....67, 120  
Электрическая розетка .. 17  
Эскиз.....79  
ЭФФЕКТИЗОБР(Эффект  
изображения).....75


### Я

Язычок защиты от  
записи .....138  
ЯРКОСТЬ LCD .....78





## Товарные знаки

- “Handycam” и **HANDYCAM** являются зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.
- “Memory Stick,”  “Memory Stick Duo,” **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo,” **MEMORY STICK PRO DUO**, “MagicGate,” **MAGICGATE**, “MagicGate Memory Stick” и “MagicGate Memory Stick Duo” являются товарными знаками Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” является товарным знаком Sony Corporation.
- Picture Package является товарным знаком Sony Corporation.
- Логотипы DVD-R, DVD-RW и DVD+RW являются товарными знаками.
- Dolby и символ двойного D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
- Dolby Digital 5.1 Creator является товарным знаком компании Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows и Windows Media являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Windows Media Player является товарным знаком корпорации Microsoft.
- iMac, iBook, Macintosh, Mac OS, PowerBook и PowerMac являются товарными знаками корпорации Apple Computer, Inc в США и других странах.
- Macromedia и Macromedia Flash Player являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Macromedia, Inc. в США и/или других странах.
- Pentium является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком корпорации Intel Corporation.
- Nero 6 и другие программные продукты, разработанные компанией Nero AG являются зарегистрированными товарными знаками компании Nero AG и ее дочерних компаний и филиалов.  
© Nero AG и ее лицензиаров, 1996-2005 гг.

Все названия изделий, упомянутые в данном руководстве, могут быть товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Кроме того, символы <sup>TM</sup> и “®” употребляются в данном руководстве не во всех случаях.

## Примечания к лицензии

ЛЮБОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ПРОДУКТА, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЛИЧНЫХ ЦЕЛЯХ КЛИЕНТА, ЛЮБЫМ МЕТОДОМ, СОГЛАСУЮЩИМСЯ СО СТАНДАРТОМ MPEG-2 КОДИРОВАНИЯ ВИДЕОИНФОРМАЦИИ ДЛЯ ЕЕ ХРАНЕНИЯ НА НОСИТЕЛЯХ В СЖАТОМ ВИДЕ, БЕЗОГОВОРЧНО ЗАПРЕЩЕНО БЕЗ ЛИЦЕНЗИИ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПАТЕНТЫ ИЗ ПАКЕТА ПАТЕНТОВ MPEG-2. ЭТУ ЛИЦЕНЗИЮ МОЖНО ПРИОБРЕСТИ У ОРГАНИЗАЦИИ MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206

Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 6-7-35 Киташинагава,  
Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония  
Страна-производитель: Япония

Ytterligare information om den här produkten och svar på vanliga frågor återfinns på vår kundtjänsts webbplats.

Дополнительная информация по данному изделию и ответы на часто задаваемые вопросы могут быть найдены на нашем Web-сайте поддержки покупателей.

<http://www.sony.net/>



Tryckt på 100% återvunnet papper med vegetabilisk olje-baserad färg utan lättflyktiga organiska föreningar.

Напечатано на бумаге, изготовленной на 100% из бумажных отходов, с использованием печатной краски на основе растительного масла без примесей ЛОС (летучих органических соединений).

Printed in Japan

SE/RU



2661364710